

腔 安 詔

下



客講客

# 客語

能力認證  
高級・參考詞彙

## 主任委員序

講客，講就著了！

客語復振是客家委員會最重要的使命之一，客語能力認證更是推動客語復振的重要工程。本會自94年首創客語能力初級認證，97年接續開辦中級暨中高級認證，期間持續精進認證機制，陸續於111年度開辦客語能力高級認證，112年度結合初級認證新增設基礎級認證，使客語能力認證分級考試之基礎與架構更臻完備。

為客語能力認證長期發展，本會參考歐洲語言共同參考架構（英語簡稱CEFR）辦理高級認證分級考試，期望加深加廣學習者對客家語言文化視野。本書內容收錄客家更深入且具特色之詞彙，不僅更能體會客語的音韻、語境，表現客家人傳統的生活面貌及豐富的文化底蘊，更透過文字記錄進而保存、流通，建立客家文化永續傳承的基礎。

客語是代表客家族群文化的載體，也傳遞客家文化的精神內涵。為深化客語傳承，本會從基礎建設、學校教育及社會推廣等面向著手，擴增各種接觸客語管道，全面營造友善客語學習環境，也希望「在庄頭，講客！在城市，講客！」成為最自然的事情，鼓勵大家共同朝高級認證邁進，更邀請大家時時講客，共下講客，堅持對客家文化之認同與自信，世世代代傳承臺灣客家文化！

客家委員會  
主任委員



謹誌

## 客語參考詞彙編輯說明

客語詞彙編修工作的源起，是為了配合 107 年度起推動客語能力認證制度的變革，重新編製符合各級別能力指標的參考詞彙，供學習者研讀，亦作為命題取材之參酌。

客語基本詞彙提供客語學習者一個簡明易懂、參照分級能力指標得以循序學習的資料，帮助大家樂於接觸客語、實用客語於日常生活中！編修過程秉持公開、彈性與擴大參與的精神，在客家委員會現有的客語基本詞彙基礎上，參考各漢語方言詞彙編修的工作方法，並邀請四縣腔、海陸腔、大埔腔、饒平腔及詔安腔學界與民間研究者參與討論，促使客語參考詞彙的編輯能日趨完善！

基此，本於學習指引的目的，客語基本詞彙的編修工作不同於辭典或語料庫，非以窮舉古今客語詞彙或詳列各地方言差異為目標，而是依「常用詞」的概念並兼顧客語五大腔特色的精神，參考漢語方言相關研究方法與原則進行。另高級認證參考詞彙之延伸用法，建議得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證詞彙的輔助學習平臺。以下即簡介客語基本詞彙編修工作方法、選詞原則以及體例說明：

### 一、詞彙量

不同能力的客語學習者，應該學習多少客語詞彙，才能達到各能力等級的水準呢？本案參考國家華語測驗推動工作委員會的華語八千詞、及北京語言大學漢語水平考試中心《漢語水平詞彙等級大綱》8,822 詞，擬定客語基本詞彙的各級參考詞彙量。

| 能力等級 | 基礎級 | 初級  | 中級    | 中高級   | 高級    |
|------|-----|-----|-------|-------|-------|
| 詞彙量  | 500 | 700 | 1,800 | 2,000 | 3,000 |

### 二、以客語能力指標作為選詞與分級之參考標準

客語分級認證的能力指標，將基礎級、初級與中級的詞彙能力設定在「日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務」的普通客語詞彙，到中高級以上則是涉及「抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論」的道地客語詞彙。所以在選詞時，是以常用詞為範疇，重視溝通功能和實用性。相對的，現代

年輕人常用的流行語、新詞，則會考量其使用廣度和時效性，除非其用法已固定者，否則一般不會收入。

從目標族群的角度來看，基礎級、初級與中級者多為國中小學生、客語初學者到高中（職）及大專生，選詞時會考慮讓他們能夠用客語表達日常生活所需，客語能力展現在能使用生活中需要講、常講的詞彙或語句，因而，在基礎、初、中級裡會出現收入了不少華客用字相同的常用詞的情況；至於中高級以上的學習者，因為他們的客語能力在一定水準以上，華客用字相同的詞彙重要性就降低了，反而是那些不容易直譯成華語、具有客語語法或文化特殊性的詞彙應該要收入，如此才能回應客語常用詞彙隨著華語使用習慣而逐漸流失的現況。

|                              | 能力指標                        | 選詞方向                          |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 高級 3,000 詞                   | 抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論的道地客語詞彙  | 重視以客語詞彙適切表達出華語意涵              |
| 中高 2,000 詞                   |                             |                               |
| 中級 1,800 詞<br>基礎級暨初級 1,200 詞 | 日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務的普通客語詞彙 | 學習者所知客語詞彙能因應日常生活的表達與人際互動；生存所需 |

### 三、工作方法概述

本案編修過程中經歷幾項困境，包括國內客語詞頻研究資料有限、專家意見對於詞彙難度的共識度不高、以及引用華語詞頻研究結果無法凸顯出客語詞彙特色...等，期間數度調整工作方法並持續檢討收詞原則，以期收詞結果能反應出各級特性與學習需求。

原則上，本案以多資料庫比對的方法為主，選入在不同客語詞彙資料庫中重複比率較高者，依分詞原則進行切分、合併等調整，再透過客語專家會議進行檢視、調整級別以及聯想補增。在形成四縣腔草案後，再請各腔調教師組成焦點團體，依各自腔調之特徵進行詞彙聯想補增或刪減非常用詞。

惟在中高級與高級選詞時發現，透過客語資料庫比對共現機會高者，多半是事物名稱及華客用字相同的詞彙，依專家意見判斷難度並不高，亦不符合中高級能力指標所設定的道地客語詞彙範疇，故在中高、高級詞彙工作方法上略為調整，改以文獻選詞為主、客語資料庫比對及專家聯想補增為輔。並設定下列 6 點選詞標準：

1. 華客語詞彙結構類似，但說法明顯不同者。例如：「三擇四擇」即華語的「挑三揀四」、「挖空頭」即華語的「鑽漏洞」。高級如「講頭知尾」即華語的舉一反三、「托人」即華語的捧人。
2. 反應客語音韻特色的詞彙。例如「AAAA」結構的「嘍嘍嘍嘍」、「咚咚咚咚」、「洋洋洋洋」；「AA 滾」結構的「啞啞滾」。
3. 具有文化意涵的詞彙，無相對應華語詞彙可對譯。例如：「一千擔」是形容東西很多，稀鬆平常，到處可見；「出味」是指食物經烹煮而沁出味道。
4. 具有引申義涵、言外之意者。例如「停腳」的原意為「休息片刻」，也可引申作「沉澱」用，比方說「這盆水還汶汶，放分佢停腳」即是指將濁水放著沉澱。
5. 華客用字相同的常用詞，若屬音讀易錯者，亦可收入中高級。例如「爭」具有「zang'」、「zen'」兩讀，但在不同詞彙時，便有不同的讀音，「相爭」時，讀為白讀的 zang'，在「爭取」時讀為文讀 zen'；至於新詞、外來語需檢視有無可對譯之客語詞彙後，再考慮收詞。
6. 其他具客語特色的詞彙、或語法相關詞。包括慣用語、俗語；語法相關詞如「...正得」，相當於華語「真是 ....」之意，但要置於詞後，比方說「衰過正得哦！」即是講「真是可憐啊！」。又例如「...敢話」是用於對一個命題的推測，有可能、應該之意。

因應 112 年度開辦基礎級暨初級一卷兩級認證考試之需，為客語初學者依基礎級能力指標擇定適切學習之參考詞彙是為必要的配套措施。本案即以原有初級 1,200 詞為基礎，透過本會建置「臺灣客語語料庫」之詞頻比對，並參考國教院「華語語法點分級標準」，以各腔調第一線的教師組成之焦點

團體，進行檢視、區辨級別以及聯想補增。依第一線客語教師的專家意見，除能力指標外，也形成以下細項的基礎級暨初級詞彙分級原則：

1. 原則一：口語常用詞彙以基礎級為主，包括用字可直接以華語理解者；口語與書面語難度差異大，華語無法直接對應用字則列入初級。
2. 原則二：代名詞、親屬稱謂、校園常用詞和慣用語，及較貼近自己的列基礎級；對較大範圍場域的描述則列入初級。
3. 原則三：身體大部位及五官列入基礎級；相對較細節部位列入初級。
4. 原則四：針對動作類的詞彙，直觀、可具體操作及大肌肉動作者列入基礎級；間接、可用於簡單狀態描述的詞彙則列入初級。
5. 原則五：針對心理動作與情緒類的詞彙，較直覺易理解、直接反應的生理狀態列入基礎級；屬較高認知層次者、需要再細分其語意以及性格描述類的詞彙，則列入初級。
6. 原則六：語法相關詞彙方面，基本句型需要（誰、何時、哪裡、什麼、如何）、簡單直述句、簡易語法詞可延伸學習者以及用來簡單表述時間或方位的前後綴，列入基礎級；必須以複句才能完整表述的語法詞、並列句或遞進句、較細緻方位或時間描述用的前後綴、以及多以詞組呈現者（很少僅用單字），還有一些與華語詞序相反的詞彙，均列入初級學習。

#### 四、分詞原則及收詞的其他考量

本案以中央研究院漢語平衡語料庫之分詞原則為準，並參考鍾屏蘭、江俊龍兩位專家的客語分詞原則。

惟針對一些在口語情境中常用的慣用語，或可表達特定義涵的固定語或詞組，對客語學習者而言具有文化層面的學習意義，故不乏切分後的單字和詞組都一併收詞的情形，此原則與「客語語料庫分詞原則探析」（鍾屏蘭，2012）對慣用語的分詞原則一致。

另，針對不同能力學習者的需求差異，收詞時尚有以下考量：

1. 基礎級及初級有部分高頻詞彙的肯定與否定詞會分收兩詞，便於初學者學習（例如「係」與「毋係」、「會」與「毋會」）；亦有肯定與否定詞分收者，例如「好」與「毋好」，則是考量「好」一字多音且意義不同（表示「喜歡」與「良好」時讀音不同），分收有助學習者區辨。

其他肯定與否定詞擇一收詞時，於基礎級和初級會在華語詞義介紹否定語法（例如「肯」詞義欄以「肯、願意，『毋肯』即為不肯之意」呈現）；中級以上僅擇一收詞，當否定詞共現率高者就只收否定詞（例如「毋甘願」）。

2. 基礎級及初級的形容詞多有單字，其疊詞者可收入中級，便於考生進階學習（例：「幼」收入初級、「幼幼仔」收入中級）。
3. 中級開始加入些 AABB、ABAC...等簡單的詞彙結構讓考生學習，且盡可能是來自基礎級或初級詞彙為基礎做組合變化。
4. 中高級以上，不乏是由中級以下詞彙組成，但共現率高、較道地的客語說法，例：「加減講」、「合分佢」、「打狗毋出門」。乍看這些個別的單字都很簡單，但初學者也許並不了解可以組合成這樣的詞句來表達，即所謂詞句的構式或固定語式。
5. 中高級以上有部分單字會改以詞組或短語來收詞，使詞義得以一目瞭然，也一併學到詞彙的用法。例如「撈」是「密實、紮實」的意思，在中高級詞彙是收「擲撈來」，「擲」是初級詞彙，組合起來是一個十分常見的動作，像例句「茶袋肚个茶青擲撈來，還做得張加兜仔入去」就是指把茶袋用力上下擲地，使茶葉紮實一點，袋子裡就能再多裝一些。

## 五、詞彙分類

詞彙類別重新規劃之初，係整合客家委員會原本的客語認證詞彙 30 類、教育部臺灣閩南語常用詞辭典分類詞目索引 23 類和現代漢語分類詞典（蘇新春。北京：商務印書館，2013）9 類，經諮詢專家意見後形成 18 類，各類並加入小項目說明其內涵，其分類架構詳附表一。分類結果尚有以下說明：

1. 一詞多義的分類：有本義與引申義者，擇較常用的詞義來歸類。
2. 類別詞量不均：部分類別偏少，例如「法律、政治與軍事」、「通訊、建設與交通」、「藝文與教育」，而在「抽象概念與形容」、「人際關係與行為」為大宗。
3. 級別差異：考量中高級以上詞彙的特性偏向抽象、引申義者會愈來愈多，而代詞、介詞...等類別大多已在中級以下收錄，故級別間同類別詞量必然會不均。

## 六、近義詞與一詞多義的呈現方式

1. 近義詞：同等級詞彙中若有多個近義詞，會選擇客語較道地的說法收入，相對於像是華客用字相同、使用頻率較低、或偏屬區域性說法者就暫不收入。惟部分華客用字相同的詞彙因使用頻率較高，在中級以下仍會予以收詞，例如「相信」、「希望」、「快樂」、「社會」、「重要」。
- 此外，若某一詞條有很多近義詞，為避免增加初階學習者的負擔，會斟酌彼此的難度或使用頻率，分收在不同級別。像是表示「經常」的說法很多，如「輒輒」、「長間」、「不時」、「輒常」、「時常」、「常常」...對基礎級或初級學習者而言，只需要學一、兩個就足以應付生活所需，其他近義詞就會收到中級以上。
2. 一詞多義：音、義均不同，則分別收詞，例如「煞」讀 sad` 時表快、果決之意，讀 sod 時表完畢、結束之意，音義均不同故分收兩詞。同音不同義，例如「賤 qien」有頑皮、好動之意，另也有低賤、不值錢之意，意思不同故分收兩詞。惟有部分同音不同義，屬於近義與引申義者則可收於同一詞條，並在例句或例詞中說明，例如「燒」用於形容詞的燙，以及動詞的加熱或燃燒之意時均讀為 seu'，併收在一詞中輔以多個例句來說明。
3. 結構相同且意義相近：合併收詞。例如「問人」與「喊人」統整為「問人（喊人）」收入同一詞條。
4. 重疊結構：擇一收詞。例如「虐削」與「虐虐削削」意思和用法都相同，僅收入「虐削」，並會在華譯詞義欄位中說明也介紹「虐虐削削」的說法。
5. 中高級以上一詞多義（含引申義）者偏多，為省去學習者交互查找的困擾，會合併入單一詞條，並於華譯詞義欄位中說明，例如「停腳」為休息片刻，也可引申作沉澱用，故併收在一詞中，輔以例句來介紹其引申義的用法。

## 七、例詞編撰原則

例詞編撰的目的，是為了補華語釋義之不足，幫助學習者認識客語詞彙及其相關客語語法。依詞彙意義、詞性等差異，將彈性採取例詞、短語或例

句等形式編制。為減少引例失當造成學習者的困擾，依照收詞的語料來源，部分例句引用自教育部客家語常用詞辭典、客語辭典（龔萬灶等編）。此外，針對中高級與高級詞彙特性，另建議以「臺灣客語語料庫」作為輔助學習來源。例詞編撰原則說明如下：

1. 優先擇典型意義、直接詞意來造詞造句。
2. 以簡單短句、詞組優先，用以補華語釋義說明之不足。至於語法相關詞彙，則較會採用長例句。
3. 許多名詞、稱謂、或華語釋義即一目瞭然、甚至華客用字與意思均相同者，無需例句贅述。

惟在基礎級、初級，部分華語釋義已相當明確的詞彙，會視情況補充一些簡單語法或口語化的短語、動名詞組或簡單俗諺，是為補充學習的素材。

4. 一詞多義、詞性不同或有不同用法者，可能會提供 2 個以上的例詞供考生區辨、學習，惟仍優先擇典型意義、直接詞意來造詞、造句。例如「攞」就補充了「攞皮包仔」、「麼人攞得贏」2 個例子，前者說明動作可用在提皮包的情境、後者則補充了「提得動」的客語講法。
5. 高級詞彙，在華語釋義欄位中採取釋義與例句併陳的編輯方式，必要時補充近義詞、反義詞或其他結構變化，以滿足學習者理解高級詞彙在不同語境下的使用方式或衍伸意含。

例句的編寫作為詞彙學習素材時，需留意避免限縮在特殊語境下，致產生引例失當，讓學習者誤解、誤用。尤其對高級詞彙來說，多有具備文化意涵、引申意涵及言外之意者，往往難用一、兩句例句就能反應客語詞彙的豐富度與在不同語境下各種靈活用法，建議學者得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺，其蒐集涵蓋 1990 年代迄今之臺灣客語書面和口語語料，相信對中高級以上詞彙的學習有莫大助益。

## 八、資料庫格式體例

詞彙資料盡可能以簡潔的介面呈現，避免重複或過多補充資訊影響初學者的學習意願。故於同一詞條或標音內，併列詞條或讀音並陳的情形盡量以

2 個以下為原則；地方差異則另起獨立欄位呈現，避免多種括弧、斜線或其他符號規則，致使考生需逐一解讀複雜的標註系統。

以下簡介詞彙資料庫各欄位呈現方式：

### 1. 編碼方式

資料庫編碼以四縣腔為基準，依標音排序<sup>1</sup>。編碼規則為「級別 - 流水碼」，基礎級為 0、初級為 1、中級 2、中高級 3、高級 4。

若其他腔別無該詞彙者，該腔此詞條編碼即空缺，期使五腔大部分的編碼能一致。若是其他腔增收之常用詞是四縣腔未收錄的詞彙，編碼結尾會加上腔別碼，海陸為 ha、大埔 da、饒平 ra，詔安 zh。例如海陸腔中級增收「好先」，編碼即為 2-1762-ha。

### 2. 音標與用字

音標依教育部公告之「臺灣客家語拼音方案」標註本調。當口語慣讀與本調不同時，例如詔安腔「阿公」本讀為 a<sup>ˇ</sup> gung<sup>ˇ</sup>，口語慣讀為 a<sup>ˊ</sup> gong，在標音欄即會並列「a<sup>ˇ</sup> gong/gung<sup>ˇ</sup>」。

用字依教育部公告之標準用字為原則，教育部尚未公告者，得以「暫用字」標示之。惟教育部刻正進行客語辭典重編作業，部分尚未及更正、然已有學界共識之用字，則以客家委員會之客語認證詞彙資料庫為準。高級詞彙中含有教育部客語辭典尚未收詞者眾，為便於考生學習，以暫用字呈現，來源主要參考現有民間出版之客語辭典，111 年由本案編輯委員另組專家會議再次修訂，未來將配合教育部客語辭典編修進度調整。

針對近義詞併列者，會以括弧（ ）呈現，例如粥（糜），標音欄亦以 zug<sup>ˋ</sup> (moi<sup>ˋ</sup>) 呈現。

部分詞彙會加入「...」來表示其在詞組或句子中的位置，例如「緊來緊...」就可用於「緊來緊多」、「緊來緊靚」，「...忒」可用於「走忒咧」、「過忒个事」。

1 資料庫提供 excel 及 pdf 兩種格式：pdf 檔依級別與類別編排，excel 表則依編碼排序，使用者可依自己的需求重新排序、篩選。惟使用 excel 者電腦需安裝教育部臺灣客家語拼音輸入法及臺灣楷體，特殊字方能正常顯示。

3. 舉例

為補華語釋義不足之處，會以例詞、短語或例句的形式補充說明。為了講清楚意思或用法，有的詞彙會舉例 1 個以上；至於稱謂詞與部分名詞則無需舉例補充。例如：

- (1) 「托」(華語辭義：串，量詞)，舉例「一托弓蕉」補充說明用法；
- (2) 「伯婆」(華語辭義：伯祖母)、「親家」(華語辭義：親家)、「書架仔」(華語辭義：書架)，華語辭義明確，無需舉例說明。

4. 華語釋義

考量學習需求及詞彙難度，華語釋義呈現方式在基礎、初、中級、中高級和高級略有不同。其中，中高級與高級詞彙的華語釋義欄位併入例句、近義詞、反義詞...等資訊，以期能明確描寫出近義詞之間的差異性，幫助學習者了解該詞彙常用語境或符合該詞彙之人、事、時、地、物相關限制，避免造成誤用情形發生。有關中高級與高級詞彙華語釋義體例詳附件二。

5. 地方差異

主要是針對南／北四縣、以及饒平的新竹／卓蘭／桃園腔，本案資料庫四縣以北四縣腔、饒平以新竹腔為基準，與教育部的做法相同，接著再分欄呈現地方差異處理。

以四縣為例，即以北四縣為基準，增加「南四縣」及「南四縣客語標音」這 2 欄。當南四縣用詞不同時，就會在這 2 欄呈現南四縣的詞彙及標音；若為語音差異，大多數可符合轉換規則直接變換，就不一一羅列（轉換規則詳參附件三、四），但針對例外的情形，就會在「南四縣標音」欄列出。例如：

| 北四縣 | 北四縣客語標音                         | 南四縣 | 南四縣客語標音                                               | 說明     |
|-----|---------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|--------|
| 茶箍  | ca <sup>ˇ</sup> gu <sup>ˊ</sup> | 番鹼  | fan <sup>ˊ</sup> gien <sup>ˊ</sup> /gian <sup>ˊ</sup> | 用詞不同   |
| 舞到  | mu <sup>ˊ</sup> do              |     | vu <sup>ˊ</sup> do                                    | 僅語音的差異 |

九、客語能力認證基本詞彙標示體例

| 序號 | 使用符號           | 範例                                                                                                                   | 說明                                                         |
|----|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 一  | ( )            | 屙糟 ( 垃圾 )<br>o <sup>ˊ</sup> zo <sup>ˊ</sup> (la <sup>ˊ</sup> sab <sup>ˊ</sup> )                                      | 同一詞彙，有相同之說法，但不同用字，不同讀法，則亦將詞條收入，同時加註標音，以利學習。                |
| 二  | 【】             | 電球仔 【鴨脰仔】<br>tien kiu <sup>ˇ</sup> e <sup>ˊ</sup> 【ab <sup>ˊ</sup> goi <sup>ˊ</sup> e <sup>ˊ</sup> 】                 | 四縣腔南部六堆地區之用字及發音，如與北部不一樣時，則另用【】列出。                          |
| 三  | 【( )】          | 寄雨 【屏雨 ( 救雨 )】<br>gi i <sup>ˊ</sup> 【biang i <sup>ˊ</sup> (giu i <sup>ˊ</sup> )】                                     | 四縣美濃地區之用語及發音，如與六堆其他地區或北部地區不同時，則以【( )】列出。                   |
| 四  | 【／】            | 妹仔 【妹子／妹仔】<br>moi <sup>ˊ</sup> er <sup>ˊ</sup> 【moi <sup>ˊ</sup> zii <sup>ˊ</sup> ／moi <sup>ˊ</sup> e <sup>ˊ</sup> 】 | 饒平腔苗栗卓蘭、桃園地區之用字及發音，如與新竹地區不同時，亦另用【】列出。【／】內之／前為苗栗卓蘭音，／後為桃園音。 |
| 五  | /              | 自家<br>qi/cii/qid <sup>ˊ</sup> ga <sup>ˊ</sup>                                                                        | 指同一詞彙因各地習慣不同，具有不同之發音者，則以「/」分隔均收錄之。                         |
| 六  | —              | 鋁<br>a <sup>ˊ</sup> lu mi <sup>ˊ</sup>                                                                               | 客語中有部分詞彙直接音譯自日本話或英文，其用字之標準仍待討論，先以「—」標之，表示外來語。              |
| 七  | ( 諺 )<br>( 歌 ) |                                                                                                                      | 例句為客家諺語或歌後語 ( 註明於句尾 )。                                     |
| 八  | ( 山 )<br>( 謠 ) |                                                                                                                      | 例句為山歌或歌謠歌詞 ( 註明於句尾 )。                                      |

※ 以上範例客語採用四縣腔、饒平腔為舉例說明。

※本書詞彙僅供客家語言學習參考，客語能力認證考試之範圍並不限於本書所列參考詞彙。

附件一 客語基本詞彙分類表

| 類別             | 小項目         |      |      |             |    |
|----------------|-------------|------|------|-------------|----|
| 社會關係與行為        | 親屬稱謂        | 人際關係 | 社交   | 性別          | 家庭 |
| 生物             | 動物          | 植物   | 微生物  | 生物部分        |    |
| 居家生活           | 器具          | 食用品  | 服飾美容 | 器物用品        | 居處 |
| 自然與景觀          | 自然物         | 礦石   | 天文   | 自然現象        | 地理 |
| 歲時祭儀、<br>習俗與宗教 | 宗教信仰        | 婚喪喜慶 | 歲時節慶 |             |    |
| 藝文與教育          | 教育          | 文化   | 文學   | 藝術          | 戲劇 |
| 人體與醫療          | 疾病          | 公共衛生 | 醫療用具 | 醫療相關單位      | 保健 |
| 職業與經濟          | 經濟          | 財政金融 | 管理   | 行業生產        | 農業 |
| 抽象概念與形容        | 事情          | 數量變化 | 判斷   |             |    |
| 時空與情狀副詞        | 時間          | 空間   | 方位   | 方位改變        | 程度 |
| 外在活動與動作        | 肢體動作        | 頭部動作 | 全身動作 | 生理活動        |    |
| 心理活動與感覺        | 心理活動        | 思維心態 | 心情   | 情緒狀態        |    |
| 法律、政治與軍事       | 法律          | 政治   | 軍事   | 外交          |    |
| 通訊、建設與交通       | 交通          | 網路   | 科技   | 建築物         | 資訊 |
| 特殊詞類           | 介詞          | 連詞   | 助詞   | 語氣詞<br>(嘆詞) |    |
| 代詞             | 人稱代詞        | 指示代詞 | 疑問代詞 |             |    |
| 數詞量詞           | 數詞          | 量詞   |      |             |    |
| 事物狀態與變化        | 狀態改變的<br>過程 | 擁有   | 等同關係 |             |    |

| 類別             | 小項目        |      |      |    |    | 備註                  |
|----------------|------------|------|------|----|----|---------------------|
| 社會關係與行為        | 身分         | 才品   | 品貌   |    |    | 多數指涉關係性質、人際互動的描述均在此 |
| 生物             |            |      |      |    |    |                     |
| 居家生活           | 生活起居       | 飲食   |      |    |    |                     |
| 自然與景觀          | 氣候         | 形貌   | 性質   |    |    |                     |
| 歲時祭儀、<br>習俗與宗教 |            |      |      |    |    |                     |
| 藝文與教育          | 音樂         | 繪畫   | 休閒娛樂 | 旅行 | 運動 |                     |
| 人體與醫療          | 身體器官       | 生理構造 |      |    |    |                     |
| 職業與經濟          | 漁業         | 工作   | 職業   |    |    |                     |
| 抽象概念與形容        |            |      |      |    |    |                     |
| 時空與情狀副詞        | 方式<br>(情狀) |      |      |    |    |                     |
| 外在活動與動作        |            |      |      |    |    | 人的外顯動作              |
| 心理活動與感覺        |            |      |      |    |    | 人的內在感知              |
| 法律、政治與軍事       |            |      |      |    |    |                     |
| 通訊、建設與交通       | 傳播媒體       |      |      |    |    |                     |
| 特殊詞類           |            |      |      |    |    | 語法功能詞               |
| 代詞             |            |      |      |    |    |                     |
| 數詞量詞           |            |      |      |    |    |                     |
| 事物狀態與變化        |            |      |      |    |    | 詳說明                 |

說明：統整動態動詞與狀態動詞中，舉凡事、物有關的變化及狀態描述，例如—  
(1) 狀態改變的過程（成長、改變、成熟、惡化…）；  
(2) 擁有（有、屬於、包含…）；  
(3) 等同關係（是、似是、類似、相當…）

附件二 中高級華語釋義（含例詞）體例範例

| 體例       | 客語詞彙 | 客語標音                      | 華語辭義                                                 | 詞體例說明            |
|----------|------|---------------------------|------------------------------------------------------|------------------|
| 1. 基本    | 才人無貌 | coiˊ nginˊ<br>moˊ mau     | 有才華的人不一定有好的外表，喻人不可貌相。                                |                  |
|          | 好毋知足 | hoˊ mˊ<br>diˊ jiugˊ       | 已經很好了仍再要求， <u>用在貶義</u> ，有貪求無厭的意思。                    | 註明用法（例用於貶義）      |
| 2. 一詞多義  | 捋嘴   | cud zoi                   | 擦拭嘴巴，引申為湮滅證據。                                        | 本義加引申義           |
|          | 打蠟嘴  | daˊ med zoi               | 弄髒嘴巴， <u>常用於</u> 比喻食物太少。<br>例如：若糖仔有恁多，正分恁多仔定定，打蠟嘴就有。 | 引申義較本義常用         |
| 3. 例句／例詞 | 打宕窿  | daˊ tong lungˊ            | 錯過、沒有交集。<br><u>例如</u> ：佢去若屋下，你走來吾屋下，兩儕打宕窿。           | 需完整語境的例句以補充華譯的不足 |
|          | 梓仔   | zud eˊ                    | 瓶口的塞子。<br><u>例</u> ：「盞梓仔」、「酒梓仔」。                     | 簡單例詞             |
|          | 比比   | beˊ beˊ                   | 兩者並排一齊， <u>例</u> 「比比坐」即指並肩坐在一起。                      | 簡單例詞＋說明          |
|          | 天狗食日 | tienˊ gieuˊ<br>siid ngidˊ | 日蝕。月蝕就是「天狗食月」。                                       | 相同結構類推           |
|          | 天年倒貶 | tienˊ ngienˊ<br>do bienˊ  | 節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。<br>例如：天年倒貶，杌仔打牛眼。（諺）              | 來源為俗諺            |
|          | 摸掌   | mo so                     | 東摸西摸，做事態度緩慢拖拖拉拉的樣子，另言「摸摸掌掌」。<br>例：你恁摸掌，事頭哪久正做得好？     | 近義詞，結構與用法不同      |
|          | 教精人  | gauˊ jinˊ nginˊ           | 讓人知所警惕； <u>反義詞</u> 即「教毋會精」，教導過了仍不知醒悟，喻吃了虧仍學不乖。       | 反義詞              |
|          | 蹦蹦   | bangˊ tiaŋˊ               | 跳腳，氣急敗壞的樣子；近義詞有「蹦蹦」、「蹦蹦跳」。例：佢聽著這兜話，謔到蹦蹦。             | 近義詞＋例詞           |

※ 以上範例客語採用四縣腔為舉例說明。

附件三 南、北四縣語音與詞彙差異轉換規則概述

客語基本詞彙之四縣腔編排方式，以北部四縣腔為基礎，為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項南、北四縣差異的轉換規則。另有例外者，無法一一羅列，在此僅列舉常見的差異供南北四縣交流、學習。

一、南四縣與北四縣之語音差異，可概括以下幾種類型：

1. 舌根音（g、k、h、ng）與零聲母搭配 -ien/-ied 音節時，南四縣多讀為 -ian/-iad，如「間」讀為 gianˊ，「年」讀為 ngianˊ，「賢」讀為 hianˊ，「遠」讀為 ianˊ，「挖」讀為 iadˊ，「熱」讀為 ngiad。
2. 南四縣腔有 n、l 聲母混用之情形，但依個人實際之語言習慣變之，無一定之規律，如「老鼠」讀為 no cuˊ。
3. 南四縣腔的名詞仔尾發音為 eˊ，而形容詞及副詞的仔尾，則有 eˊ、eˊ兩種類型之讀音。

二、除南北四縣差異外，南四縣客語之通行區域集中在高雄、屏東地區，因涵蓋地域廣大，各地也具有其內部之語音差異：

1. 當 z-、c-、s- 搭配舌尖元音 -ii- 時，部分地區會讀為 ji-、qi-、xi-（入聲亦同），例如「神」讀為 xinˊ，「駛」讀為 xiˊ，「針」讀為 jimˊ，「汁」讀為 jibˊ，「直」讀為 qidˊ，「食」讀為 xidˊ。
2. 將名詞仔尾讀為「i」，如「凳仔」讀為 den iˊ。

三、南四縣與北四縣口語使用習慣的詞彙差異，以下列出幾項常見的差異，學習者研讀詞彙例句時，即可參考下表自己代換：

|    | 北四縣 | 南四縣 | 華語辭義  | 舉例             | 備註      |
|----|-----|-----|-------|----------------|---------|
| 1  | 當   | 蓋   | 很     | 當大／蓋大          |         |
| 2  | 忒   | 核   | …掉、…完 | 食忒／食核          |         |
| 3  | 轉   | 歸   | 回     | 轉去／歸去          |         |
| 4  | 逐   | 每   | 每…    | 逐個／每個          |         |
| 5  | 遽遽  | 共快  | 趕緊    | 遽遽去／共快去        |         |
| 6  | 舖娘  | 姐仔  | 老婆    | 討舖娘／討姐仔        |         |
| 7  | 較   | 過   | 比較…   | 較好／過好          |         |
| 8  | 盡   | 最   | 最…    | 盡乖／最乖          |         |
| 9  | 佢兜  | 佢等  | 他們    | 佢兜在食飯／佢等在食飯    | 你們、我們亦同 |
| 10 | 敗勢  | 壞勢  | 對不起   | 恁敗勢／恁壞勢        |         |
| 11 | 恁仔細 | 多謝  | 謝謝    | 頭家，恁仔細！／頭家，多謝！ |         |

## 附件四 饒平腔語音差異轉換規則概述

客語基本詞彙之饒平腔編排方式，以新竹饒平腔為基礎。

饒平腔主要分布於新竹、卓蘭、桃園三大地區，各地語言使用上會有部分用字和語音上的異、同，包括有規則可轉換者和例外的情形。為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項語音差異的轉換規則，而在資料庫中則會呈現例外、以及三地區用字不同的詞彙。尚有其他差異無法一一羅列，在此僅列舉常見者供三大地區交流、學習。

### 一、聲調差異

- 饒平腔內部聲調差異主要在於「上聲」、「陽平」、「陽去」字。其中，桃園腔和卓蘭腔聲調系統相同，在語音轉換上較為簡單。
- 新竹地區聲調轉換至桃園、卓蘭之大致規則如下（新竹地區→桃園卓蘭地區）：
 

「陽平（不標）→`」、「陰上、陰去聲→^」、「陽去→（不標）」。

可參考下表。

| 方言點／<br>調型（調值）      | 調類      |         |         |         |        |       |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|
|                     | 陰平      | 上聲      | 陽平      | 陽去      | 陰入     | 陽入    |
| 新竹                  | vˇ (11) | vˋ (53) | v (55)  | vˊ (24) | vˋ (2) | v (5) |
| 卓蘭                  | vˇ (11) | vˋ (31) | vˋ (53) | v (55)  | vˋ (2) | v (5) |
| 桃園                  | vˇ (11) | vˋ (31) | vˋ (53) | v (55)  | vˋ (2) | v (5) |
| 註：v表標音結構，並非表示唇齒聲母v。 |         |         |         |         |        |       |

二、聲母差異

- 1. 新竹地區的 zh-、ch-、sh- 舌葉音聲母，於桃園卓蘭地區讀為 z-、c-、s-。如桃園、卓蘭「豬」讀為 zu˥。
- 2. 新竹地區的 rh- 舌葉音聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「有」讀為 iu˥。
- 3. 新竹地區的 v- 聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「冤」讀為 ien˥。

三、仔尾詞

新竹地區的仔尾 er˥，轉換至桃園卓蘭之大致規律為「er˥→e˥」，但部分仔尾會因語言習慣而不復存在。

客語拼音方案

表一 臺灣客語聲母對照表

| 臺灣客語拼音 |                    |       |       |       |                    |       | 注音符號  | 例字     |         |        |
|--------|--------------------|-------|-------|-------|--------------------|-------|-------|--------|---------|--------|
| 編號     | 四縣                 | 海陸    | 大埔    | 饒平    | 詔安                 | 南四縣   |       |        |         |        |
| 1      | b                  | b     | b     | b     | b                  | b     | ㄅ     | -a巴霸   | -i埤比    | -u哺補   |
| 2      | p                  | p     | p     | p     | p                  | p     | ㄆ     | -a划怕   | -i被備    | -u鋪部   |
| 3      | m                  | m     | m     | m     | m                  | m     | ㄇ     | -a馬麻   | -i迷米    | -u模墓   |
| 4      | f                  | f     | f     | f     | f                  | f     | ㄈ     | -a花化   | -i/-ui非 | -u夫胡   |
| 5      | v                  | v     | v     | v     | v(bb) <sup>1</sup> | v     | ㄨㄛ(ㄅ) | -ong黃旺 | -i/-ui畏 | -u烏舞   |
| 6      | d                  | d     | d     | d     | d                  | d     | ㄉ     | -a打    | -i知抵    | -u都肚   |
| 7      | t                  | t     | t     | t     | t                  | t     | ㄊ     | -a他    | -i第提    | -u土途   |
| 8      | n                  | n     | n     | n     | n                  | n     | ㄋ     | -a拿那   | -i尼宜    | -u奴努   |
| 9      | l                  | l     | l     | l     | l                  | l     | ㄌ     | -a拉罈   | -i里梨    | -u鹵路   |
| 10     | g                  | g     | g     | g     | g                  | g     | ㄍ     | -a加價   | -i居己    | -u姑古   |
| 11     | k                  | k     | k     | k     | k                  | k     | ㄎ     | -a卡    | -i企其    | -u枯庫   |
| 12     | ng                 | ng    | ng    | ng    | ng                 | ng    | ㄋ     | -a牙雅   | -o鵝峨    | -oi外呆  |
| 13     | ng(i) <sup>2</sup> | ng(i) | ng(i) | ng(i) | ng(i)              | ng(i) | ㄋ ㄌ   | -ia惹   | -iu牛扭   | -iab業  |
| 14     | h                  | h     | h     | h     | h                  | h     | ㄏ     | -a哈暇   | -i希許    | -o耗好   |
| 15     | j                  |       |       |       |                    | j     | ㄐ     | -ia借嗟  | -iu酒    | -iab接  |
| 16     |                    | z(i)  | z(i)  | z(i)  | z(i)               |       | ㄗ ㄌ   | -ia借嗟  | -iu酒    | -iab接  |
| 17     | q                  |       |       |       |                    | q     | ㄑ     | -ia謝斜  | -iu秋    | -iab妾婕 |
| 18     |                    | c(i)  | c(i)  | c(i)  | c(i)               |       | ㄘ ㄌ   | -ia謝斜  | -iu秋    | -iab妾婕 |
| 19     | x                  |       |       |       |                    | x     | ㄒ     | -ia邪寫  | -iu修    | -iab洩  |
| 20     |                    | s(i)  | s(i)  | s(i)  | s(i)               |       | ㄘ ㄌ   | -ia邪寫  | -iu修    | -iab洩  |
| 21     |                    | zh    | zh    | zh    | zh                 |       | ㄗ     | -a遮者   | -i紙製    | -iu周晝  |
| 22     |                    | ch    | ch    | ch    | ch                 |       | ㄘ     | -a車扯   | -i癡齒    | -iu抽臭  |
| 23     |                    | sh    | sh    | sh    | sh                 |       | ㄗ     | -a舍蛇   | -i屍時    | -iu收手  |
| 24     |                    | rh    | rh    | rh    | rh                 |       | ㄘ     | -a野也   | -i衣椅    | -iu有油  |
| 25     | z                  | z     | z     | z     | z                  | z     | ㄗ     | -a楂詐   | -o糟     | -u租祖   |
| 26     | c                  | c     | c     | c     | c                  | c     | ㄘ     | -a差查   | -o坐     | -u粗楚   |
| 27     | s                  | s     | s     | s     | s                  | s     | ㄘ     | -a砂儕   | -o蓑     | -u蘇素   |
| 28     | <sup>3</sup>       |       |       |       |                    |       |       | -an慙   | -en恩    | -on安   |

註：1. bb 為有聲雙脣塞音，可用於詔安腔。  
2. ng(i) 實際讀音是舌面鼻音 [ ɲ ]。  
3. 本音節為零聲母。

表二 臺灣客語韻母對照表

| 臺灣客語拼音 |     |     |     |     |                    |     | 注音符號 | 例字               |                      |                    |
|--------|-----|-----|-----|-----|--------------------|-----|------|------------------|----------------------|--------------------|
| 編號     | 四縣  | 海陸  | 大埔  | 饒平  | 詔安                 | 南四縣 |      |                  |                      |                    |
| 1      |     |     |     |     | nn <sup>1</sup>    |     |      | iau-么            | pi-鼻                 | kai-孩              |
| 2      | ii  | ii  | ii  | ii  | ii <sup>2</sup>    | ii  | ㄌ    | z-資子             | c-次詞                 | s-私士               |
| 3      | i   | i   | i   | i   | i                  | i   | ㄌ    | d-知帝             | g-居佢                 | k-企其               |
| 4      | e   | e   | e   | e   | e                  | e   | ㄜ    | m-姆              | h-係                  | s-細                |
| 5      |     |     |     |     | ee <sup>3</sup>    |     |      | n-m黏             | l-u廖料                | t-u跳挑              |
| 6      | a   | a   | a   | a   | a                  | a   | ㄚ    | b-爸把             | m-媽罵                 | d-打                |
| 7      | o   | o   | o   | o   | o(oo) <sup>4</sup> | o   | ㄛ    | g-哥高             | s-嫂掃                 | d-多倒               |
| 8      | u   | u   | u   | u   | u                  | u   | ㄨ    | d-都肚             | t-涂度                 | f-呼腐               |
| 9      | ie  | ie  | ie  | ie  | ie                 | ie  | ㄌㄜ   | g-計解             | k-契乞                 | ng-蟻艾 <sup>5</sup> |
| 10     | eu  | eu  | eu  | eu  | eu                 | eu  | ㄜㄨ   | ø-歐漚             | d-斗鬥                 | h-侯候               |
| 11     | ieu | ieu | ieu | ieu | ieu                | ieu | ㄌㄜㄨ  | g-鈎溝             | k-箍扣                 | ng-偶藕              |
| 12     | ia  | ia  | ia  | ia  | ia                 | ia  | ㄌㄚ   | d-蹠              | p-跛                  | ng-惹               |
| 13     | ua  | ua  | ua  | ua  | ua                 | ua  | ㄨㄚ   | g-瓜掛             | k-誇                  | ng-瓦 <sup>6</sup>  |
| 14     | ai  | ai  | ai  | ai  | ai                 | ai  | ㄞ    | z-災債             | c-採猜                 | s-晒徙               |
| 15     |     | iai |     |     |                    | iai | ㄌㄞ   | g-解街             | rh-椰(海) <sup>7</sup> |                    |
| 16     | uai | uai | uai | uai | uai                | uai | ㄨㄞ   | g-乖怪             | k-快                  |                    |
| 17     | au  | au  | au  | au  | au                 | au  | ㄞ    | b-包豹             | p-跑刨                 | m-矛貌               |
| 18     | iau | iau | iau | iau | iau                | iau | ㄌㄞ   | ø-枵              | h-曉                  | g-攪                |
| 19     | io  | io  | io  | io  | io                 | io  | ㄌㄛ   | k-癩              | ng-揉                 | h-靴                |
| 20     | oi  | oi  | oi  | oi  | oi                 | oi  | ㄛㄌ   | b-背              | p-賠                  | m-妹                |
| 21     | ioi | ioi | ioi |     |                    | ioi | ㄌㄛㄌ  | c-脆(海)           | k-瘰(四、大)             |                    |
| 22     | iu  | iu  | iu  | iu  | iu                 | iu  | ㄌㄨ   | d-丟              | l-流柳                 | g-久救               |
| 23     | ui  | ui  | ui  | ui  | ui                 | ui  | ㄨㄌ   | g-鬼貴             | d-追                  | l-類雷               |
| 24     | iui |     |     |     |                    | iui | ㄌㄨㄌ  | ø-審銳             |                      |                    |
| 25     | ue  | ue  | ue  | ue  | ue                 | ue  | ㄨㄜ   | k-口 <sup>8</sup> |                      |                    |
| 26     | iim |     |     |     |                    | iim | (ㄌ)ㄇ | z-斟枕             | c-深沉                 | s-沈甚               |
| 27     | im  | im  | im  | im  | im                 | im  | ㄌㄇ   | g-金              | k-欽                  | h-歆                |
| 28     | em  | em  | em  | em  | em                 | em  | ㄜㄇ   | z-砧              | c-岑                  | s-森蓼               |
| 29     | iem | iem | iem | iem | iem                | iem | ㄌㄜㄇ  | g-口              | k-口                  | ng-口               |
| 30     | am  | am  | am  | am  | am                 | am  | ㄚㄇ   | f-范凡             | d-擔膽                 | l-藍覽               |
| 31     | iam | iam | iam | iam | iam                | iam | ㄌㄚㄇ  | g-兼劍             | k-欠謙                 | ng-驗嚴              |

| 臺灣客語拼音 |      |                  |      |      |      |      | 注音符號 | 例字                   |        |       |
|--------|------|------------------|------|------|------|------|------|----------------------|--------|-------|
| 編號     | 四縣   | 海陸               | 大埔   | 饒平   | 詔安   | 南四縣  |      |                      |        |       |
| 32     | iin  |                  |      |      |      | iin  | (ㄌ)ㄇ | z-真蒸                 | c-秤稱   | s-勝神  |
| 33     | in   | in               | in   | in   | in   | in   | ㄌㄣ   | b-兵併                 | g-斤緊   | ng-人認 |
| 34     | en   | en               | en   | en   | en   | en   | ㄜㄣ   | ø-恩應                 | z-曾贈   | d-丁等  |
| 35     | ien  | ien              | ien  | ien  | ien  | ien  | ㄌㄣ   | b-編扁                 | g-見捐   | ng-願原 |
| 36     | uen  | uen              | uen  | uen  | uen  | uen  | ㄨㄜㄣ  | g-耿                  |        |       |
| 37     | an   | an               | an   | an   | an   | an   | ㄣ    | b-班半                 | d-單旦   | z-贊盞  |
| 38     |      | ian <sup>9</sup> |      |      |      | ian  | ㄌㄣ   | rh/ø-遠煙              | g-見捐   | ng-願原 |
| 39     | uan  | uan              | uan  | uan  | uan  | uan  | ㄨㄣ   | g-關慣                 | k-款環   | ng-頑玩 |
| 40     | on   | on               | on   | on   | on   | on   | ㄛㄣ   | ø-安鞍                 | g-乾干   | d-端短  |
| 41     | ion  | ion              | ion  | ion  | ion  | ion  | ㄌㄛㄣ  | q/c-吮全               |        |       |
| 42     | un   | un               | un   | un   | un   | un   | ㄨㄣ   | b-本                  | t-屯吞   | z-俊   |
| 43     | iun  | iun              | iun  | iun  | iun  | iun  | ㄌㄨㄣ  | g-君僅                 | k-裙近   | ng-韌  |
| 44     | ang  | ang              | ang  | ang  | ang  | ang  | ㄤ    | ø-盎                  | m-猛莽   | g-耕庚  |
| 45     | iang | iang             | iang | iang | iang | iang | ㄌㄤ   | p-平病                 | g-驚鏡   | l-領   |
| 46     | uang | uang             | uang | uang | uang | uang | ㄨㄤ   | g-桎莖                 |        |       |
| 47     | ong  | ong              | ong  | ong  | ong  | ong  | ㄛㄥ   | b-榜幫                 | d-當擋   | l-狼浪  |
| 48     | iong | iong             | iong | iong | iong | iong | ㄌㄛㄥ  | b-枋放                 | t-暢    | ng-讓娘 |
| 49     | ung  | ung              | ung  | ung  | ung  | ung  | ㄨㄥ   | p-蜂縫                 | d-東董   | s-雙送  |
| 50     | iung | iung             | iung | iung | iung | iung | ㄌㄨㄥ  | l-龍壟                 | g-芎拱   | k-共   |
| 51     |      | er               |      | er   |      |      | ㄜ    | ø-仔                  |        |       |
| 52     | iib  |                  |      |      |      | iib  | (ㄌ)ㄣ | z-汁執                 | s-溼十   |       |
| 53     | ib   | ib               | ib   | ib   | ib   | ib   | ㄌㄣ   | l-立                  | g-急    | k-及   |
| 54     | eb   | eb               | eb   | eb   | eb   | eb   | ㄜㄣ   | d-口〔擲〕 <sup>10</sup> | l-口〔啞〕 | s-澀嗇  |
| 55     | ieb  | ieb              | ieb  | ieb  | ieb  | ieb  | ㄌㄜㄣ  | g-口〔激〕               | k-口〔揜〕 |       |
| 56     | ab   | ab               | ab   | ab   | ab   | ab   | ㄚㄣ   | d-答搭                 | t-塔踏   | h-合盒  |
| 57     | iab  | iab              | iab  | iab  | iab  | iab  | ㄌㄚㄣ  | t-帖墊                 | l-粒獵   | g-挾劫  |
| 58     | iid  |                  |      |      |      | iid  | (ㄌ)ㄣ | z-質職                 | c-直姪   | s-食失  |
| 59     | id   | id               | id   | id   | id   | id   | ㄌㄣ   | b-筆必                 | l-力栗   | t-特敵  |
| 60     | ed   | ed               | ed   | ed   | ed   | ed   | ㄜㄣ   | b-北逼                 | d-德得   | z-則仄  |
| 61     | ied  | ied              | ied  | ied  | ied  | ied  | 一ㄜㄣ  | b-鰲                  | g-結蕨   | ng-熱月 |
| 62     | ued  | ued              | ued  | ued  | ued  | ued  | ㄨㄜㄣ  | g-嚨                  |        |       |

| 臺灣客語拼音 |     |                   |     |     |     |     | 注音符號  | 例字      |        |       |
|--------|-----|-------------------|-----|-----|-----|-----|-------|---------|--------|-------|
| 編號     | 四縣  | 海陸                | 大埔  | 饒平  | 詔安  | 南四縣 |       |         |        |       |
| 63     | ad  | ad                | ad  | ad  | ad  | ad  | ㄚ ㄉ   | m-抹襪    | t-達撻   | l-辣   |
| 64     |     | iad <sup>11</sup> |     |     |     | iad | ㄌ ㄚ ㄉ | rh/ø-越乙 | g-結蕨   | ng-熱月 |
| 65     | uad | uad               | uad | uad | uad | uad | ㄨ ㄚ ㄉ | g-刮括    |        |       |
| 66     | od  | od                | od  | od  | od  | od  | ㄛ ㄉ   | g-割葛    | t-脫奪   | l-掙   |
| 67     | iod | iod               | iod | iod | iod | iod | ㄌ ㄛ ㄉ | j/z-嘸   |        |       |
| 68     | ud  | ud                | ud  | ud  | ud  | ud  | ㄨ ㄉ   | b-不     | f-佛    | m-沒歿  |
| 69     | iud | iud               | iud | iud | iud | iud | ㄌ ㄨ ㄉ | k-屈     |        |       |
| 70     | ag  | ag                | ag  | ag  |     | ag  | ㄚ ㄍ   | b-伯     | t-糴    | g-隔   |
| 71     | iag | iag               | iag | iag |     | iag | ㄌ ㄚ ㄍ | b-壁     | g-遽    | k-展   |
| 72     | uag | uag               | uag | uag |     | uag | ㄨ ㄚ ㄍ | g-口〔𪗇〕  | k-口〔𪗇〕 |       |
| 73     | og  | og                | og  | og  |     | og  | ㄛ ㄍ   | ø-惡     | b-博駁   | g-各角  |
| 74     | iog | iog               | iog | iog |     | iog | ㄌ ㄛ ㄍ | p-縛     | l-略掠   | ng-弱  |
| 75     | ug  | ug                | ug  | ug  |     | ug  | ㄨ ㄍ   | b-卜     | d-篤督   | g-谷穀  |
| 76     | iug | iug               | iug | iug |     | iug | ㄌ ㄨ ㄍ | l-陸綠    | k-局菊   | ng-肉玉 |

- 註：1. 詔安腔鼻化元音如「inn、ann、iann」，皆在元音後加「nn」，例：鼻（pinn）。  
2. ii 在部分詔安腔讀為 [u] 或 [i]。  
3. 詔安腔之「ee」實際讀音是 [ɛ]。  
4. 詔安腔之「o」實際音讀為 [o]；「oo」之實際音讀為 [ɔ]。  
5. ngie 在詔安腔讀為 ngi。  
6. ngua 四縣腔無此音。  
7. （）括弧所標示者為該例字所適用之腔別。  
8. 口表示有音無字，下同。  
9. ian 音節見於海陸腔 rh 聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。  
10. 〔〕括號所標示者為非本字之參考替代用字。  
11. iad 音節見於海陸腔 rh 聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

表三 成音節輔音表

| 臺灣客語拼音 |    |    |    |    |     | 注音符號 | 例字                   |
|--------|----|----|----|----|-----|------|----------------------|
| 四縣     | 海陸 | 大埔 | 饒平 | 詔安 | 南四縣 |      |                      |
| m      | m  | m  | m  | m  | m   | ㄇ    | 毋                    |
| n      | n  | n  | n  | n  | n   | ㄋ    | 嗯                    |
| ng     | ng | ng | ng |    | ng  | ㄋˊ   | 魚、五、吳、你 <sup>註</sup> |

註：詔安腔「魚、五、吳」三字讀為「mˊ」，「你」字讀為「henˊ」。

表四 臺灣客語拼音聲調表

| 腔調 \ 調類 | 陰平    | 陽平    | 上聲     | 陰去    | 陽去    | 陰入     | 陽入     |
|---------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|--------|
| 編號      | 1     | 2     | 3      | 4     | 5     | 6      | 7      |
| 例字      | 夫     | 扶     | 府      | 富     | 護     | 福      | 服      |
| 記憶口訣    | 雞     | 啼     | 早      | 去     | 賺     | 八      | 十      |
| 四縣      | v´ 24 | v˘ 11 | v˘ 31  | v 55  |       | vd˘ 2  | vd 5   |
| 海陸      | v˘ 53 | v 55  | v´ 24  | v˘ 11 | v+ 33 | vd 5   | vd˘ 2  |
| 大埔      | v+ 33 | v´ 35 | v˘ 113 | v˘ 31 | v˘ 53 | vd˘ 21 | vd˘ 54 |
| 饒平—新竹   | v˘ 11 | v 55  | v˘ 53  |       | v´ 24 | vd˘ 2  | vd 5   |
| 饒平—卓蘭   | v˘ 11 | v˘ 53 | v˘ 31  |       | v 55  | vd˘ 2  | vd 5   |
| 饒平—桃園   | v˘ 11 | v˘ 53 | v˘ 31  |       | v 55  | vd˘ 2  | vd 5   |
| 詔安      | v˘ 11 | v˘ 53 | v˘ 31  |       | v 55  | vd´ 24 | vd´ 43 |
| 南四縣     | v´ 24 | v+ 33 | v˘ 11  | v˘ 31 | v 55  | vd˘ 2  | vd 5   |

使用說明：

- 臺灣客語聲調數量，各腔別因古今聲調歸併的情況不同，有 6 或 7 個聲調類別。平聲及入聲各分陰陽兩類，大埔腔另有超陰平調；上聲及去聲在四縣、大埔、南四縣不分陰陽，其他三腔上聲、去聲分合的情況較特別，下文另述。
- 聲調調號可以調型或調值標示，調型類似注音符號中的聲調符號，有「ˊ」、「˘」、「ˋ」、「ˆ」、「+」等；調值則是以阿拉伯數字，如 24、53，表示聲調的高低情況。
- 聲調無論調型或調值，統一採右上標，例：客家 hag˘ ga´ / hag² ga²⁴；表示高平調（調值 55）及高促調（調值 5）的調型則省略不作標示。
- 上表中的 v 表舒聲韻音節；vd 表示入聲韻音節。
- 大埔、詔安腔入聲調下加底線，表調值之短促，如：21、54。
- 特殊聲調
  - 四縣腔上聲 31 調為唯一下降調，故採用「ˋ」表示，但實際調值 31 與海陸等 53 調之調值不同。
  - 大埔腔陰平聲單字調另有超陰平調，調值為 35，以「ˊ」表示。
  - 饒平腔有些地區的陽平、上聲及去聲，分別為「v˘ 53」、「v˘ 31」、「v 55」；另有超陰入調，其調值為 24，以「ˋ」表示。六家地區之去聲，其調值為「v 55」。
  - 饒平腔及詔安腔之陰去聲併入上聲。
  - 詔安腔 g 韻尾消失之陰入字，其調值與一般陰入調有別，為接近舒聲的 24 調，以「ˊ」表示。
  - 詔安腔 g 韻尾消失之陽入字，其聲調歸併到陽去調。
  - 南四縣腔部分地區之陰平調（如美濃），調值為 33，以「+」表示。

## 客語變調規則

一個音節在單獨的情況下所讀的聲調，習慣上稱為「本調」，但在兩個或兩個以上的音節連在一起讀時，音節所屬調類的調值有時會發生變化，這種現象稱為「連讀變調」。

連讀變調是聲調在語流中產生的音變現象，而且只可能發生在相連音節之間。以下是客語各腔的變調規則：

### 一、四縣腔之變調

（一）由兩個陰平（24）字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平（11）。

陰平（24）+ 陰平（24）→ 陽平（11）+ 陰平（24）。如：

「新衫」xin´ sam´ → xin˘ sam´

「買新衫」mai´ xin´ sam´ → mai˘ xin˘ sam´

（二）由陰平（24）字與去聲（55）字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平（11）。

陰平（24）+ 去聲（55）→ 陽平（11）+ 去聲（55）。如：

「針線」ziim´ xien → ziim˘ xien

「拿針線」na´ ziim´ xien → na˘ ziim˘ xien

（三）由陰平（24）字與陽入（5）字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平（11）。

陰平（24）+ 陽入（5）→ 陽平（11）+ 陽入（5）。如：

「音樂」im´ ngog → im˘ ngog

「聽音樂」tang´ im´ ngog → tang˘ im˘ ngog

二、海陸腔之變調規則

海陸客語的變調只有前字變調，沒有後字變調。其次，只有上聲與陰入的前字變調，其餘調類均不發生變調。每個詞例音標後面先標示「調型」，再以括弧標示「調值」，讀者可以擇一標示，例如：

(一) 上聲 (24) + 任何聲調 → 中平調 (33) + 任何聲調。

管理 gon´ (24) li` (53) → gon+ (33) li` (53)  
好心 ho´ (24) sim` (24) → ho+ (33) sim` (24)  
水車 shui´ (24) cha` (24) → shui+ (33) cha` (24)

(二) 陰入 (5) + 任何聲調 → 陽入 (2) + 任何聲調。

竹東 zhug (5) dung` (53) → zhug` (2) dung` (53)  
鐵鎚 tied (5) chui (55) → tied` (2) chui (55)  
叔伯 shug (5) bag (5) → shug` (2) bag (5)

三、大埔腔之變調規則

規則 1：陰平變調

即陰平調 (33) 後接陽平 (113)、上聲 (31)、陰入 (21) 時會變成上升的陰平 (35)

| 範例 | 詞彙 | 調變調前之拼音、發音    | 變調後之拼音、發音     |
|----|----|---------------|---------------|
|    | 肩頭 | gien33 teu113 | gien35 teu113 |
|    | 阿嫂 | a33 so31      | a35 so31      |
|    | 親戚 | cin33 cid21   | cin35 cid21   |

規則 2：陽平變調

兩個陽平調 (113) 在一起時，前字彙變成陰平 (33)

| 範例 | 詞彙 | 調變調前之拼音、發音     | 變調後之拼音、發音     |
|----|----|----------------|---------------|
|    | 葡萄 | pu113 to113    | pu33 to113    |
|    | 眠床 | min113 cong113 | min33 cong113 |

規則 3：去聲變調

去聲 (53) 後有上聲、去聲、陰入、陽入時，變為高平調 (55)

| 範例 | 詞彙 | 調變調前之拼音、發音   | 變調後之拼音、發音  |
|----|----|--------------|------------|
|    | 電火 | tien53 fo31  | tien fo31  |
|    | 細佬 | se53 lai53   | se lai53   |
|    | 教室 | gau53 shid21 | gau shid21 |
|    | 四月 | si53 ngied54 | si ngied54 |

規則 4：重疊變調

三疊詞變化時，中間的字詞由陰平、上聲 (33、31) 變陽平 (113)；或首字詞由陰平、陽平、上聲、陽入 (33、113、31、54) 變上升的陰平 (´)

| 範例 | 詞彙  | 調變調前之拼音、發音           | 變調後之拼音、發音            |
|----|-----|----------------------|----------------------|
|    | 靚靚靚 | ziang+ ziang+ ziang+ | ziang´ ziangˇ ziang+ |
|    | 醜醜醜 | chiu^ chiu^ chiu^    | chiu´ chiuˇ chiu^    |
|    | 紅紅紅 | fungˇ fungˇ fungˇ    | fung´ fung+ fungˇ    |
|    | 白白白 | pag` pag` pag`       | pag´ pagˇ pag`       |

規則 5：同化現象有些詞彙受到聲母或韻尾的影響而產生變化的情形

| 範例 | 詞彙 | 變化調前之拼音、發音 | 變化後之拼音、發音  |
|----|----|------------|------------|
|    | 檳榔 | bin+ longˇ | bin´ nongˇ |
|    | 燈籠 | den+ lungˇ | den´ nungˇ |
|    | 幾多 | gi^ do+    | gid^ do+   |
|    | 隔壁 | gag^ biag^ | gab^ biag^ |
|    | 刻耐 | kad^ nai`  | kad^ ngai` |

## 四、饒平腔之變調規則

## (一) 新竹饒平腔單音詞本調調值與調型

| 調名 | 陰平  | 陰上（上去合併） | 陰入 | 陽平  | 陽去  | 陽入 |
|----|-----|----------|----|-----|-----|----|
| 調值 | a11 | a53      | b2 | a55 | a24 | b5 |
| 調型 | aˊ  | aˋ       | bˋ | a   | aˊ  | b  |

## (二) 新竹饒平腔雙音詞組合調值調型變化現象

雙音詞組合其語音變化分成變調與不變調兩種，變調都是前字變調而後字維持本調。

## 1. 不變調

陰平＋任何單音字詞＞都不變調

陽入＋任何單音字詞＞都不變調

## 2. 前字變調

(1) 陰上＋陰平、陰上＞由高降 a53 (aˋ) 變中平 a33 (a<sup>+</sup>)

(2) 陰上＋陰入、陽平、陽去、陽入＞由高降 a53 (aˋ) 變低平 a11 (aˊ)

(3) 陽平＋陰平、陰上、陰入＞由高平 a55 (a) 變高降 a53 (aˋ)

(4) 陽平＋陽平、陽去、陽入＞由高平 a55 (a) 變中平 a33 (a<sup>+</sup>)

(5) 陽去＋陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入＞由中升 a24 (aˊ)

變中平 a33 (a<sup>+</sup>)

(6) 陰入＋陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入＞由低促 b2 (bˋ)

變高促 b5 (b5)

## (三) 饒平腔二語素詞彙詞組變調，例詞調型組合一覽表

| 後字<br>前字 | 陰平                          | 陰上                          | 陰去                          | 陰入                            | 陽平                       | 陽去                        | 陽入                           |
|----------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 陰上       | 老弟                          | 老酒                          | 老化                          | 老屋                            | 老牛                       | 老命                        | 老實                           |
|          | loˋ teˊ/<br>lo+ teˊ         | loˋ ziuˊ/<br>lo+ ziuˋ       | loˋ foˊ/<br>lo+ foˋ         | loˋ vugˊ/<br>loˋ vugˋ         | loˋ ngiu /<br>loˋ ngiu   | loˋ miangˊ/<br>loˋ miangˋ | loˋ shid /<br>loˋ shid       |
| 陰去       | 正身                          | 正手                          | 正派                          | 正額                            | 正門                       | 正義                        | 正業                           |
|          | zhinˋ shinˊ/<br>zhin+ shinˋ | zhinˋ shiuˊ/<br>zhin+ shiuˋ | zhinˋ paiˊ/<br>zhin+ paiˋ   | zhinˋ ngiagˊ/<br>zhinˋ ngiagˋ | zhinˋ mun /<br>zhinˋ mun | zhinˋ ngiˊ/<br>zhinˋ ngiˋ | zhinˋ ngiab /<br>zhinˋ ngiab |
| 陰入       | 竹東                          | 竹筍                          | 竹凳                          | 竹北                            | 竹南                       | 竹義                        | 竹葉                           |
|          | zhugˋ dungˊ/<br>zhugˋ dungˋ | zhugˋ sunˊ/<br>zhugˋ sunˋ   | zhugˋ denˊ/<br>zhugˋ denˋ   | zhugˋ bedˊ/<br>zhugˋ bedˋ     | zhugˋ nam /<br>zhugˋ nam | zhugˋ ngiˊ/<br>zhugˋ ngiˋ | zhugˋ rhiab /<br>zhugˋ rhiab |
| 陽平       | 頭家                          | 頭擺                          | 頭个                          | 頭七                            | 頭前                       | 頭份                        | 頭頁                           |
|          | teu gaˊ/<br>teuˋ gaˋ        | teu baiˊ/<br>teuˋ baiˋ      | teu gaiˊ/<br>teuˋ gaiˋ      | teu cidˊ/<br>teuˋ cidˋ        | teu cien /<br>teu+ cien  | teu funˊ/<br>teu+ funˋ    | teu rhiab /<br>teu+ rhiab    |
| 陽去       | 電車                          | 電火                          | 電線                          | 電筆                            | 電球                       | 電視                        | 電鑊                           |
|          | tienˋ chaˊ/<br>tien+ chaˋ   | tienˋ foˊ/<br>tien+ foˋ     | tienˋ sienˊ/<br>tien+ sienˋ | tienˋ bidˊ/<br>tien+ bidˋ     | tienˋ kiu /<br>tien+ kiu | tienˋ shiˊ/<br>tien+ shiˋ | tienˋ vog /<br>tien+ vog     |

※ 詞彙變調規則：僅前字變調而後字不變調。loˋ teˊ/lo+ teˋ，斜線前為本調，斜線後為變調

## 五、詔安腔之變調規則

## (一) 前字變調

一般而言，客語詞彙連讀變調的原則，是詞彙的最後一個字保留本調，前面的字會有規則性的變調現象。詔安腔客語有六個本調，在二字詞連讀之後，上聲、陰入、陽平及去聲均有變調的現象；變調的情形列表如下：

| 調類          | 代碼    | 本調<br>調值(調型)  | 變調<br>調值      | 例詞                                                                                                                                                                      |
|-------------|-------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 陰平          | 1     | 11(ˊ)         |               |                                                                                                                                                                         |
| 上聲          | 2     | 31(ˊ)         | 11/55         | 「起」風【ki31】>【ki11 fung11】<br>「火」爐【foo31】>【foo11 lu53】<br>「粉」筆【fun31】>【fun11 bid24】<br>「老」鼠【loo31】>【loo55 chi31】<br>「韭」菜【giu31】>【giu55 coi31】<br>「老」虎【loo31】>【loo55 fu31】 |
| 陰入          | -b、-d | 4             | <u>24</u> (ˊ) | <u>5</u><br>「接」受【ziab24】>【ziab5 shiu55】<br>「北」風【bed24】>【bed5 fung11】                                                                                                    |
|             | -ø    | 4             | 24(ˊ)         | 55<br>「竹」筍【zhu24】>【zhu55 sun31】<br>「壁」角【bia24】>【bia55 goo24】                                                                                                            |
| 陽平          | 5     | 53(ˊ)         | 33            | 「蓮」花【lien53】>【lien33 fa11】<br>「年」底【neen53】>【neen33 de31】<br>「肥」肉【pui53】>【pui33 ngiu24】                                                                                  |
| 去聲          | 7     | 55( )         | 33            | 「認」真【ngin55】>【ngin33 zhin11】<br>「重」要【chung55】>【chung33 rhioo31】<br>「利」便【li55】>【li33 pien55】                                                                             |
| 陽入<br>-b、-d | 8     | <u>43</u> (ˊ) | <u>3</u>      | 「納」稅【nab43】>【nab3 fe31】<br>「食」飯【shied43】>【shied3 pon55】                                                                                                                 |

## 1. 說明：

- (1)「上聲調」變調後讀同「陰平調」的 11，若後接上聲調的字，則變調讀同去聲調的 55。
- (2)-b、-d 韻尾的「陰入調」變調後調值讀 5，-g 韻尾消失後的「陰入調」變調後調值讀 55。
- (3)「陽平調」和「去聲調」變調後皆讀新的調值 33。
- (4)-b、-d 韻尾的「陽入調」變調後調值讀 3。

詔安客語連讀變調詞例如下：

- 2 + 1 起風【ki31 fung11】→【ki11 fung11】  
手巾【shiu31 gun11】→【shiu11 gun11】

- 點心【deem31 sim11】→【deem11 sim11】  
2 + 2 老鼠【loo31 chi31】→【loo55 chi31】  
韭菜【giu31 coi31】→【giu55 coi31】  
老虎【loo31 fu31】→【loo55 fu31】  
2 + 4 粉筆【fun31 bid24】→【fun11 bid24】  
炒肉【cau31 ngiu24】→【cau11 ngiu24】  
手甲【shiu31 gab24】→【shiu11 gab24】  
2 + 5 火爐【foo31 lu53】→【foo11 lu53】  
粉腸【fun31 chong53】→【fun11 chong53】  
草魚【coo31 m53】→【coo11 m53】  
2 + 7 水利【fi31 li55】→【fi11 li55】  
土地【tu31 ti55】→【tu11 ti55】  
起義【ki31 ngi55】→【ki11 ngi55】  
2 + 8 九月【giu31 ngied43】→【giu11 ngied43】  
好食【hoo31 shied43】→【hoo11 shied43】  
煮食【zhi31 shied43】→【zhi11 shied43】  
4 + 1 八仙【beed24 sien11】→【beed5 sien11】  
國家【gud24 gal1】→【gud5 gal1】  
北風【bed24 fung11】→【bed5 fung11】  
4 + 2 鐵鎖【teed24 soo31】→【teed5 soo31】  
竹筍【zhu24 sun31】→【zhu55 sun31】  
織女【zhid24 ngi31】→【zhid5 ngi31】  
4 + 4 接骨【ziab24 gud24】→【ziab5 gud24】  
一帖【rhid24 teeb24】→【rhid5 teeb24】  
血壓【fied24 ab24】→【fied5 ab24】  
4 + 5 鐵橋【teed24 kioo53】→【teed5 kioo53】  
腳蹄【gioo24 te53】→【gioo55 te53】  
日頭【ngid24 teu53】→【ngid5 teu53】  
4 + 7 失敗【shid24 pai55】→【shid5 pai55】  
識字【shid24 cu55】→【shid5 cu55】

- 得罪【ded24 cui55】→【ded5 cui55】
- 4 + 8 出力【chid24 lid43】→【chid5 lid43】
- 日曆【ngid24 led43】→【ngid5 led43】
- 出業【chid24 ngiab43】→【chid5 ngiab43】
- 5 + 1 蓮花【lien53 fall】→【lien33 fall】
- 梅花【moi53 fall】→【moi33 fall】
- 南風【nam53 fung11】→【nam33 fung11】
- 5 + 2 朋友【pen53 rhiu31】→【pen33 rhiu31】
- 泥粉【ni53 fun31】→【ni33 fun31】
- 年底【neen53 de31】→【neen33 de31】
- 5 + 4 團結【ton53 gied24】→【ton33 gied24】
- 橫屋【bbang53 bbu24】→【bbang33 bbu24】
- 肥肉【pui53 ngiu24】→【pui33 ngiu24】
- 5 + 5 楊桃【rhiong53 too53】→【rhiong33 too53】
- 前途【cien53 tu53】→【cien33 tu53】
- 牛郎【ngiu53 long53】→【ngiu33 long53】
- 5 + 7 來奈【loi53 leeu55】→【loi33 leeu55】
- 肥料【pui53 leeu55】→【pui33 leeu55】
- 榕樹【rhiung53 shi55】→【rhiung33 shi55】
- 5 + 8 寒熱【hon53 ngied43】→【hon33 ngied43】
- 南極【nam53 kid43】→【nam33 kid43】
- 行業【hong53 ngiab43】→【hong33 ngiab43】
- 7 + 1 耐心【nai55 sim11】→【nai33 sim11】
- 舊衫【kiu55 sam11】→【kiu33 sam11】
- 樹下【shi55 hal1】→【shi33 hal1】
- 7 + 2 道理【too55 li31】→【too33 li31】
- 落雨【loo55 bbu31】→【loo33 bbu31】
- 字典【cu55 deen31】→【cu33 deen31】
- 7 + 4 辦法【peen55 fad24】→【peen33 fad24】
- 第六【ti55 liu24】→【ti33 liu24】

- 尿急【neeu55 gib24】→【neeu33 gib24】
- 7 + 5 豆油【teu55 rhiu53】→【teu33 rhiu53】
- 地形【ti55 hin53】→【ti33 hin53】
- 電鈴【teen55 len53】→【teen33 len53】
- 7 + 7 物件【mi55 kien55】→【mi33 kien55】
- 電視【teen55 shi55】→【teen33 shi55】
- 自在【cu55 cai55】→【cu33 cai55】
- 7 + 8 動物【tung55 bbud43】→【tung33 bbud43】
- 盡力【cin55 lid43】→【cin33 lid43】
- 鬧熱【nau55 ngied43】→【nau33 ngied43】
- 8 + 1 熱心【ngied43 sim11】→【ngied3 sim11】
- 月尾【ngied43 mui11】→【ngied3 mui11】
- 立春【lib43 chin11】→【lib3 chin11】
- 8 + 2 十五【shib43 m31】→【shib3 m31】
- 食補【shied43 bu31】→【shied3 bu31】
- 納稅【nab43 fe31】→【nab3 fe31】
- 8 + 4 合作【hab43 zoo24】→【hab3 zoo24】
- 直接【chid43 giab24】→【chid3 giab24】
- 及格【kib43 ga24】→【kib3 ga24】
- 8 + 5 熱情【ngied43 cin53】→【ngied3 cin53】
- 入門【ngib43 mun53】→【ngib3 mun53】
- 食茶【shied43 ca53】→【shied3 ca53】
- 8 + 7 協會【hiab43 fui55】→【hiab3 fui55】
- 實在【shid43 cai55】→【shid3 cai55】
- 洩漏【siab43 leu55】→【siab3 leu55】
- 8 + 8 月曆【ngied43 led43】→【ngied3 led43】
- 特別【ted43 ped43】→【ted3 ped43】
- 十盒【shib43 hab43】→【shib3 hab43】

2. 詔安客語二字組重疊詞(AA)的連讀變調與上述非重疊詞(AB)不同,除了入聲調以外,凡相同調類的重疊詞,前字皆變調讀55調值,詞例如下:

(1)冷冷【len11 len11】→【len55 len11】

(2)苦苦【ku31 ku31】→【ku55 ku31】

(3)紅紅【fung53 fung53】→【fung55 fung53】

3. 三字組的連讀變調與二字組的變調方式相同，前二字變調最後一字不變調，例如：「剪頭毛」一詞，原本的單字調為【zien31 teu53 m11】，而連讀變調後讀為【zien11 teu33 m11】，前二字變調最後一字不變調。詞例如下：

(1)滾水罐【gun31 fi31 guan31】>滾水罐【gun55 fi55 guan31】

(2)田頭家【teen53 teu53 gal1】>田頭家【teen33 teu33 gal1】

(3)菜頭板【coi31 teu53 ban31】>菜頭板【coi11 teu33 ban31】

4. 三字組的重疊詞（AAA）有多種變調方式，例如：「紅紅紅」連讀後變調為【fung55 fung33 fung53】，「苦苦苦」連讀後變調為【ku55 ku31 ku31】。

5. 另有少數連讀變調的特例與上述變調的方式不同，例如：語氣詞會有「後字變調」的情形，有些借用其他方言或特殊的口語習慣，而會有不同的變調現象，特予敘明。

（二）後字變調

有一些詞彙有別於一般變調規則，而是第一個字保留本調，後面的字有變調現象，此一變調現象稱之為「後字變調」。茲舉例如下表：

| 客語詞彙 | 本調（調值）          | 連讀變調（調值）        | 國語  |
|------|-----------------|-----------------|-----|
| 你人   | hen` ngin`（53）  | hen` ngin+（33）  | 你們  |
| 佢人   | ngai` ngin`（53） | ngai` ngin+（33） | 我們  |
| 佢人   | gui` ngin`（53）  | gui` ngin+（33）  | 他們  |
| 偲人   | eenˇ ngin`（53）  | eenˇ ngin+（33）  | 我們  |
| 好無   | hoo^ mo`（53）    | hoo^ moˇ（11）    | 好嗎  |
| 有無   | rhiuˇ mo`（53）   | rhiuˇ moˇ（11）   | 有沒有 |
| 入來   | ngib` loi`（53）  | ngib` loiˇ（11）  | 進來  |
| 落來   | loo loi`（53）    | loo loiˇ（11）    | 下來  |

## 高級目次

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 十、社會關係與行為.....     | 39  |
| 十一、時空與情狀副詞.....    | 109 |
| 十二、特殊詞類.....       | 115 |
| 十三、通訊、建設與交通.....   | 119 |
| 十四、歲時祭儀、習俗與宗教..... | 123 |
| 十五、數詞量詞.....       | 139 |
| 十六、職業與經濟.....      | 143 |
| 十七、藝文與教育.....      | 159 |
| 客語索引.....          | 162 |
| 華語索引.....          | 203 |

## 十、社會關係與行為



|      |                                                                                                                                                                     |                                                             |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 10-1 | 阿 婆 官<br>a <sup>v</sup> poo <sup>v</sup> guan <sup>v</sup>                                                                                                          | 做事沒有魄力，軟弱無能的主事者。                                            |
| 10-2 | 阿 阿 膩 膩<br>a a ne ne                                                                                                                                                | 指講話不乾脆、不果決，欲言又止的樣子，常用於答話應對之情境。例如：你若係討講即緊講，莫阿阿膩膩。            |
| 10-3 | 阿 鵲 教 烏 鵲<br>a <sup>v</sup> sia <sup>ˊ</sup> gau <sup>v</sup> bbu <sup>v</sup> liau                                                                                 | 諷刺學無專精而開業授徒的人；亦說求學不循正道，反受其害。例如：阿鵲教烏鵲，教到跳啊跳。                 |
| 10-4 | 鴨 嫲 捋 食，<br>ab <sup>ˊ</sup> ma <sup>ˋ</sup> loo <sup>ˊ</sup> shied <sup>ˋ</sup> ，<br>毋 知 坑 窮<br>m <sup>v</sup> di <sup>v</sup> kang <sup>v</sup> kiung <sup>v</sup> | 得到他人的救助卻需索無度，有貪得無厭、不留餘糧的意思，源自「鴨嫲捋食，毋知坑窮；山豬食肉，毋知香臭」，可單用亦可併用。 |
| 10-5 | 矮 凳 子<br>e <sup>ˋ</sup> den <sup>ˋ</sup> zu <sup>ˋ</sup><br>徑 倒 人<br>gang <sup>ˋ</sup> doo <sup>ˋ</sup> ngin <sup>ˋ</sup>                                           | 矮凳子也會絆倒人，比喻不要輕視不起眼的人或物。                                     |
| 10-6 | 生 毛 面<br>sang <sup>v</sup> hm <sup>v</sup> mien <sup>ˋ</sup>                                                                                                        | 容易翻臉的人。例如：遐個人真生毛面，可能隨時會變面。                                  |
| 10-7 | 恁 豺<br>ngin <sup>ˋ</sup> sai <sup>ˋ</sup>                                                                                                                           | 像豺狼一般貪吃，指稱一個人非常嘴饞。例如：毋識經過恁豺个人，講著食就走第一。                      |
| 10-8 | 盎 零<br>ang <sup>ˋ</sup> lang <sup>ˋ</sup>                                                                                                                           | 形容人固執，屢勸不聽，不知變通。罵人不知變通則可說「死盎零」。例如：喊佢苦瓜毋好剷皮，偏偏擱剷皮，實在真盎零。     |

|         |                                                                                 |                                                      |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 10-9    | 訥 到 贏<br>au <sup>ˋ</sup> doo <sup>ˋ</sup> rhiang <sup>ˋ</sup>                   | 爭辯到贏。例如：這個人性地真硬，毋管著毋著佢都愛訥到贏。                         |
| 10-10   | 把 門 風<br>ba <sup>ˋ</sup> mun <sup>ˋ</sup> fung <sup>v</sup>                     | 光耀門楣，源自客家諺語：「供大豬把門風」，家裡的豬養大了，可以讓家裡有錢賺，提昇家裡聲望。        |
| 10-11   | 手 婆 生 毛<br>shiu <sup>ˋ</sup> poo <sup>v</sup> sang <sup>v</sup> hm <sup>v</sup> | 老手，比喻熟練的意思。                                          |
| 10-12   | 背 家 濟 个<br>ba <sup>ˋ</sup> ga <sup>v</sup> zi <sup>ˋ</sup> e <sup>v</sup>       | 乞丐，指靠討飯、要錢過活的人。例如：你莫輕佢背家濟个形象，佢名下有幾下間樓屋。              |
| 10-13   | 背 鑊<br>ba <sup>ˋ</sup> bboo                                                     | 形容駝背時好像背著一個鍋子，基本上也達到病態了，具貶義。例如：個人若係笑人背鑊，會得人講無家教。     |
| * 10-15 | 伯 公 生 鬚<br>ba <sup>ˋ</sup> gung <sup>v</sup> sang <sup>v</sup> si <sup>v</sup>  | 形容不慌不忙、從容不迫，老神在在的樣子。（歇）例如：佢在這位做事十外年，堵著事情即像伯公生鬚，毋會緊張。 |
| 10-16   | 半 陰<br>ban <sup>ˋ</sup> rhim <sup>v</sup>                                       | 罵人言行無知、不正經。例如：毋好按有嘛講無嘛講，恁半陰會得人笑。                     |
| 10-17   | 半 頭 青<br>ban <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup> ciang <sup>v</sup>                   | 指未成熟的青澀少年。                                           |
| 10-18   | 阿 郎 半 子<br>a <sup>v</sup> long <sup>ˋ</sup> ban <sup>ˋ</sup> zu <sup>ˋ</sup>    | 女婿等於半個兒子，表示都是一家人。                                    |
| 10-19   | 半 釐 命<br>ban <sup>ˋ</sup> li <sup>ˋ</sup> miang                                 | 福薄命薄之人。                                              |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-20 背 脊 餅  
bue<sup>˥</sup> zia<sup>˥</sup> piang<sup>˥</sup>  
背 砧 枋  
ba<sup>˥</sup> deem<sup>˥</sup> biong<sup>˥</sup>  
原指背上背著砧板被人剝，比喻任人責罵，亦可說「背脊餅背大鼓」。例如：自家恁愛做，這下背脊餅背砧枋即莫怨別儕！
- 10-21 砰 砰 誦  
biang<sup>˥</sup> biang<sup>˥</sup> bui<sup>˥</sup>  
形容人生氣發飆的樣子。例如：這個後生子人停動著即砰砰誦，面臭臭脛起來實在真得人感。
- 10-22 拆 籬 補 壁  
ca<sup>˥</sup> li<sup>˥</sup> bu<sup>˥</sup> bia<sup>˥</sup>  
猶言「剝肉補瘡」，或喻經濟拮据。例如：阿明屋下真苦，愛用著錢個時務輒輒拆籬補壁。
- 10-23 擲 縫  
bang<sup>˥</sup> pung<sup>˥</sup>  
抽空。例如：佢个店生理恁好，討擲縫來食一下飯都無恁快。
- 10-24 揪 衫 尾  
kiu<sup>˥</sup> sam<sup>˥</sup> mui<sup>˥</sup>  
喻跟隨人後。例如：你去臺北，會用得偃揪衫尾無？
- 10-25 過 頭 靠 勢  
goo<sup>˥</sup> teu<sup>˥</sup> koo<sup>˥</sup> she<sup>˥</sup>  
喻倚恃過度，不知進退。
- 10-26 鰲 腳 趔 出 來  
bied<sup>˥</sup> gioo<sup>˥</sup> soo<sup>˥</sup> chid<sup>˥</sup> loi<sup>˥</sup> /  
bied<sup>˥</sup> gioo<sup>˥</sup> soo<sup>˥</sup> chud<sup>˥</sup> loi<sup>˥</sup>  
露出馬腳，喻露出破綻或現出弊端。
- 10-27 變 面  
bien<sup>˥</sup> mien<sup>˥</sup>  
翻臉。例如：佢毋得人講个，停動著就變面。
- 10-28 放 火 燒 屋  
biong<sup>˥</sup> foo<sup>˥</sup> shioo<sup>˥</sup> bbu<sup>˥</sup>  
攔 老 鼠  
lan<sup>˥</sup> loo<sup>˥</sup> chi<sup>˥</sup>  
用火燒房子的方式驅趕老鼠，指小題大作，得不償失，同「殺雞取卵」。

- 10-29 放 粉 鳥  
biong<sup>˥</sup> fun<sup>˥</sup> deeu<sup>˥</sup>  
放鴿子。
- 10-30 發 冷  
bud<sup>˥</sup> len<sup>˥</sup>  
無聊，責備人沒有做得完善的話。例如：真發冷，好好个面爪到流血。
- \* 10-32 肚 脹  
du<sup>˥</sup> zhong<sup>˥</sup>  
詛咒人家肚子發脹而死。例如：莊內底个了尾子壞事做絕，正會得人罵肚脹。
- 10-33 著 瘡  
choo<sup>˥</sup> zhong<sup>˥</sup>  
詛咒的話（得瘟疫）；瘟疫流行。例如：做差一兜仔細事，毋好用「著瘡」个字眼來罵人。
- 10-34 膨 肚 鬼  
pong<sup>˥</sup> du<sup>˥</sup> gui<sup>˥</sup>  
原意為得浮腫病的人，後常用於詛咒，令人氣結。例如：今日去農會買肥料，無買著猶攔堵著遐個膨肚鬼，真氣！
- 10-35 破 病 狗  
poo<sup>˥</sup> piang<sup>˥</sup> geu<sup>˥</sup>  
原意指得浮腫病的狗，後常用於詛咒。例如：哪隻破病狗，專門在厓門前屙屎。
- 10-36 相 弓  
siong<sup>˥</sup> giung<sup>˥</sup>  
幫忙；陪襯；捧場。例如：做事有人相弓，即會較輕鬆。例如：紅花若有綠葉相弓，即會較靚。例如：生理愛有人氣來相弓，正會鬧熱、趁錢。
- 10-37 偈 人 食  
bba<sup>˥</sup> ngin<sup>˥</sup> shied<sup>˥</sup>  
搭伙。例如：佢做學生遐下，在臺北偈人食。
- 10-38 斧 頭 削 自 家  
bu<sup>˥</sup> teu<sup>˥</sup> sioo<sup>˥</sup> zi<sup>˥</sup> ga<sup>˥</sup>  
个 柄 毋 會 著  
e<sup>˥</sup> biang<sup>˥</sup> m<sup>˥</sup> moi<sup>˥</sup> choo<sup>˥</sup>  
斧頭雖然很鋒利，但仍無法削到自己的握柄，比喻有很多事情自己是無能為力的。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-39 畚箕承尿 bun<sup>˧</sup> gi<sup>˧</sup> shin<sup>˧</sup> neeu 用畚箕來盛裝尿液，僅暫時應急罷了，比喻暫用一下下。（歇）
- 10-40 得人戳 ded<sup>˧</sup> ngin<sup>˧</sup> lag<sup>˧</sup> 罵人的話，指某人行為不好，需要人來責備。例如：生理人毋好做到恁絕，無會得人戳哦。
- 10-41 得人慥 ded<sup>˧</sup> ngin<sup>˧</sup> zham<sup>˧</sup> 喻被人狠狠地責罵、教訓。例如：佢毋知做毋著麼个，直直得人慥。
- 10-42 扯人面皮 cha<sup>˧</sup> ngin<sup>˧</sup> mien<sup>˧</sup> pi<sup>˧</sup> 不給人面子，傷人自尊。
- 10-43 扯衫支補 背脊餅 cha<sup>˧</sup> sam<sup>˧</sup> gi<sup>˧</sup> bu<sup>˧</sup> bue<sup>˧</sup> zia<sup>˧</sup> piang<sup>˧</sup> 撕下衣襟上的布，補背後的大洞，喻無濟於事或徒勞無功。
- 10-44 插花个 cab<sup>˧</sup> fa<sup>˧</sup> e<sup>˧</sup> 賭局進行時，由局外人搭角共任，喻參與別人的事情而獲利，或是加入陣容中增加趣味的動作。例如：放粉鳥過關比賽，輒輒會有插花个跌徯个情形。
- 10-45 拚位 biang<sup>˧</sup> bbi 調度位子。例如：老儕人一上車，大家即拚位得佢坐。
- 10-46 賤頭 cien teu<sup>˧</sup> 形容很調皮好動而機伶的小孩。又寫作「賤剝頭」。
- \* 10-48 躁光狗 cau<sup>˧</sup> gong<sup>˧</sup> geu<sup>˧</sup> 比喻焦躁不安、不易平靜的人，亦可說「躁光蟲」，常用指孩子。
- 10-49 躁光蟲 cau<sup>˧</sup> gong<sup>˧</sup> chung<sup>˧</sup> 指焦躁不安、過動的小孩，亦可說「躁光蟲，蠕蠕動」。

- \* 10-51 賊惡過人 ced<sup>˧</sup> oo<sup>˧</sup> goo<sup>˧</sup> ngin<sup>˧</sup> 做賊的比主人還要兇，喻理不直卻氣勢凌人。
- 10-52 賊過門門 ced<sup>˧</sup> goo<sup>˧</sup> son<sup>˧</sup> mun<sup>˧</sup> 事前未提防，事發損失後才匆忙補救，喻無濟於事，亦可說「蛇過尋棍」。例如：賊過門門，毋會赴啊。
- 10-53 豬哥拔 zhi<sup>˧</sup> goo<sup>˧</sup> beed<sup>˧</sup> 男子極為好色的樣子。例如：佢脛著靚妹子，講事佢目神表現到真豬哥拔。
- 10-54 痴哥 chi<sup>˧</sup> goo<sup>˧</sup> 原意為痴情的男子，後指好色的男人。例如：這個团子，逐擺都會去惹妹子，人喊佢痴哥。
- 10-55 刷人 喊救命 chi<sup>˧</sup> ngin<sup>˧</sup> heem<sup>˧</sup> giu<sup>˧</sup> miang 喻惡人先告狀。
- 10-56 直腸直肚 chid<sup>˧</sup> chong<sup>˧</sup> chid<sup>˧</sup> du<sup>˧</sup> 指一根腸子通到底，喻做人直爽，沒有心機。例如：佢个性格直腸直肚，佢麼儕攏真和。
- 10-57 直接 chid<sup>˧</sup> zia<sup>˧</sup> 清楚明白；喻乾脆；喻妥當。例如：傳事，較輸自家去較直接。
- 10-58 直套直套 chid<sup>˧</sup> too<sup>˧</sup> chid<sup>˧</sup> too<sup>˧</sup> 率性而為的態度。例如：阿明遐個人直套直套，有時無上無下，莫和佢忒計較。
- 10-59 展少年 deen<sup>˧</sup> shioo<sup>˧</sup> neen<sup>˧</sup> 自以為年輕而放肆。例如：洗頭那毛愛吹燥，毋好展少年，等你老个時即知啊。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|         |                                             |                                                                             |
|---------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 10-60   | 座食<br>coo shied\<br>莫打爽<br>mai^ da^ song^   | 寧可吃掉，不要浪費。例如：座食莫打爽，桌嶼伸个菜會食个，提轉去食。                                           |
| 10-61   | 佔大份<br>zhiam^ tai fun                       | 占著、選擇大的那一份。例如：這兩兄弟分財產，阿哥講愛佔大份，兩儕相吵泌背。                                       |
| 10-62   | 存辦<br>cun^ peen                             | 孤注一擲、豁出去了。例如：這擺佢存辦，逐件攞報名參加，若擱無得獎即準備收山啊。                                     |
| 10-63   | 草螞<br>coo^ mang^<br>弄雞公<br>nung ge^ gung^   | 蚱螞戲弄公雞，只有被雞吃的份，喻自不量力。                                                       |
| 10-64   | 坐船走<br>coo^ fien^<br>望船走<br>mong fien^ zeu^ | 坐船的人希望船能順利出航，喻同心協力，共達目的，源自「坐船望船走，騎馬望馬飆」。例如：人講「坐船望船走」，係講應人這件頭路，大家即愛同心枷活動辦成功。 |
| * 10-66 | 遮目花<br>zha^ hm^ fa^                         | 乘人不備時動手腳。例如：跌徼場會遮目花，毋好去跌。                                                   |
| 10-67   | 鑿空鬥樺<br>coo kung^ deu^ sun^                 | 喻相互勾結、狼狽為奸。例如：佢兩儕長透鑿空鬥樺害人，總有一日會得人捉去坐枷牢。                                     |
| 10-68   | 菜籃核水<br>coi^ lam^ kainn^ fi^                | 菜籃是有孔隙的，用菜籃去擔水，則水會漏盡，喻徒勞無功，源自「菜籃核水無採工」。                                     |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|       |                                           |                                                        |
|-------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 10-69 | 財高勢大<br>cai^ goo^ she^ tai                | 有錢有勢。                                                  |
| 10-70 | 趁皮疾<br>tan^ pi^ cid^                      | 平添皮肉之痛。例如：恁愛寮！橫倒啊哦！正經係趁皮疾。                             |
| 10-71 | 趁衰<br>tan^ sui^                           | 好心沒好報。例如：好心枷你鬥相共猶得你嫌，正經係趁衰。                            |
| 10-72 | 行差路<br>hang^ ca^ lu                       | 走錯路。例如：阿珠仰子恁久猶言到？敢係行差路啊？                               |
| 10-73 | 杖子<br>chong zu^<br>顛倒怙<br>deen^ doo^ ku   | 手杖原本是為年長者服務，反而為年輕的人所用，比喻事情一反常態。                        |
| 10-74 | 長病<br>chong^ piang<br>無孝子<br>mo^ hau^ zu^ | 長期臥病的父母需要照護，即使孝子也恐不堪負荷，心力交瘁。                           |
| 10-75 | 長山<br>chong^ san^<br>賣鴨卵<br>mi^ ab^ lon^  | 流傳在臺灣的俗話，回到「長山」去賣鴨蛋，婉指人去世或死亡。例如：講著遐個阿水伯，幾下年前就轉去長山賣鴨卵啊。 |
| 10-76 | 在人脛<br>cai ngin^ ngiang^                  | 喻每人的眼光不一樣。                                             |
| 10-77 | 長屎脰<br>chong^ shi^ fud^                   | 指一坐就坐得很久，不會立即離開的人。例如：阿火伯實在長屎脰，偌屋下事頭恁多，佢猶在遐寮到毋肯走。       |

- 10-78 抽 腳 筋  
chiu<sup>v</sup> gioo<sup>ˊ</sup> gun<sup>v</sup> 找做錯事的人算帳。例如：這個店員个態度真毋好，等經理來，正拗佢抽腳筋。
- 10-79 出 差 世  
chid<sup>ˊ</sup> chud<sup>ˊ</sup> ca<sup>v</sup> ca<sup>v</sup> she<sup>ˊ</sup>/ she<sup>ˊ</sup> 形容人投錯胎；比喻行為很糟糕。例如：出差世就愛煞猛做，正會改變自家个命運。例如：出差世！仰子食到恁醉，毋知食了幾多罐高粟！
- 10-80 出 空  
chid<sup>ˊ</sup> chud<sup>ˊ</sup> kung<sup>v</sup>/ kung<sup>v</sup> 走出去，比喻出外見世面。例如：歸日無出空，逃命係無？例如：毋識出空係無？問麼个攏毋知。
- 10-81 觸 著 人  
chu<sup>ˊ</sup> choo<sup>ˊ</sup> ngin<sup>v</sup> 冒犯了別人。例如：你毋好濫糝講事，正毋會觸著人。
- 10-82 打 咗 咕  
da<sup>ˊ</sup> ang<sup>ˊ</sup> gu<sup>ˊ</sup> 逗嬰兒發出聲響。「咗咕」是嬰兒學語聲。
- 10-83 打 跛 腳 雞  
da<sup>ˊ</sup> bai<sup>ˊ</sup> gioo<sup>ˊ</sup> ge<sup>v</sup> 欺負弱小，打落水狗。例如：你生做高長大漢，專門欺負細子人，打跛腳雞，算麼个好漢？
- 10-84 粗 拚  
(粗 拚)  
(cu<sup>ˊ</sup> biang<sup>ˊ</sup>)  
(cu<sup>ˊ</sup> biag<sup>v</sup>) 謂很會吃、很能吃，形容不挑食的人。例如：細子粗拚又肯食，所以生來真勇。
- 10-85 打 頓 屈  
da<sup>ˊ</sup> dun<sup>ˊ</sup> kud<sup>ˊ</sup> 小孩子生氣臉臭臭，不發一語生悶氣。例如：阿弟打頓屈，自家面臭臭坐在廳下，無聲無氣。

- \* 10-87 打 卵 見 黃  
da<sup>ˊ</sup> lon<sup>ˊ</sup> gien<sup>ˊ</sup> bbong<sup>v</sup> 性急，要求馬上見效、立竿見影，有迫不及待之意。例如：做麼个事情攏共款，總係想討打卵見黃，較輸款款子來做較穩當。
- 10-88 得 你 破 費  
ded<sup>ˊ</sup> hen<sup>v</sup> poo<sup>ˊ</sup> fui<sup>ˊ</sup> 讓你破費了。例如：真否勢，做細生日嘛猶得你破費。
- 10-89 打 白 行  
da<sup>ˊ</sup> pa<sup>ˊ</sup> hang<sup>v</sup> 白走一趟。例如：石灰委路，打白行。（諺）
- 10-90 烏 白 謊  
bbu<sup>v</sup> pa<sup>ˊ</sup> cob<sup>v</sup> 隨口說大話而無實際行動。例如：烏白謊係佢專門个，你哪有恁多閒時間好插佢！
- 10-91 推 蛇 推 七 寸  
koo<sup>ˊ</sup> sha<sup>v</sup> koo<sup>ˊ</sup> cid<sup>ˊ</sup> cun<sup>ˊ</sup> 打蛇打頭後七寸才是關鍵要害，比喻做事情要抓到重點。例如：人講推蛇推七寸，這官司討贏即愛先捉著重要个證據，若無講擱較多嘛無效。
- 10-92 相 出 路  
siong<sup>v</sup> chid<sup>ˊ</sup> lu/  
siong<sup>v</sup> chud<sup>ˊ</sup> lu 錯過、沒有交集。例如：佢去你屋下，你走來偈屋下，兩儕相出路。
- 10-93 敲 油  
kau<sup>ˊ</sup> rhiu<sup>v</sup> 敲詐、敲竹槓。例如：佢毋係正經討買物件，驚係討來敲油个，愛細義！
- 10-94 打 拗 蠻  
da<sup>ˊ</sup> au<sup>ˊ</sup> man<sup>v</sup> 胡來、亂來。例如：較像人兜啊！照規矩來，毋好打拗蠻。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                                                                                |                                                                       |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 10-95    | 屙 冇 卵<br>oo <sup>v</sup> pang <sup>^</sup> lon <sup>^</sup>                                    | 不懂意思跟著人唸；空泛不實的言談。例如：細子毋知意思跔先生屙冇卵，猶係跔到真像。例如：莫聽佢講到口涎全波真會个款，屙冇卵定，佢哪識去做過！ |
| 10-96    | 屙 屁 安 狗 心<br>oo <sup>v</sup> pi <sup>^</sup> on <sup>v</sup> geu <sup>^</sup> sim <sup>v</sup> | 原是說先放屁來安慰飢餓的狗，後指說些不實際的話來敷衍應付。例如：這兜政策對老百姓全無好空，會用講係屙屁安狗心。               |
| 10-97    | 落 滯<br>dab <sup>ˊ</sup> di                                                                     | 不乾脆，拖泥帶水的樣子，常用於負面，亦可說「落落滯滯」。例如：你講佢落滯，毋過佢做事腳手真緊，毋會得人感。                 |
| 10-98    | 答 識 人<br>dab <sup>ˊ</sup> shid <sup>ˊ</sup> ngin <sup>ˋ</sup>                                  | 與人酬答，遇紅白喜事，彼此包禮答謝。                                                    |
| 10-99    | 答 識 人 禮<br>dab <sup>ˊ</sup> shid <sup>ˊ</sup> ngin <sup>ˋ</sup> li <sup>^</sup>                | 情誼之間的酬答禮儀。                                                            |
| 10-100   | 渡 壞 樣<br>tu <sup>^</sup> fai rhiong                                                            | 指破壞成例，作不良示範。例如：做阿哥个莫渡壞樣，阿弟阿妹會學。                                       |
| * 10-102 | 隨 毋 會 走<br>sui <sup>ˋ</sup> m <sup>v</sup> moi zeu <sup>^</sup>                                | 指死時帶不進墓穴裡。例如：錢罇用即好，趁恁多嘛隨毋會走。                                          |
| 10-103   | 擔 竿 無 鬚<br>dam <sup>v</sup> gon <sup>v</sup> mo <sup>ˋ</sup> ngad <sup>ˊ</sup>                 | 扁擔兩頭若無溝槽，挑起東西時就很難同時顧到兩邊，喻顧此失彼。例如：日時頭愛上班，暗夜時又愛上夜學，擔竿無鬚愛顧兩頭，實在艱難。       |

|          |                                                                                  |                                                       |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| * 10-105 | 搭 訛<br>dab <sup>ˊ</sup> too <sup>ˋ</sup>                                         | 閒聊，漫無主題隨意的聊天。例如：今日毋使上班係無？仰子猶在這搭訛？例如：佢暗較涼，屋邊頭尾會在禾坪內搭訛。 |
| 10-106   | 單 頭 事<br>dan <sup>v</sup> teu <sup>ˋ</sup> su                                    | 單方面的話，片面之詞。例如：單頭事毋好全信，正毋會得人騙。                         |
| 10-107   | 單 人 空 馬<br>dan <sup>v</sup> ngin <sup>ˋ</sup> kung <sup>v</sup> ma <sup>v</sup>  | 比喻自己一人單獨行動，沒有絲毫外來的助力。例如：佢做任何事都真好單人空馬，無愛別儕來搵手。         |
| 10-108   | 顛 顛 倒 倒<br>deen <sup>v</sup> deen <sup>v</sup> doo <sup>^</sup> doo <sup>^</sup> | 指說話、做事顛三倒四或遺忘。例如：佢這下記性無好，講事顛顛倒倒。例如：佢酒食到醉摸摸，講事顛顛倒倒。    |
| 10-109   | 打 掇 碓<br>da <sup>^</sup> di doi <sup>^</sup>                                     | 以言語作弄他人；指人迷糊搞不清楚狀況。例如：莫直直和佢打掇碓，佢係毋會用講笑个人。             |
| 10-110   | 喋<br>dee                                                                         | 誇言。例如：佢這儕人真愛喋，做三分事即愛膨到十分。                             |
| 10-111   | 喋 喋 誹<br>dee dee bui <sup>^</sup>                                                | 不斷誇言。例如：佢長透喋喋誹，講佢全世界奈透透。                              |
| 10-112   | 鬥 到 角 戇<br>deu <sup>^</sup> doo <sup>^</sup> goo <sup>ˊ</sup> lud <sup>ˊ</sup>   | 牛一直爭鬥到角都掉下來，形容爭執到底，導致兩敗俱傷。例如：這兩儕真興鬥，逐擺攏鬥到角戇，實在無法度。    |
| 10-113   | 鬥 搭<br>deu <sup>^</sup> dab <sup>ˊ</sup>                                         | 搭配得當、有默契。例如：遐兩兄弟做事一等鬥搭，無人會比。                          |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                                                                                                       |                                                |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 10-114 | 鬥腳<br>deu <sup>˧</sup> gioo <sup>˧</sup>                                                              | 補足人數。例如：佢人討打麻雀，這滿欠一腳，你來鬥腳好無？                   |
| 10-115 | 知毋著<br>di <sup>˧</sup> m <sup>˧</sup> choo <sup>˧</sup><br>(知差)<br>(di <sup>˧</sup> ca <sup>˧</sup> ) | 知道錯了，有後悔的意思。例如：這滿知毋著，猶毋會傷慢。                    |
| 10-116 | 知衰<br>di <sup>˧</sup> sui <sup>˧</sup>                                                                | 知道自己的劣勢處境。例如：人無愛攸你鬥相共，你就愛知衰。                   |
| 10-117 | 知上知下<br>di <sup>˧</sup> shong di <sup>˧</sup> ha <sup>˧</sup>                                         | 知道為人處事的禮節。例如：阿媽阿腦阿華做麼个都知上知下，真乖。                |
| 10-118 | 滿么<br>man <sup>˧</sup> iaunn                                                                          | 指排行最小的兒子。                                      |
| 10-119 | 得人罈<br>ded <sup>˧</sup> ngin <sup>˧</sup> le <sup>˧</sup>                                             | 責罵。例如：仰子做攏得人罈，歸氣莫做好啊。                          |
| 10-120 | 打扞<br>da <sup>˧</sup> diab <sup>˧</sup>                                                               | 故意作弄人。例如：莫恁會打扞佢，放佢過啦！                          |
| 10-121 | 跌陣<br>deed <sup>˧</sup> chin                                                                          | 脫隊，跟不上隊伍，落在隊伍之後。例如：歇一下，等跌陣个人到位正共下行。            |
| 10-122 | 張樣<br>zhong <sup>˧</sup> rhiong                                                                       | 以一種為難人或向人撒嬌的手段達成目的。例如：這細子真會張樣，莫得佢跣！            |
| 10-123 | 抽抽掣掣<br>chiu <sup>˧</sup> chiu <sup>˧</sup> cheed <sup>˧</sup> cheed <sup>˧</sup>                     | 撒嬌、使性子，以時而要時而不要的刁難方式向人求取。例如：喊佢去買一下豆油，佢抽抽掣掣毋肯去。 |

|          |                                                                                                       |                                                      |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 10-124   | 倒來倒去<br>doo <sup>˧</sup> loi <sup>˧</sup> doo <sup>˧</sup> kui <sup>˧</sup>                           | 來來回回做重複的事情。例如：你仰子倒來倒去？敢係添放麼个物件係無？例如：佢講个古倒來倒去，敢係癲俾去啊？ |
| * 10-126 | 栽樹<br>coi <sup>˧</sup> shi<br>捋牛眼<br>loo <sup>˧</sup> ngiu <sup>˧</sup> ngien <sup>˧</sup>            | 為了摘取龍眼而砍倒龍眼樹，猶如殺雞取卵，因小題大作而得不償失。                      |
| 10-127   | 多子<br>doo <sup>˧</sup> zu <sup>˧</sup><br>多冤牽<br>doo <sup>˧</sup> bbin <sup>˧</sup> kien <sup>˧</sup> | 源自互文「多子多冤牽，少子成神仙」，指子女生得多，牽掛也就相對較多。                   |
| 10-128   | 多子餓死爺<br>doo <sup>˧</sup> zu <sup>˧</sup> ngo si <sup>˧</sup> rhia <sup>˧</sup>                       | 子女生得多，反而沒人會想去奉養父親。                                   |
| 10-129   | 當樑<br>dong <sup>˧</sup> liong <sup>˧</sup>                                                            | 幹練有擔當。例如：有恁當樑个總經理，難怪董事長會用交腳。                         |
| 10-130   | 真肯行<br>zhin <sup>˧</sup> ken <sup>˧</sup> hang <sup>˧</sup>                                           | 願意為他人奔走服務，形容人很勤快不推拖。例如：這個里長，人喊即真肯行，難怪連任恁多屆。          |
| 10-131   | 真食人<br>zhin <sup>˧</sup> shied <sup>˧</sup> ngin <sup>˧</sup>                                         | 喻非常愛占人便宜，騙人圖利。例如：遐家人真食人，不時將車停過隔壁人个車格嶺。               |
| 10-132   | 肚飽目歪<br>du <sup>˧</sup> bau <sup>˧</sup> mud <sup>˧</sup> uainn <sup>˧</sup>                          | 吃碗內看碗外，喻貪心不足。例如：遐个人肚飽目歪，自家有好食猶想愛食別儕个。                |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                                                                                                       |                                                          |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 10-133   | 應 嘴 應 鼻<br>en <sup>ˋ</sup> zhe <sup>ˋ</sup> en <sup>ˋ</sup> pinn                                                      | 形容愛頂嘴、唱反調。例如：佢長時間即對爺哀應嘴應鼻，一息仔都無好望。                       |
| 10-134   | 揸 來 揸 去<br>did <sup>ˋ</sup> loi <sup>ˋ</sup> did <sup>ˋ</sup> kui <sup>ˋ</sup>                                        | 碰來碰去、彼此撩弄。例如：若食飯即坐好來食，毋好在遐揸來揸去，恁毋像人！                     |
| 10-135   | 偷 得 偈 知<br>teu <sup>ˋ</sup> ded <sup>ˋ</sup> ngai <sup>ˋ</sup> di <sup>ˋ</sup>                                        | 暗中知會我。例如：你坐偈隔壁，等一下若有麼个講毋著个，記得愛偷得偈知。                      |
| 10-136   | 對 佢 嘜<br>doi <sup>ˋ</sup> gui <sup>ˋ</sup> bboo <sup>ˋ</sup>                                                          | 表示哭也無濟於事之狀態。例如：佢苦到無錢好還，你對佢嘜嘛無法度。                         |
| 10-137   | 配 毋 會 過<br>pue <sup>ˋ</sup> m <sup>ˋ</sup> moi goo <sup>ˋ</sup>                                                       | 配不上、不合算。例如：我這棟屋恰你相換遐坵田，實在配毋會過！                           |
| * 10-139 | 對 嘴 出<br>doi <sup>ˋ</sup> zhe <sup>ˋ</sup> chid <sup>ˋ</sup> /<br>doi <sup>ˋ</sup> zhe <sup>ˋ</sup> chud <sup>ˋ</sup> | 反應靈敏、脫口直說，對答如流。例如：佢講事真流利，輒輒都對嘴出全毋會打結。例如：講著山歌佢最慶，聲聲句句對嘴出。 |
| 10-140   | 對 手 親<br>doi <sup>ˋ</sup> shiu <sup>ˋ</sup> cin <sup>ˋ</sup>                                                          | 因婚姻關係所成立的兩親家。例如：佢兩家係對手親，平常時真有來來去去。                       |
| 10-141   | 應 嘴 應 鼻<br>en <sup>ˋ</sup> zhe <sup>ˋ</sup> en <sup>ˋ</sup> pinn                                                      | 老是與人頂嘴。例如：恁細漢就會應嘴應鼻，真無規矩。                                |
| 10-142   | 畫 虎 腩<br>fa fu <sup>ˋ</sup> zoi <sup>ˋ</sup>                                                                          | 喻吹牛。例如：一尾魚兩指大定，講麼个有十外斤，聽你在遐畫虎腩。                          |

|          |                                                                                             |                                                                      |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 10-143   | 化 眼<br>fa <sup>ˋ</sup> ngien <sup>ˋ</sup>                                                   | 遮蔽或轉移別人視線，讓人看不清真相的手法。例如：變奇術个人會枷人化眼，得人當做係有鬼枷佢鬥相共。                     |
| 10-144   | 花 螺 心<br>fa <sup>ˋ</sup> loo <sup>ˋ</sup> sim <sup>ˋ</sup>                                  | 不能專一心思，集中心力、情感於某個人、事、物身上。例如：你毋好恁花螺心，會渡無夫娘。例如：後生子人做頭路，真驚花螺心，到尾來會一事無成。 |
| 10-145   | 花 頭<br>fa <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup>                                                     | 穿著花俏，也可指人心性不定、好玩樂。例如：你著到恁花頭，討去哪位寮？例如：佢真花頭，嘴甜舌滑專專拐妹子定。                |
| * 10-147 | 花 貓 貓<br>fa <sup>ˋ</sup> ngiau <sup>ˋ</sup> ngiau <sup>ˋ</sup>                              | 不安於本分，心意不確定。例如：佢心思花貓貓，又想討唱歌，又想討跳舞。                                   |
| 10-148   | 活 跳 跳<br>ua teeu <sup>ˋ</sup> teeu <sup>ˋ</sup>                                             | 形容人活力十足，很活躍的樣子。例如：講佢中風無人會信，行路猶活跳跳。                                   |
| 10-149   | 飯 匙 堵 貓<br>pon shi <sup>ˋ</sup> du <sup>ˋ</sup> ngiau <sup>ˋ</sup>                          | 原意為以其人之道還治其身，現多有誤用為以歪理搪塞他人。                                          |
| 10-150   | 番 子<br>fan <sup>ˋ</sup> zu <sup>ˋ</sup><br>撿 著 錫<br>giam <sup>ˋ</sup> choo sia <sup>ˋ</sup> | 喻如獲至寶，愛不釋手的樣子。                                                       |
| * 10-152 | 反 起 反 倒<br>fan <sup>ˋ</sup> ki <sup>ˋ</sup> fan <sup>ˋ</sup> doo <sup>ˋ</sup>               | 說話翻來覆去，反覆無常。例如：遐個少年人食酒醉啊，講事反起反倒，聽攞毋識。                                |

\*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-153 插人  
cab' ngin` 理會人。常用在否定句。例如：先生逐擺拗佢講事，佢即毋插入，真奇怪！
- 10-154 會人毋會直  
fue ngin` m<sup>v</sup> moi chid` 無法跟人家交代。例如：你拗佢个衫舞到爛恁大空，這滿你即會人毋會直啊。
- 10-155 火鉢添油  
foo^ bad' teem<sup>v</sup> rhiu` 喻火上加油。
- 10-156 火燒山  
連累猴  
foo^ shioo<sup>v</sup> san<sup>v</sup>  
lien` lui heu` 喻受到無妄之災。
- 10-157 火燒豬頭  
foo^ shioo<sup>v</sup> zhi<sup>v</sup> teu` 面熟、面善的意思。（歇）
- 10-158 火灰性  
foo^ fue<sup>v</sup> sin^ 比喻生氣來得快，消得也快，似灰燼的熱度很快消失。例如：佢這個人哦，火灰性啦，事情過了即好啊！
- 10-159 和倒轉去  
foo^ doo^ zheen^ kui^ 歸於和好；按原來形式套回去。例如：兩公姐離緣過後，落尾又和倒轉去。例如：窗框敲去，拗佢和倒轉去。
- 10-160 房族  
fong` cu 同族親戚。例如：族譜有記載各房族人个重要事蹟。
- 10-161 房頭內人  
fong` teu` nui ngin` 近系的宗親族人。

- \* 10-163 狐狸  
莫笑貓  
fui` li`  
mai^ sioo^ ngiau^ 自己能力也不好，沒資格取笑別人能力差；後面完整語句為「共樣尾翹翹」或「平平尾翹翹」。
- \* 10-165 奉待  
阿公樣  
fung tai  
a<sup>v</sup> gung<sup>v</sup> rhiong 如侍奉爺爺一般周到殷勤。
- 10-166 獠夫娘  
siau` bu^ ngiong` 很想娶老婆。例如：厥哥半年來獠夫娘，屋下罕得脛著人。
- 10-167 斷人飯碗  
ton<sup>v</sup> ngin` pon bban^ 讓人失去工作或賴以維生的工具。例如：一儕人个行踏愛有準則，定著毋好做遐斷人飯碗个事情。
- 10-168 風神  
fung<sup>v</sup> shin` 威風凜凜，意氣揚揚的樣子。例如：佢毋會搨派頭，公司開恁大間嘛毋會風神，真難得。
- \* 10-170 隨人嫁渡  
sui` ngin` ga^ tu^ 指彼此之間已無瓜葛，不再有牽連的關係。
- 10-171 假勇  
ga^ rhung^ 裝健壯。例如：麼个天氣？你著短衫袖，假勇！寒著即知啊！
- 10-172 家神透外鬼  
ga<sup>v</sup> shin` teu^ nguai gui^ 喻吃裡扒外。
- 10-173 呷呷滾  
gab' gab' gun^ 很喜歡說且話多不停。例如：佢呷呷滾麼个都講，完全無準則。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                                                                                                                              |                                              |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 10-174   | 合 鬼<br>gab <sup>ˊ</sup> gui <sup>ˋ</sup><br>毋 相 同<br>m <sup>ˋ</sup> siong <sup>ˋ</sup> tung <sup>ˋ</sup>                                     | 個性怪異，與人不處。例如：<br>佢遐個人正經係合鬼毋相同，你莫<br>插佢。      |
| 10-175   | 喈 喈 誦<br>gainn gainn bui <sup>ˋ</sup>                                                                                                        | 怨聲連連。例如：一隻牛毋見攏無<br>講，一支毛擲莫就喈喈誦。              |
| 10-176   | 毋 驚 死<br>m <sup>ˋ</sup> giang <sup>ˋ</sup> si <sup>ˋ</sup>                                                                                   | 為人行事大膽、不顧生死。例如：<br>佢個人毋驚死，又合真會謀，趁足<br>多身家。   |
| 10-177   | 押 你 賠<br>ab <sup>ˊ</sup> hen <sup>ˋ</sup> pue <sup>ˋ</sup>                                                                                   | 要求你賠償。例如：你莫儘採賞人个<br>物件，若講舞壞去，人即會押你賠。         |
| 10-178   | 教 導<br>gau <sup>ˋ</sup> too <sup>ˋ</sup><br>(教 治)<br>(gau <sup>ˋ</sup> chi)                                                                  | 教養、管教。「無教導」指父母管<br>教不夠嚴，孩子不知管教之意。            |
| 10-179   | 攪 潭 精<br>gau <sup>ˋ</sup> tam <sup>ˋ</sup> zin <sup>ˋ</sup>                                                                                  | 指搬弄是非，搞破壞的人。例如：<br>遐個攪潭精真會講否事，舞到歸莊<br>人冤家泌背。 |
| 10-180   | 交 陪<br>gau <sup>ˋ</sup> pue <sup>ˋ</sup>                                                                                                     | 交往、來往。例如：你這恁多朋友<br>毋係跌徼即係淋酒，不准你和佢人<br>交陪！    |
| * 10-182 | 教 書 先 生<br>gau <sup>ˋ</sup> shi <sup>ˋ</sup> sien <sup>ˋ</sup> sen <sup>ˋ</sup><br>个 手 帕<br>e <sup>ˋ</sup> shiu <sup>ˋ</sup> pa <sup>ˋ</sup> | 包書，與包輸諧音，意謂輸定了。                              |
| * 10-184 | 拘 禮<br>gi <sup>ˋ</sup> li <sup>ˋ</sup>                                                                                                       | 被禮數所拘限。例如：大家恁熟事，<br>毋使拘禮。                    |

|        |                                                                                        |                                                               |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 10-185 | 呾 嘴<br>giab <sup>ˊ</sup> zhe <sup>ˋ</sup>                                              | 以嘴巴開合不止，指稱多話說個不<br>停的樣子。「呾嘴嫲」表話多的女<br>人。例如：佢真呾嘴，見堵著人就<br>講無歇。 |
| 10-186 | 緊 手<br>gin <sup>ˋ</sup> shiu <sup>ˋ</sup>                                              | 做事手腳伶俐，不會拖泥帶水。例<br>如：毋使愁，佢真緊手，這件事佢<br>兩下半就做會好。                |
| 10-187 | 撿 得 人 食<br>giam <sup>ˋ</sup> ded <sup>ˋ</sup> ngin <sup>ˋ</sup> shied <sup>ˋ</sup>     | 指供養他人或給人食物吃。例如：<br>佢除了枷隔壁老儕拚掃屋下，猶愛<br>撿得人食，實在真有愛心哦！           |
| 10-188 | 頸 偏 偏<br>giang <sup>ˋ</sup> pien <sup>ˋ</sup> pien <sup>ˋ</sup>                        | 桀驁不服的樣子。例如：講佢兩句定，<br>佢就無歡喜，頸偏偏討相打个樣。                          |
| 10-189 | 驚 燒 驚 冷<br>giang <sup>ˋ</sup> shioo <sup>ˋ</sup> giang <sup>ˋ</sup> len <sup>ˋ</sup>   | 指一個人做事沒有魄力，這也怕那<br>也怕，謂做事畏縮不果斷。例如：<br>你正學出師毋好驚燒驚冷，正做會<br>得成。  |
| 10-190 | 驚 驚 躡 躡<br>giang <sup>ˋ</sup> giang <sup>ˋ</sup> ngiab <sup>ˋ</sup> ngiab <sup>ˋ</sup> | 行為舉止躲躲閃閃的樣子。例如：<br>佢毋知做麼个虧心事，正會按驚驚<br>躡躡。                     |
| 10-191 | 驚 驚 惶 惶<br>giang <sup>ˋ</sup> giang <sup>ˋ</sup> hiann <sup>ˋ</sup> hiann <sup>ˋ</sup> | 畏畏縮縮的樣子。例如：自遐擺比賽<br>得獎過後，佢即變到真有自信，做事<br>毋會擱驚驚惶惶。              |
| 10-192 | 雞 胥 仙<br>ge <sup>ˋ</sup> goi <sup>ˋ</sup> sien <sup>ˋ</sup>                            | 喻吹牛大王。例如：雞胥仙講个事<br>聽過即好，毋使忒認真啦！                               |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                                                                                          |                                                                   |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 10-193   | 雞 梔 下<br>ge <sup>v</sup> teeu <sup>v</sup> ha <sup>v</sup><br>捋 食<br>loo <sup>ˊ</sup> shied <sup>ˋ</sup> | 喻不知奮發上進，只懂在家爭利，<br>撿現成的；亦說人毫無格局，只會<br>在小地方與人爭奪。                   |
| 10-194   | 阿 沙 力<br>a sa li <sup>^</sup>                                                                            | 形容做事果斷，動作乾脆不拖拉。<br>例如：堵著要緊個時務，佢做事真<br>阿沙力。                        |
| 10-195   | 結 舌 締 確<br>gied <sup>ˊ</sup> shed <sup>ˋ</sup> di doi <sup>^</sup>                                       | 說話結結巴巴的樣子。例如：阿明講<br>事毋會清楚、結舌締確，又愛講事。                              |
| 10-196   | 奸 鬼<br>geen <sup>v</sup> gui <sup>^</sup>                                                                | 推諉、不負責任的人。例如：愛負<br>責任個事，自家毋做喊人去做，正<br>經係一個奸鬼。                     |
| 10-197   | 奸 宰<br>geen <sup>v</sup> zai <sup>^</sup>                                                                | 原是指奸詐的宰相，今形容奸詐，<br>或泛指奸詐的人。例如：遐個人正<br>經真奸宰，尋佢鬥相共，若無好空，<br>佢正無愛插你。 |
| * 10-199 | 狗 呷 烏 蠅<br>geu <sup>^</sup> gab <sup>ˋ</sup> bbu <sup>v</sup> rhin <sup>ˋ</sup>                          | 本意為狗張開嘴要咬蒼蠅，喻無實<br>效的動作。例如：歸晨早聽佢講蠢<br>事，就像狗呷烏蠅個樣。                 |
| 10-200   | 狗 掀 門 簾<br>geu <sup>^</sup> hien <sup>v</sup> mun <sup>ˋ</sup> liam <sup>ˋ</sup>                         | 比喻人只靠一張嘴，光說不練的人。<br>例如：遐個人狗掀門簾，全食一支<br>嘴，毋會信用。                    |
| 10-201   | 狗 拖 犁<br>geu <sup>^</sup> too <sup>v</sup> le <sup>ˋ</sup>                                               | 喻非其能力所及，無法勝任。例如：<br>喊細子做恁重個事，就像狗拖犁個<br>樣，仰子會用。                    |
| 10-202   | 狗 屙 屁<br>geu <sup>^</sup> oo <sup>v</sup> pi <sup>^</sup>                                                | 放狗屁，喻無用之話語。例如：聽<br>佢在遐狗屙屁，佢個事毋會聽個啦。                               |

|          |                                                                                 |                                                                                        |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 10-203   | 嬌 尸 撥 撥<br>gioo <sup>v</sup> shi <sup>v</sup> bad <sup>ˋ</sup> bad <sup>ˋ</sup> | 很會撒嬌。例如：恁大个人，猶嬌<br>尸撥撥，真見笑。                                                            |
| 10-204   | 腳 底 打 脈<br>gioo <sup>ˊ</sup> de <sup>^</sup> da <sup>^</sup> ma <sup>ˊ</sup>    | 腳底量脈搏，「尋毋著症頭」，表<br>示做事抓不到重點。例如：尋拳頭<br>師傅起屋正經係腳底打脈，完全毋<br>使望。                           |
| 10-205   | 腳 撐 撐<br>gioo <sup>ˊ</sup> cang <sup>^</sup> cang <sup>^</sup>                  | 一般泛指漠不關心，站在那裡直挺<br>挺不肯動，喻人心生叛逆，不聽從<br>規勸，不肯順從。例如：阿貴今年<br>國中二年啊，厥叔喊佢搬一下凳頭，<br>就腳撐撐，毋肯行。 |
| 10-206   | 腳 勾 勾<br>gioo <sup>ˊ</sup> giu <sup>v</sup> giu <sup>v</sup>                    | 因為某事而不願前去面對，有退縮<br>不前的意味。例如：外頭無落霜雪，<br>毋會幾冷，莫腳勾勾毋敢出門。                                  |
| 10-207   | 搨 派 頭<br>giu <sup>ˊ</sup> pai <sup>^</sup> teu <sup>ˋ</sup>                     | 裝成紳士或淑女的模樣，有負面<br>意象。                                                                  |
| * 10-209 | 搨 身 分<br>giu <sup>ˊ</sup> shin <sup>v</sup> fun                                 | 為顯示身分而裝腔作勢。例如：佢<br>真會搨身分，驚人毋知佢有錢個款。                                                    |
| 10-210   | 過 房<br>goo <sup>^</sup> fong <sup>ˋ</sup>                                       | 將兒子過繼給兄弟。例如：佢無降<br>後生，厥哥個後生過房一個得佢傳<br>香火。                                              |
| 10-211   | 過 手<br>goo <sup>^</sup> shiu <sup>^</sup>                                       | 經手；得手。例如：數個事歸下阿<br>美過手個，若有問題尋佢問。例如：<br>言過手個物件，毋使恁暢。                                    |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                              |                                                  |
|----------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 10-212   | 過嘴<br>goo^ zhe^                              | 傳話、加油添醋，另有被人批評之意。例如：你知就好，毋好過嘴知無？例如：你自家做好來，莫得人過嘴。 |
| 10-213   | 過橋拆枋<br>goo^ kioo` cha^ biong^               | 喻忘恩負義。例如：無採大家為著佢个事情從上從落，事情過後，佢嘎過橋拆枋，毋識人啊。        |
| * 10-215 | 膏著人<br>goo` choo ngin`                       | 與人有染。                                            |
| 10-216   | 姑情<br>goo` ziann`                            | 柔性遊說他人接受。例如：佢真搵屎，愛人姑情佢，佢正討去。                     |
| * 10-218 | 觀音<br>跌落井<br>guan^ rhim^<br>deed^ loo ziang^ | 「罈佛」，諧音「罈啡」，表示做得很辛苦或表示很勉強。                       |
| 10-219   | 講到<br>會飛天<br>gong^ doo^<br>bbue bui^ teen^   | 超過應有的讚美，有點過度的誇讚。例如：佢真會煮食，歸莊攏講到會飛天。               |
| 10-220   | 講花舌<br>gong^ fa^ shed^                       | 說謊話。例如：成下佢依家教真嚴，細子講花舌，會得佢扭嘴角。                    |
| 10-221   | 講毋會<br>清醒<br>gong^ m^ moi<br>cin^ ciang^     | 再三勸說，仍執迷不悟。                                      |

|          |                             |                                         |
|----------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 10-222   | 講戇事<br>gong^ ngong^ su      | 只講不盡情理的話。例如：講戇事，喊佢一百個銀枷佢換十個銀，若你，你敢討？    |
| 10-223   | 講頭知尾<br>gong^ teu` di^ mui^ | 聞一知十，觸類旁通。例如：遐個細子一點即通、講頭知尾。             |
| 10-224   | 講天塌<br>gong^ teen^ lab^     | 說誇大、不切實際的事。例如：聽佢講天塌，較輸去睭書。              |
| 10-225   | 講腩事<br>gong^ zoi^ su        | 指所說的話很不盡情理，屬較不雅用語。例如：講腩事，佢會恰佢結婚？又毋係起猶啊。 |
| 10-226   | 講番事<br>gong^ fan^ su        | 說人家聽不懂的話。                               |
| 10-227   | 講猴事<br>gong^ heu` su        | 講俏皮話，開玩笑。                               |
| 10-228   | 姑換嫂<br>gu^ bban soo^        | 丈夫的姊妹與自己的兄弟聯姻。                          |
| * 10-230 | 怨怪<br>uan^ guai^            | 埋怨、責怪。例如：考試考毋好愛檢討自家，莫怨怪先生出个題目傷難。        |
| 10-231   | 乖莊<br>guai^ zong^           | 溫順乖巧。例如：厥女乖莊又知人我，逐儕脛著攏講到會企。             |
| * 10-233 | 土直土直<br>tu^ chid` tu^ chid` | 形容人個性耿直。例如：阿文哥做人土直土直，會得信用。              |
| 10-234   | 公子<br>gung^ zu^             | 尊稱他人的兒子。                                |

\*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                                                                                   |                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 10-235 | 花 花 舌 舌<br>fa <sup>v</sup> fa <sup>v</sup> shed <sup>`</sup> shed <sup>`</sup>    | 指人花樣多，多用於誇大其辭，無中生有。例如：遐個人講事花花舌舌，你愛細義兜。    |
| 10-236 | 合 裁<br>hab <sup>`</sup> cai <sup>`</sup>                                          | 共同裁決事情。例如：遐條農路得水打無去啊，大家來合裁一下愛仰子整。         |
| 10-237 | 哈 哈 誦<br>hainn hainn bui <sup>^</sup>                                             | 因疲累而唉聲連連。例如：你舞麼个舞到恁恹，仰子按哈哈誦？              |
| 10-238 | 拖 拖 犁 犁<br>too <sup>v</sup> too <sup>v</sup> le <sup>`</sup> le <sup>`</sup>      | 喻做事怠惰拖延。例如：人若感覺艱難，即愛煞煞去得先生脛，毋好拖拖犁犁。       |
| 10-239 | 憨 戇<br>ham <sup>^</sup> ngong <sup>v</sup>                                        | 憨貌，形容人講話或做事不知分寸。例如：仰子會恁憨戇，毋會用講个嘛枷人拖拖出來。   |
| 10-240 | 憨 憨<br>ham <sup>^</sup> ham <sup>^</sup>                                          | 指不加理智分析，亂管閒事。例如：正經事無幾多句，憨憨个講講一千擔。         |
| 10-241 | 憨 牯<br>ham <sup>^</sup> gu <sup>^</sup>                                           | 比喻不明事理或老實憨厚的男性。例如：阿發哥做事情佢講事都不搭不膝，正經係大憨牯。  |
| 10-242 | 鹹 菜 形<br>heem <sup>`</sup> coi <sup>^</sup> hin <sup>`</sup>                      | 喻個性隨和。例如：佢佢麼个人攏會合，阿怙講佢係鹹菜形。               |
| 10-243 | 閒 神 野 鬼<br>heen <sup>`</sup> shin <sup>`</sup> rhia <sup>^</sup> gui <sup>^</sup> | 喻無所事事、游手好閒的人，具貶義。例如：二十歲啊，猶逐日在遐打電動，閒神野鬼个樣。 |
| 10-244 | 行 踏<br>hang <sup>`</sup> tab <sup>`</sup>                                         | 行為舉止。例如：脛佢个行踏，定著係有家教个人。                   |

|          |                                                              |                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 10-245   | 行 頭<br>hang <sup>`</sup> teu <sup>`</sup>                    | 統率、領導、組織事或活動，可做動詞及名詞。例如：這擺同學會，你來行頭。例如：這擺做醮做行頭个人係王總理。 |
| 10-246   | 愛 喋<br>oi <sup>^</sup> dee                                   | 愛誇口吹牛，但說的未必是真理。例如：佢遐支嘴真愛喋，麼个天文地理攏會用喋。                |
| * 10-249 | 興 鬥 牛<br>hin <sup>^</sup> deu <sup>^</sup> ngiu <sup>`</sup> | 生性好鬥的人。例如：這個細子真惡，停動著即弄人尋人相打，實在係興鬥牛。                  |
| 10-250   | 愛 做 王<br>oi <sup>^</sup> zoo <sup>^</sup> ong <sup>`</sup>   | 喜歡稱王。                                                |
| 10-251   | 毫 熬<br>hau <sup>`</sup> siau <sup>`</sup>                    | 人說話虛構或誇大其辭的事。例如：你講事實在真毫熬，男子人仰子會降細子咧？                 |
| * 10-254 | 猴<br>heu <sup>`</sup>                                        | 指行為不按常規或調皮的人。例如：遐個細子一下從上從落，一下又亂停動別儕个物件，實在真像猴。        |
| 10-255   | 火 性<br>foo <sup>^</sup> sin <sup>^</sup>                     | 個性暴躁的樣子。例如：佢見擺做事就恁火性，所以大家真驚佢。                        |
| 10-256   | 起 客<br>ki <sup>^</sup> ka <sup>^</sup>                       | 對人很客氣。例如：佢真起客，人客一來就頭領尾著。                             |
| 10-257   | 起 拗 蠻<br>ki <sup>^</sup> au <sup>^</sup> man <sup>`</sup>    | 發作粗暴的行為。例如：莫脛佢溫馴溫馴，起拗蠻个時務，閻王都驚佢。                     |
| 10-258   | 挾 錢<br>hiab <sup>`</sup> cien <sup>`</sup>                   | 私自收藏錢財或藏匿錢財。                                         |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                |                                                     |
|----------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| * 10-260 | 嫖 妮 妮<br>hioo` ni` ni`         | 搔首弄姿，很騷包的樣子。                                        |
| * 10-263 | 耗 造<br>hoo coo                 | 不愛惜物資。例如：毋好恁耗造，猶會用个物件毋好擊莫。                          |
| 10-264   | 好 食 肚<br>hoo^ shid` du^        | 謂婦人生的兒女很有成就。例如：厥新婦好食肚，降个毋係博士即係做頭家。                  |
| 10-265   | 真 毋 知 足<br>zhin^ m^ di^ ziu^   | 已經很好了仍再要求，用在貶義，有貪求無厭的意思。例如：你這個人喔！真毋知足，日過到恁快活，猶直哼稞命。 |
| 10-266   | 何 麼 苦<br>hoo` ma^ ku^          | 何苦來哉。                                               |
| 10-267   | 學 事<br>hoo su                  | 背後說人壞話。例如：毋好亂學事，無即會得自家帶來麻煩。                         |
| 10-268   | 發 性<br>fad^ siang^             | 發脾氣。例如：人又無講佢，做麼个好定泥發性，恁奇怪。                          |
| 10-269   | 學 嘴 學 鼻<br>hoo zhe^ hoo pinn   | 模仿他人的語氣說話。例如：佢像鸚哥个樣，真會學嘴學鼻。                         |
| 10-270   | 喝 喝 咄 咄<br>hod^ hod^ dod^ dod^ | 厲聲叱罵、罵不停。例如：正寫毋著一個字，就喝喝咄咄，壓力真大你知無？                  |
| 10-271   | 暗 光 烏<br>am^ kong^ deeu^       | 指在夜間工作或活動的人，即夜貓子。                                   |

|          |                                 |                                                                     |
|----------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 10-272   | 控 壁<br>kang^ bia^               | 手抓牆壁，比喻困苦求助的狀態。例如：天光日愛考試，猶言準備好，硬硬會控壁。                               |
| 10-273   | 掙 著<br>ann` choo                | 把持著、掌握著。例如：阿明个月給得厥夫娘掙著，一個月伸一萬個銀好用定。                                 |
| 10-274   | 地 著 屎<br>bbia^ choo shi^        | 欲得反失。例如：佢見擺擺貪利便，車儘採歇，這擺地著屎啊，得巡查開罰單。                                 |
| * 10-276 | 地 爪<br>bbia^ rhiau^             | 表勤勞、很積極想賺錢，一般用在婦女身上。例如：厥丈夫過身，佳載佢恁地爪，五個細子正養得起。                       |
| 10-277   | 一 家 一 務<br>rhid^ ga^ rhid^ bbu  | 各人有各人的事務，不必干涉他人。例如：一家一務，你顧好自家即好，毋好去插入屋下个事。                          |
| 10-278   | 冤 家 泌 背<br>bbien^ ga^ bi bue^   | 形容吵得不可開交。例如：這下个電視，日日擺在報冤家泌背个新聞，莫輕較贏。                                |
| 10-279   | 冤 家 羅 債<br>bbien^ ga^ loo` zai^ | 與人吵架打罵，結怨結仇。例如：共屋下人愛和和氣氣，毋好一日到暗冤家羅債。                                |
| 10-280   | 嘴 滑 溜<br>zhe^ bbad` liu^        | 指一個人比較會改變立場，很圓滑取巧。例如：你毋好恁嘴滑溜，直直恰人詢遐有个無个。例如：佢个人真慶，一支嘴滑溜，明明烏个得佢講到變白个。 |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |             |            |                                    |                                   |                                                                           |
|----------|-------------|------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 10-281   | 延<br>rhenˋ  | 纏<br>chenˋ | 向後推遲耽擱。例如：這事愛攔緊做煞，莫擱延纏啊。           |                                   |                                                                           |
| 10-282   | 妖<br>rhiooˋ | 精<br>zinˋ  | 形容喜歡興風作浪的樣子，具貶義。例如：遐儕人真妖精，專門講人个否事。 |                                   |                                                                           |
| 10-283   | 供<br>gungˋ  | 蛇<br>shaˋ  | 食<br>shiedˋ                        | 雞<br>geˋ                          | 養蛇吃雞，喻姑息養奸。                                                               |
| * 10-286 | 有<br>rhiuˋ  | 出<br>chidˋ | 有<br>rhiuˋ                         | 入<br>ngibˋ                        | 指人或財務金錢等有進有出。例如：這數有出有入，捍數个人愛記清楚來。例如：錢銀有出有入，愛用即用，知好省即好，毋好傷虯。               |
| 10-287   | 有<br>rhiuˋ  | 家<br>gaˋ   | 有<br>rhiuˋ                         | 藪<br>seuˋ                         | 有家庭，有妻兒子女，相反詞為「無家無藪」。例如：佢有家有藪，過年過節定著愛轉屋下。                                 |
| 10-288   | 有<br>rhiuˋ  | 來<br>loiˋ  | 有<br>rhiuˋ                         | 去<br>kuiˋ                         | 形容言語滔滔不止，說得煞有其事貌；有來往，交情良好。例如：阿財哥臺嶼講到有來有去，毋知在遐講麼个，講毋知煞。例如：親戚之間有來有去，感情正會長久。 |
| 10-289   | 遊<br>rhiuˋ  | 遊<br>rhiuˋ | 野<br>rhiaˋ                         | 野<br>rhiaˋ                        | 遊蕩無所事事。例如：這個後生子人下班了後煞猛進修，毋會遊遊野野，真多人阿腦。                                    |
| 10-290   | 褻<br>siaˋ   | 衰<br>suiˋ  | 人<br>nginˋ                         | 笑死人、丟臉。例如：食到恁多歲啊，連買一下物件都毋會，正經褻衰人。 |                                                                           |
| * 10-292 | 搶<br>ciongˋ | 打<br>daˋ   | 先<br>sienˋ                         | 行<br>hangˋ                        | 搶先。例如：厥腳手真緊，一下子無脛著，即得佢搶打先行。                                               |

|          |             |             |                                                   |                               |                                        |
|----------|-------------|-------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| 10-293   | 映<br>kiab`  | 燒<br>shioo^ | 擠進人群中湊熱鬧。例如：這裡人都罈啊，你又猶愛去和人映燒。例如：遐張桌已經坐湊啊，你猶去和人映燒。 |                               |                                        |
| 10-294   | 靚<br>ziang^ | 裝<br>zong^  | 穿著打扮得體。例如：佢今日一身靚裝，毋知有麼个事情？                        |                               |                                        |
| * 10-296 | 唧<br>zid`   | 唧<br>zid`   | 啐<br>zud`                                         | 啐<br>zud`                     | 竊竊私語。例如：佢兩儕在遐唧唧啐啐講恁久，毋知在講麼个。           |
| 10-297   | 積<br>zid^   | 惡<br>oo^    | 積聚罪惡，通常是負面用語。例如：人講：「前世積惡，正會折壽。」                   |                               |                                        |
| 10-298   | 唸<br>zim^   | 唸<br>zim^   | 噉<br>zud^                                         | 噉<br>zud^                     | 彼此相親嘴，形容親暱的樣子。例如：公園內輒輒經會著相愛个男女，在遐唸唸噉噉。 |
| 10-299   | 精<br>zin^   | 鑽<br>zon`   | 善於謀劃鑽研；上進。例如：阿富一路里來就真精鑽，哪位有錢趁佢就去。                 |                               |                                        |
| * 10-301 | 精<br>zin^   | 精<br>zin^   | 很精明。例如：佢得你直直喝，本來精精个攏得你喝到戇啊。                       |                               |                                        |
| 10-302   | 精<br>zin^   | 碇<br>kog`   | 碇<br>kog`                                         | 很精靈、很聰明。例如：厥屋下个細子，逐個精碇碇，讀書真會。 |                                        |
| 10-303   | 精<br>zin^   | 人<br>ngin`  | 使<br>su^                                          | 嘴<br>zhe^                     | 聰明的人常動嘴使喚。例如：精人使嘴，戇人出力。                |
| 10-304   | 嘴<br>zhe^   | 精<br>zin^   | 形容人專挑好的來吃的習性。例如：「燒」粿「冷」粽確實有影！成過个人真嘴精。             |                               |                                        |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                         |                                           |                                           |
|----------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 10-305   | 精<br>zin <sup>ˋ</sup>                   | 腳<br>gioo <sup>ˊ</sup>                    | 形容人很精明。例如：和遐種精腳個人交朋友，無食虧就好偷暢啊！毋使想講討占佢个便宜。 |
| 10-306   | 酒<br>ziu <sup>ˋ</sup>                   | 癖<br>pia <sup>ˊ</sup>                     | 酒後之酒品。例如：阿哥酒癖真好，酒食落去就恬恬睡毋會吵人。             |
| * 10-308 | 揸<br>kied <sup>ˋ</sup>                  | 臭頭<br>chiu <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup>  | 指被狠狠地責罵。例如：佢長透得厥依揸臭頭，罵久嘛蠻皮啊。              |
| 10-309   | 刻<br>kad <sup>ˊ</sup>                   | 定<br>ten                                  | 深度確定。例如：這日子大家攞刻定好啊，你猶有意見仰子當時毋講？           |
| * 10-312 | 擎<br>kia <sup>ˋ</sup>                   | 空<br>kung <sup>ˋ</sup>                    | 挑人毛病。例如：你做，佢來相，擎空麼儕嘛會！                    |
| 10-313   | 戇<br>kau <sup>ˋ</sup>                   | 洗<br>se <sup>ˋ</sup>                      | 諷刺。例如：毋好恁戇洗人，別儕聽著心肝底會無爽快。                 |
| 10-314   | 擎頭<br>kia <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup> | 擎腦<br>kia <sup>ˋ</sup> nau <sup>ˋ</sup>   | 帶頭、主導。例如：做賊得巡查捉著愛坐枷牢，擎頭擎腦遐儕个罪較重。          |
| 10-315   | 擎<br>kia <sup>ˋ</sup>                   | 腳<br>gioo <sup>ˊ</sup>                    | 原意為抬腳，隱喻伺候他人，多為負面。例如：這擺你若考會著律師，佢枷你擎腳。     |
| 10-316   | 擎<br>kia <sup>ˋ</sup>                   | 旗頭<br>ki <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup>    | 居領導地位。例如：擎旗頭個人愛有帶頭个要領。                    |
| 10-317   | 頭擎<br>teu <sup>ˋ</sup> kia <sup>ˋ</sup> | 毋會起<br>m <sup>ˋ</sup> moi ki <sup>ˋ</sup> | 抬不起頭來。例如：這擺考試打尾等，害佢嘎頭擎毋會起。                |
| 10-318   | 倣<br>kiang                              |                                           | 儉省著；也指謹慎的意思。例如：物件恁貴，愛倣食。例如：做月个時務，做麼个都愛倣。  |

|          |                         |                         |                                                                            |                                     |                                        |
|----------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 10-319   | 慶<br>kiang <sup>ˋ</sup> | 頭<br>teu <sup>ˋ</sup>   | 精明幹練，具貶義。                                                                  |                                     |                                        |
| 10-320   | 倣<br>kiang              | 嘴<br>zhe <sup>ˋ</sup>   | 謹慎飲食。例如：想討減肥，即愛倣嘴。例如：胃腸消化毋好个人，食物件愛真倣嘴。                                     |                                     |                                        |
| 10-321   | 跋<br>ba <sup>ˊ</sup>    | 壁<br>bia <sup>ˊ</sup>   | 爬牆壁，形容面臨困境而束手無策的樣子。例如：阿煌這站生理失敗，滿哪位少人錢，苦到會跋壁。                               |                                     |                                        |
| 10-322   | 牽<br>kien <sup>ˋ</sup>  | 親<br>cin <sup>ˋ</sup>   | 帶<br>dai <sup>ˋ</sup>                                                      | 戚<br>cid <sup>ˋ</sup>               | 攀親帶故，亦可說「盤親帶戚」。例如：佢係真好額个頭家，真多人會來牽親帶戚。  |
| * 10-324 | 插<br>lui <sup>ˋ</sup>   | 人<br>ngin <sup>ˋ</sup>  | 糾纏煩人。例如：這個細子真會插人，麼儕都毋奈何。                                                   |                                     |                                        |
| * 10-326 | 共<br>kung               | 源<br>ngien <sup>ˋ</sup> | 頭<br>teu <sup>ˋ</sup>                                                      | 有共同的源頭。例如：佢兩儕共姓，又蹠恁近，祖先敢講共源頭哦！      |                                        |
| 10-327   | 共<br>kung               | 蕃<br>pon <sup>ˋ</sup>   | 同一胎或同一批、同一世代。例如「共蕃子」表同一胎次所生之子、「共蕃人」表同一世代之人、「共蕃豬子」表同一胎小豬。例如：共蕃豬子，有个較大，有个較細。 |                                     |                                        |
| 10-328   | 共<br>kung               | 爺<br>rhia <sup>ˋ</sup>  | 各<br>goo                                                                   | 哀<br>oi <sup>ˋ</sup>                | 同父異母。另，同母異父則為「共哀各爺」。例如：這滿个社會真多共爺各哀个家庭。 |
| 10-329   | 共<br>kung               | 鑊<br>bboo               | 飯<br>pon                                                                   | 同吃一鍋飯。例如：佢人本底係共鑊飯，落尾嗰因為分家舞到冤家，實在毋值。 |                                        |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-330 苛 頭  
koo<sup>v</sup> teu<sup>`</sup> 對人苛刻。例如：這個頭家一路里來即真苛頭，佢个員工攞做下做無幾久即辭頭路啊。
- 10-331 脛 差  
ngiang<sup>^</sup> ca<sup>v</sup> 看錯。例如：正睡醒，目珠花花脛差啊！捌 8 脛做 6。
- 10-332 脛 對 對  
ngiang<sup>^</sup> doi<sup>^</sup> doi<sup>^</sup>  
(脛 準 準)  
(ngiang<sup>^</sup> zhin<sup>^</sup> zhin<sup>^</sup>) 看得很準。例如：佢即係恰意你啊，得佢脛對對！
- 10-333 脛 毋 會 落  
ngiang<sup>^</sup> m<sup>v</sup> moi loo 看到他人違逆常理的行為無法忍受。例如：阿興對爺哀講事真惡，有時務猶會動手動腳，屋邊攞脛毋會落。
- 10-334 脛 衰 熬  
ngiang<sup>^</sup> sui<sup>v</sup> siau<sup>`</sup> 因能力不足被對方看不起。例如：刻耐兜，做得佢成功來，毋好得人脛衰熬。
- 10-335 藏 步  
cang<sup>^</sup> pu 隱匿絕招、藏一手。
- 10-336 起 狂  
ki<sup>^</sup> kong<sup>`</sup> 莽撞、瘋狂貌。例如：厥後生輒輒賞到起狂，麼个提著就擊，毋知按會傷著人。
- 10-337 刷 頭  
chi<sup>`</sup> teu<sup>`</sup> 砍頭、斬頭，後引申為解聘。例如：佢毋好好做頭路，得頭家刷頭。
- 10-338 虧 人  
kui<sup>v</sup> ngin<sup>`</sup> 讓人吃虧。

- 10-339 空 手 个  
kung<sup>v</sup> shiu<sup>^</sup> e<sup>v</sup> 空著手。詞意上較「空手」更重些。例如：空手个去人屋下拜年，真失人禮。
- 10-340 空 頭  
kung<sup>v</sup> teu<sup>`</sup> 花樣、名堂。例如：佢真多空頭，麼个齣數都有。
- 10-341 空 殼 餅  
kung<sup>v</sup> koo<sup>ˊ</sup> biang<sup>^</sup> 本指空殼的餅，現常以喻虛有其表。例如：毋好脛佢个公司做到恁大間，其實佢係一個空殼餅。
- \* 10-343 罇 無 底  
la mo<sup>`</sup> de<sup>^</sup> 超出能力範圍，喻難度高。也可以說「打無底」。例如：佢這擺去考高考，全罇無底。
- 10-344 罇 嘎  
la sa<sup>`</sup> 指貪得無厭，手腳不乾淨，什麼都想要的行為。例如：遐個人真罇嘎，脛著麼个都捌人提走。
- \* 10-347 蓼 食  
loo<sup>v</sup> shied<sup>`</sup> 白吃白喝。例如：這兜人去餐廳蓼食，得人捉著正甘願納錢。
- 10-348 邇 食 狗  
lab<sup>`</sup> shied<sup>`</sup> geu<sup>^</sup> 喻白吃白喝的人。例如：莊下做好事請人客，有个毋熟毋事个人會去做邇食狗。
- 10-349 邇 食 坐 大 位  
lab<sup>`</sup> shied<sup>`</sup> coo<sup>v</sup> tai bbi 白吃白喝的人卻坐上尊位，喻喧賓奪主。例如：邇食坐大位，面皮賁賁毋知見笑。
- 10-350 落 荒 仔 走  
loo fong<sup>v</sup> a<sup>`</sup> zeu<sup>^</sup> 落荒而逃。例如：細子偷捋人个机仔，得主人瞞著，落荒仔走。
- 10-351 濫 泥 抹 壁  
nam<sup>^</sup> ni<sup>`</sup> mad<sup>ˊ</sup> bia<sup>ˊ</sup> 拿爛泥巴來塗牆壁，比喻扶不起的阿斗。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                        |                        |                        |                                                            |
|--------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------|
| 10-352 | 攬<br>lam <sup>˧</sup>  | 攬<br>lam <sup>˧</sup>  | 摯<br>ciu <sup>˧</sup>  | 承包很多。例如：攬攬摯恁多事來做，想做得佢死係無？                                  |
| 10-353 | 攬<br>lam <sup>˧</sup>  | 摯<br>ciu <sup>˧</sup>  | 摯<br>ciu <sup>˧</sup>  | 全部收歸一人所有。例如：這片柑園个柑子，做下得佢攬摯摯。                               |
| 10-354 | 濫<br>nam <sup>˧</sup>  | 糝<br>sam <sup>˧</sup>  |                        | 胡來亂來。例如：講事愛有根據，毋會用濫糝講。                                     |
| 10-355 | 嫫<br>nam <sup>˧</sup>  | 丁<br>den <sup>˧</sup>  |                        | 形容能力差。例如：恁嫫丁，恁簡單个事都毋會曉。                                    |
| 10-356 | 嫫<br>nam <sup>˧</sup>  | 狗<br>geu <sup>˧</sup>  | 屎<br>shi <sup>˧</sup>  | 指愚笨的人。例如：這個嫫狗屎，逐擺考試都係尾名。                                   |
| 10-357 | 懶<br>nan <sup>˧</sup>  | 蛇<br>sha <sup>˧</sup>  |                        | 比喻懶惰的人，猶如冬眠的蛇，亦可說「懶蛇懶蚓」。例如：阿三懶蛇樣，講愛做事，喊又毋會停動。              |
| 10-358 | 冷<br>len <sup>˧</sup>  | 雪<br>sied <sup>˧</sup> | 雪<br>sied <sup>˧</sup> | 冷冰冰的，多用於指對人的態度冷淡。例如：做店員个人，若對人冷雪雪，就無人敢入店囉。                  |
| 10-359 | 落<br>lau <sup>˧</sup>  | 人<br>ngin <sup>˧</sup> |                        | 套人、騙人。例如：阿海真巧神，毋過佢毋學好，專門去落人个錢。                             |
| 10-360 | 漏<br>lau <sup>˧</sup>  | 氣<br>kui <sup>˧</sup>  |                        | 漏氣（閩南語借詞），比喻行為表現不盡理想，令人喪氣；或指氣體外漏。例如：阿水伯做一世人个牛販子，信用真好，毋識漏氣。 |
| 10-361 | 見<br>gien <sup>˧</sup> | 錢<br>cien <sup>˧</sup> | 死<br>si <sup>˧</sup>   | 謂對於利益計較得很清楚的人，一般多用於婦人家。例如：偌隔壁个夫娘人真見錢死，想愛梟佢，想都毋使想。          |

|          |                         |                         |                      |                        |                                                    |
|----------|-------------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|----------------------------------------------------|
| 10-362   | 離<br>li <sup>˧</sup>    | 尸<br>shi <sup>˧</sup>   | 馬<br>ma <sup>˧</sup> | 瀉<br>sia <sup>˧</sup>  | 人受到極度的驚嚇，造成行為失序而慌亂。例如：兩軍對陣，細卒堵著大將，言戰即驚到離尸馬瀉啊。      |
| 10-363   | 領<br>liang <sup>˧</sup> | 便<br>pien               |                      |                        | 坐享其成。例如：佢下班轉來，三頓領便。                                |
| 10-364   | 了<br>leeu <sup>˧</sup>  | 尾<br>mui <sup>˧</sup>   | 子<br>zu <sup>˧</sup> |                        | 不務正業，敗壞門風或耗損家產，無法自立的不肖子孫。例如：佢歸日就知食飽寮，寮飽食，正經係一個了尾子。 |
| 10-365   | 了<br>liau <sup>˧</sup>  | 少<br>siau <sup>˧</sup>  |                      |                        | 指人態度輕浮不莊重，言語粗魯又野蠻。例如：厥屋下个細子，細漢个真番、大漢个了少。           |
| 10-366   | 撩<br>leeu <sup>˧</sup>  | 刁<br>deeu <sup>˧</sup>  |                      |                        | 愛戲弄人的樣子，有好動不安分的意思。例如「這細子真撩刁」。                      |
| 10-367   | 伶俐<br>len <sup>˧</sup>  | 俐<br>li                 |                      |                        | 做事乾淨俐落，亦可說「伶俐俐」。例如：這件事先做較伶俐，毋好等到月尾，猶一個擔頭拔蹠。        |
| 10-368   | 撩<br>leeu <sup>˧</sup>  | 手<br>shiu <sup>˧</sup>  | 弄<br>nung            | 腳<br>gioo <sup>˧</sup> | 指人輕佻不莊重。例如：對無熟事个人，絕對毋會用捌人撩手弄腳。                     |
| * 10-372 | 輪<br>lun <sup>˧</sup>   | 食<br>shied <sup>˧</sup> |                      |                        | 輪流供養。「輪煮」則表示輪流煮飯。例如：佢人兩兄弟分家，阿依逐個月去佢人屋下輪食。          |
| 10-373   | 兩<br>liang <sup>˧</sup> | 夥<br>foo <sup>˧</sup>   | 計<br>gi <sup>˧</sup> | 計<br>gi <sup>˧</sup>   | 稱有不正常男女關係的兩人。例如：遐兩夥計這下蹠共下，隔壁屋邊講真多閒事。               |

\*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                                                                    |                                                 |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 10-374   | 兩頭烏<br>liong <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup> bbu <sup>ˋ</sup>                        | 形容早出晚歸，多用於形容人的行為。例如：爺哀為著細子，逐日做到兩頭烏。             |
| 10-375   | 兩長年<br>liong <sup>ˋ</sup> chong <sup>ˋ</sup> neen <sup>ˋ</sup>                     | 期滿兩年。例如：阿琳在這做有兩長年，落尾因為結婚正辭頭路。                   |
| 10-376   | 溜麵線<br>liu <sup>ˋ</sup> mien sien <sup>ˋ</sup>                                     | 麵漿從斜篩上流過，成為線條的動作，常用以喻話多說不完。例如：佢透日在伯公下溜麵線，嘴敢毋會燥？ |
| 10-377   | 流流漂漂<br>liu <sup>ˋ</sup> liu <sup>ˋ</sup> piu <sup>ˋ</sup> piu <sup>ˋ</sup>        | 遊手好閒，無所事事。例如：做兵轉來好尋頭路啊，莫歸日流流漂漂。                 |
| 10-378   | 六月牛眼<br>liu <sup>ˋ</sup> ngied <sup>ˋ</sup> ngiu <sup>ˋ</sup> ngien <sup>ˋ</sup>   | 六月龍眼，白色果核，以「白核」諧音客語「白拂」。比喻白吃白喝。（歇）              |
| * 10-380 | 老鼠鼻<br>loo <sup>ˋ</sup> chi <sup>ˋ</sup> leeb <sup>ˋ</sup> ngiau <sup>ˋ</sup> pinn | 喻不知死活。                                          |
| 10-381   | 老鳥精<br>loo <sup>ˋ</sup> deeu <sup>ˋ</sup> zin <sup>ˋ</sup>                         | 借指經驗老到，世故、狡猾的人，多用於貶義，亦可說「死鳥精」。                  |
| 10-382   | 老伺戇<br>loo <sup>ˋ</sup> dong <sup>ˋ</sup> ngong <sup>ˋ</sup>                       | 稱年老神智不清的人，猶如說老糊塗。例如：阿公頭下食過飯啊，這下又講佢猶言食，阿媽罵佢係老伺戇。 |
| * 10-384 | 老腳數<br>loo <sup>ˋ</sup> gíoo <sup>ˋ</sup> su <sup>ˋ</sup>                          | 老手。                                             |

|          |                                                                                          |                                         |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 10-385   | 老戲<br>loo <sup>ˋ</sup> hi <sup>ˋ</sup><br>跌落棚<br>deed <sup>ˋ</sup> loo pang <sup>ˋ</sup> | 喻經驗老到的人做事失手。（諺）                         |
| 10-386   | 臭老<br>chiu <sup>ˋ</sup> loo <sup>ˋ</sup>                                                 | 看起來比實際年齡要成熟。例如：這個少年真臭老，正十五歲定，睭起來像人二十五歲。 |
| 10-387   | 派下<br>pai <sup>ˋ</sup> ha                                                                | 同一親族所延續的血脈系統。例如「厥公派下有四房人」。              |
| 10-388   | 拗蠻<br>au <sup>ˋ</sup> man <sup>ˋ</sup>                                                   | 耍賴，耍流氓，不是他的還硬要的行為。                      |
| 10-389   | 老手路<br>loo <sup>ˋ</sup> shiu <sup>ˋ</sup> lu                                             | 老經驗，亦可說「熟手」。                            |
| * 10-391 | 落拘<br>loo diag <sup>ˋ</sup>                                                              | 落入圈套、陷入機關，也指犯人手被銬住。                     |
| 10-392   | 落名<br>loo miang <sup>ˋ</sup>                                                             | 放入名字。例如：若有收著禮金，即愛落名到禮簿內底。               |
| 10-393   | 駱駝<br>loo too <sup>ˋ</sup>                                                               | 駱駝的食量大，比喻很能吃的人。例如：食三碗大麵猶言飽，像駱駝共款。       |
| 10-394   | 浪蕩子<br>long tong zu <sup>ˋ</sup>                                                         | 不務正業，到處晃蕩的人。例如：這個浪蕩子一年無三日在屋下，全無趁錢提轉屋下。  |
| 10-395   | 浪當<br>long dong <sup>ˋ</sup>                                                             | 謂遊手好閒，惹事生非。例如：阿明真浪當，又惹事啊。               |

\*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-396 攞 lu<sup>v</sup> 攞 lu<sup>v</sup> 罈 la<sup>v</sup> 罈 la<sup>v</sup> 限於環境，無法打點生活細節。例如：屋下降恁多細子，攞攞罈罈嘛供到恁高恁大。
- 10-397 罈 lung<sup>v</sup> 罈 lung<sup>v</sup> 春 zung<sup>v</sup> 春 zung<sup>v</sup> 喻莽莽撞撞，行事粗率，未經思考。例如：做事愛先想清楚正去做，毋好罈罈春春。
- 10-398 毋 m<sup>v</sup> 得 ded<sup>v</sup> 人 ngin<sup>v</sup> 死 si<sup>^</sup> 巴不得我死嗎？諷刺浪費的精神、體力、錢財。例如：毋得人死係無？毋使做个猶提來做麼个！
- 10-399 毋 m<sup>v</sup> 擔 dam<sup>v</sup> 輸 shi<sup>v</sup> 贏 rhiang<sup>v</sup> (毋敢輸贏) (m<sup>v</sup> gam<sup>^</sup> shi<sup>v</sup> rhiang<sup>v</sup>) 輸不起，不認賬。例如：輸就輸，毋好毋擔輸贏，恁無肩頭。
- 10-400 毋 m<sup>v</sup> 得 ded<sup>v</sup> 脫 tod<sup>v</sup> 身 shin<sup>v</sup> 難以脫身。例如：佢和人鬥股做頭路，先墊錢，今這下毋得脫身啊！
- 10-401 糟 zau<sup>v</sup> 蹋 tad<sup>v</sup> 為難人家。例如：較聽事兜，毋好停動著即按糟蹋人好無？
- 10-402 毋 m<sup>v</sup> 知 di<sup>v</sup> 儕 sa<sup>v</sup> 不知道事情原委的人。例如：自家做毋著猶敢唆，毋知儕猶想講係佢欺負你咧！
- 10-403 毋 m<sup>v</sup> 知 di<sup>v</sup> 頭 teu<sup>v</sup> 天 teen<sup>v</sup> 不知天高地厚。例如：你啊！莫恁毋知頭天，出社會你即知啊。
- 10-404 毋 m<sup>v</sup> 知 di<sup>v</sup> 身 sin<sup>v</sup> 分 fun 不明白自己是何等身分。例如：歸屋下苦哈哈，佢猶放勢借錢來大開大用，實在真毋知身分哦！

- 10-405 無 mo<sup>v</sup> 聲 shang<sup>v</sup> 無 mo<sup>v</sup> 氣 ki<sup>^</sup> 悶不吭聲，實則工於心計。例如：和佢作埕做事愛細義，莫輕佢無聲無氣，佢即專門心內做事哦！
- 10-406 毋 m<sup>v</sup> 成 shang<sup>v</sup> 人 ngin<sup>v</sup> 罵人不像樣。例如：厥丈夫真毋成人，歸日手長長，猶跣人走去蹬酒家。
- 10-407 毋 m<sup>v</sup> 識 shid<sup>v</sup> 人 ngin<sup>v</sup> 本義為無法辨認何人，引申指人不知好歹。例如：毋使對佢恁好，佢這個人係過橋拆枋，過了共款毋識人。
- 10-408 雕 deeu<sup>v</sup> 雕琢；整治。例如：佢傷後生，愛人雕一下正好。
- 10-409 麻 ma<sup>v</sup> 斗 deu<sup>^</sup> 能力差，帶有愚笨意。例如：你真麻斗哦！仰子舞恁多日啊猶盲舞好？
- 10-410 麼 bboo<sup>v</sup> 个 gai<sup>^</sup> 樣 rhiong 相 siong<sup>^</sup> 什麼樣子？多用於負面。例如：你按像麼个樣相？坐毋成坐，企毋成企！
- 10-411 弄 nung<sup>v</sup> 嘴 zhe<sup>^</sup> 花 fa<sup>v</sup> 形容巧於言詞，把話說得有聲有色，非常動聽。例如：生理人真會弄嘴花，桌布講到像人个綢緞。
- 10-412 慢 meen<sup>v</sup> 牛 ngiu<sup>v</sup> 拖 too<sup>v</sup> 犁 le<sup>v</sup> 喻漫不經心，動作慢吞吞的樣子。例如：阿祥做事情慢牛拖犁个樣，愛人直直催。
- 10-413 瞞 man<sup>v</sup> 神 shin<sup>v</sup> 騙 pien<sup>^</sup> 鬼 gui<sup>^</sup> 欺上瞞下，騙神騙鬼。也有說「瞞官騙鬼」。例如：瞞神騙鬼个頭路你也敢做，有時有日，一定會受著責罰。

|        |                               |                                                                                              |
|--------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10-414 | 病 狗<br>piang geu^             | 指弱小的狗；貶喻人做事不光明、做出差勁的事情；貶喻此人差勁不上道。例如：恁重要个事情，你仰敢交得阿興遐個病狗做？                                     |
| 10-415 | 創 治 人<br>cong^ chi ngin^      | 戲弄人。例如：莫恁創治人好無，害佢驚到會死。                                                                       |
| 10-416 | 滅 死<br>med^/meed^ si^         | 作為令人受不了。例如：正經會得佢滅死，麼个攏無做，後次擺歸氣自家做較贏。                                                         |
| 10-417 | 貓 徙 藪<br>ngiau^ sai^ seu^     | 母貓生小貓後，若是發現環境對小貓有危險就馬上將小貓銜至較安全處；用以比喻一個人在生活或工作上不甚穩定，常有調動。諷諭常搬家或換位子。例如：後生子人輒輒換頭路，就像貓徙藪共樣，難成大事。 |
| 10-418 | 貓 拖 簍<br>ngiau^ bbia^ ci^     | 貓以爪抓糞糞後黏住，比喻很難脫身。例如：佢好衰毋衰惹著遐家人，這下即像貓拖簍難脫爪啊。                                                  |
| 10-419 | 尾 翹 翹<br>mui^ kioo^ kioo^     | 形容動物尾巴翹起來的樣子，比喻人得意的樣子。例如：細子小可獎勵下，佢就尾翹翹。                                                      |
| 10-420 | 走 無 位 藏<br>zeu^ mo^ bbi cang^ | 無處可逃。例如：遐賊得巡查捎入巷內底，這下即走無位藏啊。                                                                 |
| 10-421 | 面 生 毛<br>mien^ sang^ hm^      | 原指禽獸，咒罵他人的行為如禽獸一般，亦可說「面無血」。例如：正經係面生毛，按个否事也做會出來。                                              |

|          |                                |                                                           |
|----------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 10-422   | 面 子<br>mien^ zu^               | 體面光榮。很有面子謂「真有面子」。                                         |
| 10-423   | 無 面 皮<br>mo^ mien^ pi^         | 不知羞恥。例如：無面皮个人，枷佢講較多嘛無效。                                   |
| * 10-425 | 無 種<br>mo^ chung^              | 喻做事不負責任、不牢靠。                                              |
| 10-426   | 無 聲 無 哨<br>mo^ shang^ mo^ seu^ | 指不吭氣、靜悄悄、無聲無息。例如：蹣在偏僻个莊下，無麼个人家，一斷烏即無聲無哨，真得人驚。             |
| 10-427   | 無 交 代<br>mo^ gau^ dai^         | 沒著落，常用於罵人做事漫不經心、不負責任。例如：見擺拜託你做事都恁無交代，麼儕敢擱請你。              |
| 10-428   | 無 核 卵<br>mo^ ha lon^           | 指人沒有勇氣、擔當，為粗俗用語。                                          |
| * 10-430 | 無 骨 頭<br>mo^ gud^ teu^         | 原形容不能撐起脊梁的人，後常喻沒骨氣或沒擔當的人。例如：無骨頭个人想討自家做頭家，比上天猶較難。          |
| 10-431   | 無 落 著<br>mo^ loo choo          | 沒著落，常用於形容尚未找到工作而到處遊蕩的樣子。另言「無落無著」。例如：有人愛睭相算命，撿撿擇擇，一世人就無落著。 |
| 10-432   | 無 肩 胛<br>mo^ geen^ gab^        | 指做事沒有擔當。例如：阿明一路里來就喃喃呢呢，堵著事情又無肩胛，難怪佢个子女攏毋驚佢。               |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-433 無 議 無 論  
mo` ngi mo` lun 不予計較。例如：阿怙仰子講即仰子做，大家無議無論。
- 10-434 睭 無 上 目  
ngiang^mo` shong^ hm^ 不放在眼裡，有不屑一顧的意思。例如：你莫想講做著縣長即真會个樣，佢睭無上目啦！
- 10-435 管 酌  
guan^ zhoo^ 約束管理。例如：細子自細愛適當管酌，正毋會行差。
- 10-436 無 人 親 像  
mo` ngin` cin^ ciong 罵人不像話、不合乎道理與常軌。例如：你這個無人親像个細子，見擺擺攏攏死人。
- \* 10-438 無 像 人  
mo` ciong ngin` 不像人樣。例如：仰子恁無像人！手恁撩刁！
- \* 10-440 無 頭 神  
mo` teu` shin` 指因精神恍惚而將東西亂放卻忘了收拾之人，常用以指注意力不足、做事心不在焉。例如：佢仰子會恁無頭神，做麼个即跌麼个。例如：佢做事無頭神，毋知有麼个心事？
- 10-441 無 定 無 著  
mo` ten mo` choo 喻人立場不堅定，經常拿不定主意。例如：招你去臺北，你到這下猶無定無著。
- 10-442 無 王 無 法  
mo` ong` mo` fad^ 無法無天、橫行無忌，形容人膽大妄為，沒有法紀天理。例如：這個賊敢在日時頭偷提物件，正經係無王無法。
- 10-443 無 心 肝  
mo` sim^ gon^ 喻人漫不經心、不上心、心不在焉。例如：恁無心肝！頭下交代你个事，這下就毋記得啊。

- \* 10-445 無 空 無 樺  
mo` kung^ mo` sun^ 空口說白話或廢話，說些沒根據的內容，語氣上較為嚴重。例如：莫講遐恁多無空無樺个事，無人會相信你。
- \* 10-447 無 天 無 地  
mo` teen^ mo` ti 目無尊長。例如：你敢對爺哀應嘴應鼻，正經無天無地。
- \* 10-449 莫 大 細 禮  
mai^ tai se^ li^ 不要受禮數拘束，引申為不要客氣。例如：來到這位，你即莫大細禮，果子自家提來食！
- 10-450 莫 插 佢  
mai^ cab^ gui^ 不回應他或不驚動他。例如：莫插佢！等佢自家講到暢。
- 10-451 妹 子 賊  
moi^ zu^ ced` 戲稱女兒回娘家時，順便拿東西回去。
- 10-452 默 狗  
hm^ geu^ 指個性孤僻，不愛多言的人。例如：默狗，咬死人。
- 10-453 鬼 鬼 怪 怪  
gui^ gui^ guai^ guai^ 形容人做事不夠坦蕩的樣子。例如：遐兜人鬼鬼怪怪，毋知討去做麼个。
- 10-454 無 頭 無 髻  
mo` teu` mo` gi^ 謂水滿盈溢，連最頂點都淹沒了，比喻努力以赴，專心做事。例如：佢真認真，見擺做事都做到無頭無髻。
- 10-455 歿 子 弟  
mud^ zu^ ti 不長進、不中用的晚輩。例如：遐兜歿子弟，歸日毋讀書，正知奈，實在冤枉。
- 10-456 目 瞋 瞋  
hm^ men^ men^ 虎視眈眈，不懷好意的注視，指眼神凶惡。例如：遐儕目瞋瞋直直睨人，討食人个樣。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- \* 10-458 喃 喃 呢 呢  
nam` nam` ne^ ne^  
口中唸唸有詞而話語不清晰；喻指做事沒魄力不果決。例如：做主管個人愛有煞氣，毋好喃喃呢呢。
- 10-459 南 風 草  
nam` fung^ coo^  
咸豐草因風吹到哪就倒向哪，常用於比喻見風轉舵的人，如「牆頭草」。例如：佢原本即係南風草，哪向好空哪向去，你仰子好信佢？
- 10-460 難 款 待  
nan` kuan^ tai  
喻人難相處或難以應付。例如：做麼个攏嫌到臭屎，正經難款待。
- 10-461 否 剃 頭  
painn^ te^ teu`  
喻事情難以處理或人難以應付。例如：恁大條个錢毋見去，這下即否剃頭啊，毋知愛仰子正好。
- \* 10-464 膩 膩 細 細  
ne` ne` se^ se^  
形容做事沒有魄力的樣子。例如：做事膩膩細細，討仰子贏人？
- 10-465 餒 餒  
ne^ ne^  
個性軟弱、溫吞，內向柔弱的樣子。例如：這個細子個性餒餒，毋會創治人。例如：遐個人本來餒餒，毋過上臺演講又當大般。
- 10-466 搭 手 搭 腳  
ka shiu^ ka gioo`  
扼住要害。例如：佢一入公司即枷這間公司搭手搭腳。
- 10-467 啊 打  
a^ da^  
愚蠢貌。例如：阿興伯講事啊打，聽毋識佢个事係麼个意思。
- 10-468 牙 脛 脛  
nga` ngiang^ ngiang^  
露牙現齒，看起來一付猙獰的樣子。例如：遐隻貓牙脛脛，脛起來真得人驚。

- \* 10-470 哐 哐 哐 哐  
ngai ngai ngai ngai  
強要他人接受或同意他的想法或要求。例如：大家同意佢好無？無佢透日在遐哐哐哐哐，實在拄毋會核。
- 10-471 硬 杌  
ngang dau`  
(硬 堵)  
(ngang du^)  
事情很難處理，需要付出很大的心力。例如：這擺个頭路一等硬杌，做到會死趁毋成錢。
- 10-472 咬 著 舌  
ngau^ choo sheed`  
多用來比喻彼此意見不合。例如：佢兩儕停動著即咬著舌，毋過嘛攏係直性個人，無否意。
- 10-473 裝 臭 耳 聾  
zong^ chiu^ ngi^ lung^  
充耳不聞。
- 10-474 背 耳  
pue ngi^  
重聽之人，用於貶義居多。例如：佢講麼个你攏聽無，背耳係無？
- 10-475 你 你 僵 僵  
ngi^ ngi^ ngai` ngai`  
形容爭執不休或吵鬧不休。例如：兩兄弟在遐你你僵僵，阿依無奈無何。
- 10-476 逆 著  
ngia choo  
意見不合而起衝突。例如：佢兩儕逆著，這下相堵頭就毋講事。
- 10-477 撿 雞 屎 食  
giam^ ge^ shi^ shied`  
喻年紀還小，不明白事理。
- 10-478 拈 蛇 打 蜈  
ngiam^ sha` da^ guai^  
孩童好奇貪玩的行為，引申為做些不正經的事情，亦可說「摸螺挖蜆」。
- \* 10-480 黏 牙 帶 齒  
neem` nga` dai^ chi^  
引申為不乾淨，做事拖泥帶水。例如：這件事得佢舞到黏牙帶齒，毋知愛仰子收尾正好。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                                |                                                             |
|----------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 10-481   | 饒 饒 誹<br>ngau ngau bui^                        | 形容怨聲不斷的樣子。例如：事情一件接著一件，連當晝都無閒好食，難怪佢會饒饒誹。                     |
| 10-482   | 饒 饒 唸<br>ngau ngau neem                        | 囉哩囉嗦或抱怨不斷的聲音。例如：饒饒唸个事毋使講恁多，越聽越氣定。例如：歸日為著這件事情在偌耳空脣饒饒唸，毋會恠係無？ |
| 10-483   | 儉 儉 用<br>kiam^ kiam^ rhung                     | 撙節使用，用在刀口上。例如：屋下个錢毋罈，愛儉儉用。                                  |
| 10-484   | 目 水<br>hm^ fi^<br>(目 色)<br>(hm^ sed^)          | 視覺的判斷能力。例如：厥目水真好，睭兩下即知這細子生到幾高。                              |
| * 10-487 | 搵 毋 會 直<br>ten^ m^ moi chid^                   | 無法溝通、無法擺平。                                                  |
| 10-488   | 妹 子 人<br>moi^ zu^ ngin^                        | 指未結婚的女子。                                                    |
| 10-489   | 腳 手<br>gioo^ shiu^                             | 指可以幫忙的人力。例如：韶日請人，腳手毋罈，你會用來鬥相共無？                             |
| 10-490   | 人 心<br>ngin^ sim^<br>節 節 高<br>zied^ zied^ goo^ | 表人的慾望無止境。例如：人心節節高，有酒嫌無糟。（諺）                                 |
| 10-491   | 後 生 子 人<br>hen sang^ zu^ ngin^                 | 青少年。                                                        |

|          |                               |                                                                    |
|----------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 10-492   | 軟 腳 蝦<br>ngien^ gioo^ ha^     | 軟腳的蝦子，比喻無法做粗活的人。例如：佢這擺渡个新婦，三兩重即提毋會起，若像軟腳蝦。                         |
| 10-493   | 讓 嘴<br>ngiong zhe^            | 原意指把好吃的東西讓給他人吃，後引申為說話留餘地。例如：佢真枵豺，做一下攏毋會讓嘴。例如：佢兩儕吵到屋嶼硬討擎莫，做一下攏毋會讓嘴。 |
| * 10-495 | 牛 形<br>ngiu^ hin^             | 罵人不受拘束、不聽管教，像牛一樣，具貶義。例如：罵恁多擺猶毋知好醒，牛形个樣。例如：隔壁叔婆个細孫真賤，牛形樣動無歇。        |
| 10-496   | 牛 面<br>ngiu^ mien^            | 罵人頑皮不聽話。例如：遐个細子真牛面，喊佢毋會用擊人，猶挑提石頭擊人。                                |
| 10-497   | 戇 戇 子<br>ngong^ ngong^ zu^    | 不貪求、不計較。例如：阿明這個人毋會擎空頭，戇戇子直做，所以頭家真阿腦佢。                              |
| 10-498   | 懷 山<br>ngong^ san^            | 迷失了方向，亦有「鬼打牆」一說。例如：這粒山歸年透天起濛煙，輒輒聽人懷山從走。                            |
| 10-499   | 呢 呢 哪 哪<br>ni ni na na        | 自言自語；嘀嘀咕咕低聲說話的樣子。例如：阿媽老啊，自家在遐呢呢哪哪，毋知講麼个。                           |
| 10-500   | 厝 齋 厝 鼻<br>oo^ siau^ oo^ pinn | 指撥弄是非；指沒意義的事。                                                      |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                                |                                                         |
|----------|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 10-501   | 噤 噤<br>nung` nung`             | 碎唸不止的樣子，通常是小聲囁囁不停的樣子，亦可說「噤噤噤噤」。例如：半點毋會差，家無噤噤公，即樣樣空。     |
| * 10-503 | 屙 痢 屙 肚<br>oo` li oo` du^      | 比喻胡言亂語。例如：毋好聽佢屙屙肚，佢个事毋會信个。                              |
| 10-504   | 屙 膿 滑 痢<br>oo` nung` bbad` li  | 喻胡吹亂道。例如：買保險愛深入加了解下，屙膿滑痢个事毋使聽恁多。                        |
| 10-505   | 屙 屎 嚇 番<br>oo` shi^ hann` fan` | 比喻虛張聲勢。                                                 |
| * 10-507 | 爬 床 地 蓆<br>pa` song` bbia^ cia | 以手抓床拉蓆，形容人極端痛苦的情狀。例如：佢毋知食著麼个，食肚疾到爬床地蓆。                  |
| 10-508   | 白 呷<br>pa fud`                 | 白吃白喝。例如：食了這頓飯嘛毋納錢，今日係來白呷个係無？例如：遐陣後生子毋學好，不時去扳擔子白呷，毋撿錢得人。 |
| * 10-510 | 戇 合 削<br>kau` gab` sioo`       | 喻用言辭諷刺又挖苦。例如：佢對人苛頭，講事戇合削，所以真無人緣。                        |
| 10-511   | 鼻 扭 扭<br>pinn ngiu^ ngiu^      | 形容人的態度驕傲而無禮。例如：這間店个服務員鼻扭扭，後次擺無愛來啊。                      |
| 10-512   | 鼻 鼫 鼫<br>pinn ngiu ngiu        | 脾氣倔強又不聽話、傲慢不馴的樣子。例如：這個細子鼻鼫鼫，逐擺都講毋會聽。                    |

|          |                                   |                                                          |
|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 10-513   | 偏 人<br>pinn` ngin`                | 占人便宜。例如：做生理愛講信用，毋好偏人。                                    |
| 10-514   | 小 偏 願<br>sioo^ pinn` ngien^       | 占人便宜，連小地方也不放過。例如：這個人真小偏願，連幾下枝蔥嘛愛偏人。                      |
| 10-515   | 掖 背<br>iab` bue^                  | 形容背地裡、私自去做某事。例如：這個人逐擺人前講靚事，毋過掖背即專門講否事。                   |
| 10-516   | 惑 人 恁 恠<br>foo` ngin` ngin^ tiam^ | 把人騙得團團轉、欺人太甚之意。例如：毋使惑人恁恠，佢經出出你係挑持个。                      |
| 10-517   | 惑 人 毋 識<br>foo` ngin` m` shid`    | 騙人不懂，引申為有什麼稀罕，或自以為了不起的意思。例如：莫惑人毋識，這書毋係你正有，佢屋下一千擔。        |
| 10-518   | 品 好 勢<br>pin^ hoo^ she^           | 談妥條件。例如：早即品好勢个，佢這滿又假猶，會得佢氣死。                             |
| * 10-520 | 品 條 件<br>pin^ teeu` kien          | 談條件。例如：你愛先通過這擺个考試，正來品條件。                                 |
| 10-521   | 品 定<br>pin^ ten                   | 約定好。例如：這筆生理即按品定落來，你即毋會用反悔。                               |
| 10-522   | 破 格<br>poo^ ga'/ge'               | 形容人品、性格偏差，行為習慣與眾不同。例如：這個老儕實在真破格，明明厥新婦即真有孝，佢猶出去投這投遐，嫌遐嫌這。 |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |             |             |                                                 |                  |                                     |                                                   |
|----------|-------------|-------------|-------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 10-523   | 背<br>pue    | 祖<br>zu^    | 違反祖宗規矩，比喻忘本。                                    |                  |                                     |                                                   |
| 10-524   | 韌<br>ngun   | 皮<br>pi^    | 皮層很厚，喻人臉皮厚。                                     |                  |                                     |                                                   |
| 10-525   | 盆<br>pun^   | 頭<br>teu^   | 費盡口舌都無法讓對方理解或改變對方的行為。例如：盆頭講到鉢佢就係毋聽，猶係討去跌徼，死無變个。 |                  |                                     |                                                   |
| * 10-527 | 講<br>gong^  | 到<br>doo^   | 鉢<br>bad^                                       | 刺<br>cia^        | 額<br>ngia^                          | 原意指在臉上、額頭上刺花紋，許多古老的民族多有此習俗；今喻指女子行為調皮、不莊重，好賣弄，具貶義。 |
| 10-528   | 青<br>ciang^ | 面<br>mien^  | 鳥<br>deeu^                                      | 指器量小、動不動就生氣翻臉的人。 |                                     |                                                   |
| 10-529   | 無<br>mo^    | 聲<br>shang^ | 無<br>mo^                                        | 說<br>shed^       | 一聲不響地。例如：佢無聲無說即行入來，害阿怙著驚。           |                                                   |
| 10-530   | 真<br>zhin^  | 會<br>bbue   | 尖<br>ziam^                                      | 鑽<br>zon^        | 做事情很得要領和竅門。例如：莫經佢無喔，佢真會尖鑽真會尋頭路，勢趁錢。 |                                                   |
| 10-531   | 講<br>gong^  | 上<br>shong  | 講<br>gong^                                      | 下<br>ha^         | 囉哩囉唆、不乾脆的樣子。例如：佢無佢你講上講下，討買抑毋買，煞兜決定。 |                                                   |
| * 10-533 | 錢<br>cien^  | 鬼<br>gui^   | 視錢如命之人。                                         |                  |                                     |                                                   |
| 10-534   | 錢<br>cien^  | 綦<br>guen^  | 喻守財奴。                                           |                  |                                     |                                                   |

|          |             |             |            |               |                                                             |
|----------|-------------|-------------|------------|---------------|-------------------------------------------------------------|
| 10-535   | 前<br>cien`  | 人<br>ngin`  | 子<br>zu^   | 前妻或前夫的子女。     |                                                             |
| 10-536   | 尋<br>cim`   | 人<br>ngin`  | 出<br>chid` | 水<br>fi^/ fi^ | 找人算帳、找人發洩。例如：新聞報講，遐少年因為得阿怙罵到臭頭，正會滿哪位尋人出水，舞到入派出所。            |
| * 10-538 | 搶<br>ciong^ | 食<br>shied` |            |               | 形容多人一起進食時，搶食的情形，後比喻食慾旺盛。例如：單儕食無搭確，越多人越搶食。                   |
| 10-539   | 搶<br>ciong^ | 鏡<br>giang^ | 頭<br>teu`  |               | 搶取光彩，有愛現的意思，另言「搶光狗」用來罵愛表現、爭著出風頭的人。例如：遐儕人真搶鏡頭，開會个時爭講事，想討出風頭。 |
| 10-540   | 使<br>su^    | 目<br>hm`    | 色<br>sed`  |               | 使眼色。例如：跌徼場真多使目色个人，專門做假惑錢。                                   |
| 10-541   | 褒<br>boo^   | 人<br>ngin`  |            |               | 誇獎對方的作為。例如：褒人毋使錢，嘴較甜總較贏哪。                                   |
| 10-542   | 風<br>fung^  | 神<br>shin`  | 人<br>ngin` |               | 喻喜歡被人家誇讚的人。                                                 |
| 10-543   | 搖<br>rhioo` | 鑼<br>loo`   | 踮<br>bai^  | 晃<br>hainn^   | 得意，神氣活現的樣子。例如：佢著著獎券，歸日搖鑼踮晃，滿哪位就買糖請人。                        |
| 10-544   | 真<br>zhin^  | 風<br>fung^  | 神<br>shin` |               | 形容神氣活現。例如：例如：佢即演講比賽打頭名定，就真風神。例如：佢真風神，不時展後生做教授真慶。            |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-545 蛇 過 尋 棍  
sha` goo^ cim` gun^ 事過才來補救，喻錯過了時機。
- 10-546 蛇 空  
透 老 鼠 空  
sha` kung^  
teu^ loo^ chi^ kung^ 內神通外鬼，喻相互勾結串通。例如：佢人恁多儕蛇空透老鼠空，鬥个來惑人。
- 10-547 石 灰 委 路  
sha fue^ bbe lu 把石灰撒在路上，跟著白色的石灰走，意指「打白行」，喻白走一趟。例如：石灰委路，打白行。（諺）
- 10-548 石 頭 狗  
sha teu` geu^ 丟石頭出去，狗隨即追過去銜回來，喻沒主見，任人使喚的人，亦可說「石頭狗，弄弄走」。例如：毋好像石頭狗，佢講麼个你就做麼个。
- 10-549 食 恁 老  
shied` ngin^ loo^ 活到這麼大把歲數。例如：冤枉哦！食恁老，褲猶著到落落，敢會脛个？
- 10-550 豺  
sai` 粗俗不雅的字眼，指嘴饞貪吃的樣子。例如：佢真豺，麼个物件提著即食。例如：佢這站消化無好，毋敢多食油氣，嘴也毋豺啊。
- \* 10-552 三 分 親  
sam^ fun^ cin^ 有點親戚關係。例如：見面三分親，你猶係自家去和佢講，較有效。
- 10-553 三 十 暗 夜  
个 飯 斗  
sam^ shib` am^ rhia  
e^ pon deu^ 自己需要用，無法借給他人用，喻沒空。例如：這件物件大家相爭用，就像三十暗夜个飯斗，哪有閒好借得你。

- 10-554 三 挨 四 挨  
sam^ e^ si^ e^ 一拖再拖。例如：做事情愛煞手兜，毋好三挨四挨做毋會出頭。例如：寒著愛撥工去得醫生脛，毋好三挨四挨，無即會越來越嚴重。
- 10-555 三 見 面  
sam^ gien^ mien^ 三方人員聚在一起。例如：大家三見面講清楚，正毋會怨來怨去。
- 10-556 三 隻 鼻 空  
sam^ zha' pinn kung^ 一般人的鼻孔只有兩個，第三個就是多餘的閒管。比喻喜歡踰越本分，插手或過問不是自己的事。例如：這毋係你个事，莫三隻鼻空一間管。
- 10-557 山 精  
(海 口 巒)  
san^ zin^  
(hoi^ keu^ ngong^) 土包子、鄉巴佬，喻少見世面的人。
- \* 10-560 橫 橫  
huainn` huainn` 形容我行我素，驕傲不尊重他人的態度。例如：正趁著遐幾下銑錢定，即橫橫。
- 10-561 生 腳  
(生 手)  
(sang^ gioo'  
shiu^)
- 10-562 生 角  
sang^ goo' 生手、沒有經驗的人。例如：佢係生腳，今日正來報到，後下即愛麻煩你多照顧啊。
- 10-563 發 翼  
fad' rhid` 本意為長角，喻指長大了不聽話了。例如：佢兩姊妹為著一支手機，鬥到生角。例如：正幾多歲定即頭那生角，滿哪位惹事惹非鬥人。
- 10-563 發 翼  
fad' rhid` 長翅膀，喻可以不受拘束。例如：阿明出外讀書，像鳥發翼，日過到真自由。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                                                       |                                                          |
|--------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 10-564 | 勢頭<br>she^ teu^                                       | 後盾、靠山，可作為憑藉的勢力。<br>例如：雖然講佢在公司內底个勢頭真大，毋過猶係自細職員做起，正毋會得人講事。 |
| 10-565 | 新婦子<br>sim^ pe^ zu^                                   | 童養媳，常引申畏縮個性的人。                                           |
| 10-566 | 洗碗會相磕<br>se^ bban^<br>bbue siong^ kog^                | 喻相處一起難免會有衝突或摩擦。<br>例如：人講：「洗碗會相磕」，蹓作埤多少會惹杈著，頭要緊个猶係愛互相尊重。  |
| 10-567 | 講否事<br>(講歹事)<br>gong^ painn^ su                       | 把壞話轉告他人，以挑撥是非。例如：有事當面講，毋好在人背後講否事。                        |
| 10-568 | 誚蹓<br>sau^ tad^                                       | 嘲諷、挖苦。亦可用「誚蹓人」表示用尖酸刻薄的話去挑釁人。例如：誚蹓人个事，毋好儘採講，會得人感。         |
| 10-569 | 誚誚蹓蹓<br>sau^ sau^ tad^ tad^                           | 冷言冷語，冷嘲熱諷。例如：你講事毋好按誚誚蹓蹓，後次擺無人愛插你。                        |
| 10-570 | 消磨人<br>sioo^ mo^ ngin^<br>(消耗人)<br>(sioo^ hoo^ ngin^) | 消遣他人。例如：做人愛公正，毋好偏心講零星事消磨人。                               |
| 10-571 | 屎𦏧嘴<br>shi^ fud^ zhe^                                 | 指人講話無效益，如放屁一樣；亦可指烏鴉嘴或口無遮攔。例如：你這個屎𦏧嘴，麼个事情都敢講，所以無人愛插你。     |

|        |                                |                                                                         |
|--------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 10-572 | 屎包<br>shi^ bau^                | 喻有自大狂的人。例如：講著佢就火著！屎包一個，真得人感。                                            |
| 10-573 | 臭狗<br>chiu^ geu^               | 罵人桀敖不馴而無用。例如：遐个人真臭狗，喊佢做麼个事情即搨身分，喊佢毋會行。                                  |
| 10-574 | 弄狗相咬<br>nung geu^ siong^ ngau^ | 從旁煽動，使他人爭吵或打架。                                                          |
| 10-575 | 屎缸蟲<br>shi^ gong^ chung^       | 喻好動靜不下來的人。                                                              |
| 10-576 | 用詐<br>rhung za^                | 使詐。例如：賭場內底个郎中真會用詐，愛細義！莫得佢惑去。                                            |
| 10-577 | 喊毋會行<br>heem^ m^ moi hang^     | 叫不動。例如：佢真蠻皮，這下連先生都喊毋會行。                                                 |
| 10-578 | 使人<br>su^ ngin^                | 使喚人。                                                                    |
| 10-579 | 使嘴<br>su^ zhe^                 | 使喚。而「使人」表「使喚人」。                                                         |
| 10-580 | 食屎个<br>shied^ shi^ e^          | 不明事理的人。                                                                 |
| 10-581 | 食毋會燥<br>shied^ m^ moi zau^     | 吃不完兜著走，亦可說「嘔毋會燥」；另有不甘願、不服氣之意。例如：喊你掌菜秧，敢走出去奈，等下你即食毋會燥啊！例如：佢得人賴做賊，聽著食毋會燥。 |

|        |                                                                                                         |                                                                      |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 10-582 | 食人倒倒<br>shied`ngin`doo^ doo^<br>(食人恠恠、<br>(shied`ngin` tiam^ tiam^、<br>食人食鐵)<br>shied`ngin`shied` ted') | 吃定他人。                                                                |
| 10-583 | 食人戇个<br>shied`ngin`ngong^ e^                                                                            | 把人當傻瓜來耍。                                                             |
| 10-584 | 食 漿<br>shied` siau`                                                                                     | 指很糟糕，不得人喜歡的行為，亦可說「嘔漿」。例如：遐兜巡查真食漿，連兩日來開紅單。例如：真食漿哦，脛著遐老阿伯跌倒啊，也毋會扶佢企起來。 |
| 10-585 | 識 識<br>shid' shid'                                                                                      | 非常熟識。例如：你人在講阿茂伯係無？大家識識个人啊！                                           |
| 10-586 | 皇 帝 嘴<br>fong` di^ zhe^                                                                                 | 謂說話靈驗。                                                               |
| 10-587 | 訟 棍 頭<br>siung gun^ teu`                                                                                | 好興訟者，易惹事造謠者。例如：這個訟棍頭，滿位去講這講遐，惹事佢真慶。                                  |
| 10-588 | 使 弄<br>su^ nung                                                                                         | 慫恿。例如：佢已經愛唆都唆毋會得出，你又猶使弄佢。                                            |
| 10-589 | 上 勢<br>shong^ she^                                                                                      | 得寸進尺，恃寵而驕。例如：無講佢無恁慘死，越講越上勢。                                          |

|        |                                    |                                                         |
|--------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 10-590 | 上 面<br>shong^ mien^                | 恃寵而驕、不受教，尤指小孩。例如：這個細子容到真上面，仰子講都講毋會聽。                    |
| 10-591 | 上 面 牛 獺<br>shong^ mien^ ngiu` ge`  | 形容小孩子恃寵而驕，不知進退。例如：這個細子容到上面牛獺，連神桌都敢跋上去。                  |
| 10-592 | 上 面 豺 豺<br>shong^ mien^ sai` sai`  | 賴皮、不知進退，也形容小孩易怒狀態。例如：阿廷自細得人容壞去，動阿著就上面豺豺。                |
| 10-593 | 手 長 長<br>shiu^ chong`chong`        | 伸手向人討取東西的樣子。例如：食到恁大漢，猶愛手長長枷爺哀提錢，實在真見笑。                  |
| 10-594 | 脛 顧<br>ngiang^ gu^                 | 看守、照顧。例如：月給較多又仰子？若講毋會脛顧，趁較多嘛無效。                         |
| 10-595 | 手 尖 腳 幼<br>shiu^ ziam^ gioo' rhiu^ | 手指尖細，膚肉幼嫩，指過著富裕清閒的生活，而不需勞動的人。例如：脛佢手尖腳幼个樣，日子驚過到真好，真少做粗事。 |
| 10-596 | 手 擎 擎<br>shiu^ kia` kia`           | 手臂高舉，喻有所動作的樣子。例如：你做麼个手擎擎？想討招人係無？                        |
| 10-597 | 手 斂 腳 斂<br>shiu^ liam^ gioo' liam^ | 兩手握於背後腰際，喻袖手旁觀。例如：手斂腳斂企在遐做麼个？猶毋較緊落來搵手。                  |
| 10-598 | 收 束<br>shiu^ sog`                  | 轉圜、調解、收拾。例如：做頭路若擴張忒緊，一下毋堵好即會難收束。                        |

|          |                                |                                                                                              |
|----------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10-599   | 難 收 煞<br>nan` shiu` sad`       | 收拾不了，無法轉圜。                                                                                   |
| 10-600   | 收 撿<br>shiu` giam^             | 收拾保管。例如：成過在路無人收撿个骨骸，好心人會枷佢撿共下，這滿人講遐即係「有應公」。                                                  |
| 10-601   | 虛 虛<br>hi` hi`                 | 不活潑，沒有勇氣的樣子。例如：佢成過破病過後，到今脛起來，猶係虛虛。                                                           |
| 10-602   | 馴 馴<br>shun` shun`             | 很溫馴的樣子。例如：遐個妹子，性地馴馴，真得人惜。                                                                    |
| * 10-604 | 雙 頭 蛇<br>sung` teu` sha`       | 兩頭蛇，指搬弄是非的兩面人。                                                                               |
| 10-605   | 縳 手 縳 腳<br>ta` shiu^ ta` gioo` | 手腳都綁著，形容做事受到牽制。例如：佢真難服侍，加入來這個團體顛倒縳手縳腳。例如：有本等个人去食公家飯，下下愛照法辦理，嘎感覺著縳手縳腳。例如：條件恁多，縳手縳腳，行頭个人愛仰子做事？ |
| 10-606   | 大 目 格<br>tai mud` ga`          | 無法承擔卻又貪多。例如：仰子會恁大目格，食毋會去就莫提恁多。                                                               |
| * 10-608 | 大 籃 肚<br>tai lam` du^          | 食量大的人。例如：佢麼个都食會落，所以講佢係大籃肚。                                                                   |
| 10-609   | 大 空 刺 刺<br>tai kung` la` la`   | 說大話的樣子。例如：佢講事大空刺刺，鬥底會信抑毋會信？                                                                  |

|          |                           |                                                   |
|----------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| * 10-611 | 大 面 神<br>tai mien^ shin`  | 比喻人臉皮厚，無羞恥之心。例如：好手好腳嘎枷人討食，正經係大面神。                 |
| * 10-613 | 大 頭 确<br>tai teu` kog`    | 戲稱別人的頭很大。                                         |
| 10-614   | 大 範<br>tai ban            | 表示架子大、很跼。例如：佢選著議員過後，加真大範，人喊佢攏喊毋會停動啊！              |
| 10-615   | 跔 眾<br>ten` zhung^        | 合群，跟隨大家一起從事某些事。例如：這間廟討修整，佢嘛跔眾出兜錢。                 |
| 10-616   | 跔 人 走<br>ten` ngin` zeu^  | 跟著人跑，常用於與人私奔。                                     |
| 10-617   | 跔 嘴 尾<br>ten` zhe^ mui`   | 跟著人說。例如：鸚哥學事毋知意思，單單跔嘴尾定。                          |
| 10-618   | 投 天 公<br>teu` teen` gung` | 投訴無用或多說無益。例如：你講恁多做麼个？即像投天公，無用啦！例如：做壞事猶愛投人，正式係投天公。 |
| 10-619   | 禽 獸<br>kim` shiu^         | 罵語，指沒有人性的禽獸。例如：恁見笑个事佢也敢做，正經係禽獸。                   |
| * 10-621 | 條 直<br>teu` chid`         | 用來指人的性格乾脆俐落，不拖泥帶水。例如：佢个人真條直，有錢黏時還。                |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                        |                        |                                                 |                                          |                                                 |                                               |
|----------|------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 10-622   | 天<br>teen <sup>v</sup> | 天<br>teen <sup>v</sup> | 無憂無慮，太過天真，形容不知輕重緩急的樣子。例如：佢言出過社會，人猶天天，屋下人攏驚佢得人惑。 |                                          |                                                 |                                               |
| 10-623   | 田<br>teen <sup>v</sup> | 螺<br>loo <sup>v</sup>  | 取<br>ci <sup>a</sup>                            | 肚<br>du <sup>a</sup>                     | 飽<br>bau <sup>a</sup>                           | 只管有得吃即可，引申為只顧享受眼前利益而不管其他的事，源自「田螺取肚飽，毋知屎脰生青苔」。 |
| 10-624   | 脫<br>tod <sup>v</sup>  | 俐<br>li                | 徹底斷絕關係。                                         |                                          |                                                 |                                               |
| 10-625   | 毋<br>m <sup>v</sup>    | 得<br>ded <sup>v</sup>  | 脫<br>tod <sup>v</sup>                           | 爪<br>rhiau <sup>a</sup>                  | 被糾纏無法脫身。例如：貓地糞粑，毋得脫爪。（諺）例如：佢佻人鬥股開公司，伸著債這下嘎毋得脫爪。 |                                               |
| 10-626   | 扶<br>fu <sup>v</sup>   | 人<br>ngin <sup>v</sup> | 奉承人家。例如：佢真會扶人，又嘴甜舌滑，舞到大家暢壞壞。                    |                                          |                                                 |                                               |
| 10-627   | 扶<br>fu <sup>v</sup>   | 扶<br>fu <sup>v</sup>   | 插<br>cab <sup>v</sup>                           | 插<br>cab <sup>v</sup>                    | 承舉得很平順安定，另引申為奉承得順順適適的。例如：厥頭家愛人枷佢扶扶插插，派頭真粗。      |                                               |
| * 10-629 | 斷<br>ton <sup>v</sup>  | 情<br>cin <sup>v</sup>  | 分手。                                             |                                          |                                                 |                                               |
| * 10-631 | 發<br>bud <sup>v</sup>  | 花<br>fa <sup>v</sup>   | 癲<br>deen <sup>v</sup>                          | 男女因感情問題所導致的精神失常症狀。                       |                                                 |                                               |
| 10-632   | 跔<br>ten <sup>v</sup>  | 著<br>choo              | 人<br>ngin <sup>v</sup>                          | 與人通姦、外遇。例如：阿月正結婚無幾久，丈夫即跔著人，佢直直噠，毋知愛仰子正好。 |                                                 |                                               |
| 10-633   | 同<br>tung <sup>v</sup> | 庚<br>gang <sup>v</sup> | 年齡相同。                                           |                                          |                                                 |                                               |

|          |                        |                      |                             |                                 |                                                           |
|----------|------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 10-634   | 大<br>tai<br>(大<br>(tai | 細<br>se^<br>細<br>se^ | 粒<br>liab`<br>仙)<br>sien^v) | 連襟，姊妹丈夫之間的稱呼，常用於向外人介紹彼此姻親關係時使用。 |                                                           |
| 10-635   | 扱<br>lia               | 外<br>nguai           | 个<br>e^                     | 事<br>su                         | 藉口，或指不必要的花招。例如：講事合情合理即好，毋使恁多扱外个事。例如：見做麼个事情即愛睨日，恁多扱外个事。    |
| 10-636   | 挖<br>bbad`             | 肉<br>ngiu`           | 補<br>bu^                    | 瘡<br>cong^v                     | 同華語「挖東牆補西牆」，只是暫時化解困境，並未完全解決問題。例如：毋驚阿爸會趁，後生了到大嫲空，挖肉補瘡敢有較差？ |
| 10-637   | 烏<br>bbu^v             | 白<br>pa              | 厝<br>oo^v                   |                                 | 指人隨口亂說話。例如：佢不時講事即烏白厝、無正無經，舞到無人愛和佢來去。                      |
| * 10-639 | 胖<br>pong^v            | 筧<br>gong`           | 打<br>da^                    | 杌<br>dau`                       | 傾倒得亂七八糟，或形容人落魄潦倒。例如：佢不時即硬頸毋聽人講，生理做到 <b>胖筧打杌</b> 。         |
| 10-640   | 橫<br>bbang`            | 打<br>da^             | 直<br>chid`                  | 過<br>goo^                       | 肆無忌憚、橫行霸道，比喻暢行無阻。例如：遐兜鱸鰻輒輒在市場橫打直過，大家攏真感佢。例如：牛毋做，賊毋做，橫打直過。 |
| 10-641   | 會<br>bbue              | 生<br>sang^v          | 會<br>bbue                   | 死<br>si^                        | 藉口推辭規避或拒絕，常用於負面。例如：喊你來鬥搬一下桌，即會生會死，毋甘願个款。                  |
| 10-642   | 芋<br>bbu               | 荷<br>hoo`            | 形<br>hin`                   |                                 | 用於能賺錢卻存不了錢的人。例如：算命仙講佢命底係芋荷形个，趁錢留毋會核，所以佢即大開大用。             |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                                                                                                      |                                                            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 10-643 | 四兩事<br>si <sup>˧</sup> liong <sup>˧</sup> su                                                         | 說超過自己分量的話，源自「三兩人講四兩事」。                                     |
| 10-644 | 四門六親<br>si <sup>˧</sup> mun <sup>˧</sup> liu <sup>˧</sup> cin <sup>˧</sup>                           | 各方親戚。例如：佢个四門六親攏蹠就近定，本底攏有在來去。                               |
| 10-645 | 死膨肚<br>si <sup>˧</sup> pong <sup>˧</sup> du <sup>˧</sup>                                             | 詛咒語（原意為得浮腫病的人）；渾球。                                         |
| 10-646 | 死好<br>(該然)<br>si <sup>˧</sup> hoo <sup>˧</sup><br>(goi <sup>˧</sup> rhen <sup>˧</sup> )              | 活該，該當如此。例如：遐細子偷提物件，猶得頭家抄著，這擺即死好啊！例如：好个毋學，學人做賊，得巡查捉去關，實在死好。 |
| 10-647 | 死蛞蛞<br>si <sup>˧</sup> guad <sup>˧</sup> guad <sup>˧</sup>                                           | 不靈活、不知變通。例如：這個人頭腦死蛞蛞，半點都毋知好變巧。                             |
| 10-648 | 死精<br>si <sup>˧</sup> zin <sup>˧</sup>                                                               | 過度精明，多用於負面。例如：佢兩姊妹死精，和阿依出去攏毋隨皮包，愛阿依出錢。                     |
| 10-649 | 死腦<br>si <sup>˧</sup> nau <sup>˧</sup>                                                               | 死屍，謂頭腦僵化如死人般不知變通。例如：仰子會恁死腦？你个錢得人惑淨淨，你猶拗佢講勞力？               |
| 10-650 | 死絕絕<br>(死淨淨)<br>si <sup>˧</sup> cied <sup>˧</sup> cied <sup>˧</sup><br>(si <sup>˧</sup> ciang ciang) | 死光光。例如：遐農藥真強喔，一射落去，歸坪个草死絕絕。                                |
| 10-651 | 壞種傳<br>fai zhung <sup>˧</sup> cheen <sup>˧</sup>                                                     | 罵人不好的特質是遺傳自家中長輩，常用於負面，亦可說「稭種傳」。例如：厥性懶尸攏愛起性地，壞種傳，脛著即得人感。    |

|          |                                                                              |                                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 10-652   | 枵豺<br>iau <sup>˧</sup> sai <sup>˧</sup>                                      | 罵人貪吃。例如：莫恁枵豺，分一兜仔得你阿弟食。                                        |
| * 10-654 | 死孤盲<br>si <sup>˧</sup> goo <sup>˧</sup> mo <sup>˧</sup>                      | 該死了，糟糕了！例如：手機無電，撫身又無半點錢，這滿即死孤盲啊！                               |
| 10-655   | 死硬硬<br>si <sup>˧</sup> ngang ngang                                           | 一動也不動的樣子，形容不知隨環境變通。例如：佢死硬硬坐蹠，毋會曉招呼人。                           |
| 10-656   | 胥胥趔趔<br>si <sup>˧</sup> si <sup>˧</sup> soo <sup>˧</sup> soo <sup>˧</sup>    | 狀聲詞，常用於沒有目的在四處漫遊蹠蹠的樣子。例如：走去哪位胥胥趔趔？恁暗正轉。例如：放寮日佢真好去街路胥胥趔趔，攏真暗正轉。 |
| 10-657   | 瀉人面皮<br>sia <sup>˧</sup> ngin <sup>˧</sup> mien <sup>˧</sup> pi <sup>˧</sup> | 丟別人的臉、讓人沒面子。                                                   |
| 10-658   | 瀉祖公<br>sia <sup>˧</sup> zu <sup>˧</sup> gung <sup>˧</sup>                    | 丟祖先的臉。例如：做出這種見笑个事，實在瀉祖公。                                       |
| 10-659   | 散形<br>san <sup>˧</sup> hin <sup>˧</sup>                                      | 喻人漫不經心的樣子。例如：佢係散形个人，恁重要个事情毋好喊佢做。                               |
| 10-660   | 信嘴出<br>sin <sup>˧</sup> zhe <sup>˧</sup> chid <sup>˧</sup>                   | 隨口說出，信口開河。例如：佢講事無考慮，停動著即信嘴出。                                   |
| * 10-662 | 相駁<br>siong <sup>˧</sup> boo <sup>˧</sup>                                    | 互相爭辯。                                                          |
| 10-663   | 玄孫<br>hien <sup>˧</sup> sun <sup>˧</sup>                                     | 曾孫。                                                            |
| 10-664   | 撈頭<br>zad <sup>˧</sup> teu <sup>˧</sup>                                      | 形容人僵化不知變通。例如：佢真撈頭，正會人講麼个攏聽毋會入耳。                                |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 10-665 折 福  
zhed' fu'  
因浪費的行為而折損了原有的福分，引申為不知惜福。例如：好好个物件毋食猶提去擊莫，真折福。
- 10-666 斬 千 刀  
zam^ cien^ doo^  
用以罵壞事做盡，理應受千刀萬剮的人。例如：遐個人歹事做恁多，捉著愛斬千刀正會用。
- 10-667 教 治  
gau^ chi  
修理、教訓。例如：佢逐擺都恁會亂衰，愛拗佢教治正好。
- 10-668 爭 毋 過 天  
zang^ m^ goo^ teen^  
無法與大自然競爭。
- 10-669 長 志  
zhong^ zhi^  
積極、爭氣。例如：佢係一家之主，責任擔真重，毋較長志兜仔仰子會用。
- 10-670 走 毋 會 開 腳  
zeu^ m^ moi koi^ gioo'  
形容因某事纏身，無法離開、或捨不得離開之狀態。也可說「行毋會開腳」。例如：厥依開刀，佢愛服侍厥依，走毋會開腳。例如：攔車時間到位啊，細子嘎直直唛，害佢走毋會開腳。
- 10-671 逃 命  
too^ miang  
喻死命地奔逃，無可藏身之處。例如：老鼠脛著貓，攏驚到逃命。
- 10-672 即 靈  
zid' len^  
聰敏機伶。例如：這個妹子自細就真即靈，大漢足會讀書。
- 10-673 揸 著  
diab^ choo  
受限制、被牽制。例如：脛電視真好脛，嘎停電，這擺即得佢揸著啊！

- 10-674 子 子 肉 肉  
zu^ zu^ ngiu' ngiu'  
親生子女、心肝寶貝。例如：逐個細子人都係爺哀个仔子肉肉。
- 10-675 腔 寶  
zhi^ boo^  
譏諷過度保護的態度。例如：佢遐戩鍊像腔寶个樣，毋盼得提出來戴。
- 10-676 外 姓 人  
nguai siang^ ngin^  
異姓人。例如：這土地毋會用賣得外姓人。
- 10-677 固 執  
gu^ zhib'  
指人個性固執、堅持己見，不肯變通。例如：這個細子想討做麼个就做麼个，真固執。
- 10-678 做 雜 事  
zoo^ cab^ she  
處理一些微不足道的雜瑣事務。例如：佢在農會做雜事，先學兜物件。
- 10-679 做 膽  
zoo^ dam^  
壯膽。例如：好得有你做膽，這擺个比賽正會恁順序。
- 10-680 做 對 頭  
zoo^ doi^ teu^  
形成對立的一方。而對立的雙方則稱為「兩對頭」。例如：原本佢人係好朋友，今嘎因為選舉做對頭。
- \* 10-682 做好 做糗  
(做好 做壞)  
(zoo^ hoo^ zoo^ bai^)  
(zoo^ hoo^ zoo^ fai)  
雙面人，時而向著我們，時而向著他人。
- 10-683 做 年 做 月  
zoo^ neen^ zoo^ ngied^  
經年累月在做。例如：阿怙耕田做年做月也無長著麼个錢，實在真辛苦。
- 10-684 早 死 早 好  
zoo^ si^ zoo^ hoo^  
死去比活著的好、早死較好，罵人或自怨自艾的話，亦可說「早走早好」。例如：像遐種恁壞个人，早死早好。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                                                                             |                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 10-685 | 捉 猴 入 山<br>zoo' heu` ngib` san`                                             | 喻做事反其道而行。(歇)                                    |
| 10-686 | 盤 牙 風<br>pan` nga` fung`                                                    | 聊天、閒聊。                                          |
| 10-687 | 嘴 長 長<br>zhe^ chong`chong`                                                  | 張口欲食或欲言的樣子。例如：嬰兒嘴長長，想討食乳。                       |
| 10-688 | 嘴 屈 屈<br>zhe^ kud' kud'                                                     | 形容不善言詞。例如：佢這個人嘴屈屈，無麼个會問人。                       |
| 10-689 | 嘴 碼<br>zhe^ ma`                                                             | 開口與人說話問候的態度，例如「嘴碼真好」即指善於開口向人問好，貼心的樣子。「好嘴碼」即嘴很甜。 |
| 10-690 | 嘴 硬<br>zhe^ ngang<br>屎 肫 冇<br>shi^ fud' pang^                               | 表裡不一、外強中乾，光說不練。例如：阿光正經係嘴硬屎肫冇，喊佢出門和人交涉總係驚這驚遐。    |
| 10-691 | 嘴 啜 啜<br>zhe^ zob` zob`                                                     | 聽或看得入神的樣子。例如：講个人講到口涎披披，聽个人聽到嘴啜啜。                |
| 10-692 | 腩 面 腩 面<br>zoi` mien^ zoi` mien^<br>(戇 面 戇 面)<br>(ngong` mien^ngong` mien^) | 罵人愚笨。例如：仰子會食到恁大漢啊猶腩面腩面，毋知人好壞。                   |
| 10-693 | 腩 面<br>zoi` mien^                                                           | 罵人愚笨。例如：莫逐擺攏講人腩面，你自家敢有較精？                       |
| 10-694 | 腩 子<br>zoi` zu^                                                             | 傻子，指愚笨的人。例如：腩子係無？得人惑猶攏人講勞力。                     |

|          |                                 |                                                                                           |
|----------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10-695   | 轉 鉸<br>zheen^ gau^              | 轉圓，運轉；轉身。例如：做這個<br>工程若係無增加人手，會轉鉸毋會<br>過來。例如：這個所在恁狹，無法<br>度轉鉸。                             |
| 10-696   | 轉 嘴<br>zheen^ zhe^              | 轉變口吻、改口，亦可說「轉事<br>頭」。例如：三日前佢應承借僱五<br>萬銀，這下又轉嘴講佢無錢。例如：<br>佢本來在遐投阿菊，毋過睭著阿菊<br>行過來，隨即轉嘴講厥好事。 |
| * 10-698 | 酒 桌<br>ziu^ zoo'                | 宴請賓客或聚會時所用的整桌酒菜，<br>亦可說「桌席」。                                                              |
| 10-699   | 咒 孤 罵 絕<br>zhiu^ gu` ma^ cied`  | 用狠話罵人，帶詛咒意味。例如：<br>死良絕心个事都敢做，就愛承受得<br>人咒孤罵絕。                                              |
| 10-700   | 敗 家<br>pai ga`                  | 指不會賺錢卻揮霍無度的人。                                                                             |
| 10-701   | 咒 天 咒 地<br>zhiu^ teen` zhiu^ ti | 指天指地發誓，表說話堅決肯定的<br>意思，亦可說「咒天罵日」。例如：<br>別儕一兜仔對你毋過，毋好就咒天<br>咒地，按對你自家毋好。                     |
| 10-702   | 主 人 讓 客<br>zhi^ ngin`ngiong ka' | 主人禮讓客人，主要用在吃飯時。<br>例如：主人讓客係請人个禮數。                                                         |
| 10-703   | 豬 哥 形<br>zhi` goo` hin`         | 好色之徒。例如：遐個人豬哥形，<br>所以妹子真感佢。                                                               |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

## 十一、時空與情狀副詞

- 10-704 豬 接 勺  
zhi<sup>ˋ</sup> zia<sup>ˋ</sup> shoo 餵豬時，豬隻搶食勺中食物的情形，常用於形容人搶嘴說話的行為。例如：人事猶言講煞，佢即搶討講，正經係豬接勺，足得人感。
- \* 10-706 竹 篙 鬼  
zhu<sup>ˋ</sup> goo<sup>ˋ</sup> gui<sup>ˋ</sup> 喻體型高瘦之人，帶有貶義。
- \* 10-708 從 上 跌 落  
zong<sup>ˋ</sup> shong<sup>ˋ</sup> deed<sup>ˋ</sup> loo 形容忙裡忙外，沒得安寧的樣子。例如：你歸日從上跌落，鬥底在無閒麼个？
- 10-709 春 頭 磕 額  
zhung<sup>ˋ</sup> teu<sup>ˋ</sup> kab<sup>ˋ</sup> ngia<sup>ˋ</sup> 形容忙碌奔波，焦頭爛額。例如：選舉討到位啊，逐個候選人攞春頭磕額在遐拉選票。
- 10-710 大 戇 槌  
tai ngong<sup>ˋ</sup> chi<sup>ˋ</sup> 愚痴之人。例如：這個大戇槌，擔米去換番薯。
- \* 10-728 孽 熬  
ngied<sup>ˋ</sup> siau<sup>ˋ</sup> 指人很俏皮。
- 10-729 嫖 嫖  
hioo<sup>ˋ</sup> hioo<sup>ˋ</sup> 形容行為舉止輕佻放蕩。
- \* 10-733 攞 裁  
lung<sup>ˋ</sup> coi<sup>ˋ</sup> 除去單一棵。
- 10-734 跤 跤 梢 梢  
ka ka sau sau 差勁。
- 10-735 屙 探 錘  
oo<sup>ˋ</sup> tam<sup>ˋ</sup> tui<sup>ˋ</sup> 喻荒誕虛假。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

\*\* 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。



|         |                                |                                                           |
|---------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 11-1    | 恁 久 定<br>ngin^ giu^ ten^       | 時間很短。                                                     |
| * 11-3  | 排 排<br>pe^ pe^                 | 兩者並排一齊，例「排排坐」即指並肩坐在一起。                                    |
| 11-4    | 在 上 裡<br>cai shong le^         | 在上方。相反詞為「在下裡」，即在下方。                                       |
| 11-5    | 粗 粗 仔<br>cu^ cu^ a^            | 簡單地，不特殊；稍微。例如：又毋係討請人，粗粗仔食即會用啊，毋使煮恁豐沛。例如：田荒去恁久，今日先粗粗仔掘掘即好。 |
| 11-6    | 眼 時 下<br>ngien^ shi^ ha^       | 目前、現在。例如：佢个病，眼時下脛來無打緊，可能一兩日即會好啊。                          |
| 11-7    | 贏 過<br>rhiang^ goo^            | 勝過。例如：天氣恁熱，食西瓜贏過食冰。                                       |
| 11-8    | 屋 棟<br>bbu^ dung^              | 頂端。                                                       |
| * 11-10 | 合 界<br>gab^ gai^               | 交界。例如「兩合界」即指兩邊交界處。例如：阿賢伯蹣在大湖和獅潭合界个所在。                     |
| 11-11   | 隔 遠<br>ga^ bbien^              | 隔著一段較長的距離。例如：佢生到嶄然高，隔遠即脛著佢行過來。                            |
| * 11-13 | 過 晝 鉢 後<br>goo^ zhiu^ bad^ heu | 逾越中午時段太多。例如：得人請愛早去，過晝鉢後正到位，人攞食飽啊！                         |

|         |                                   |                                                            |
|---------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 11-14   | 歸 拖 拉<br>gui^ too^ loo^           | 拖拉指木箱，歸拖拉引申為一大串、一大堆，亦可說「歸大墩」、「歸拖拉庫」。例如：你眠床底衫褲歸拖拉，係討提來墊睡係無？ |
| * 11-17 | 寅 時 卯 時<br>rhi^ shi^ mau^ shi^    | 隨時，不論何時；立刻、馬上。例如：物件係準備便便，你寅時卯時講討愛，佢攞會赴得你。                  |
| 11-18   | 一 齣 火<br>rhid^ chid^ foo^         | 一鼓作氣；一口氣，兩三下的意思。例如：晨早這班人落田割禾，一齣火大塱田就得佢割了啊。                 |
| 11-19   | 一 對 時<br>rhid^ doi^ shi^          | 二十四小時，即一整天。例如：這膏藥貼落去，愛經過一對時正好換。                            |
| 11-20   | 總 洗<br>zung^ se^                  | 概括。例如：這桃伸這兜定，便宜總洗莫！                                        |
| * 11-22 | 一 晝<br>rhid^ zhiu^                | 大約半個白天的時間。例如：這毋使用著歸日，差不多一晝即做會好。                            |
| 11-23   | 一 時 一 刻<br>rhid^ shi^ rhid^ kied^ | 指時間急迫。例如：這係緊急个事情，你一時一刻就愛捌佢送到位。                             |
| 11-24   | 急 急<br>gib^ gib^                  | 謂時間非常緊迫，有緊繃之意。例如：拖到時間急急，毋知做會了無？                            |
| 11-25   | 確 實 係<br>koo^ shid^ he            | 確實如此。                                                      |
| * 11-28 | 了 了<br>leeu^ leeu^                | 盡、遍、很多的樣子。例如「桌嶼泥粉了了」、「歸下你个事了了」。                            |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|       |                                                           |                                                            |
|-------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 11-29 | 連 根 帶 頭<br>lien` gun <sup>v</sup> dai <sup>^</sup> teu`   | 比喻全部。例如：層塔掙一兜仔即好，毋好連根帶頭擲走，留一兜得佢傳種。                         |
| 11-30 | 量 約<br>liong rhioo`                                       | 大約；從略從簡、從寬。例如：對這到車頭，量約愛有成十分鐘正行會到位。例如：這個問題嶄然難，量約得佢散下氣，莫恁嚴啦。 |
| 11-31 | 量 早<br>liong zoo <sup>^</sup>                             | 趁早，事先估算。例如：討攞麼个愛量早準備好勢，毋好到時務緊拚拚。                           |
| 11-32 | 六 月 天 公<br>liu` ngied`teen <sup>v</sup> gung <sup>v</sup> | 六月酷熱的季節；六月農忙時節，比喻忙得不可開交。                                   |
| 11-33 | 自 底<br>cu de <sup>^</sup>                                 | 原初，本來。例如：偃自底蹣屏東，這下蹣臺北。                                     |
| 11-34 | 古 早<br>gu <sup>^</sup> zoo <sup>^</sup>                   | 舊時。例如：佢全然做家，屋下內底有一兜古早个家具都毋盼得擊莫。                            |
| 11-35 | 攏 總<br>lung <sup>^</sup> zung <sup>^</sup>                | 全部，以普遍性而言。例如：這下个大學生會用講攏總都有用手机。                             |
| 11-36 | 作 當<br>zoo` dong <sup>^</sup>                             | 當作；即使；抵押。例如：作當係按，你嘛莫怪佢怨佢。例如：偃言有錢好還你，這座櫃來作當。                |
| 11-37 | 滿 坪<br>man <sup>^</sup> piang`                            | 整片滿滿的，到處都是。例如：佢洗車，水無攞纏，流到禾坪滿坪攞係水。例如：這位辦活動，滿坪个人，尖都尖毋會落。     |
| 11-38 | 瞞 下 目<br>ngiab` ha hm`                                    | 眨一下眼，表瞬間之意。也可表小睡片刻。                                        |

|         |                                                                     |                                                           |
|---------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 11-39   | 額<br>ngia`                                                          | 份量。例如：這等路係得你个，無佢个額。例如：知你無佢意食臭豆腐，所以無買你个額。                  |
| 11-40   | 日 合 夜<br>ngid` gab` rhia                                            | 日連夜，即日以繼夜。例如：毋好日合夜賞電腦，身體會舞壞去。                             |
| 11-41   | 日 過 日<br>ngid` goo <sup>^</sup> ngid`                               | 日復一日。例如：日過日，年過年，阿怙人愈來愈老，面皮愈來愈嬌。                           |
| 11-42   | 月 朔<br>ngied` soo`                                                  | 日期、期間。例如：這下正開學定，到畢業遐下雖然月朔長，頭路猶係會用先尋。                      |
| 11-43   | 年 三 夜 四<br>neen`sam <sup>v</sup> rhia si <sup>^</sup>               | 臨近年關的時候，正忙著準備過年的情形，也可喻期限前，忙碌趕工的時刻。例如：你仰子毋量早講，年三夜四正講，麼儕有閒？ |
| 11-44   | 年 過 年<br>neen` goo <sup>^</sup> neen`                               | 年復一年。例如：屋壞去即愛整理，放佢年過年會猶較難整哦！                              |
| 11-45   | 三 不 二 時<br>sam <sup>v</sup> bud` ngi shi`                           | 偶而、有時候。例如：阿全嫂搬走了後，三不二時猶會轉來寮。                              |
| * 11-47 | 三 分 十 秒<br>sam <sup>v</sup> fun <sup>v</sup> shib` mio <sup>^</sup> | 喻指很短的時間。                                                  |
| * 11-49 | 十 日 八 日<br>shib` ngid`beed` ngid`                                   | 八天、十天內，表約略的時間。                                            |
| 11-50   | 順 續<br>shin sua <sup>^</sup>                                        | 順勢、順便。例如：你若有去街路，順續買攞衛生紙轉來。                                |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- \* 11-52      頭      前  
teu`      cien`  
最前面、前方。例如：目珠恁大粒，頭前遐黃色个敢毋係你个茶罐？例如：遐高麗菜，對頭前割落來，順續枷菜蓋擇擇个！
- \* 11-54      天      嶼      遠  
teen`      dung^      bbien^  
像前往西天一般，用以指稱距離很遠。例如：巴西天嶼遠，你識去過無？
- 11-55      斷      點      錢  
ton`      deem^      cien`  
一點錢也沒有。相關句型有「斷粒米」、「斷點水」、「斷點菜」。
- 11-56      屋      前      屋      背  
bbu`      cien`      bbu`      bue^  
謂住宅附近的地方。例如：屋前屋背攏總尋過啊，無脛著人，敢係去過家寮啊？
- 11-57      過      頭  
goo^      teu`  
過頭，超過原本之目的地路程。例如「走過頭」表示跑過頭、「睡過頭」表示睡過頭。
- 11-58      晨      早      暗      時  
chin`      zoo^      am^      shi`  
早晨及晚上；指早晚不定之時。例如：老齊人就驚晨早暗時有燒有冷，所以猶係愛有人照顧。

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

## 十二、特殊詞類



|        |                                   |                                                                               |
|--------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 12-1   | 礮 嶼 走 馬<br>boo' dung^ zeu^ ma^    | 馬在石堤上跑，對馬蹄有很大的傷害；用來比喻事情不妙、糟糕之意。例如：借錢得佢去跌徼，遐即係礮嶼走馬。例如：颱風天失電，手電又無電，正經係礮嶼走馬，壞了了。 |
| 12-2   | 真 成<br>zhin^ shang^               | 非常。例如：正經愛去過太魯閣，正知遐風景真成靚，有閒定著愛去寮。                                              |
| * 12-6 | 結 局<br>gied' kiu                  | 終究。例如：想講會有人來鬥做即較輕鬆，落尾頭家講人毋罈，結局猶係歸下愛自家來做。                                      |
| 12-7   | 只 好<br>zhi^ hoo^                  | 僅能、只能。例如：成過个人米毋罈食，只好煮番薯飯來過頓。                                                  |
| 12-8   | 講 罔 講<br>gong^ mong^ gong^        | 姑且一說；說實在的。例如：講罔講啦，佢敢正經會改，麼儕知？                                                 |
| 12-9   | 毋 得 去<br>m^ ded' kui^             | 無法前往、不能前往。「得去」則表示「可以前往」。例如：這禮拜食酒堵好堵著廟做鬧熱，佢毋得去。                                |
| 12-10  | 玄 玄 風<br>hien^ hien^ fung^        | 忽然，謂突如其來的事，亦可說「拈拈風」。                                                          |
| 12-11  | 砰 天 砰 地<br>biang^ teen^ biang^ ti | 聲音響亮。例如：過年遐下，紙炮打到砰天砰地。                                                        |
| 12-12  | 縱 定<br>ziung^ ten                 | 縱然、縱使。                                                                        |
| 12-13  | 無 定 著<br>mo^ ten choo             | 說不定。例如：叔公脛佢攞蹕等路行入來，想講驚係來會失禮个嘛無定著。                                             |

|         |                                                        |                                                   |
|---------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 12-14   | 言 曾 言<br>mang^ cien^ mang^                             | 時候未到。例如：言曾言！你恁早去做麼个？拗人洗碗箸係無？                      |
| 12-15   | 言 好 食<br>mang^ hoo^ shied^                             | 還沒熟或還沒煮好，還不能吃。例如：這果子皮猶青青，言好食。例如：菜言炒好，言好食，你先去廳下坐下。 |
| 12-16   | 問 支 柄 來 擎<br>mun^ gi^ biang^ loi^ kia^                 | 打破砂鍋問到底，一定要問出所以然來，讓人覺得很煩。                         |
| * 12-18 | 愛 等 咧<br>oi^ den^ le^                                  | 猶言「等著吧」、「甬想了」的意思。例如：等佢煮得你食？愛等咧！                   |
| 12-19   | 愛 嫌 罔 嫌<br>oi^ heem^ mong^ heem^                       | 說它不好嘛也蠻好的；姑妄言之。                                   |
| 12-20   | 全 全<br>cien^ cien^                                     | 全然地；確切的。例如：教佢恁多擺，佢猶係全全聽毋識。                        |
| 12-21   | 省 費 氣<br>sang^ fui^ ki^                                | 省得、免得。例如：屋下到車頭近近，你自家行轉來，嘛省費氣愛人載。                  |
| 12-22   | 十 二 月<br>shib^ ngi^ ngied^<br>个 芥 菜<br>e goi^ coi^     | 種植的蔬菜過於成熟以致抽出花梗，是為上心；以「上心」諧音「傷心」，源自「十二月个芥菜一上心」。   |
| 12-23   | 大 討<br>tai too^                                        | 大體而論。                                             |
| 12-24   | 做 你 走<br>zoo^ hen^ zeu^<br>(做 你 去)<br>(zoo^ hen^ kui^) | 任隨你去，「走（去）」可用其他動詞替換，意指任隨你…。例如：若無想討做，做你走，無人會留你。    |

\*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

12-25

過 晝 過 暗  
goo^ zhiu^ goo^ am^

沒日沒夜，不定時，強調超過午休、下班的時間。例如：佢个頭路真無閒，逐日都做到過晝過暗無通歇奈。例如：攔工時務，大家攞做到過晝過暗。

### 十三、通訊、建設與交通



|        |                                        |                                                  |
|--------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 13-1   | 磅 輪<br>bong len^                       | 車子爆胎。例如：佢个鐵馬磅輪，猶會用補無？                            |
| * 13-3 | 疊 磚 子<br>teeb` zheen^ zu^              | 砌磚；俗隱指打麻將。                                       |
| 13-4   | 揸 瓦<br>keb' ngua^                      | 蓋上瓦片。例如：屋嶺个桁桷愛釘平，揸瓦以後正毋會漏水。                      |
| * 13-6 | 作 陂 塘<br>zoo' bi^ tong`                | 築池塘。                                             |
| 13-7   | 陋 陋 肖 肖<br>leu leu siau` siau`         | 形容建物或設備簡陋的樣子。例如：舊屋真久無人蹣，陋陋肖肖。                    |
| 13-8   | 礫 礫 砧 砧<br>lid` lid` kid` kid`         | 路多石頭，高低不平的樣子。例如：新開个路，真多石頭，行起來礫礫砧砧。               |
| 13-9   | 路 中 央<br>lu du^ ong^/<br>lu dung^ ong^ | 通道或路的中間。例如：物件毋好囡在路中央，會徑著人。                       |
| 13-10  | 路 頭<br>lu teu`                         | 路程，或路的起始點。例如：這位到遐位，愛三日个路頭。例如：對路頭行落這個莊內，差不多愛二十分鐘。 |
| 13-11  | 路 頭 路 尾<br>lu teu` lu mui^             | 整條路上，大多指不定點的路上。例如：阿估枷路頭路尾个樹樞提開，佢講按正毋會徑著人。        |
| 13-12  | 盤 車<br>pan` cha^                       | 轉車，指無法直達目的地，途中換搭別的車。例如：討坐海線个旅客，請在竹南站盤車。          |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|       |                         |                                        |
|-------|-------------------------|----------------------------------------|
| 13-13 | 水 汴 頭<br>fi^ been^ teu` | 大圳設水門分水入支渠的地方。例如：這位號做「水汴頭」，係成過大圳分水个所在。 |
| 13-14 | 批 紙<br>pe^ zhi^         | 相較於「信皮」，指信封內的信（有寫東西的）。                 |

## 十四、歲時祭儀、習俗與宗教



|      |                                                                    |                                             |
|------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 14-1 | 礙 著 神 明<br>ngai choo shin` men`                                    | 本指觸犯了神佛，引申做事碰撞，或觸犯到某人。例如：佢這站做事無順利，係毋係礙著神明。  |
| 14-2 | 庵 堂<br>am <sup>v</sup> tong`<br>(菜 堂)<br>(coi <sup>^</sup> tong`)  | 庵堂，尼姑居住、禮佛的小型宗教場所。                          |
| 14-3 | 爭 毋 過 天<br>zang <sup>v</sup> m` goo <sup>^</sup> teen <sup>v</sup> | 凡事命中已註定，不容改變。例如：人个命運，一落泥時即註定啊，爭毋過天。         |
| 14-4 | 百 年<br>ba <sup>^</sup> neen`                                       | 一百年。                                        |
| 14-5 | 百 年 偕 老<br>ba <sup>^</sup> neen` gai <sup>v</sup> loo <sup>^</sup> | 祝福夫妻倆人共同生活和好又長壽；老死的婉語。                      |
| 14-6 | 百 年 後<br>ba <sup>^</sup> neen` heu                                 | 比喻死後。                                       |
| 14-7 | 拜 喏<br>bai <sup>^</sup> rhia <sup>^</sup>                          | 兩手合十置於胸前上下拜，表示對鬼神的敬意。例如：逐日晨早，阿公攞會攞神茶去伯公下拜喏。 |
| 14-8 | 拜 轎<br>bai <sup>^</sup> kioo                                       | 結婚過程中，新娘到達男方家門口時，男家以一小童至轎前迎接新娘的儀式。          |
| 14-9 | 拜 月<br>bai <sup>^</sup> ngied`                                     | 指客家人「拜月華」的傳統。                               |

|       |                                                              |                                    |
|-------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 14-10 | 血 跡<br>fied <sup>^</sup> zia <sup>^</sup>                    | 指出生地。先民將嬰兒出生時的胎盤埋在住家附近，故稱「血跡」為出生地。 |
| 14-11 | 憑 壁 山<br>pen bia <sup>^</sup> san <sup>v</sup>               | 地理風水裡的後背靠山。例如：這門風水真靚，後背有憑壁山。       |
| 14-12 | 拚 廳 下<br>biang <sup>^</sup> ten <sup>v</sup> ha <sup>^</sup> | 本義指清掃廳堂，此指喪事前後清理廳堂。                |
| 14-13 | 否 運<br>painn <sup>^</sup> bbin                               | 壞運。                                |
| 14-14 | 放 符<br>biong <sup>^</sup> pu`                                | 用符咒或放蠱害人。                          |
| 14-15 | 下 符<br>ha pu`                                                | 用符咒害人。                             |
| 14-16 | 打 醮 墓<br>da <sup>^</sup> zioo <sup>^</sup> hm <sup>^</sup>   | 向掃墓者分取祭品。                          |
| 14-17 | 鬥 牲<br>deu <sup>^</sup> sen <sup>v</sup>                     | 湊成整套祭品。                            |
| 14-18 | 超 拔<br>chioo <sup>v</sup> pad`                               | 超渡亡靈，禮俗用語。                         |
| 14-19 | 坐 大 位<br>coo <sup>v</sup> tai bbi                            | 在筵席中坐大位。例如：原本个俗講，渡新婦个時務愛請阿舅來坐大位。   |

|       |                                                                                                                                                                     |                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 14-20 | 床 公 婆<br>song` gung <sup>v</sup> poo`<br>(床 媽)<br>(song` ma`)                                                                                                       | 民俗中指照顧小孩的床神。                                        |
| 14-21 | 長 錢<br>chong` cien`                                                                                                                                                 | 祭祀天神時所使用的長條紙錢。                                      |
| 14-22 | 翻 出 世<br>fan <sup>v</sup> chid <sup>ˊ</sup> she <sup>^</sup> /<br>fan <sup>v</sup> chud <sup>ˊ</sup> she <sup>^</sup>                                               | 下輩子；比喻經歷過了大災難。例如：佢想討做總統，驚愛翻出世正講。例如：無得大地動砵死，就像翻出世共樣。 |
| 14-23 | 塚 埔 狗<br>tiung <sup>^</sup> bu <sup>v</sup> geu <sup>^</sup>                                                                                                        | 棺材狗，原指在墳地挖掘屍體吃的狗，後喻墳地黃牛。例如：你爸个墳地愛尋公家申請，毋好得塚埔狗惑去啊！   |
| 14-24 | 塚 埔<br>tiung <sup>^</sup> bu <sup>v</sup>                                                                                                                           | 墳場。                                                 |
| 14-25 | 徙 去 廳 下<br>sai <sup>^</sup> kui <sup>^</sup> ten <sup>v</sup> ha <sup>v</sup><br>(搬 去 廳 下)<br>(ban <sup>v</sup> kui <sup>^</sup> ten <sup>v</sup> ha <sup>v</sup> ) | 人在斷氣前，先把身體移至大廳，以備後事。                                |
| 14-26 | 打 桶<br>da <sup>^</sup> tung <sup>^</sup>                                                                                                                            | 人死入殮前，先將棺木內層以油膏密封。                                  |
| 14-27 | 弄 獅<br>nung sai <sup>v</sup>                                                                                                                                        | 舞獅。                                                 |
| 14-28 | 做 新 丁 板<br>zoo <sup>^</sup> sin <sup>v</sup> den <sup>v</sup> ban <sup>^</sup>                                                                                      | 做新丁板（客家民俗家中有新生男丁，於當年農曆十月半或來年正月十五元宵節做紅板祭拜神明）。        |

|       |                                             |                                               |
|-------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 14-29 | 做 醮<br>zoo <sup>^</sup> zioo <sup>^</sup>   | 做醮，在特定的日子裡，設壇為亡魂超渡或為新廟落成、神像開光等事祈福的法事，以求神鬼的保佑。 |
| 14-30 | 戴 孝<br>dai <sup>^</sup> hau <sup>^</sup>    | 服喪。                                           |
| 14-31 | 戴 綦<br>dai <sup>^</sup> guen <sup>^</sup>   | 把向神祈求保平安的神符戴在身上。                              |
| 14-32 | 渡 路 雞<br>tu <sup>^</sup> lu ge <sup>v</sup> | 新婚時隨轎而行的一對雌雄中雞，以祈新婚幸福多子多孫。                    |
| 14-33 | 丁 憂<br>den <sup>v</sup> rhiu <sup>v</sup>   | 遭逢父母之喪；做七前一晚的祭祀活動。例如：佢原本在外地服務，因為丁憂返鄉戴孝。       |
| 14-34 | 點 燭<br>deem <sup>^</sup> zhu <sup>ˊ</sup>   | 舉行婚禮，祭祖時，請長輩點蠟燭的儀式。                           |
| 14-35 | 弔 孝<br>deeu <sup>^</sup> hau <sup>^</sup>   | 守喪。                                           |
| 14-36 | 對 年<br>doi <sup>^</sup> neen`               | 人去世後的周年忌日。例如：今日阿媽做對年，阿怙牲儀準備便便，渡屋下人去祭拜。        |
| 14-37 | 合 火<br>gab <sup>ˊ</sup> foo <sup>^</sup>    | 將亡者之神靈合祭於祖先神位的儀式，亦可說「合爐」。例如：對年過後，即會用擇日合火。     |
| 14-38 | 交 春<br>gau <sup>v</sup> chin <sup>v</sup>   | 立春，由冬季到春季的節氣交換點。例如：交春落雨到清明，有時落雨有時晴。（諺）        |

|       |                                                              |                                                          |
|-------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 14-39 | 交 節 氣<br>gau <sup>v</sup> zied <sup>ˊ</sup> ki <sup>^</sup>  | 節氣轉換。                                                    |
| 14-40 | 撿 骨<br>giam <sup>^</sup> gud <sup>ˊ</sup>                    | 人死後若干年，屍體腐化只剩骨骸，親人請撿骨工人為屍骨擦拭排放在罈子中，暫祀一處。                 |
| 14-41 | 金 斗 盎<br>gim <sup>v</sup> deu <sup>^</sup> ang <sup>^</sup>  | 裝骨骸或骨灰的罈子。                                               |
| 14-42 | 腳 尾 飯<br>gioo <sup>ˊ</sup> mui <sup>v</sup> pon              | 腳尾飯，亡者腳後擺一碗白飯以祭拜之。                                       |
| 14-43 | 過 火<br>goo <sup>^</sup> foo <sup>^</sup>                     | 廟會迎神時過火陣的一種儀式。例如：迎神个時務，神轎愛過火。                            |
| 14-44 | 割 香<br>god <sup>ˊ</sup> hiong <sup>v</sup>                   | 將主廟中的神請出其分身至另外地方奉祀。                                      |
| 14-45 | 捧 飯<br>pung <sup>`</sup> pon                                 | 人死後，子孫以飯菜隨三餐祭祀。                                          |
| 14-46 | 捧 茶<br>pung <sup>`</sup> ca <sup>`</sup>                     | 訂婚儀式中，新娘向男方親友團奉茶。例如：砵定个時，好命婆會牽新娘出來捧茶，食新娘茶，愛企起來用兩支手接，正有禮。 |
| 14-47 | 孤 衣<br>gu <sup>v</sup> rhi <sup>v</sup>                      | 給孤魂野鬼衣物的冥紙。                                              |
| 14-48 | 出 世<br>chid <sup>ˊ</sup> /chud <sup>ˊ</sup> she <sup>^</sup> | 出生。                                                      |
| 14-49 | 行 地 理<br>hang <sup>`</sup> ti li <sup>^</sup>                | 從事堪輿行業。                                                  |

|         |                                                              |                                                 |
|---------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 14-50   | 放 帖<br>biong <sup>^</sup> teeb <sup>ˊ</sup>                  | 發帖子。                                            |
| 14-51   | 孝 家<br>hau <sup>^</sup> ga <sup>v</sup>                      | 喪家。                                             |
| 14-52   | 后 土<br>heu tu <sup>^</sup>                                   | 指大地或土地神明，在臺灣多指祖先墳墓風水地旁的土地神。例如：掛紙个時務，愛先拜后土，正拜祖先。 |
| 14-53   | 起 鼓<br>ki <sup>^</sup> gu <sup>^</sup>                       | 鳴鼓，表示某種儀式或戲劇即將開始。例如：和尚定著討先起鼓正開始誦經。              |
| 14-54   | 香 爐 耳<br>hiong <sup>v</sup> lu <sup>`</sup> ngi <sup>^</sup> | 祖先香火、香火繼承者。                                     |
| * 14-56 | 圓 墳<br>bbien <sup>`</sup> pun <sup>`</sup>                   | 新墳落成。                                           |
| 14-57   | 圓 七<br>bbien <sup>`</sup> cid <sup>ˊ</sup>                   | 人死後，每隔七日做一次法事，共做七次，最後一次為圓七。                     |
| 14-58   | 圓 醮<br>bbien <sup>`</sup> zioo <sup>^</sup>                  | 完醮祭典。                                           |
| 14-59   | 陰 筊<br>rhim <sup>v</sup> gau <sup>^</sup>                    | 擲筊時呈現兩片皆覆象，表神明否定。                               |
| 14-60   | 姊 妹 飯<br>zi <sup>^</sup> moi <sup>^</sup> pon                | 姊妹飯，結婚前女方的姊妹聚餐。                                 |

\*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|       |              |             |                      |                             |
|-------|--------------|-------------|----------------------|-----------------------------|
| 14-61 | 責<br>zidˊ    | 罰<br>fadˋ   | 懲罰，指神明之責罰。           |                             |
| 14-62 | 進<br>zinˋ    | 金<br>gimˊ   | 把骨罈放入墓穴中，屬喪葬儀式。      |                             |
| 14-63 | 牽<br>kienˊ   | 新<br>sinˊ   | 娘<br>ngiongˋ         | 協助牽引新娘。例如：新娘落轎，大體愛請好命婆來牽新娘。 |
| 14-64 | 開<br>koiˊ    | 臊<br>sooˊ   | 開始吃葷食。               |                             |
| 14-65 | 開<br>koiˊ    | 光<br>gongˊ  | 開光，為新神像點睛的儀式。        |                             |
| 14-66 | 開<br>koiˊ    | 青<br>ciangˊ | 為人死後埋葬之新墳進行第一次掃墓。    |                             |
| 14-67 | 開<br>koiˊ    | 新<br>sinˊ   | 正<br>zhangˊ          | 喻新年時小孩犯錯被開罰。                |
| 14-68 | 脛<br>ngiangˋ | 親<br>cinˊ   | 相親。                  |                             |
| 14-69 | 藏<br>cangˋ   | 間<br>geenˊ  | 躲在房間裡；喻生小孩坐月子。       |                             |
| 14-70 | 櫥<br>chang   | 籃<br>lamˋ   | 婚嫁、祭祀時盛裝禮物、食品用的竹製籬筐。 |                             |
| 14-71 | 落<br>loo     | 泥<br>niˋ    | 時<br>shiˋ            | 指出生的時辰。例如：命無靚，毋使怨爺哀，怪自家落泥時。 |
| 14-72 | 落<br>loo     | 陰<br>rhimˊ  | 觀落陰。                 |                             |

|       |                            |                           |                                                           |                                     |                                |
|-------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 14-73 | 來<br>loiˋ                  | 禮<br>liˋ                  | 送來禮金。                                                     |                                     |                                |
| 14-74 | 煞<br>sadˊ                  | 著<br>choo                 | 遇到煞氣。例如觀看出殯過程中，被鬼魅煞神沖煞到，稱為「麻衣煞」。                          |                                     |                                |
| 14-75 | 命<br>miang                 | 底<br>deˋ                  | 與生俱來的命運。例如：各人命底無共樣，一直和人比無較贏。                              |                                     |                                |
| 14-76 | 走<br>zeuˋ                  | 旱<br>honˋ                 | 船<br>fienˋ                                                | 跑旱船，無底船遊戲，做熱鬧用的。例如：七月做鬧熱，有走旱船這齣事好脛。 |                                |
| 14-77 | 牽<br>kienˋ<br>(牽<br>kienˋ) | 亡<br>mongˋ<br>(魂<br>funˋ) | 牽亡魂，遺屬透過靈媒，問親友死後的情況。例如：偌媽過身了後，偌爸請仙姑來牽亡。                   |                                     |                                |
| 14-78 | 妹<br>moiˋ<br>(妹<br>moiˋ)   | 子<br>zuˋ<br>(子<br>zuˋ)    | 遐<br>gaˊ<br>(遐<br>gaˊ)                                    | 頭<br>teuˋ<br>(裡<br>leˋ)             | 指結婚時的女方。「囡子遐頭」則是指男方。           |
| 14-79 | 五<br>mˋ                    | 燥<br>zauˋ                 | 五<br>mˋ                                                   | 溼<br>shibˊ                          | 五種乾的和五種溼的供品。例如：過年拜天公，上界愛排五燥五溼。 |
| 14-80 | 抽<br>chiuˋ                 | 鬮<br>keuˋ                 | 從預先做好記號的紙卷或紙團中，隨意拈取一個，來決定事情。例如：阿爸過身了後，佢人恁多兄弟愛分家，財產用抽鬮來決定。 |                                     |                                |
| 14-81 | 日<br>ngidˊ                 | 辰<br>shinˋ                | 傳統用來判別日常作息吉凶的日子。例如：討渡親，愛尋一個較靚个日辰。                         |                                     |                                |

|       |                                                               |                                                                                                       |
|-------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14-82 | 點燈<br>deem <sup>v</sup> den <sup>v</sup>                      | 在寺廟中捐資點光明燈，以祈福消災。                                                                                     |
| 14-83 | 泡茶神<br>pau <sup>a</sup> shin <sup>v</sup> ca <sup>v</sup>     | 泡茶奉神。例如：撫身洗好去泡神茶，手拜拜个。                                                                                |
| 14-84 | 便媒人<br>pen moi <sup>v</sup> ngin <sup>v</sup>                 | 結婚雙方已就緒，毋需多費工夫的現成媒人。例如：佢个四句聯講到真好，真多人請佢做便媒人。                                                           |
| 14-85 | 憑筊<br>pin <sup>v</sup> gau <sup>a</sup>                       | 向神明請示時，依擲筊來定可否。                                                                                       |
| 14-86 | 墳堂<br>pun <sup>v</sup> tong <sup>v</sup>                      | 墳堂，設備較完備的墳墓，有可以擺放祭品的地方。                                                                               |
| 14-87 | 伴渡<br>pan <sup>v</sup> tu <sup>a</sup>                        | 男儂相。                                                                                                  |
| 14-88 | 七七<br>cid <sup>v</sup> cid <sup>v</sup>                       | 人死後的第七個「做七」，即「圓七」。                                                                                    |
| 14-89 | 七娘生<br>cid <sup>v</sup> ngiong <sup>v</sup> sang <sup>v</sup> | 七星娘的生日，農曆七月七日，也就是中國的七夕情人節。                                                                            |
| 14-90 | 三朝<br>sam <sup>v</sup> chioo <sup>v</sup>                     | 本意為三個早晨，此專指嬰兒初生或新娘新婚第三天。嬰兒出生三天即代表未來可養活不會夭折；新婚第三天後代表正式進入夫家，要開始操持家務。例如：阿華姊降細子已經三朝，等十二朝過後，愛買一身嬰仔衫來去拗佢祝賀。 |
| 14-91 | 紅頭<br>fung <sup>v</sup> teu <sup>v</sup>                      | 道士（紅頭），不做喪事，主要是執行法事或是驅鬼儀式。                                                                            |

|        |                                                                                 |                                               |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 14-92  | 牲儀<br>sen <sup>v</sup> ngi <sup>v</sup>                                         | 祭祀所用的牲品。例如：韶日討掛紙，阿依牲儀準備便啊！                    |
| 14-93  | 時生月日<br>shi <sup>v</sup> sang <sup>v</sup> ngied <sup>v</sup> ngid <sup>v</sup> | 出生的年月日時。                                      |
| 14-94  | 食福<br>shied <sup>v</sup> fu <sup>v</sup>                                        | 民間集體向神明祈福，而祭神的牲禮由參加的人煮來吃，祈求福報。例「食伯公福」。        |
| 14-95  | 食大頓<br>shied <sup>v</sup> tai dun <sup>a</sup>                                  | 喪葬儀式結束後酬謝客人之喪宴。例如：隔壁阿福伯過身，真多人去食大頓。            |
| 14-96  | 上龕<br>shong <sup>v</sup> kam <sup>v</sup>                                       | 人死後名字登上祖牌，是一種委婉語，就是指稱人過世死亡。例如：佢早就上龕啊，你尋毋著佢啊啦！ |
| 14-97  | 壽年<br>shiu neen <sup>v</sup>                                                    | 享年，人在世的壽命。                                    |
| 14-98  | 手尾<br>shiu <sup>a</sup> mui <sup>v</sup>                                        | 人死後留下來做紀念的東西，如「手尾錢」，意為臨終前身上所遺留的錢。             |
| 14-99  | 收涎<br>shiu <sup>v</sup> lan <sup>v</sup>                                        | 收口水。嬰兒四個月大時，長輩為嬰兒所舉行的習俗活動。                    |
| 14-100 | 送嫁<br>sung <sup>a</sup> ga <sup>a</sup>                                         | 結婚時，女方陪送新娘到男方家的過程。                            |
| 14-101 | 送羹<br>sung <sup>a</sup> gang <sup>v</sup>                                       | 送新生兒禮物的習俗。                                    |

|        |                                                                                                 |                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 14-102 | 送日<br>sung <sup>ˋ</sup> ngid <sup>ˊ</sup>                                                       | 將日子看好，送至女方家。                         |
| 14-103 | 大行嫁<br>tai hang <sup>ˋ</sup> ga <sup>ˋ</sup>                                                    | 經憑媒六禮後舉行之婚禮。                         |
| 14-104 | 大殮<br>tai liam                                                                                  | 大殮，把死者放進棺木裡，釘上棺蓋的禮節。                 |
| 14-105 | 頭輪客<br>teu <sup>ˋ</sup> lin <sup>ˋ</sup> ka <sup>ˊ</sup>                                        | 女兒結婚後第一次回娘家。                         |
| 14-106 | 跳童<br>teeu <sup>ˋ</sup> tung <sup>ˋ</sup>                                                       | 乩童作法。例如：偌昨日去廟，經著人在遐跳童。               |
| 14-107 | 脫素<br>tod <sup>ˊ</sup> guen <sup>ˋ</sup>                                                        | 脫去保平安神符的儀式。例如：原有戴素个細子，到十六歲轉骨後，就會去脫素。 |
| 14-108 | 扛板<br>(扛大屋)<br>gong <sup>ˋ</sup> been <sup>ˋ</sup><br>(gong <sup>ˋ</sup> tai bbu <sup>ˊ</sup> ) | 抬棺。                                  |
| 14-109 | 通書<br>tung <sup>ˋ</sup> shi                                                                     | 黃曆，民間通行關於曆法和擇日的參考典籍。                 |
| 14-110 | 完福<br>(還福)<br>bban <sup>ˋ</sup> fu <sup>ˊ</sup>                                                 | 祈福達成心願後，酬神還願。                        |
| 14-111 | 還神<br>bban <sup>ˋ</sup> shin <sup>ˋ</sup>                                                       | 酬神。                                  |

|        |                                                                            |                                                          |
|--------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 14-112 | 換素<br>bban guen <sup>ˋ</sup>                                               | 小孩的護身符，每年固定在某個特定日子去神前更換的儀式。                              |
| 14-113 | 黃嘏紙<br>bbong <sup>ˋ</sup> gu <sup>ˋ</sup> zhi <sup>ˋ</sup>                 | 掃墓時壓在墓碑上的黃紙。                                             |
| 14-114 | 四炆四炒<br>si <sup>ˋ</sup> bbun <sup>ˋ</sup> si <sup>ˋ</sup> cau <sup>ˋ</sup> | 客家人的八道傳統菜色，有四種燜煮和四種爆炒的料理。                                |
| 14-115 | 遮神<br>zha <sup>ˋ</sup> shin <sup>ˋ</sup>                                   | 家中有人過世，辦喪事把神明廳神明及祖先牌位用紅紙蓋起，辦完喪事之後才恢復原貌。                  |
| 14-116 | 砵茶盤<br>za <sup>ˊ</sup> ca <sup>ˋ</sup> pan <sup>ˋ</sup>                    | 新娘端茶，喝茶的人回贈紅包。                                           |
| 14-117 | 砵底<br>za <sup>ˊ</sup> de <sup>ˋ</sup>                                      | 壓底。他人送禮，所用容器不宜空著回去，受禮人回贈一些小禮物於容器底部。例如：新娘捧茶得人客食，人客愛提紅包砵底。 |
| 14-118 | 砵雞髀<br>za <sup>ˊ</sup> ge <sup>ˋ</sup> bi <sup>ˋ</sup>                     | 回禮送雞腿。                                                   |
| 14-119 | 砵聘金<br>za <sup>ˊ</sup> pin <sup>ˋ</sup> gim <sup>ˋ</sup>                   | 回聘金。                                                     |
| 14-120 | 和尚<br>bbu <sup>ˋ</sup> shong                                               | 僧侶（和尚），供奉釋教，從事超渡事宜。                                      |
| 14-121 | 斬雞頭<br>zam <sup>ˋ</sup> ge <sup>ˋ</sup> teu <sup>ˋ</sup>                   | 發毒誓的一種儀式。                                                |

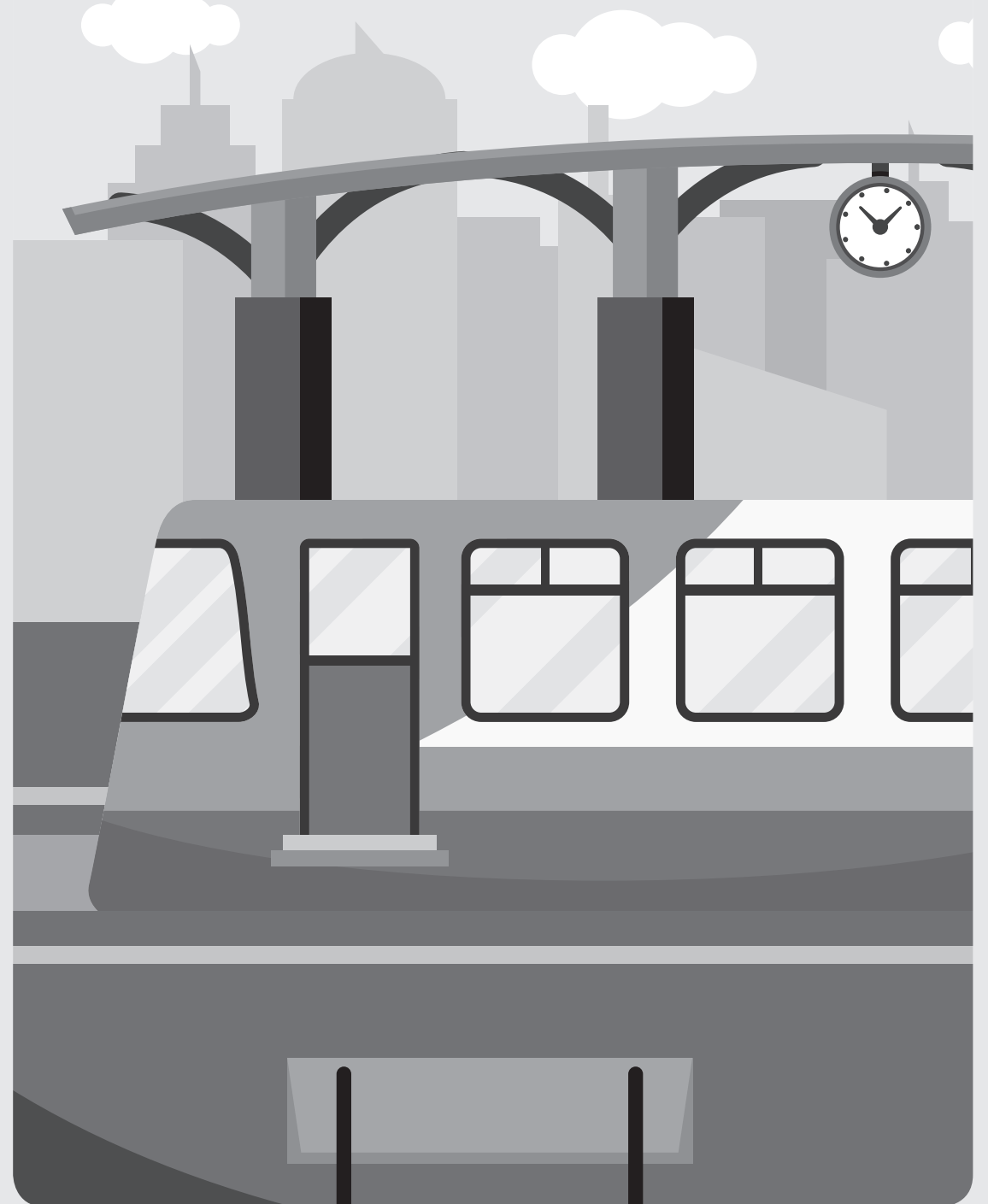
|          |                             |                                         |
|----------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 14-122   | 做 櫥<br>zoo^ chang           | 備禮品或祭品，以木製容器盛裝。<br>例如：阿福伯渡新婦做櫥十二槓，真有面子。 |
| 14-123   | 做 對 歲<br>zoo^ doi^ se^      | 小孩週歲的慶典。                                |
| 14-124   | 門 紅<br>mun^ fung^           | 過年或喜慶時貼於門楣的紅條，有五福臨門之意。                  |
| 14-125   | 做 鬧 熱<br>zoo^ nau ngied^    | 舉辦迎神賽會或廟會，一般都殺豬宰羊，大宴賓客。例如：逐年媽祖生都會做鬧熱。   |
| 14-126   | 做 牙<br>zoo^ nga^            | 生意人在農曆初二、十六拜土地公。                        |
| 14-127   | 做 七<br>zoo^ cid^            | 喪家自人死之日起，每七日做忌一次，一直至第七次四十九天止。           |
| 14-128   | 做 大 人<br>zoo^ tai ngin^     | 原指男子與童養媳成親變為成人，現指男子成婚。                  |
| 14-129   | 做 丁<br>zoo^ den^            | 喪家請道士誦經為亡者超渡的儀式。                        |
| 14-130   | 轉 長 山<br>zheen^ chong^ san^ | 回大陸原鄉，現用以指歸天。                           |
| * 14-132 | 長 孫 錢<br>chong^ sun^ cien^  | 掛於長孫孝服背後的錢，象徵長命富貴，百子千孫。                 |
| 14-133   | 祖 公 業<br>zu^ gung^ ngiab^   | 祖宗留傳的產業。                                |

|            |                                |                                |
|------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 14-134     | 春 粢 打 粄<br>zhung^ ci^ da^ ban^ | 形容準備慶典的熱鬧情況。                   |
| * 14-136   | 迎 棺<br>ngiang^ guan^           | 葬禮習俗。喪家買好棺材，由長輩帶領子孫在屋前迎接棺材的送達。 |
| * * 14-139 | 作 竅<br>zoo^ kioo^              | 放符害人，但作法較複雜。                   |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

\* \* 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

## 十五、數詞量詞



|        |                            |                                                            |
|--------|----------------------------|------------------------------------------------------------|
| 15-1   | 材<br>caiˋ                  | 一截，常使用在竹木、甘蔗或長形物切成數段中的一段。                                  |
| 15-2   | 斛<br>fuˋ                   | 古代一種量器，後作量詞使用，一斛原為十斗，後改為五斗。                                |
| 15-3   | 槓<br>gongˋ^                | 為限定性字目，例如「兩槓槓」。                                            |
| 15-4   | 一 工 人<br>rhidˋ gungˋ nginˋ | 一個工人在一天中所做的工作份量，「半工人」即指半個工作天。例如：愛整理个資料十分多，一工人毋罈，驚愛兩工人正做會了。 |
| 15-5   | 一 甲 當<br>rhidˋ gabˋ dongˋ  | 相當於一甲，用於計量土地面積。例如：厥公過身過後，留落差不多一甲當个土地。                      |
| * 15-7 | 一 大 拖<br>rhidˋ tai tooˋ    | 形容物品之數量多。例如：偃爸真愛買物件，一買就一大拖，屋下無位好墩。                         |
| 15-8   | 洒<br>se                    | 非固定量詞（形容詞），指插秧時手臂所能搆到的幅度，大約五叢（株）秧苗寬為「一洒」。例如：這坵田愛蔴六洒禾。      |
| 15-9   | 絡<br>liuˋ^                 | 絡（量詞），多用於絲、線。                                              |
| 15-10  | 𪗇<br>ngadˋ                 | 刻度（量詞）。1 個刻度稱 1 𪗇，10 個刻度就有 10 𪗇。                           |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|       |                  |                                     |
|-------|------------------|-------------------------------------|
| 15-11 | 餅<br>piangˋ      | 片（量詞），常用於大片之範圍。例如：這墩穀愛用二十空餅个稈餅正算會過。 |
| 15-12 | 椗<br>bbaˋ        | 串（量詞）。例「一椗牛眼」。                      |
| 15-13 | 筍<br>sunˋ^       | 芽（蘭花量詞）。例如：蘭花當興个時，一筍賣會著幾下萬銀。        |
| 15-14 | 頭 陣<br>teuˋ chin | 隱喻第一回合。                             |
| 15-15 | 定 額<br>ten ngiaˋ | 固定數額。                               |

## 十六、職業與經濟



|      |                                                                                     |                                                                                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 16-1 | 挨 礮 牽 鋸<br>e <sup>v</sup> lung <sup>`</sup> kien <sup>v</sup> gi <sup>^</sup>       | 推礮拉鋸，喻粗重工作。例如：成過個人講：「挨礮牽鋸，有食毋好去。」所以講著這款事頭，大家都驚。                                     |
| 16-2 | 暗 錢<br>am <sup>^</sup> cien <sup>`</sup>                                            | 不正當取來的錢。例如：毋知佢有麼个暗錢來路無？                                                             |
| 16-3 | 訥 數<br>au <sup>^</sup> su <sup>^</sup>                                              | 為記帳之帳目爭辯。例如：登簿記數愛分明，免得事後來訥數。                                                        |
| 16-4 | 撥 錢<br>bad <sup>ˊ</sup> cien <sup>`</sup>                                           | 調頭寸。例如：厥爺哀去上屋撥錢，得佢出國讀書。                                                             |
| 16-5 | 擘 禾 頭<br>ba <sup>ˊ</sup> bboo <sup>`</sup> teu <sup>`</sup>                         | 分植秧苗，指插秧後一段時間如有秧苗受損要補，因無秧苗可用，只能從秧田裡較大叢的秧苗分支出來補，亦可說「分禾頭」。例如：阿杰讀書轉來，得厥怙喊去鬥擘禾頭，到斷烏正轉屋。 |
| 16-6 | 枋 頭 枋 截<br>biong <sup>v</sup> teu <sup>`</sup> biong <sup>v</sup> zied <sup>ˊ</sup> | 製作木器時，裁截掉的大小木塊。例如：泥下个枋頭枋截，你脛有用个撿起來，其他个坯去燒火。                                         |
| 16-7 | 本 錢 落 海<br>bun <sup>^</sup> cien <sup>`</sup> loo <sup>^</sup> hoi <sup>^</sup>     | 表投資的資金虧蝕淨盡。                                                                         |
| 16-8 | 茶 簍<br>ca <sup>`</sup> lui <sup>^</sup>                                             | 採茶時背在身後裝茶青的籠子。例如：捋茶姊頭戴笠婆、手戴手攏、腳包腳裹、腰繫茶簍，還開嘴來唱山歌。                                    |
| 16-9 | 茶 店<br>ca <sup>`</sup> deem <sup>^</sup>                                            | 茶室，早期的風月場所。                                                                         |

|         |                                                                                                  |                                                                                                      |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16-10   | 還 數<br>bban <sup>`</sup> su <sup>^</sup>                                                         | 還債、給付所欠的錢。例如：阿怙用貸款買這間屋，所以逐個月個月俸都愛勻兜來還數。                                                              |
| 16-11   | 還 債<br>bban <sup>`</sup> zai <sup>^</sup>                                                        | 還清帳務。例如：月俸無高，借錢買屋，討還債就無恁快。                                                                           |
| 16-12   | 末 代<br>man <sup>^</sup> toi <sup>^</sup>                                                         | 供差使的人。                                                                                               |
| 16-13   | 秤 頭 係 路 頭<br>chin <sup>^</sup> teu <sup>`</sup> he <sup>^</sup> lu <sup>^</sup> teu <sup>`</sup> | 做生意要講求公道，斤兩公道自然生意興隆，否則生意就無人光顧了。                                                                      |
| * 16-15 | 蹺 田<br>chog <sup>`</sup> teen <sup>`</sup>                                                       | 以腳部除田草，不同於「拏草」，「拏草」表用手除草。意象為：腳在其周圍繞圈圈，感覺到有雜草，就用力將它踩入泥土中，使其不見天日無法生長而變身為肥料。例如：蹺田个妹子，一手擎傘，一手擎棍子，用兩支腳做事。 |
| 16-16   | 趁 食<br>tan <sup>^</sup> shied <sup>`</sup>                                                       | 謀生活；指女人操賤業以謀生。例如：佢靠這臺貨車載貨趁食，所以愛好好保養。                                                                 |
| 16-17   | 趁 食 妹 子<br>(花 間 妹 子)<br>(fa <sup>v</sup> geen <sup>v</sup> moi <sup>^</sup> zu <sup>^</sup> )    | 意指妓女。                                                                                                |
| 16-18   | 牽 丈<br>kien <sup>v</sup> chong <sup>^</sup>                                                      | 丈量田地的長寬面積。                                                                                           |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|         |                                    |                                                                     |
|---------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 16-19   | 長工<br>chong` gung`                 | 長工。例如：阿煥伯公講佢細漢時務，識去攞人做長工，學著足多耕田个手路。                                 |
| 16-20   | 收稅<br>shiu` fe^                    | 訂定稅額，收稅。例如：舊年趁較多，所以今年收稅即得佢收著。                                       |
| 16-21   | 打租<br>da^ zu`                      | 訂定租額，收租。例如：厥田賣莫，買屋賸人打租，日過著罔罔仔。                                      |
| 16-22   | 委秧<br>bbe rhiong`                  | 播種，常用於稻麥之秧苗。例如：成過人耕田，自家委秧，這滿个人攞農場買秧。                                |
| 16-23   | 打石<br>da^ sha                      | 將石塊打造成各種器具。                                                         |
| 16-24   | 做磚子<br>zoo^ zheen` zu^             | 製磚。                                                                 |
| * 16-26 | 補秤頭<br>(添秤頭)<br>(teem` chin^ teu`) | 買賣肉類斤兩不足時，附加上使足夠的部分，引申為本體以外所加的附加物。例如：阿西哥賣地豆，秤好啊又拖加一拖補秤頭得人，大家足愛攞佢交關。 |
| 16-27   | 楔鑊頭<br>siab` gíoo` teu`            | 修補鋤頭。鐵匠會重新拿鐵修補鐵片凹缺處。                                                |
| 16-28   | 園秧餅<br>kong^ rhiong` piang^        | 將插秧後剩餘的秧苗，浸在稻田旁，以備插好的秧苗受損時可以補插。例如：偌屋下个田蔴好啊，偌在田塍脣園秧餅，阿怙講毋使園傷多，堵好就好。  |

|         |                           |                                                            |
|---------|---------------------------|------------------------------------------------------------|
| 16-29   | 折得人<br>zhed` ded` ngin`   | 用物品折算價錢的方式賣給別人。例如：厥車折得人，換過一臺新个。                            |
| 16-30   | 對換<br>doi^ bban           | 物物交換、以物易物。例如：成過蹠在山嶼个原住民，會提自家生產个物品和漢人對換日常用品。                |
| 16-31   | 捧飯碗<br>pung` pon bban^    | 捧飯碗，引申為受僱於人。                                               |
| 16-32   | 添籽<br>teem` zi`           | 種子播入土中的動作。例如「添菜籽」，「添油菜籽」即撒播油菜花的種子。例如：種菜頭，大討用添籽較多，無脛著有人用種秧。 |
| * 16-34 | 倒墊<br>doo^ teeb`          | 原本應由甲給乙，今反由乙給甲的情形。例如：經費毋罈，佢辦活動猶自家倒墊幾下萬箍。                   |
| 16-35   | 貨底<br>foo^ de^            | 庫存。                                                        |
| 16-36   | 掇貨<br>(割貨)<br>(god` foo^) | 批發貨物。例如：開百貨店个人，不時愛上下二港去掇貨。                                 |
| 16-37   | 禾稈墩<br>bboo` gon^ dun`    | 把稻草堆積成壟，用以保存稻草不致腐爛。例如：阿怙講禾稈墩愛有孔竅，棚脣愛圓，棚心愛實，棚嶺漸度毋好傷平，正毋會漏水。 |
| 16-38   | 堵數<br>du^ su^             | 抵帳。例如：若無錢還，即提你个屋來堵數。                                       |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|       |                                                                                                              |                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 16-39 | 刪 菜 秧<br>sien <sup>v</sup> coi <sup>^</sup> rhiong <sup>v</sup>                                              | 分植蔬菜的幼苗。例如：有一兜菜愛刪菜秧，得佢有較闊个所在，正大會起來。            |
| 16-40 | 翻 耕<br>fan <sup>v</sup> gang <sup>v</sup>                                                                    | 第二期農作物。                                        |
| 16-41 | 測 脈 先 生<br>zed <sup>ˊ</sup> ma <sup>ˊ</sup> sien <sup>v</sup> sen <sup>v</sup>                               | 為人把脈看病的醫生。                                     |
| 16-42 | 機 器 槌<br>ga <sup>v</sup> ki <sup>^</sup> fong <sup>`</sup><br>(拌 槌)<br>(pan <sup>v</sup> fong <sup>`</sup> ) | 脫穀機。例如：早期个人割禾，會用機器槌打穀。                         |
| 16-43 | 奉 工<br>fung gung <sup>v</sup>                                                                                | 義務工作、義務勞動。例如：溪嶼有一板臨時樹枋橋，逐擺得水打壞去，附近人家就愛奉工來採轉去。  |
| 16-44 | 加 水 加 豆 腐<br>ga <sup>v</sup> fi <sup>^</sup> ga <sup>v</sup> teu fu                                          | 做豆腐時，多加水以增加豆腐份量，但黃豆並未增加，喻多多益善；加量不加質，灌水行為，喻不真實。 |
| 16-45 | 合 貨<br>gab <sup>`</sup> foo <sup>^</sup>                                                                     | 配置主貨品以發售。例如：成過雜貨店賣鹽，係合貨定，無麼个利純。                |
| 16-46 | 交 關<br>gau <sup>v</sup> guan <sup>v</sup>                                                                    | 交易、關照生意。例如：厥店仔个物件好，價數實在，佢真輒捌佢交關。               |
| 16-47 | 換 工<br>bban gung <sup>v</sup>                                                                                | 交互支援，完成彼此工作。例如：割禾時務，尋無恁多人鬥做，大家愛換工來做。           |
| 16-48 | 撿 兜 寮<br>giam <sup>^</sup> deu <sup>v</sup> leeu                                                             | 時間充裕，有得休息。例如：景氣差訂單少，工人撿兜寮。                     |

|       |                                                                    |                                                   |
|-------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 16-49 | 撿 兜 做<br>giam <sup>^</sup> deu <sup>v</sup> zoo <sup>^</sup>       | 工作很多，有得忙。例如：事頭恁多毋請人搵手，頭家撿兜做。                      |
| 16-50 | 撿 工 錢<br>giam <sup>^</sup> gung <sup>v</sup> cien <sup>`</sup>     | 取或付工資。例如：這事頭愛做好勢來，頭家正會撿工錢得你。                      |
| 16-51 | 擲 稗<br>bang <sup>v</sup> pe                                        | 有次序地撿除稗草（稗，一種雜草，形似稻子，常混雜稻子當中）。例如：作穡人較閒工遐下，會落田去擲稗。 |
| 16-52 | 結 數<br>gied <sup>ˊ</sup> su <sup>^</sup>                           | 結賬。例如：生理人，逐個月愛結數，正知趁抑了。                           |
| 16-53 | 見 本<br>gien <sup>^</sup> bun <sup>^</sup>                          | 樣本、樣品。例如：聽起來即真會用，有見本好得人脛無？                        |
| 16-54 | 夠 工<br>geu <sup>^</sup> gung <sup>v</sup>                          | 形容工作時間做得很滿，甚至超時。例如：今日做到恁夠工，物件款款个好轉夜啊！             |
| 16-55 | 攔 工<br>lan <sup>`</sup> gung <sup>v</sup>                          | 農忙、趕工的時候。例如：佢事頭真多，當攔工，做都做毋得了。                     |
| 16-56 | 攔 工 時 務<br>lan <sup>`</sup> gung <sup>v</sup> shi <sup>`</sup> bbu | 指事務繁忙的時候，一般指每年六月農忙時節。例如：攔工時務，老儕細子都愛搵手做事。          |
| 16-57 | 焗 酒<br>giu <sup>ˊ</sup> ziu <sup>^</sup>                           | 釀酒。                                               |

|       |                                                                                                                    |                       |                                                                     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 16-58 | 過<br>goo <sup>˧</sup>                                                                                              | 磅<br>bong             | 越過磅秤之界線，亦可指置於磅秤上秤重量。例如：百五斤个磅秤提來秤兩百斤个物件，過磅啊，秤毋會過。例如：薺薺園在磅仔面上過磅，脛有幾重？ |
| 16-59 | 攔<br>lan <sup>˧</sup>                                                                                              | 事<br>she              | 趕工。例如：這工廠當在攔事，連暗夜時頭嘛電火通透。                                           |
| 16-60 | 孤行<br>gu <sup>˧</sup> hong <sup>˧</sup>                                                                            | 獨市<br>tu shi          | 獨占事業。例如：做生理，儕儕都想孤行獨市，沒斗全部自家趁，到尾會做減去。                                |
| 16-61 | 起<br>ki <sup>˧</sup>                                                                                               | 榼<br>kog <sup>˧</sup> | 開始動工。例如：你講愛開自助餐个中央廚房，準備好言？哪時愛起榼？                                    |
| 16-62 | 號<br>hoo                                                                                                           | 頭<br>teu <sup>˧</sup> | 號碼，記數的字或符號。例如：現時去銀行辦事情，大家攏愛先提號頭來排列。                                 |
| 16-63 | 一行禾<br>rhid <sup>˧</sup> hong <sup>˧</sup> bboo <sup>˧</sup><br>(一 禾)<br>(rhid <sup>˧</sup> se bboo <sup>˧</sup> ) |                       | 一行稻子。                                                               |
| 16-64 | 移撥轉借<br>rhi <sup>˧</sup> bad <sup>˧</sup> zheen <sup>˧</sup> zia <sup>˧</sup>                                      |                       | 指金錢往來。例如：做生理，錢銀來去移撥轉借係難免个，總愛有借有還就會用。                                |
| 16-65 | 贏<br>rhiang <sup>˧</sup>                                                                                           | 徼<br>geu <sup>˧</sup> | 賭博贏了，相反即為「輸徼」。                                                      |
| 16-66 | 總<br>zung <sup>˧</sup>                                                                                             | 掃<br>soo <sup>˧</sup> | 表全部，多用於買賣行為。例如：人講生理各人做，有錢大家趁，毋好總係想總掃，做下自家來。                         |

|       |                                                         |                                                              |                                                   |
|-------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 16-67 | 蔭<br>rhim <sup>˧</sup>                                  | 水<br>fi <sup>˧</sup>                                         | 引水進田灌溉；淹水，被水覆蓋。例如：番薯種落去，隔一暗晡就會用蔭水，番薯壟討蔭得佢透。       |
| 16-68 | 秧<br>rhiong <sup>˧</sup><br>(秧<br>rhiong <sup>˧</sup> ) | 盆<br>pun <sup>˧</sup><br>(船<br>fien <sup>˧</sup> )           | 插秧時用來裝秧苗的盆子。                                      |
| 16-69 | 幼<br>rhiu <sup>˧</sup>                                  | 工<br>gung <sup>˧</sup>                                       | 手工精細。例如「這領衫真幼工」。                                  |
| 16-70 | 有<br>rhiu <sup>˧</sup>                                  | 利頭<br>li teu <sup>˧</sup>                                    | 有希望，有利可圖，反義詞為「無利頭」。例如：這所在假海唇雨水較多，若係來賣防水用品可能較有利頭哦！ |
| 16-71 | 壅<br>rhung <sup>˧</sup>                                 | 肥<br>pui <sup>˧</sup>                                        | 用泥土或肥料培養植物的根部。例如：種番薯愛壅肥上土正會大條。                    |
| 16-72 | 剪<br>zien <sup>˧</sup>                                  | 絡<br>liu <sup>˧</sup>                                        | 扒手。                                               |
| 16-73 | 尖<br>ziam <sup>˧</sup>                                  | 毋會出水<br>m <sup>˧</sup> moi chid <sup>˧</sup> fi <sup>˧</sup> | 擠不出半滴水，引申為生不出錢。例如：這駁子手頭緬，尖毋會出水好還你哦！               |
| 16-74 | 揸<br>keb <sup>˧</sup>                                   | 蝦公<br>ha <sup>˧</sup> gung <sup>˧</sup>                      | 用小型網子捕蝦。例如：牽牛哥牽牛落溪，牛索繫起來，放佢食草，自家即去揸蝦公、捉三光蛤。       |
| 16-75 | 牽<br>kien <sup>˧</sup>                                  | 猴个<br>heu <sup>˧</sup> e <sup>˧</sup>                        | 拉皮條。                                              |

|       |                                                                                |                                                           |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 16-76 | 牽豬哥<br>kien <sup>v</sup> zhi <sup>v</sup> goo <sup>v</sup>                     | 原指舊時農業社會，牽著種豬到各農戶，方便母豬受精，以便繁衍的行業，今則戲謔為介紹男女媒合之意。例如：牽豬哥一趁暢。 |
| 16-77 | 靠天絡食<br>koo <sup>a</sup> teen <sup>v</sup> loo <sup>ˊ</sup> shied <sup>`</sup> | 看天候來謀生。                                                   |
| 16-78 | 攤錢<br>tan <sup>v</sup> cien <sup>`</sup>                                       | 分攤經費。例如：偲人這個社區三個月來打鬥四一擺，大家平平共下攤錢，較會長久。                    |
| 16-79 | 開山打林<br>koi <sup>v</sup> san <sup>v</sup> da <sup>a</sup> na <sup>`</sup>      | 開墾荒地，亦可說「開林」。                                             |
| 16-80 | 開田<br>koi <sup>v</sup> teen <sup>`</sup>                                       | 闢地為田。                                                     |
| 16-81 | 掄空<br>lem <sup>`</sup> kung <sup>v</sup>                                       | 掏空；挖洞。例如：這間公司个財產得會計掄空。例如：田塍得田雞婆掄空，堵堵好放一支塑膠筴落去，引水較利便。      |
| 16-82 | 掙禾串<br>lod <sup>ˊ</sup> bboo <sup>`</sup> chen <sup>a</sup>                    | 將穀子從穗中扯下。例如：作穡人想愛禾靚、穀精，即愛選穀種，會掙禾串先枷較靚个擇起來。                |
| 16-83 | 挨礱<br>(礱穀)<br>(lung <sup>`</sup> gu <sup>ˊ</sup> )                             | 舊時碾米的一個過程，將稻穀放入礱中磨去穀殼。                                    |
| 16-84 | 末趁<br>mad <sup>`</sup> tan <sup>a</sup>                                        | 賺得少、利潤薄。例如：賣這物件實在末趁，較輪換頭路。                                |

|       |                                                                                                                                      |                                                                                                           |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16-85 | 買賣算分，<br>mi <sup>v</sup> mi son <sup>a</sup> fun <sup>v</sup> ，<br>相請無論<br>siong <sup>v</sup> ciang <sup>a</sup> mo <sup>`</sup> lun | 彼此交易，價格計論清楚，但請客時就不必太計較。前後兩句在口語中可單獨使用。                                                                     |
| 16-86 | 貌事<br>mau she                                                                                                                        | 視其外貌而估計其工作量或物之價值，事先約定酬勞或代價者；喻只管工作從速做完，不管工作品質者。例如：佢專門貌事做，這擺係捌人割禾，加減有趁一兜工錢。例如：期末報告韶日頭尾一日，佢赴時赴刻愛寫得佢好，即像貌事个樣。 |
| 16-87 | 計益頭路<br>ge <sup>a</sup> rhid <sup>ˊ</sup> teu <sup>`</sup> lu                                                                        | 謀職、籌劃事業。                                                                                                  |
| 16-88 | 汨做事<br>mi zoo <sup>a</sup> she                                                                                                       | 一味工作，另例如「汨趁錢」即一味賺錢之意。例如：阿欽叔一世人逐日單單汨做事，到今四十空歲猶無家無後。                                                        |
| 16-89 | 微利<br>bbi <sup>`</sup> li                                                                                                            | 形容利潤極低。例如：這批貨多係多，毋過真微利，趁毋成錢。                                                                              |
| 16-90 | 無利益<br>mo <sup>`</sup> li rhid <sup>ˊ</sup>                                                                                          | 無利可圖。例如：像按做到無日無夜攞無利益个頭路，莫做較贏。                                                                             |
| 16-91 | 無賒無欠<br>mo <sup>`</sup> sha <sup>v</sup> mo <sup>`</sup> kiam <sup>a</sup>                                                           | 不賒不欠。例如：無賒無欠毋成店，賒賒欠欠店毋成。（諺）例如：這下便利商店買賣無賒無欠，愛付現金。                                                          |
| 16-92 | 撿禾串<br>giam <sup>a</sup> bboo <sup>`</sup> cheen <sup>a</sup>                                                                        | 撿拾割稻後遺落之稻穗。例如：割禾遐下，會有細子跔在割禾機後背撿禾串，討提轉去飼雞鴨。                                                                |

|         |            |           |                                               |           |                                   |                                           |
|---------|------------|-----------|-----------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| 16-93   | 牛<br>ngiuˋ | 軛<br>annˊ | 掛在牛脖子上的弓形物，便於駕御牛隻工作。                          |           |                                   |                                           |
| 16-94   | 外<br>nguai | 路<br>lu   | 外快，本業以外的金錢收入。例如：阿依日時頭上班，暗夜時又接手工頭路在屋下做，外路趁毋會少。 |           |                                   |                                           |
| 16-95   | 死<br>si^   | 數<br>su^  | 呆帳。                                           |           |                                   |                                           |
| 16-96   | 標<br>piooˋ | 頭<br>teuˋ | 指商標或商品的指示、說明。例如：退罐豆油盞貼有標頭，脛即知哪家做個。            |           |                                   |                                           |
| 16-97   | 便<br>penˋ  | 宜<br>ngiˋ | 貴<br>gui^                                     | 賤<br>cien | 無論價格高低。例如：這弓蕉伸兩箱定，便宜貴賤做下賣賣莫換現錢較贏。 |                                           |
| * 16-99 | 便<br>penˋ  | 宜<br>ngiˋ | 過<br>goo^                                     | 狗<br>geu^ | 屎<br>shi^                         | 比狗屎還便宜，表不值錢。例如：麼个物件攏共樣，新出就貴蔘蔘，等到大出就便宜過狗屎。 |
| 16-100  | 銷<br>siooˋ | 俐<br>li   | 銷路好。                                          |           |                                   |                                           |
| 16-101  | 錢<br>cienˋ | 水<br>fi^  | 錢，指錢銀。例如：拗佢个錢水斷莫，脛佢仰子作怪。                      |           |                                   |                                           |
| 16-102  | 錢<br>cienˋ | 水<br>fi^  | 活<br>ua                                       | 足<br>ziuˊ | 錢的來源源源不絕。例如：佢个生理做到順利，錢水活，隨時攏有錢好用。 |                                           |

|          |             |             |            |           |                                                          |
|----------|-------------|-------------|------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| * 16-104 | 事<br>she    | 頭<br>teuˋ   | 事<br>she   | 尾<br>muiˋ | 指主體工作以外的瑣碎事務。例如：成過个妹子，麼个都愛學，煮飯、撿掙、事頭事尾，無學係會得人笑。          |
| 16-105   | 開<br>koiˋ   | 贛<br>ngongˋ | 錢<br>cienˋ |           | 把錢花在無意義的地方。例如：爺哀長透教佢毋好開贛錢，嘛毋好拗人擔保。                       |
| 16-106   | 使<br>suˋ    | 頭<br>teuˋ   | 使<br>suˋ   | 尾<br>muiˋ | 打雜。例如：佢請一個國中正出業个工讀生，在店頭使頭使尾。                             |
| 16-107   | 屎<br>shiˋ   | 多<br>dooˋ   | 狗<br>geuˋ  | 飽<br>bauˋ | 東西多而無用、不值錢，比喻物多則賤。例如：脛人種番梨賣著恁好價，大家相賽種，這滿嘎變到屎多狗飽，連本攏趁毋會轉。 |
| 16-108   | 拏<br>sooˋ   | 草<br>cooˋ   |            |           | 兩膝跪在稻田中，用手除去田中之雜草。                                       |
| 16-109   | 歲<br>seˋ    | 入<br>ngibˋ  |            |           | 一年的總收入。                                                  |
| 16-110   | 船<br>fienˋ  | 拖<br>tooˋ   | 水<br>fiˋ   | 載<br>zaiˋ | 喻貨物很多。例如：歸間工廠个貨多到船拖水載，塞到淦淦。                              |
| 16-111   | 傷<br>shongˋ | 本<br>bunˋ   |            |           | 耗資，有奢侈浪費之義。例如：這擺公司換機器，實在真傷本。                             |
| * 16-113 | 糴<br>tedˋ   | 米<br>miˋ    |            |           | 買米。例如：米缸無米啊，你去米店糴米轉來好無？                                  |
| 16-114   | 偵<br>zhinˋ  | 探<br>tamˋ   |            |           | 偵探。                                                      |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|          |                         |                        |                                        |                            |                                                       |
|----------|-------------------------|------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|
| 16-115   | 題<br>te`                | 錢<br>cien`             | 捐錢時把自己名字記下，並記載認捐金額。                    |                            |                                                       |
| 16-116   | 田<br>teen`              | 頭<br>teu`              | 家<br>ga <sup>v</sup>                   | 田地的主人；俗稱岳丈大人。              |                                                       |
| 16-117   | 田<br>teen`              | 頭<br>teu`              | 園<br>bbien`                            | 尾<br>mui <sup>v</sup>      | 田園農事。例如：佢估一世人耕山耕田，田頭園尾个事透年做毋會煞。例如：阿依毋單愛做家務，田頭園尾乜愛鬥相共。 |
| 16-118   | 揸<br>em <sup>v</sup>    | 來<br>loi`              | 濟<br>che                               | 去<br>kui <sup>^</sup>      | 截長補短，補來補去。例如：做生理个歇睏日生理好，普通時生理較差，揸來濟去猶算勻勻會用。           |
| 16-119   | 斷<br>ton <sup>v</sup>   | 錢<br>cien`             | 水<br>fi <sup>^</sup>                   | 斷絕經濟來源。例如：枷厥斷錢水莫去，脛佢猶會作怪無。 |                                                       |
| * 16-121 | 拖<br>too <sup>v</sup>   | 工<br>gung <sup>v</sup> | 拖延、耗費工作時間。例如：鋸樹真拖工，樹鋸無恁多，洗鋸子較多。        |                            |                                                       |
| 16-122   | 鈍<br>tun                | 市<br>shi               | 不景氣、銷路不好。例如：景氣無好，逐件買賣攞真鈍市。             |                            |                                                       |
| * 16-124 | 刪<br>sien <sup>v</sup>  | 莫<br>mai <sup>^</sup>  | 刪去過多的苗、果或物品。例如：這頭樣仔樹討徙位，根愛先枷佢刪莫兜正來種過去。 |                            |                                                       |
| 16-125   | 相<br>siong <sup>v</sup> | 錫<br>siann`            | 優惠、打折扣。例如：這實在猶真貴，若無相錫，麼儕討買？            |                            |                                                       |
| 16-126   | 入<br>ngib`              | 數<br>su <sup>^</sup>   | 入帳、進帳。例如：今日趁著个錢做一下愛入數。                 |                            |                                                       |

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

|        |                         |                         |                                               |                        |                                                                      |
|--------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 16-127 | 相<br>siong <sup>v</sup> | 添<br>teem <sup>v</sup>  | 在金錢或物品上稍加補助之行為。<br>例如：退錢係討得你相添做所費个，<br>莫撻來撻去。 |                        |                                                                      |
| 16-128 | 摠<br>zung <sup>^</sup>  | 禾<br>bboo <sup>`</sup>  | 稈<br>gon <sup>^</sup>                         | 將稻草捆紮成捆。               |                                                                      |
| 16-129 | 折<br>zhed <sup>ˊ</sup>  | 算<br>son <sup>^</sup>   | 錢<br>cien <sup>`</sup>                        | 銀<br>ngun <sup>`</sup> | 折算現金。                                                                |
| 16-130 | 貪<br>tam <sup>v</sup>   | 青<br>ciang <sup>v</sup> | 搶<br>ciong <sup>^</sup>                       | 價<br>ga <sup>^</sup>   | 提前上市來取得好價格。例如：今<br>年个文旦較慢黃，為著赴八月半，<br>作穡人只好貪青搶價。                     |
| 16-131 | 走<br>zeu <sup>^</sup>   | 江<br>gong <sup>v</sup>  | 湖<br>bbu <sup>`</sup>                         |                        | 四處奔波以維生。                                                             |
| 16-132 | 正<br>zhin <sup>^</sup>  | 額<br>ngia <sup>ˊ</sup>  |                                               |                        | 正式編制內的名額。例如：佢今年考<br>著正額，毋使像成過按一年聘一回。                                 |
| 16-133 | 做<br>zoo <sup>^</sup>   | 夜<br>rhia               | 米<br>mi <sup>^</sup>                          |                        | 指暗中買賣，販賣私貨。                                                          |
| 16-134 | 做<br>zoo <sup>^</sup>   | 腳<br>gioo <sup>ˊ</sup>  | 手<br>shiu <sup>^</sup>                        |                        | 以非正當手段改造活動進行。例如：<br>這擺選舉，驚有人做腳手，若無，<br>仰子會差到恁多票？                     |
| 16-135 | 早<br>zoo <sup>^</sup>   | 冬<br>dung <sup>v</sup>  | 禾<br>bboo <sup>`</sup>                        |                        | 第一期稻作。                                                               |
| 16-136 | 轉<br>zheen <sup>^</sup> | 鉗<br>kiam <sup>`</sup>  |                                               |                        | 原為打鐵時將鐵翻面，引申為斡旋。<br>例如：一儕打鐵，一儕轉鉗。（諺）<br>例如：兩兄弟冤家，你毋去轉鉗，<br>等下相打即大條啊！ |

## 十七、藝文與教育

16-137 豬 欠 狗 債  
zhi<sup>v</sup> kiam<sup>^</sup> geu<sup>^</sup> zai<sup>^</sup>

豬欠狗債，比喻不可能歸還的錢。  
例如：別儕厥爸欠个債，你想討討，  
根本即係豬欠狗債，毋使想啊！

16-138 大 量  
tai liong

以前的秤重器具，外觀為一大橫桿，  
有秤陀，以騰空秤物之重量，主要  
用於秤豬公、穀包等重量較大之物。

\* 16-141 洗 鋸 子  
se<sup>^</sup> gi<sup>^</sup> zu<sup>^</sup>

磨利鋸子。

\* 16-143 跔 會  
ten<sup>`</sup> fui

跟互助會。

16-144 攞 酒  
kuan ziu<sup>^</sup>

提酒；帶酒；買酒。例如：成過轉  
外家愛攞酒正有禮數哦！

\* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。



|       |                                                     |                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 17-1  | 剥皮<br>boo' pi`<br>張粗糠<br>zhong cu' kongv            | 剥下皮來填入穀殼作標本，指一種酷刑，喻恨之入骨的凌遲。例如：你直直賞火！若舞到火燒屋，即等得人剥皮張粗糠！ |
| 17-2  | 捉相尋<br>zoo' siong' cim`<br>(奕相尋)<br>(e siong' cim`) | 捉迷藏。                                                  |
| 17-3  | 戲齣<br>hi^ chid'                                     | 戲碼。                                                   |
| 17-4  | 戲腳<br>hi^ gíoo'                                     | 演員。                                                   |
| 17-5  | 摔<br>sud`                                           | 陀螺。                                                   |
| 17-6  | 脛光景<br>ngiang^ gongv gin^                           | 遊覽風光。                                                 |
| 17-7  | 擂鼓<br>lui` gu^                                      | 擊鼓。                                                   |
| 17-8  | 擂墨<br>lui` med`                                     | 磨墨。                                                   |
| 17-9  | 標靶<br>pioov pa^                                     | 標靶。                                                   |
| 17-10 | 跔人學<br>ten` ngin` hoo                               | 向他人學習，用於拜師學手藝。                                        |

|       |                |                   |
|-------|----------------|-------------------|
| 17-11 | 拜師<br>bai^ suv | 拜師學藝。             |
| 17-12 | 字墨<br>cu med`  | 學問。例「字墨真飽」表示學問很好。 |
| 17-13 | 宿題<br>siu' te` | 家庭作業。             |
| 17-14 | 內才<br>nui cai` | 知識學問，屬於比較內顯性的才能。  |

## 客語索引

| 一畫       |        |         |        |
|----------|--------|---------|--------|
| 一大拖      | 15-7   | 人頭百眾    | 8-174  |
| 一工人      | 15-4   | 入神      | 2-112  |
| 一五一十     | 8-167  | 入骨      | 8-340  |
| 一甲當      | 15-5   | 入數      | 16-126 |
| 一行禾（一晒禾） | 16-63  | 十二月个芥菜  | 12-22  |
| 一家一務     | 10-277 | 十日八日    | 11-49  |
| 一時一刻     | 11-23  | 三畫      |        |
| 一晝       | 11-22  | 尢鼻      | 1-4    |
| 一對時      | 11-19  | 三十暗夜个飯斗 | 10-553 |
| 一儕一位     | 8-169  | 三千年个老狗屎 | 8-406  |
| 一齣火      | 11-18  | 三下鑊頭兩畚箕 | 8-407  |
| 二畫       |        | 三不二時    | 11-45  |
| 丁砵砵      | 8-328  | 三分十秒    | 11-47  |
| 丁憂       | 14-33  | 三分親     | 10-552 |
| 丁確確（硬丁丁） | 8-327  | 三步腳     | 8-408  |
| 七七       | 14-88  | 三見面     | 10-555 |
| 七上八落     | 2-134  | 三治水     | 5-69   |
| 七老八老     | 8-400  | 三挨四挨    | 10-554 |
| 七娘生      | 14-89  | 三隻鼻空    | 10-556 |
| 了了       | 11-28  | 三朝      | 14-90  |
| 了少       | 10-365 | 上上肩     | 3-60   |
| 了尾子      | 10-364 | 上目      | 8-64   |
| 二槽       | 4-46   | 上面      | 10-590 |
| 人心節節高    | 10-490 | 上面牛獬    | 10-591 |
| 人老       | 1-145  | 上面豺豺    | 10-592 |
| 人困馬渴     | 8-347  | 上栖      | 4-63   |
| 人暈氣散     | 8-346  | 上教      | 8-439  |
|          |        | 上勢      | 10-589 |

| 上龕       | 14-96  | 山坑壁縫       | 5-71   |
|----------|--------|------------|--------|
| 下下來      | 3-111  | 山坪（山排）     | 5-73   |
| 下符       | 14-15  | 山林壁角       | 5-72   |
| 下膈       | 1-83   | 山嶼         | 5-25   |
| 久長雨      | 5-18   | 山稜         | 5-70   |
| 么去       | 8-313  | 山精（海口鱸）    | 10-557 |
| 叉鬚       | 8-211  | 才情         | 8-48   |
| 土直土直     | 10-233 | 四畫         |        |
| 大水頭      | 5-80   | 中中个        | 8-74   |
| 大出汗      | 1-192  | 五燥五溼       | 14-79  |
| 大目格      | 10-606 | 仁仁         | 8-509  |
| 大行嫁      | 14-103 | 內才         | 17-14  |
| 大空刺刺     | 10-609 | 內行         | 2-150  |
| 大面神      | 10-611 | 公子         | 10-234 |
| 大核卵      | 1-190  | 六月天公       | 11-32  |
| 大格       | 8-454  | 六月牛眼       | 10-378 |
| 大討       | 12-23  | 六月芥菜       | 2-87   |
| 大細勻勻     | 8-192  | 冇筴         | 4-56   |
| 大細粒（大細仙） | 10-634 | 冗          | 8-362  |
| 大陸性      | 8-455  | 冗冗         | 8-361  |
| 大量       | 16-138 | 分攤         | 3-234  |
| 大漢       | 1-191  | 化眼         | 10-143 |
| 大範       | 10-614 | 反起反倒       | 10-152 |
| 大頭确      | 10-613 | 反種         | 4-16   |
| 大殮       | 14-104 | 反種         | 4-74   |
| 大聲野喉     | 8-417  | 天井         | 7-153  |
| 大籃肚      | 10-608 | 天公地道       | 8-462  |
| 大戇槌      | 10-710 | 天公供个（天生天養） | 8-463  |
| 子子肉肉     | 10-674 | 天天         | 10-622 |
| 小偏願      | 10-514 | 天地所生       | 8-414  |
| 小膽薄心     | 2-139  | 天年倒貶       | 5-82   |

|         |        |            |        |
|---------|--------|------------|--------|
| 天花（天行痘） | 1-202  | 日合夜        | 11-40  |
| 天庭      | 1-201  | 日辰         | 14-81  |
| 天嶼遠     | 11-54  | 日枷晴，夜枷雨    | 5-60   |
| 天轉笠婆花   | 2-162  | 日過日        | 11-41  |
| 孔孔翹翹    | 8-226  | 日頭擎枷       | 5-61   |
| 屯泥      | 7-155  | 月朔         | 11-42  |
| 巴巴蹄     | 6-1    | 毋成人        | 10-406 |
| 弔孝      | 14-35  | 毋知人        | 1-116  |
| 心在在     | 2-179  | 毋知身分       | 10-404 |
| 心肝活活開   | 2-147  | 毋知儕        | 10-402 |
| 心肝真雄    | 2-124  | 毋知頭天       | 10-403 |
| 心肝窟     | 1-216  | 毋係賞暢       | 8-275  |
| 心野野     | 2-182  | 毋得人死       | 10-398 |
| 心寒膽顫    | 2-181  | 毋得去        | 12-9   |
| 心酸      | 2-149  | 毋得脫爪       | 10-625 |
| 心頭撈撈    | 2-184  | 毋得脫身       | 10-400 |
| 心頭無定    | 2-99   | 毋得落針       | 8-259  |
| 心糟糟     | 2-183  | 毋會核水       | 8-437  |
| 心躁躁     | 2-180  | 毋擔輸贏（毋敢輸贏） | 10-399 |
| 指尖腳幼    | 10-595 | 毋識人        | 10-407 |
| 手尾      | 14-98  | 毋驚死        | 10-176 |
| 手爬腳蹶    | 3-221  | 毛蚪蚪        | 8-286  |
| 手長長     | 10-593 | 毛散散        | 8-287  |
| 手長衫袖短   | 8-441  | 毛腳         | 1-124  |
| 手指腦     | 1-184  | 毛蓬蓬        | 8-288  |
| 手背背     | 8-442  | 毛髻髻        | 8-289  |
| 手婆生毛    | 10-11  | 水汀汀        | 8-447  |
| 手軟腳軟    | 1-182  | 水汙頭        | 13-13  |
| 手癢癢     | 1-181  | 水底         | 5-78   |
| 手擎擎     | 10-596 | 水涉涉        | 8-449  |
| 手斂腳斂    | 10-597 | 水惶         | 7-145  |

|        |        |       |        |
|--------|--------|-------|--------|
| 水漚漚    | 6-43   | 出水    | 2-14   |
| 水窰     | 7-146  | 出世    | 14-48  |
| 水漣漣    | 8-448  | 出禾串   | 4-2    |
| 水醺醺    | 5-79   | 出汗    | 5-14   |
| 火灰性    | 10-158 | 出空    | 10-80  |
| 火性     | 10-255 | 出差世   | 10-79  |
| 火泥灰    | 5-21   | 出挾仁   | 4-12   |
| 火炎炎    | 5-19   | 加水加豆腐 | 16-44  |
| 火屎     | 5-23   | 加攪覆   | 3-3    |
| 火鉢添油   | 10-155 | 包包掖掖  | 3-11   |
| 火煙遮天   | 5-20   | 包密密   | 8-18   |
| 火路     | 5-22   | 包塞塞   | 8-19   |
| 火樓     | 7-52   | 半山坪   | 5-2    |
| 火樵     | 7-19   | 半崎    | 5-3    |
| 火燒山連累猴 | 10-156 | 半陰    | 10-16  |
| 火燒豬頭   | 10-157 | 半閩陽   | 1-8    |
| 火籠     | 7-53   | 半頭青   | 10-17  |
| 牙牙蛇蛇   | 2-108  | 半尷尬   | 8-14   |
| 牙承承    | 4-44   | 半釐命   | 10-19  |
| 牙根浮浮   | 1-132  | 半離半棧  | 8-13   |
| 牙脛脛    | 8-322  | 半攔半出  | 6-2    |
| 牙脛脛    | 10-468 | 半鹹淡   | 2-3    |
| 牛形     | 10-495 | 去臊    | 7-113  |
| 牛拖車載   | 8-354  | 古早    | 11-34  |
| 牛面     | 10-496 | 古琢    | 8-139  |
| 牛軛     | 16-93  | 只好    | 12-7   |
| 牛嫲孖子   | 4-51   | 四方闊面  | 8-496  |
| 牛摔     | 4-52   | 四四散散  | 8-499  |
| 𠵼𠵼     | 5-40   | 四兩事   | 10-643 |
| 五畫     |        | 四兩命   | 8-497  |
| 主人讓客   | 10-702 | 四爇四炒  | 14-114 |

|      |        |      |        |
|------|--------|------|--------|
| 四門六親 | 10-644 | 打揖   | 10-120 |
| 四門透底 | 7-157  | 打胎   | 1-54   |
| 四搥   | 8-498  | 打租   | 16-21  |
| 四蹄筆直 | 1-212  | 打淡食  | 7-32   |
| 四脾過熔 | 8-500  | 打桶   | 14-26  |
| 外姓人  | 10-676 | 打鳥目  | 1-49   |
| 外路   | 16-94  | 打墩碓  | 10-109 |
| 外頭   | 7-152  | 打番綻  | 6-13   |
| 失手   | 6-37   | 打跛腳雞 | 10-83  |
| 失氣   | 1-177  | 打雄   | 4-68   |
| 失勢   | 8-261  | 打飯銃  | 1-50   |
| 失魂   | 1-176  | 打暗摸  | 3-51   |
| 布截子  | 7-14   | 打裡腹  | 7-33   |
| 平平仔  | 8-391  | 打頓屈  | 10-85  |
| 平齊   | 8-438  | 打輪轉  | 3-54   |
| 幼工   | 16-69  | 打盒覆  | 3-58   |
| 幼骨   | 8-185  | 打閹雞行 | 3-73   |
| 必必   | 6-5    | 打澄   | 3-52   |
| 必線縫  | 6-3    | 打澄   | 6-12   |
| 必壠   | 6-7    | 打醮墓  | 14-16  |
| 必壠必壠 | 6-8    | 打敝   | 4-13   |
| 扞    | 3-27   | 末代   | 16-12  |
| 打上星  | 3-227  | 末趁   | 16-84  |
| 打白行  | 10-89  | 本意   | 2-9    |
| 打石   | 16-23  | 本錢落海 | 16-7   |
| 打字   | 9-3    | 正身   | 7-167  |
| 打吔咕  | 10-82  | 正額   | 16-132 |
| 打卵見黃 | 10-87  | 犯節氣  | 1-64   |
| 打囩圖吞 | 1-53   | 玄玄風  | 12-10  |
| 打忸   | 1-52   | 玄孫   | 10-663 |
| 打拗蠻  | 10-94  | 生毛面  | 10-6   |

|          |        |      |        |
|----------|--------|------|--------|
| 生生       | 2-178  | 目珠佛佛 | 2-115  |
| 生成个      | 8-412  | 目珠眊眊 | 8-416  |
| 生疔子（生粒仔） | 1-19   | 目珠腫腫 | 8-342  |
| 生角       | 10-562 | 目珠瞇瞇 | 1-127  |
| 生定个      | 8-413  | 目眨眨  | 3-173  |
| 生烏菇      | 7-143  | 目神戇  | 2-103  |
| 生蛇       | 1-30   | 目神戇戇 | 8-345  |
| 生溜苔      | 5-74   | 目耿耿  | 2-118  |
| 生腳（生手）   | 10-561 | 目結咬牙 | 8-321  |
| 生腸       | 4-61   | 目搖搖  | 2-171  |
| 生裝       | 8-415  | 目瞞瞞  | 10-456 |
| 生銑遇礙     | 8-410  | 目聚聚  | 3-172  |
| 生銑       | 1-26   | 目頭結結 | 2-111  |
| 生豬頭皮     | 1-35   | 目澀澀  | 2-105  |
| 生癩癩      | 1-24   | 石女   | 1-167  |
| 用詐       | 10-576 | 石灰委路 | 10-547 |
| 田頭家      | 16-116 | 石磨   | 7-107  |
| 田頭園尾     | 16-117 | 石頭狗  | 10-548 |
| 田螺疔      | 4-66   | 禾稈墩  | 16-37  |
| 田螺取肚飽    | 10-623 | 六畫   |        |
| 白拂       | 10-508 | 𠵿舌   | 3-145  |
| 白琢琢      | 8-378  | 交春   | 14-38  |
| 皮堅堅      | 4-57   | 交陪   | 10-180 |
| 目水（目色）   | 10-484 | 交節氣  | 14-39  |
| 目皮重重     | 8-304  | 交運   | 8-114  |
| 目直直      | 3-187  | 交關   | 16-46  |
| 目金       | 1-79   | 企心   | 6-34   |
| 目金金      | 8-303  | 企澄澄  | 3-66   |
| 目屎膏膏     | 8-307  | 伏貼貼  | 3-203  |
| 目弇弇      | 8-305  | 全全   | 12-20  |
| 目眊眊      | 8-308  | 共源頭  | 10-326 |

|       |        |         |        |
|-------|--------|---------|--------|
| 共爺各哀  | 10-328 | 好蹣蹣     | 2-54   |
| 共蕃    | 10-327 | 字墨      | 17-12  |
| 共鑊飯   | 10-329 | 存辦      | 10-62  |
| 刈     | 3-182  | 尖毋會出水   | 16-73  |
| 刈頭    | 9-6    | 尖尖偌     | 3-119  |
| 盲好食   | 12-15  | 尖尖極極    | 8-196  |
| 盲曾盲   | 12-14  | 尖篤篤     | 8-195  |
| 吃吃誚   | 3-133  | 年三夜四    | 11-43  |
| 合个    | 8-113  | 年過年     | 11-44  |
| 合勻    | 8-112  | 弛       | 8-172  |
| 合火    | 14-37  | 扛板（扛大屋） | 14-108 |
| 合共下   | 7-57   | 扛籬攬籃    | 8-281  |
| 合界    | 11-10  | 掬外个事    | 10-635 |
| 合陣    | 6-20   | 地爪      | 10-276 |
| 合鬼毋相同 | 10-174 | 地著屎     | 10-274 |
| 合貨    | 16-45  | 收束      | 10-598 |
| 合裁    | 10-236 | 收空嘴     | 1-100  |
| 同庚    | 10-633 | 收涎      | 14-99  |
| 后土    | 14-52  | 收稅      | 16-20  |
| 因由    | 8-181  | 收煞      | 6-42   |
| 在人脛   | 10-76  | 收撿      | 10-600 |
| 在上裡   | 11-4   | 早冬禾     | 16-135 |
| 多子多冤牽 | 10-127 | 早死早好    | 10-684 |
| 多子餓死爺 | 10-128 | 曳曳      | 8-204  |
| 多到掣腳  | 8-79   | 有出有入    | 10-286 |
| 奸來奸去  | 3-96   | 有利頭     | 16-70  |
| 奸宰    | 10-197 | 有來有去    | 10-288 |
| 奸鬼    | 10-196 | 有家有藪    | 10-287 |
| 好死毋死  | 8-165  | 有擲（有拚）  | 8-187  |
| 好食肚   | 10-264 | 有惹無瞞    | 2-74   |
| 好帶    | 1-101  | 死木頭     | 5-86   |

|          |        |      |        |
|----------|--------|------|--------|
| 死好（該然）   | 10-646 | 肉雋雋  | 8-357  |
| 死孤盲      | 10-654 | 自底   | 11-33  |
| 死釘釘      | 2-143  | 自信滿滿 | 2-144  |
| 死犁犁      | 2-174  | 舌因因  | 3-211  |
| 死硬硬      | 10-655 | 色褪褪  | 8-467  |
| 死絕絕（死淨淨） | 10-650 | 血汀汀  | 1-98   |
| 死蛞蛞      | 10-647 | 血流血滴 | 1-99   |
| 死腦       | 10-649 | 血跡   | 14-10  |
| 死睡       | 3-245  | 行地理  | 14-49  |
| 死精       | 10-648 | 行血   | 1-87   |
| 死數       | 16-95  | 行差路  | 10-72  |
| 死膨肚      | 10-645 | 行通   | 1-89   |
| 百年       | 14-4   | 行踏   | 10-244 |
| 百年後      | 14-6   | 行頭   | 10-245 |
| 百年偕老     | 14-5   | 衣帶   | 1-63   |
| 百年歸壽     | 1-6    | 七畫   |        |
| 竹篙鬼      | 10-706 | 伯公生鬚 | 10-15  |
| 羊牯       | 4-24   | 伴渡   | 14-87  |
| 老手路      | 10-389 | 伶俐   | 10-367 |
| 老伺戇      | 10-382 | 伸俚   | 3-49   |
| 老屋跡      | 7-97   | 伸紋   | 8-63   |
| 老鳥精      | 10-381 | 伸腰   | 3-50   |
| 老确确（老齧齧） | 8-256  | 低湖   | 5-93   |
| 老腳數      | 10-384 | 佔大份  | 10-61  |
| 老葉       | 7-21   | 何麼苦  | 10-266 |
| 老鼠因貓鼻    | 10-380 | 作肉   | 1-226  |
| 老樹開花     | 5-51   | 作陂塘  | 13-6   |
| 老戲跌落棚    | 10-385 | 作當   | 11-36  |
| 老翹翹      | 8-255  | 作竅   | 14-139 |
| 肉凸凸      | 8-355  | 你你偲偲 | 10-475 |
| 肉卒卒      | 8-356  | 冷冷清清 | 8-242  |

|          |        |         |        |
|----------|--------|---------|--------|
| 冷沁沁      | 5-43   | 尾垂垂     | 4-41   |
| 冷雪雪      | 10-358 | 尾澄澄     | 4-40   |
| 冷腔冷滑     | 5-44   | 尾翹翹     | 10-419 |
| 利水       | 7-92   | 尿水      | 1-141  |
| 刪莫       | 16-124 | 尿汀汀     | 1-140  |
| 刪菜秧      | 16-39  | 屁卵貢天    | 8-383  |
| 匄匄       | 3-196  | 岐嶷      | 8-212  |
| 匄開       | 3-197  | 岔走      | 3-26   |
| 即靈       | 10-672 | 床公婆（床媽） | 14-20  |
| 卵崽       | 4-38   | 弄來弄去    | 3-191  |
| 否性地（歹性地） | 2-195  | 弄狗相咬    | 10-574 |
| 否剃頭      | 10-461 | 弄獅      | 14-27  |
| 否運       | 14-13  | 弄嘴花     | 10-411 |
| 吭天吭地     | 8-166  | 戒心      | 2-39   |
| 吭吭飛      | 4-21   | 扭屎朙花    | 3-189  |
| 吸水       | 7-74   | 扯人面皮    | 10-42  |
| 吸泥氣      | 7-154  | 扯衫支補背脊餅 | 10-43  |
| 吹涼       | 7-23   | 扶人      | 10-626 |
| 呆呆       | 2-123  | 扶扶插插    | 3-86   |
| 园秧餅      | 16-28  | 扶扶插插    | 10-627 |
| 坎坎坷坷     | 8-233  | 批紙      | 13-14  |
| 坐大位      | 14-19  | 把門風     | 10-10  |
| 坐船望船走    | 10-64  | 扞啊扞     | 3-249  |
| 坐轎毋知扛轎重  | 8-46   | 扞腳      | 3-115  |
| 坑子       | 5-26   | 抑抑共下    | 3-80   |
| 坑坑疤疤     | 8-9    | 抑蹣      | 3-192  |
| 夾脾       | 1-70   | 抑雞嫲     | 4-27   |
| 妖精       | 10-282 | 抔出去     | 3-25   |
| 孝家       | 14-51  | 投天公     | 10-618 |
| 完福（還福）   | 14-110 | 折得人     | 16-29  |
| 尾囡囡      | 2-91   | 折福      | 10-665 |

|       |        |          |        |
|-------|--------|----------|--------|
| 折算錢銀  | 16-129 | 走江湖      | 16-131 |
| 旱坑    | 5-34   | 走色       | 6-56   |
| 材     | 15-1   | 走旱船      | 14-76  |
| 杖子顛倒怙 | 10-73  | 走無位藏     | 10-420 |
| 汨汨滾   | 3-109  | 走精       | 6-23   |
| 汨做事   | 16-88  | 足水       | 8-207  |
| 汨落去   | 3-110  | 足興       | 2-22   |
| 沉水    | 3-41   | 身胚       | 1-178  |
| 灶頭    | 7-169  | 身裝       | 8-428  |
| 狂狂偏   | 3-138  | 八畫       |        |
| 狂腳偏   | 3-53   | 並令拚曉     | 8-28   |
| 疔     | 1-56   | 並令砰浪     | 8-390  |
| 私菜    | 7-137  | 並並磅磅     | 8-27   |
| 肚弛弛   | 8-84   | 乖莊       | 10-231 |
| 肚悶悶   | 1-129  | 事頭事尾     | 16-104 |
| 肚脹    | 10-32  | 使人       | 10-578 |
| 肚飽目歪  | 10-132 | 使目色      | 10-540 |
| 肚臙臙   | 8-83   | 使弄       | 10-588 |
| 肚膨膨   | 1-189  | 使嘴       | 10-579 |
| 肚囊    | 1-62   | 使頭使尾     | 16-106 |
| 芋荷形   | 10-642 | 來洗       | 1-88   |
| 芄塞    | 5-67   | 來禮       | 14-73  |
| 見本    | 16-53  | 供蛇食雞     | 10-283 |
| 見錢死   | 10-361 | 兩長年      | 10-375 |
| 豆筍    | 7-149  | 兩腳無搭地    | 3-153  |
| 赤赤    | 8-37   | 兩夥計（兩伙計） | 10-373 |
| 赤腳嫲踏  | 3-28   | 兩頭烏      | 10-374 |
| 走上走落  | 3-149  | 到水       | 4-69   |
| 走大水   | 4-72   | 到家       | 8-78   |
| 走山    | 5-27   | 刺額       | 10-527 |
| 走毋會開腳 | 10-670 | 刻定       | 10-309 |

|            |        |      |        |
|------------|--------|------|--------|
| 刻耐         | 2-75   | 延纏   | 10-281 |
| 啦啦誦        | 7-90   | 辱水   | 7-54   |
| 啦啦激激       | 7-89   | 辱水上天 | 8-103  |
| 呢呢哪哪       | 10-499 | 辱魚   | 7-55   |
| 呷呷滾        | 10-173 | 房族   | 10-160 |
| 呷          | 3-35   | 房頭內人 | 10-161 |
| 命底         | 14-75  | 怗怗頓頓 | 3-14   |
| 拂淨淨        | 3-87   | 抹粉   | 7-31   |
| 和尚         | 14-120 | 押你賠  | 10-177 |
| 和倒轉去       | 10-159 | 抽抽掣掣 | 10-123 |
| 和授         | 8-99   | 抽肱喉  | 3-46   |
| 哈哈誦        | 10-237 | 抽掣   | 3-45   |
| 咒天咒地       | 10-701 | 抽腳   | 3-55   |
| 咒孤罵絕       | 10-699 | 抽腳筋  | 10-78  |
| 咚咚滾        | 8-88   | 抽鬪   | 14-80  |
| 呖喇啞囉       | 8-20   | 拆檟   | 1-43   |
| 固執         | 10-677 | 拆籬補壁 | 10-22  |
| 奇巧         | 8-210  | 拈蛇打蚓 | 10-478 |
| 奉工         | 16-43  | 拋拋个  | 3-198  |
| 奉待阿公樣      | 10-165 | 拋花作浪 | 5-66   |
| 妹子人        | 10-488 | 拋鹽   | 7-120  |
| 妹子賊        | 10-451 | 拖亡   | 1-204  |
| 妹子遐頭（妹子遐裡） | 14-78  | 拖工   | 16-121 |
| 姊妹飯        | 14-60  | 拖死過日 | 2-1    |
| 姑情         | 10-216 | 拖拖擲擲 | 8-465  |
| 姑換嫂        | 10-228 | 拖拖犁犁 | 10-238 |
| 委秧         | 16-22  | 拖棚   | 8-464  |
| 孤行獨市       | 16-60  | 拗腳骨  | 3-5    |
| 孤衣         | 14-47  | 拗蠻   | 10-388 |
| 定板         | 8-93   | 拘禮   | 10-184 |
| 定額         | 15-15  | 拚力   | 3-176  |

|            |        |         |        |
|------------|--------|---------|--------|
| 拚上炭        | 8-23   | 泌糜飲     | 7-9    |
| 拚大雨（漕大雨）   | 5-15   | 泡泡滾     | 8-380  |
| 拚生死        | 8-22   | 泡神茶     | 14-83  |
| 拚位         | 10-45  | 泥肉      | 5-58   |
| 拚走         | 3-16   | 泥滾滾     | 7-112  |
| 拚走         | 4-7    | 炕蝦公个樣   | 5-33   |
| 拚真緊        | 3-251  | 炙菜乾     | 7-134  |
| 拚廳下        | 14-12  | 爬床拖蓆    | 10-507 |
| 放子         | 4-65   | 爭毋過天    | 10-668 |
| 放火燒屋攔老鼠    | 10-28  | 爭毋過天    | 14-3   |
| 放帖         | 14-50  | 爭差大碼    | 8-513  |
| 放粉鳥        | 10-29  | 狐狸莫笑貓   | 10-163 |
| 放符         | 14-14  | 狗呷烏蠅    | 10-199 |
| 放澄         | 7-11   | 狗拖犁     | 10-201 |
| 斧頭削自家个柄毋會著 | 10-38  | 狗屙屁     | 10-202 |
| 旺          | 4-76   | 狗掀門簾    | 10-200 |
| 旺丁         | 7-182  | 狗豚      | 4-18   |
| 昂昂         | 2-125  | 直直峽     | 3-97   |
| 東虹晴，西虹雨    | 5-16   | 直套直套    | 10-58  |
| 枋頭枋截       | 16-6   | 直接      | 10-57  |
| 武頓         | 8-484  | 直腸直肚    | 10-56  |
| 歿子弟        | 10-455 | 知上知下    | 10-117 |
| 歿去         | 7-49   | 知毋著（知差） | 10-115 |
| 歿綿         | 8-302  | 知知      | 2-18   |
| 油垢垢        | 8-189  | 知衰      | 10-116 |
| 油鉢鉢        | 8-190  | 知頭知尾    | 2-19   |
| 油膩膩        | 8-191  | 知總      | 2-20   |
| 油頭幔跌       | 8-270  | 砵       | 3-254  |
| 油臊         | 7-72   | 砵底      | 14-117 |
| 沾水         | 3-65   | 砵粿      | 7-163  |
| 沾沾个        | 8-69   | 砵茶盤     | 14-116 |

|            |        |
|------------|--------|
| 砵聘金        | 14-119 |
| 砵雞髀        | 14-118 |
| 砵鹹菜        | 7-162  |
| 空手个        | 10-339 |
| 空空狍狍       | 8-75   |
| 空殼餅        | 10-341 |
| 空腹         | 1-110  |
| 空頭         | 10-340 |
| 罔罔         | 8-301  |
| 肥軟肥軟       | 8-388  |
| 肥漬肥漬       | 8-384  |
| 肥漬漬        | 8-385  |
| 肥漬漬        | 8-387  |
| 肥播播        | 8-386  |
| 胖笕打柶       | 10-639 |
| 臥臥到到       | 2-122  |
| 芮芮仔        | 8-369  |
| 花舌         | 8-92   |
| 花花舌舌       | 10-235 |
| 花貓貓        | 10-147 |
| 花頭         | 10-145 |
| 花螺心        | 10-144 |
| 花囉（花喇）     | 8-90   |
| 花囉必駁（花喇必駁） | 8-91   |
| 蚪蚪         | 8-221  |
| 迎棺         | 14-136 |
| 返生         | 6-18   |
| 金斗盎        | 14-41  |
| 金包膿        | 4-4    |
| 金哲哲        | 8-124  |
| 金箭箭        | 8-123  |

|          |        |
|----------|--------|
| 長山賣鴨卵    | 10-75  |
| 長工       | 16-19  |
| 長志       | 10-669 |
| 長屎肱      | 10-77  |
| 長孫錢      | 14-132 |
| 長病無孝子    | 10-74  |
| 長絡絡（長辮辮） | 8-51   |
| 長勢長勢     | 8-53   |
| 長噉噉      | 8-54   |
| 長橫橫      | 8-52   |
| 長錢       | 14-21  |
| 長薯       | 1-233  |
| 門紅       | 14-124 |
| 門樓       | 7-110  |
| 阿沙力      | 10-194 |
| 阿阿膩膩     | 10-2   |
| 阿郎半子     | 10-18  |
| 阿婆官      | 10-1   |
| 阿鵲教烏鵲    | 10-3   |
| 兩感       | 1-186  |
| 青丟丟      | 8-397  |
| 青罕青罕     | 8-398  |
| 青拚拚      | 8-399  |
| 青苔       | 4-37   |
| 青面烏      | 10-528 |
| 青瞑狗      | 4-58   |
| 青瞑的啄     | 1-165  |
| 九畫       |        |
| 便宜貴賤     | 16-97  |
| 便宜過狗屎    | 16-99  |
| 便媒人      | 14-84  |

|      |        |
|------|--------|
| 俗噉噉  | 8-504  |
| 信佇佇  | 2-185  |
| 信嘴出  | 10-660 |
| 前人子  | 10-535 |
| 南風草  | 10-459 |
| 品好勢  | 10-518 |
| 品定   | 10-521 |
| 品條件  | 10-520 |
| 咬牙根  | 2-109  |
| 咬著   | 3-180  |
| 咬著舌  | 10-472 |
| 咬薑啖醋 | 8-330  |
| 咿咿哦哦 | 8-364  |
| 哀腸哀肚 | 2-129  |
| 吮乳   | 1-107  |
| 妳妳仔  | 8-76   |
| 屋前屋背 | 11-56  |
| 屋棟   | 11-8   |
| 屎包   | 10-572 |
| 屎多狗飽 | 16-107 |
| 屎缸蟲  | 10-575 |
| 屎肱嘴  | 10-571 |
| 餅    | 15-11  |
| 弇蹠   | 3-137  |
| 迺    | 15-8   |
| 律不   | 8-271  |
| 後生子人 | 10-491 |
| 後生幼幼 | 8-155  |
| 急急   | 11-24  |
| 怨怪   | 10-230 |
| 恬風息氣 | 8-71   |

|          |        |
|----------|--------|
| 扁嘴       | 4-6    |
| 拜月       | 14-9   |
| 拜師       | 17-11  |
| 拜喏       | 14-7   |
| 拜轎       | 14-8   |
| 栢        | 3-166  |
| 栢爛       | 3-126  |
| 揸豬腸（搭豬腸） | 7-99   |
| 揸熨       | 7-20   |
| 揸揸       | 8-507  |
| 揸腹       | 8-505  |
| 揸腹實落     | 8-506  |
| 揸頭       | 10-664 |
| 挖肉補瘡     | 10-636 |
| 朽豺       | 8-163  |
| 朽豺       | 10-652 |
| 朽渴渴      | 8-440  |
| 歪走       | 8-472  |
| 歪抨打滴     | 8-331  |
| 歪歪       | 8-203  |
| 歪哥       | 9-9    |
| 歪哥淒汨     | 8-469  |
| 峇來峇去     | 8-138  |
| 洗碗會相磕    | 10-566 |
| 洗鋸子      | 16-141 |
| 活跳跳      | 10-148 |
| 派下       | 10-387 |
| 流流漂漂     | 10-377 |
| 炯日       | 5-31   |
| 牲儀       | 14-92  |
| 畏        | 2-154  |

|       |        |        |        |
|-------|--------|--------|--------|
| 畏畏    | 2-172  | 背脊餅背砧枋 | 10-20  |
| 畏脰    | 2-106  | 背寒寒    | 1-39   |
| 疤疤    | 1-5    | 背駝駝    | 1-42   |
| 皇帝嘴   | 10-586 | 背鑊     | 10-13  |
| 盆頭講到鉢 | 10-525 | 胥胥趟趟   | 10-656 |
| 相弓    | 10-36  | 苛頭     | 10-330 |
| 相出路   | 10-92  | 苦甘苦甘   | 2-32   |
| 相添    | 16-127 | 苦丟丟    | 2-29   |
| 相搭肩頭  | 3-9    | 苦嗒嗒    | 2-28   |
| 相駁    | 10-662 | 苦煎煎    | 8-224  |
| 相應    | 1-217  | 苦篤苦篤   | 2-31   |
| 相錫    | 16-125 | 苦篤篤    | 2-30   |
| 省費氣   | 12-21  | 虻（蚊蟀）  | 4-39   |
| 耷耷諛   | 8-141  | 廬合劑    | 10-510 |
| 耷硬    | 8-142  | 廬洗     | 10-313 |
| 穿來穿去  | 3-44   | 迪迪凸凸   | 8-460  |
| 突走    | 6-46   | 計益頭路   | 16-87  |
| 紅目珠   | 1-137  | 陋陋肖肖   | 13-7   |
| 紅激激   | 8-109  | 面子     | 10-422 |
| 紅頭    | 14-91  | 面生毛    | 10-421 |
| 紅霞紅霞  | 8-108  | 面劣劣    | 1-122  |
| 紅羅花色  | 8-110  | 面垂垂    | 2-95   |
| 耐园    | 8-310  | 面紅激激   | 1-119  |
| 胃腸糟糟  | 1-223  | 面梆梆    | 2-93   |
| 背耳    | 10-474 | 面兜兜    | 1-118  |
| 背柑柑   | 1-40   | 面殼殼    | 1-120  |
| 背弇弇   | 1-41   | 面惹惹    | 2-94   |
| 背家濟   | 8-10   | 面憂憂    | 2-142  |
| 背家濟个  | 10-12  | 面橫橫    | 2-96   |
| 背痾翕   | 1-38   | 面壜青    | 1-121  |
| 背祖    | 10-523 | 面藕藕    | 1-123  |

|                     |        |        |        |
|---------------------|--------|--------|--------|
| 風神                  | 10-168 | 寔寔康康   | 8-264  |
| 風神人                 | 10-542 | 覘出來    | 3-151  |
| 風溜溜                 | 5-24   | 哮      | 3-24   |
| 食了米                 | 7-140  | 哮哮跳    | 1-36   |
| 食人倒倒（食人慄慄、<br>食人食鐵） | 10-582 | 哮哮跳    | 3-15   |
| 食人戇个                | 10-583 | 哽哽汨汨   | 2-35   |
| 食大頓                 | 14-95  | 哽脰     | 1-69   |
| 食毋會燥                | 10-581 | 哽著     | 1-108  |
| 食水                  | 6-38   | 唉唷唉唷   | 3-1    |
| 食屎个                 | 10-580 | 啞嘴     | 10-185 |
| 食恁老                 | 10-549 | 唧唧啾啾   | 10-296 |
| 食甜                  | 7-116  | 侵侵喋喋   | 10-298 |
| 食祿                  | 8-424  | 垠      | 1-164  |
| 食福                  | 14-94  | 家神透外鬼  | 10-172 |
| 食漿                  | 10-584 | 射水     | 7-68   |
| 食罈脰                 | 7-139  | 射尿     | 1-18   |
| 香醇醇                 | 7-69   | 展少年    | 10-59  |
| 香爐耳                 | 14-54  | 座食莫打爽  | 10-60  |
| 十畫                  |        | 座頭尾    | 8-45   |
| 修人                  | 3-252  | 弱漬漬    | 8-348  |
| 修籬補壁                | 7-161  | 逕起來    | 8-144  |
| 倒去                  | 6-57   | 恁久定    | 11-1   |
| 倒來倒去                | 10-124 | 恁大     | 8-7    |
| 倒面                  | 8-229  | 恁大生命   | 2-2    |
| 倒墊                  | 16-34  | 恁多     | 8-6    |
| 倒頭                  | 6-16   | 恁豺     | 10-7   |
| 冤家泌背                | 10-278 | 恁猴精    | 8-8    |
| 冤家羅債                | 10-279 | 挨身     | 3-2    |
| 剝皮                  | 1-10   | 挨礮（礮穀） | 16-83  |
| 剝皮張粗糠               | 17-1   | 挨礮牽鋸   | 16-1   |
|                     |        | 掙      | 3-76   |

|           |        |          |        |
|-----------|--------|----------|--------|
| 抄無總（抄無總頭） | 2-81   | 晟        | 3-33   |
| 挫溜皮       | 3-42   | 晟卵       | 4-8    |
| 掙         | 3-128  | 晟燥來      | 7-18   |
| 掙壁        | 10-272 | 朗天朗地     | 8-265  |
| 掙力        | 3-100  | 朗朗滾      | 8-263  |
| 掙心        | 2-50   | 朗朗膨膨     | 8-266  |
| 掙心事       | 2-51   | 核核       | 8-72   |
| 掙外外       | 2-49   | 栽崩崗      | 3-132  |
| 掙身分       | 10-209 | 桁桷       | 7-66   |
| 掙派頭       | 10-207 | 氣到膨脹     | 2-77   |
| 擲毛        | 3-10   | 氣命       | 2-58   |
| 擲高（抽高）    | 1-11   | 氣勃勃      | 2-63   |
| 擲稗        | 16-51  | 氣急急      | 1-91   |
| 擲縫        | 10-23  | 氣喘       | 1-34   |
| 掇刀        | 7-12   | 氣湧湧      | 5-29   |
| 挾錢        | 10-258 | 氣運好      | 8-443  |
| 捉相尋（奕相尋）  | 17-2   | 氣噴噴      | 2-59   |
| 捉猴入山      | 10-685 | 氣餒餒      | 2-61   |
| 捉龍        | 1-225  | 淳出來      | 7-127  |
| 掙         | 3-159  | 浪浪蕘      | 3-139  |
| 掙         | 3-162  | 浪當       | 10-395 |
| 掙禾串       | 16-82  | 浪蕩子      | 10-394 |
| 掙衫袖       | 3-160  | 浮冇       | 7-124  |
| 掙食        | 4-80   | 浮油面      | 7-121  |
| 掙鬚        | 3-161  | 浮浮冇冇     | 8-392  |
| 擲撈來       | 3-124  | 浸水       | 7-122  |
| 料著        | 2-131  | 挾挾       | 8-117  |
| 料想        | 2-132  | 涇碩       | 8-125  |
| 時生月日      | 14-93  | 消磨       | 6-41   |
| 時光時暗      | 5-6    | 消磨人（消耗人） | 10-570 |
| 時寒時熱      | 5-7    | 烏白屙      | 10-637 |

|          |        |        |        |
|----------|--------|--------|--------|
| 烏白嚙      | 10-90  | 真成     | 12-2   |
| 烏沁沁      | 8-493  | 真肯行    | 10-130 |
| 烏刻刻      | 8-489  | 真青瀝    | 8-202  |
| 烏青紫嘔     | 1-208  | 真風神    | 10-544 |
| 烏胗胗      | 8-490  | 真食人    | 10-131 |
| 烏烏（黑黎黑黎） | 8-494  | 真會尖鑽   | 10-530 |
| 烏摸摸      | 8-491  | 眠床頭    | 7-105  |
| 烏漬烏漬     | 8-483  | 眠人     | 3-214  |
| 烏腔癩乾     | 8-492  | 眨目     | 3-210  |
| 烏黝色      | 8-487  | 砰天砰地   | 12-11  |
| 烏黝紅      | 8-485  | 砰砰誦    | 10-21  |
| 烏黝黝      | 8-486  | 破      | 3-201  |
| 烏蠅歇烏蠅嚼   | 8-488  | 破格     | 10-522 |
| 烘        | 7-147  | 破病狗    | 10-35  |
| 猶夫娘      | 10-166 | 破病破病   | 1-163  |
| 狹狹       | 8-152  | 破裡     | 6-29   |
| 狹極極      | 8-151  | 祖公業    | 14-133 |
| 狼離狼犁     | 8-267  | 祛      | 7-77   |
| 畚箕承尿     | 10-39  | 神投投    | 8-430  |
| 畚箕掃櫥     | 8-35   | 秤頭條路頭  | 16-13  |
| 疲爬極蹶     | 2-130  | 秧盆（秧船） | 16-68  |
| 痼屎       | 1-17   | 笨籬（飯撈） | 7-51   |
| 疾切       | 2-168  | 笑嘻嘻    | 2-138  |
| 疾丟丟      | 2-166  | 板印     | 7-5    |
| 疾腸       | 2-165  | 板印印个   | 8-15   |
| 病子       | 1-221  | 板筴     | 7-6    |
| 病狗       | 10-414 | 板袋     | 7-8    |
| 病疾       | 2-167  | 板脆     | 7-4    |
| 病膩膩      | 1-162  | 紙膏个    | 8-425  |
| 盞零       | 10-8   | 缺角     | 8-216  |
| 真毋知足     | 10-265 | 缺缺     | 8-215  |

|       |        |            |        |
|-------|--------|------------|--------|
| 耗夜    | 7-67   | 起肉雄        | 1-28   |
| 耗造    | 10-263 | 起狂         | 10-336 |
| 耿直    | 8-147  | 起拗蠻        | 10-257 |
| 肱咱咱   | 8-136  | 起泡         | 1-92   |
| 肱膨膨   | 8-137  | 起客         | 10-256 |
| 臭水味   | 7-25   | 起風落雨（透風落雨） | 5-5    |
| 臭水笕   | 6-11   | 起垠（起小泡）    | 1-94   |
| 臭火煙   | 7-26   | 起病         | 1-93   |
| 臭火燥   | 7-27   | 起猶         | 1-20   |
| 臭老    | 10-386 | 起眼烏（起暗眩）   | 1-27   |
| 臭耳聾打滴 | 1-136  | 起寒熱        | 1-23   |
| 臭狗    | 10-573 | 起渾（反醒）     | 4-73   |
| 臭瘠    | 7-29   | 起猴面        | 2-64   |
| 臭黃    | 7-24   | 起鼓         | 14-53  |
| 臭腥    | 8-324  | 起槓         | 16-61  |
| 臭頭爛耳  | 1-48   | 起癢         | 1-95   |
| 臭臊擲天  | 8-55   | 迷迷糊糊       | 2-92   |
| 茫心    | 2-89   | 送日         | 14-102 |
| 茶店    | 16-9   | 送嫁         | 14-100 |
| 茶纂    | 16-8   | 送羹         | 14-101 |
| 草𪔐𪔐   | 5-9    | 逃命         | 10-671 |
| 草蜢弄雞公 | 10-63  | 逆著         | 10-476 |
| 草蕒蕒   | 5-75   | 逆腳         | 3-184  |
| 蚡蟲    | 4-60   | 配毋會過       | 10-137 |
| 衰爌    | 8-435  | 酒桌         | 10-698 |
| 豺     | 10-550 | 酒開         | 7-164  |
| 財丁兩旺  | 8-47   | 酒癖         | 10-306 |
| 財高勢大  | 10-69  | 釘柱         | 8-68   |
| 貢甲    | 1-82   | 釘根         | 4-15   |
| 貢貢誄   | 8-150  | 閃著         | 1-168  |
| 貢膿    | 1-81   | 閃籬閃壁       | 3-212  |

|            |        |       |        |
|------------|--------|-------|--------|
| 骨惹惹        | 8-145  | 做鬧熱   | 14-125 |
| 骨頭打鼓       | 8-146  | 做檻    | 14-122 |
| 高天天        | 8-134  | 做磚子   | 16-24  |
| 高低裡        | 8-389  | 做膽    | 10-679 |
| 高低頷        | 8-131  | 做雜事   | 10-678 |
| 高眺         | 8-132  | 做醺    | 14-29  |
| 鬥到角敲       | 10-112 | 停跔    | 6-44   |
| 鬥牲         | 14-17  | 側側仔   | 6-54   |
| 鬥添         | 3-40   | 偵探    | 16-114 |
| 鬥搭         | 10-113 | 偷得僱知  | 10-135 |
| 鬥腳         | 10-114 | 偷睇    | 3-231  |
| 鬼鬼怪怪       | 10-453 | 剪短    | 3-213  |
| 十一畫        |        | 剪絡    | 16-72  |
| 假勇         | 10-171 | 剮爛皮   | 1-80   |
| 假人食        | 10-37  | 喽唉唉誄  | 3-244  |
| 偏人         | 10-513 | 喽喽喊喊  | 3-241  |
| 偏徙位        | 6-55   | 喽無歇睏  | 2-44   |
| 偏僻         | 8-394  | 唸無歇   | 3-186  |
| 做丁         | 14-129 | 哇哇哇哇  | 10-470 |
| 做七         | 14-127 | 啄睡鳥   | 1-126  |
| 做大人        | 14-128 | 啊打    | 10-467 |
| 做牙         | 14-126 | 問支柄來擎 | 12-16  |
| 做好做糗（做好做壞） | 10-682 | 問仙    | 7-109  |
| 做年做月       | 10-683 | 啦歌哩曲  | 2-82   |
| 做你走（做你去）   | 12-24  | 圈起來   | 3-136  |
| 做夜米        | 16-133 | 圈雞鴨   | 4-28   |
| 做胎（結胎）     | 5-97   | 堅皮    | 1-96   |
| 做新丁叛       | 14-28  | 堅疔    | 1-73   |
| 做腳手        | 16-134 | 堅耐    | 8-122  |
| 做對歲        | 14-123 | 堅堅    | 6-22   |
| 做對頭        | 10-680 | 堆山寨海  | 8-81   |

|            |        |         |        |
|------------|--------|---------|--------|
| 堵脰         | 8-86   | 惜花連盆    | 2-175  |
| 堵數         | 16-38  | 拏心肝     | 3-219  |
| 夠工         | 16-54  | 拏草      | 16-108 |
| 宿題         | 17-13  | 拏莫      | 3-218  |
| 寅時卯時       | 11-17  | 推山      | 5-84   |
| 密          | 8-280  | 捧茶      | 14-46  |
| 專心         | 2-190  | 捧飯      | 14-45  |
| 厠冇卵        | 10-95  | 捧飯碗     | 16-31  |
| 厠屁安狗心      | 10-96  | 捋手（捋手裡） | 1-222  |
| 厠屎嚇番       | 10-505 | 揸撈來     | 3-205  |
| 厠探錘        | 10-735 | 揸衫褲     | 7-13   |
| 厠痢厠肚       | 10-503 | 掀腳底皮    | 4-20   |
| 厠齟厠鼻       | 10-500 | 掃把星     | 5-10   |
| 厠潑屎        | 1-150  | 掄空      | 16-81  |
| 厠膿厠血       | 8-375  | 掄腸肚     | 7-91   |
| 厠膿滑痢       | 10-504 | 掇貨（割貨）  | 16-36  |
| 崩山         | 5-64   | 排陂塘水    | 7-70   |
| 崩崗敝岫       | 5-4    | 排排      | 8-379  |
| 庵堂（菜堂）     | 14-2   | 排排      | 11-3   |
| 康健         | 8-217  | 掖背      | 10-515 |
| 張樣         | 10-122 | 揸著      | 10-273 |
| 得人罨        | 10-119 | 掛水（攞水）  | 1-236  |
| 得人戳        | 10-40  | 掛屎掛尿    | 8-140  |
| 得人慳        | 10-41  | 揞揞動     | 3-116  |
| 得入毋得出      | 7-36   | 掠頭那毛    | 7-95   |
| 得你破費       | 10-88  | 探前      | 6-51   |
| 徙去廳下（搬去廳下） | 14-25  | 探頭      | 3-63   |
| 悠悠子        | 8-186  | 接榷      | 5-1    |
| 恹恹         | 2-159  | 控嘴      | 8-360  |
| 恹漬漬        | 2-160  | 敗家      | 10-700 |
| 恹壞壞        | 8-220  | 敗賢      | 1-156  |

|         |        |        |        |
|---------|--------|--------|--------|
| 教治      | 10-667 | 牽粉     | 7-79   |
| 教書先生个手帕 | 10-182 | 牽猴个    | 16-75  |
| 教導（教治）  | 10-178 | 牽新娘    | 14-63  |
| 斛       | 15-2   | 牽豬哥    | 16-76  |
| 斬千刀     | 10-666 | 牽癰癰    | 1-45   |
| 斬雞頭     | 14-121 | 牽親帶戚   | 10-322 |
| 晨早暗時    | 11-58  | 犁犁     | 8-235  |
| 望啊望     | 3-171  | 犁頭剷    | 3-144  |
| 條直      | 10-621 | 現現     | 6-25   |
| 棄嫌      | 2-60   | 理家     | 7-93   |
| 毫光      | 5-28   | 甜滋脰    | 7-151  |
| 毫漿      | 10-251 | 甜漬漬    | 2-161  |
| 涼沁沁     | 5-50   | 疏疏滾    | 8-431  |
| 涼涼子     | 8-249  | 眼時下    | 11-6   |
| 涼習習     | 5-49   | 眼豺豺    | 2-121  |
| 淡淡無味    | 2-153  | 眼剷剷    | 8-343  |
| 淤淤      | 8-178  | 眼綻綻    | 2-114  |
| 淬水      | 7-129  | 眾人事    | 9-10   |
| 淬鑊頭     | 7-130  | 移撥轉借   | 16-64  |
| 淦盆淦鉢    | 8-315  | 窒著     | 1-109  |
| 淦淦淳淳    | 8-316  | 笨筍     | 8-34   |
| 深落      | 8-43   | 粒粒     | 7-94   |
| 淺睡      | 2-176  | 粒粒     | 7-135  |
| 添籽      | 16-32  | 粒粒精    | 8-246  |
| 清冷      | 5-68   | 粕粕     | 8-393  |
| 焐人      | 3-94   | 粗拚（粗噉） | 10-84  |
| 焐冰      | 3-92   | 粗勇     | 8-58   |
| 焐冷水     | 3-93   | 粗疤泥晃   | 8-524  |
| 焐酒      | 16-57  | 粗粗仔    | 11-5   |
| 牽丈      | 16-18  | 粗殘     | 8-56   |
| 牽亡（牽魂）  | 14-77  | 細子豚    | 1-146  |

|            |        |       |        |
|------------|--------|-------|--------|
| 細髒         | 1-172  | 跣     | 3-150  |
| 被被         | 3-200  | 透心    | 7-62   |
| 被開來        | 3-199  | 遞     | 5-81   |
| 脖水         | 1-86   | 通水溝   | 7-88   |
| 脖乳         | 1-85   | 通書    | 14-109 |
| 脖脖         | 1-84   | 通通透透  | 6-47   |
| 腩子         | 10-694 | 逞強逞惡  | 2-11   |
| 腩面         | 10-693 | 連行帶走  | 3-62   |
| 腩面腩面（鰓面鰓面） | 10-692 | 連根帶頭  | 11-29  |
| 脫俐         | 10-624 | 陰笏    | 14-59  |
| 脫素         | 14-107 | 頂嶸    | 5-13   |
| 春          | 3-202  | 魚魚肉肉  | 7-114  |
| 春粢打板       | 14-134 | 麻斗    | 10-409 |
| 春頭磕額       | 10-709 | 十二畫   |        |
| 船拖水載       | 16-110 | 割香    | 14-44  |
| 莫大細禮       | 10-449 | 創治人   | 10-415 |
| 莫插佢        | 10-450 | 勞心    | 8-61   |
| 蛇空透老鼠空     | 10-546 | 勞碌    | 8-257  |
| 蛇過尋棍       | 10-545 | 喃喃呢呢  | 10-458 |
| 訟棍頭        | 10-587 | 啫啫沸   | 3-240  |
| 貨底         | 16-35  | 啫啫沸   | 10-175 |
| 貪青搶價       | 16-130 | 喉嚨蒂   | 1-59   |
| 責罰         | 14-61  | 喉嚨頭哽哽 | 2-57   |
| 跔跔走        | 3-130  | 喊毋會行  | 10-577 |
| 軟咂咂        | 8-351  | 喋     | 10-110 |
| 軟蚪         | 8-339  | 喋喋沸   | 10-111 |
| 軟怠怠        | 8-350  | 喝喝咄咄  | 10-270 |
| 軟柔         | 8-341  | 單人空馬  | 10-107 |
| 軟堵         | 8-349  | 單家園屋  | 7-35   |
| 軟粢倒蹣       | 8-352  | 單頭事   | 10-106 |
| 軟腳蝦        | 10-492 | 孱孱    | 1-169  |

|          |        |       |        |
|----------|--------|-------|--------|
| 富足       | 8-107  | 揆來揆去  | 10-134 |
| 尋人出水     | 10-536 | 捶木瓜   | 7-43   |
| 惑人毋識     | 10-517 | 捶著    | 1-153  |
| 惑人恁恠     | 10-516 | 捶落去   | 3-106  |
| 惡桀桀（惡橫橫） | 2-128  | 揸著    | 10-673 |
| 惛惛掣      | 2-6    | 散形    | 10-659 |
| 搵毋會直     | 10-487 | 啟毋會轉氣 | 1-37   |
| 插入       | 10-153 | 普普    | 8-194  |
| 插花个      | 10-44  | 粹     | 3-125  |
| 堪        | 3-257  | 樞     | 15-12  |
| 搵穀       | 7-173  | 欺藐    | 2-76   |
| 換工       | 16-47  | 欽服    | 2-80   |
| 換向       | 6-49   | 淳水    | 3-121  |
| 換肩       | 3-258  | 淳燥    | 3-122  |
| 換素       | 14-112 | 渡路雞   | 14-32  |
| 揷瓦       | 13-4   | 渡壞樣   | 10-100 |
| 揷蝦公      | 16-74  | 測毋會著  | 2-186  |
| 揷蹣       | 7-78   | 測脈    | 1-51   |
| 揷身       | 3-117  | 測脈先生  | 16-41  |
| 揷來濟去     | 16-118 | 渺渺茫茫  | 8-279  |
| 揷泥       | 3-81   | 湯鮮鮮   | 8-501  |
| 揷背脊餅     | 1-152  | 無一時恬  | 8-295  |
| 揷細子      | 7-46   | 無人親像  | 10-436 |
| 揷被骨      | 7-73   | 無天無地  | 10-447 |
| 揷塞塞      | 3-169  | 無心肝   | 10-443 |
| 揷塞塞      | 7-45   | 無心情   | 2-102  |
| 揷礪       | 3-4    | 無比止   | 8-290  |
| 揷手揷腳     | 10-466 | 無王無法  | 10-442 |
| 揷死死      | 3-188  | 無交代   | 10-427 |
| 揪        | 3-135  | 無利益   | 16-90  |
| 揪衫尾      | 10-24  | 無定著   | 12-13  |

|            |        |          |        |
|------------|--------|----------|--------|
| 無定無著       | 10-441 | 無額       | 8-293  |
| 無油無酪       | 8-508  | 無議無論     | 10-433 |
| 無油無臊       | 6-32   | 焦積       | 1-220  |
| 無空好藏       | 2-98   | 猴        | 10-254 |
| 無空無樺       | 10-445 | 猴嫲       | 4-19   |
| 無肩胛        | 10-432 | 猶會用      | 8-101  |
| 無面皮        | 10-423 | 番子撿著錫    | 10-150 |
| 無時無間       | 8-291  | 畫虎腋      | 10-142 |
| 無時無節（無時無務） | 8-296  | 脛毋會落     | 10-333 |
| 無時間        | 8-299  | 脛光景      | 17-6   |
| 無核卵        | 10-428 | 脛差       | 10-331 |
| 無骨無屑       | 6-33   | 脛衰爌      | 10-334 |
| 無骨頭        | 10-430 | 脛無上目     | 10-434 |
| 無閒挾掣       | 8-31   | 脛對對（脛準準） | 10-332 |
| 無搭無膩       | 8-353  | 脛親       | 14-68  |
| 無當市        | 7-103  | 脛顧       | 10-594 |
| 無落著        | 10-431 | 晡老鼠      | 7-125  |
| 無運（否運）     | 8-292  | 發冷       | 10-30  |
| 無像人        | 10-438 | 發冷驚      | 2-8    |
| 無種         | 10-425 | 發尿積      | 1-139  |
| 無賒無欠       | 16-91  | 發性       | 10-268 |
| 無嘴斗        | 1-138  | 發花癲      | 10-631 |
| 無嘻哼        | 2-97   | 發嬌       | 1-21   |
| 無爌用        | 8-298  | 發楞驚      | 3-190  |
| 無頭神        | 10-440 | 發溜爪      | 1-25   |
| 無頭無尾       | 2-101  | 發瘡       | 8-32   |
| 無頭無髻       | 10-454 | 發燒發冷     | 1-44   |
| 無聲無哨       | 10-426 | 發燒發熱     | 1-227  |
| 無聲無氣       | 2-100  | 發穎       | 5-98   |
| 無聲無氣       | 10-405 | 發癢       | 5-99   |
| 無聲無說       | 10-529 | 發翼       | 10-563 |

|        |        |           |        |
|--------|--------|-----------|--------|
| 皓皓顛    | 6-28   | 菜脯疔       | 7-98   |
| 短尾     | 4-32   | 菜籃掙水      | 10-68  |
| 硬拚拚    | 8-325  | 敲香        | 7-172  |
| 硬杌（硬堵） | 10-471 | 萋倬（倬倬）    | 8-396  |
| 硬肱硬肱   | 1-135  | 萋倬        | 8-70   |
| 硬堵     | 8-227  | 著大驚       | 2-133  |
| 硬程     | 8-326  | 著天吊       | 1-47   |
| 硬絲     | 4-45   | 著炒        | 1-29   |
| 硬鉸     | 1-134  | 著瘡        | 10-33  |
| 硬確確    | 8-329  | 著願        | 2-7    |
| 确确輪    | 3-85   | 著癩癩病      | 1-31   |
| 筆肱肱    | 6-6    | 著癱風       | 1-32   |
| 筆插插    | 6-9    | 映燒        | 10-293 |
| 筆瀝直    | 8-25   | 虛虛        | 8-157  |
| 筋頭     | 1-75   | 虛虛        | 10-601 |
| 筍      | 15-13  | 虛虛假假      | 8-89   |
| 答識人    | 10-98  | 裁樹捋牛眼     | 10-126 |
| 答識人禮   | 10-99  | 裂裂        | 8-248  |
| 結舌締確   | 10-195 | 註死        | 8-358  |
| 結局     | 12-6   | 訥到贏       | 10-9   |
| 結疔     | 1-74   | 訥數        | 16-3   |
| 結伫     | 1-72   | 詐睡        | 3-129  |
| 結結     | 8-121  | 眨白（眨肚）    | 8-26   |
| 結數     | 16-52  | 眨輪絞       | 3-36   |
| 絞索     | 7-123  | 眨轉來       | 3-17   |
| 絲芋梗    | 7-158  | 買賣算分，相請無論 | 16-85  |
| 翕出汗    | 1-97   | 貼手脰       | 9-8    |
| 翕臭翕臭   | 7-28   | 貼貼        | 8-65   |
| 翕翕     | 5-30   | 貼蓆        | 3-61   |
| 菜股     | 4-10   | 趁皮疾       | 10-70  |
| 菜秧     | 4-11   | 趁食        | 16-16  |

|            |        |      |        |
|------------|--------|------|--------|
| 趁食妹子（花間妹子） | 16-17  | 鈍市   | 16-122 |
| 趁衰         | 10-71  | 開山打林 | 16-79  |
| 趁暢         | 8-50   | 開田   | 16-80  |
| 趁操煩        | 8-49   | 開目   | 4-30   |
| 超拔         | 14-18  | 開光   | 14-65  |
| 跔人走        | 10-616 | 開青   | 14-66  |
| 跔人學        | 17-10  | 開洋   | 7-84   |
| 跔身         | 2-188  | 開樅   | 4-31   |
| 跔陣         | 3-228  | 開新正  | 14-67  |
| 跔眾         | 10-615 | 開翼   | 4-29   |
| 跔著人        | 10-632 | 開臊   | 14-64  |
| 跔會         | 16-143 | 開戇錢  | 16-105 |
| 跔嘴尾        | 10-617 | 閒神野鬼 | 10-243 |
| 跔龍         | 3-229  | 閒間   | 7-65   |
| 跋山跋壁       | 3-193  | 閉拚   | 8-168  |
| 跋毋會起腳      | 1-203  | 雄繃繃  | 2-67   |
| 跋起跋落       | 3-6    | 韌皮   | 10-524 |
| 跋起腳走       | 3-7    | 韌拚拚  | 6-35   |
| 跋劇         | 4-75   | 韌界界  | 7-118  |
| 跋壁         | 10-321 | 順順   | 8-98   |
| 跌陣         | 10-121 | 順續   | 11-50  |
| 跌馬         | 7-38   | 飯匙堵貓 | 10-149 |
| 跌落飯斗下      | 7-37   | 飯豚   | 1-65   |
| 跌巖         | 7-39   | 飲食   | 7-138  |
| 跔          | 6-24   | 黃沁沁  | 8-479  |
| 跔跔         | 2-47   | 黃淦淦  | 8-482  |
| 跔跔羞羞（跔跔見笑） | 2-48   | 黃蝦紙  | 14-113 |
| 跛啊跛        | 1-7    | 黃影黃影 | 8-478  |
| 進金         | 14-62  | 黃澀   | 8-116  |
| 量早         | 11-31  | 黃膽   | 1-207  |
| 量約         | 11-30  | 黃霜打猴 | 1-206  |

|      |        |            |        |
|------|--------|------------|--------|
| 黃蠟   | 8-520  | 惹著         | 2-72   |
| 黃蠟蠟  | 8-481  | 惹惹         | 4-48   |
| 敝核   | 8-272  | 愁勞博激       | 2-141  |
| 敝敝落落 | 8-243  | 愛做王        | 10-250 |
| 十三畫  |        | 愛喋         | 10-246 |
| 亂杈杈  | 8-332  | 愛等咧        | 12-18  |
| 從上跌落 | 10-708 | 愛嫌罔嫌       | 12-19  |
| 傷本   | 16-111 | 感嘆         | 2-164  |
| 剷    | 3-32   | 慍慍悴悴       | 2-173  |
| 剿莫   | 3-123  | 擎人         | 8-402  |
| 勢頭   | 10-564 | 推蛇推七寸      | 10-91  |
| 勤家   | 7-82   | 推推吠        | 4-34   |
| 勤家   | 7-168  | 推爛         | 3-140  |
| 殼殼諛  | 1-151  | 損          | 6-40   |
| 圓七   | 14-57  | 損身         | 1-187  |
| 圓滾滾  | 8-177  | 搯          | 3-47   |
| 圓墳   | 14-56  | 搯上搯下       | 3-48   |
| 圓醺   | 14-58  | 搯泥（搯泥）     | 7-44   |
| 塌落去  | 3-120  | 搯落來（搯落來）   | 5-17   |
| 塌窩   | 8-334  | 搖搖晃晃       | 8-179  |
| 塌埃   | 8-409  | 搖鑼踏晃       | 10-543 |
| 塌塌   | 5-39   | 搜膻身        | 9-7    |
| 塌塵打灰 | 5-38   | 摸頭那毛       | 3-256  |
| 塚埔   | 14-24  | 滅死         | 10-416 |
| 塚埔狗  | 14-23  | 滅來滅去（創來創去） | 3-167  |
| 嬌妮妮  | 10-260 | 揸臭頭        | 10-308 |
| 嬌嬌   | 10-729 | 揸頭那        | 3-108  |
| 微毛末節 | 8-283  | 搭託         | 10-105 |
| 微末   | 8-282  | 搵浴         | 4-67   |
| 微利   | 16-89  | 搵倒去        | 1-209  |
| 微微末末 | 8-284  | 搶打先行       | 10-292 |

|        |        |          |        |
|--------|--------|----------|--------|
| 搶食     | 10-538 | 煨燒       | 8-153  |
| 搶鏡頭    | 10-539 | 焗        | 3-12   |
| 新婦子    | 10-565 | 焗著       | 1-15   |
| 暖酒     | 7-165  | 煙蓬蓬      | 5-35   |
| 暗光鳥    | 10-271 | 煞力牯      | 8-405  |
| 暗病     | 1-3    | 煞著       | 14-74  |
| 暗間（花間） | 7-3    | 照本心（照良心） | 2-187  |
| 暗摸絮疏   | 8-5    | 當發       | 1-60   |
| 暗摸摸    | 8-4    | 當樑       | 10-129 |
| 暗錢     | 16-2   | 痴哥       | 10-54  |
| 會人毋會直  | 10-154 | 痺痺       | 1-16   |
| 會生會死   | 10-641 | 眯人       | 3-143  |
| 楔      | 7-159  | 眯過       | 3-142  |
| 楔鑊頭    | 16-27  | 睨漿       | 2-73   |
| 極極     | 8-213  | 矮佻佻      | 8-1    |
| 歇雨腳    | 5-83   | 矮牯       | 1-112  |
| 歲入     | 16-109 | 矮庫庫      | 1-57   |
| 準則     | 8-372  | 矮頓矮頓     | 8-2    |
| 涖涖     | 10-97  | 矮凳子徑倒人   | 10-5   |
| 涖涖汀    | 8-182  | 矮墩墩      | 8-3    |
| 涖涖滴滴   | 8-67   | 碎布       | 7-15   |
| 溜麵線    | 10-376 | 碗盤飯鉢     | 7-128  |
| 溫疾     | 1-210  | 碰著       | 3-23   |
| 溫酒     | 3-43   | 碰著       | 3-74   |
| 溫溫子疾   | 1-211  | 禽獸       | 10-619 |
| 溼行滂    | 5-101  | 窄一聲      | 8-446  |
| 溼漉漉    | 8-244  | 窄鼻       | 1-185  |
| 滑走     | 6-27   | 節節仔      | 8-200  |
| 滑溜     | 8-468  | 綏綏       | 8-450  |
| 滑鼻     | 4-81   | 綑綑輪      | 6-30   |
| 滑脾     | 6-48   | 腦凶       | 1-148  |

|      |        |          |        |
|------|--------|----------|--------|
| 腰柑柑  | 1-106  | 落落落落     | 2-70   |
| 腰酸背疾 | 1-105  | 落熟       | 8-232  |
| 腳勾勾  | 10-206 | 落瀉       | 1-111  |
| 腳手   | 10-489 | 落鑿       | 7-40   |
| 腳尾飯  | 14-42  | 號位（掙位）   | 3-113  |
| 腳底打脈 | 10-204 | 號狗螺（狗直喉） | 4-14   |
| 腳底撓撓 | 2-46   | 號頭       | 16-62  |
| 腳氣   | 1-76   | 號蹣（掙蹣）   | 3-112  |
| 腳浮浮  | 1-77   | 補秤頭（添秤頭） | 16-26  |
| 腳跑跑  | 3-99   | 裝臭耳聾     | 10-473 |
| 腳撐撐  | 10-205 | 裝樣       | 2-15   |
| 腸子打結 | 2-13   | 裡底       | 8-234  |
| 萬望   | 2-170  | 賊貨       | 9-2    |
| 落人   | 10-359 | 賊惡過人     | 10-51  |
| 落力   | 2-88   | 賊過門門     | 10-52  |
| 落下齡  | 1-58   | 跤梢       | 8-208  |
| 落毋成雨 | 5-53   | 跤跤梢梢     | 10-734 |
| 落名   | 10-392 | 路中央      | 13-9   |
| 落杓   | 10-391 | 路數       | 8-268  |
| 落肉   | 1-113  | 路頭       | 13-10  |
| 落泥時  | 14-71  | 路頭路尾     | 13-11  |
| 落雨浙濟 | 5-54   | 跳童       | 14-106 |
| 落屎兵  | 9-4    | 逼喉       | 1-104  |
| 落屎星  | 5-76   | 遊遊野野     | 10-289 |
| 落峨   | 7-100  | 過手       | 10-211 |
| 落峨間  | 7-101  | 過水       | 3-102  |
| 落眠   | 7-80   | 過火       | 3-101  |
| 落荒仔走 | 10-350 | 過火       | 14-43  |
| 落陰   | 14-72  | 過目關      | 1-78   |
| 落喪   | 8-260  | 過房       | 10-210 |
| 落著   | 8-258  | 過風       | 7-60   |

|        |        |            |        |
|--------|--------|------------|--------|
| 過晝鉢後   | 11-13  | 嫩唧唧        | 8-370  |
| 過晝過暗   | 12-25  | 實實疊疊       | 8-426  |
| 過頓     | 7-85   | 實疊         | 8-427  |
| 過嘴     | 10-212 | 對手親        | 10-140 |
| 過熟     | 7-61   | 對毋會著       | 8-87   |
| 過磅     | 16-58  | 對年         | 14-36  |
| 過橋拆枋   | 10-213 | 對佢嘸        | 10-136 |
| 過頭     | 11-57  | 對換         | 16-30  |
| 過頭靠勢   | 10-25  | 對嘴出        | 10-139 |
| 過願     | 2-21   | 對齏         | 8-323  |
| 鉛桶（錫桶） | 7-160  | 嶇嶇         | 8-209  |
| 閘水     | 7-42   | 慢牛拖犁       | 10-412 |
| 隔遠     | 11-11  | 慢行快到       | 8-277  |
| 隘丁     | 9-1    | 摔          | 17-5   |
| 雷公齋    | 8-376  | 搥禾稈        | 16-128 |
| 頓      | 3-71   | 摻          | 3-216  |
| 頓井     | 3-78   | 敲油         | 10-93  |
| 頓齊來    | 3-77   | 幹頭即走       | 3-237  |
| 飽仁     | 4-3    | 暢梗梗        | 2-163  |
| 飽呷呷    | 1-12   | 槓          | 15-3   |
| 飽氣     | 1-13   | 槓鼻         | 3-104  |
| 飽脹     | 1-14   | 滯滯         | 8-175  |
| 馴馴     | 10-602 | 滯底         | 7-81   |
| 十四畫    |        | 滴滴落落       | 8-176  |
| 刷人喊救命  | 10-55  | 滴滴蹠蹠       | 3-265  |
| 刷莫     | 3-105  | 滷鹽         | 7-102  |
| 刷頭     | 10-337 | 滿么         | 10-118 |
| 憑壁山    | 14-11  | 滿山滿坳（滿山滿谷） | 5-56   |
| 嘟嘟顫    | 3-225  | 滿坪         | 11-37  |
| 墊睡     | 7-150  | 滿頭滿面       | 8-170  |
| 壽年     | 14-97  | 漂啊過        | 6-36   |

|      |        |      |        |
|------|--------|------|--------|
| 漏氣   | 10-360 | 貌事   | 16-86  |
| 漕垃圾  | 7-133  | 跟踉   | 3-152  |
| 漚肥   | 7-171  | 輕手輕腳 | 3-220  |
| 漚淨淨  | 7-48   | 遛綻   | 6-10   |
| 漬漬潏潏 | 8-199  | 酸濂   | 2-148  |
| 犖犖确确 | 8-262  | 銅笏仔  | 7-156  |
| 蓋蕪   | 7-108  | 領便   | 10-363 |
| 睡一斂  | 7-141  | 麼个樣相 | 10-410 |
| 睡睡   | 8-434  | 鼻尤尤  | 1-157  |
| 福神漬  | 7-56   | 鼻水流流 | 1-161  |
| 種草   | 8-11   | 鼻流鼻串 | 1-159  |
| 算數   | 8-436  | 鼻扭扭  | 10-511 |
| 管酌   | 10-435 | 鼻膏个  | 8-382  |
| 精人使嘴 | 10-303 | 鼻槽槽  | 1-158  |
| 精砬砬  | 10-302 | 鼻鼾鼾  | 10-512 |
| 精腳   | 10-305 | 鼻臊   | 1-160  |
| 精精   | 10-301 | 十五畫  |        |
| 精鑽   | 10-299 | 倣    | 10-318 |
| 絡    | 15-9   | 倣嘴   | 10-320 |
| 綿綿酪酪 | 8-285  | 儉儉用  | 10-483 |
| 緊手   | 10-186 | 噤噤嘎嘎 | 8-115  |
| 緊拚拚  | 8-126  | 嘶聲   | 1-170  |
| 緊掣掣  | 8-127  | 墜榹墜袴 | 8-62   |
| 腐去   | 6-19   | 墳堂   | 14-86  |
| 腐腐   | 8-104  | 嬌尸撥撥 | 10-203 |
| 膏著人  | 10-215 | 寬寬   | 8-100  |
| 膏著屎  | 3-64   | 層上去  | 3-39   |
| 膏膏   | 8-135  | 層砬二三 | 3-38   |
| 跚跚蹠蹠 | 10-569 | 層屋嶺  | 7-30   |
| 跚蹠   | 10-568 | 層高   | 3-37   |
| 貌    | 3-170  | 彈著   | 3-226  |

|      |        |            |        |
|------|--------|------------|--------|
| 慶頭   | 10-319 | 燂          | 5-52   |
| 掬著   | 3-250  | 燂火         | 6-17   |
| 撐蹄   | 3-29   | 燂火爐        | 7-50   |
| 撓脰撓脰 | 2-107  | 燂火爐堆       | 7-47   |
| 撥錢   | 16-4   | 熱氣         | 7-117  |
| 撥翼   | 4-55   | 熱棚         | 8-377  |
| 樵桌   | 7-16   | 熱漬漬        | 5-63   |
| 樵筋接骨 | 1-166  | 熱嘴         | 2-113  |
| 撩刁   | 10-366 | 熱燂燂        | 5-62   |
| 撩手弄腳 | 10-368 | 癍跡（疤）      | 1-9    |
| 撩落去  | 8-273  | 瘦凹         | 8-41   |
| 撮檠   | 1-219  | 瘦皮邐邐       | 1-46   |
| 暴暴   | 8-143  | 瘦狗多病       | 4-9    |
| 暴暴塌塌 | 8-311  | 皺賴賴        | 8-205  |
| 暴暴跳  | 2-5    | 盤          | 3-194  |
| 槧子   | 7-131  | 盤牙風        | 10-686 |
| 槧籃   | 14-70  | 盤車         | 13-12  |
| 槧槧鼓鼓 | 8-269  | 盤籬吊壁（盤籬跋壁） | 3-195  |
| 標靶   | 17-9   | 畱毋會核       | 3-155  |
| 標頭   | 16-96  | 礮嶼走馬       | 12-1   |
| 毆    | 3-82   | 確實係        | 11-25  |
| 漿洗   | 7-76   | 磕著         | 3-178  |
| 潑汗   | 1-155  | 磅輪         | 13-1   |
| 潑血   | 1-154  | 箭毛         | 4-42   |
| 潑雨   | 5-65   | 箭著         | 8-201  |
| 潛入   | 3-247  | 緬凍凍        | 8-154  |
| 潛走   | 3-248  | 膝頭出目汁      | 2-135  |
| 澄心   | 2-12   | 膝頭帕        | 7-132  |
| 漬出   | 3-72   | 脰寶         | 10-675 |
| 熟熟   | 2-151  | 蓼食         | 10-347 |
| 熟錫   | 7-7    | 蔭水         | 16-67  |

|          |        |       |        |
|----------|--------|-------|--------|
| 蔭著       | 5-77   | 閩     | 8-250  |
| 蔭腳目      | 6-14   | 閩行閩行  | 8-253  |
| 蔭蔭       | 5-48   | 閩肚閩肚  | 1-131  |
| 蔦去（蔦蔦）   | 5-100  | 閩花閩花  | 8-252  |
| 蝨嫫       | 4-62   | 閩粒閩粒  | 8-254  |
| 褒人       | 10-541 | 靚怪    | 8-197  |
| 豬欠狗債     | 16-137 | 靚裝    | 10-294 |
| 豬肚面      | 2-191  | 靚頭    | 8-240  |
| 豬胚       | 4-79   | 靠天絡食  | 16-77  |
| 豬哥       | 4-78   | 靠靠    | 8-222  |
| 豬哥牙      | 1-234  | 鞋背爪癢  | 8-161  |
| 豬哥形      | 10-703 | 餓過晝   | 7-119  |
| 豬哥拔      | 10-53  | 餒餒    | 10-465 |
| 豬接勺      | 10-704 | 鬧彩彩   | 8-312  |
| 豬嫫子      | 4-77   | 十六畫   |        |
| 豬嫫癩      | 1-235  | 凝油    | 7-83   |
| 豬頭面      | 8-219  | 嘴毋穀   | 1-229  |
| 賤頭       | 10-46  | 嘴屈屈   | 10-688 |
| 賭彩       | 8-82   | 嘴長長   | 10-687 |
| 賭造化      | 8-85   | 嘴啾啾   | 10-691 |
| 踏雞嫫（蹬雞嫫） | 4-64   | 嘴硬尿脰冇 | 10-690 |
| 踔田       | 16-15  | 嘴滑溜   | 10-280 |
| 踔踔跌      | 3-21   | 嘴精    | 10-304 |
| 踩踩踏踏     | 2-10   | 嘴碼    | 10-689 |
| 輪食       | 10-372 | 嘴囁囁動  | 1-230  |
| 輪過去      | 6-31   | 嘴鬚難剃  | 8-106  |
| 遮目花      | 10-66  | 噉呀    | 10-501 |
| 遮神       | 14-115 | 噉天噉地  | 3-238  |
| 醉摸摸      | 3-260  | 噉噉沸   | 3-239  |
| 銷俐       | 16-100 | 噉事    | 8-21   |
| 銷聲       | 3-209  | 噉核    | 2-4    |

|      |        |          |        |
|------|--------|----------|--------|
| 噉開   | 6-4    | 操持       | 8-39   |
| 壁燈   | 3-13   | 攪酒       | 16-144 |
| 壅肥   | 16-71  | 擒捉       | 3-134  |
| 學企   | 3-114  | 擔竿無鬚     | 10-103 |
| 學事   | 10-267 | 擔硬       | 8-66   |
| 學嘴學鼻 | 10-269 | 擔當毋會起    | 2-17   |
| 憑筊   | 14-85  | 擔頭       | 7-34   |
| 憨牯   | 10-241 | 樹料       | 7-144  |
| 憨憨   | 10-240 | 機器槿（拌槿）  | 16-42  |
| 憨戇   | 10-239 | 橫打直過     | 10-640 |
| 懷山   | 10-498 | 橫架直架     | 8-476  |
| 懷斜斜  | 2-33   | 橫貼貼（倒貼貼） | 8-474  |
| 撼著   | 3-127  | 橫橫       | 8-475  |
| 撿工錢  | 16-50  | 橫橫       | 10-560 |
| 撿水腳  | 7-58   | 橫橫幹幹     | 8-477  |
| 撿禾串  | 16-92  | 橫籬倒壁     | 8-77   |
| 撿骨   | 14-40  | 激來激去     | 8-120  |
| 撿兜做  | 16-49  | 激著       | 2-42   |
| 撿兜寮  | 16-48  | 濃濃       | 8-363  |
| 撿得人食 | 10-187 | 燴燒       | 5-11   |
| 撿細子  | 1-71   | 燒灼燒灼     | 8-418  |
| 撿番薯  | 7-41   | 燒氣發冷氣    | 2-140  |
| 撿撿擇擇 | 3-95   | 燒滾滾      | 8-419  |
| 撿雞屎食 | 10-477 | 燒難燒難     | 8-420  |
| 播人   | 10-324 | 燙過       | 7-136  |
| 播鼓   | 17-7   | 瞞神騙鬼     | 10-413 |
| 播墨   | 17-8   | 積惡       | 10-297 |
| 播藥   | 1-115  | 篋子       | 7-10   |
| 擋水   | 3-103  | 絹手絹腳     | 10-605 |
| 擋恬   | 3-79   | 絹核       | 8-29   |
| 擋頭   | 8-525  | 絹頭髮      | 3-253  |

|          |        |           |        |
|----------|--------|-----------|--------|
| 絹蹣       | 3-235  | 頭前        | 11-52  |
| 縈        | 3-118  | 頭疤面疤      | 1-195  |
| 膨肚鬼      | 10-34  | 頭烏面烏      | 8-458  |
| 膨膨塢      | 5-8    | 頭眩目花      | 1-144  |
| 膩膩細細     | 10-464 | 頭眩目暗      | 1-197  |
| 興鬥牛      | 10-249 | 頭眩腦疾      | 1-198  |
| 興頭       | 2-65   | 頭陣        | 15-14  |
| 謀人       | 9-5    | 頭高髻大      | 1-196  |
| 貓地菜      | 10-418 | 頭彩（兆頭）    | 8-510  |
| 貓徙藪      | 10-417 | 頭探探       | 3-230  |
| 賴孵       | 4-33   | 頭望望       | 2-156  |
| 蹠上蹠下     | 3-69   | 頭犁犁       | 2-155  |
| 蹠蹠       | 3-68   | 頭輪客       | 14-105 |
| 輸到恹恹     | 8-445  | 頭燒額疾      | 1-199  |
| 輸到貼貼     | 8-444  | 頭領尾著      | 8-459  |
| 醒水       | 2-177  | 頭擎毋會起     | 10-317 |
| 錐錐       | 8-156  | 頭鬚並白      | 1-200  |
| 鋸空       | 3-165  | 領領子食      | 3-179  |
| 錢水       | 16-101 | 領領拜       | 3-181  |
| 錢水足      | 8-401  | 頸勾勾       | 3-91   |
| 錢水活（錢水足） | 16-102 | 頸偏偏       | 10-188 |
| 錢鬼       | 10-533 | 駱駝        | 10-393 |
| 錢綫       | 10-534 | 鴨公聲       | 1-1    |
| 錢櫃       | 7-106  | 鴨吞蟲蟻      | 7-1    |
| 隨人嫁渡     | 10-170 | 鴨嫲捋食，毋知坑窮 | 10-4   |
| 隨毋會走     | 10-102 | 鴨嫲嘴罔嘮     | 7-2    |
| 隨來隨鬥     | 2-152  | 鴨嫲蹄       | 1-2    |
| 雕        | 10-408 | 默狗        | 10-452 |
| 頭那打結     | 2-157  | 默默仔       | 8-276  |
| 頭來尾去     | 8-457  | 十七畫       |        |
| 頭臥臥      | 3-232  | 媼丁        | 10-355 |

|        |        |          |        |
|--------|--------|----------|--------|
| 嫫狗屎    | 10-356 | 燥胗胗      | 6-52   |
| 噤噤啾啾   | 8-193  | 燥涸涸（濂淨淨） | 5-46   |
| 幫幫拔拔   | 8-33   | 燥爽       | 8-512  |
| 應嘴應鼻   | 10-133 | 燥無透      | 8-511  |
| 應嘴應鼻   | 10-141 | 燥黃       | 8-480  |
| 應聲     | 5-37   | 燥濂濂      | 5-45   |
| 戲腳     | 17-4   | 燥燥（焦焦）   | 5-87   |
| 戲齣     | 17-3   | 燦光       | 8-38   |
| 戴孝     | 14-30  | 稊才       | 8-471  |
| 戴綽     | 14-31  | 稊心       | 8-470  |
| 擊石頭    | 3-243  | 稊形       | 2-169  |
| 擊莫     | 3-84   | 瞞人       | 2-66   |
| 擊擊莫去   | 3-242  | 癢發天      | 2-26   |
| 擎空     | 10-312 | 癆病       | 1-193  |
| 擎股火    | 2-85   | 糜飲       | 7-170  |
| 擎腳     | 10-315 | 糟糟（鬱鬱）   | 2-23   |
| 擎旗頭    | 10-316 | 糠        | 7-71   |
| 擎槌擎棍   | 3-131  | 糠耳       | 1-102  |
| 擎頭擎腦   | 10-314 | 縮結       | 8-433  |
| 擎擎     | 8-225  | 縮著       | 1-179  |
| 擎禾頭    | 16-5   | 縮著       | 4-70   |
| 擎嘴擎鼻   | 3-8    | 縱定       | 12-12  |
| 澀梗梗    | 2-137  | 總洗       | 11-20  |
| 澀澀     | 2-136  | 總掃       | 16-66  |
| 濛      | 5-57   | 繃雄       | 8-17   |
| 濫泥抹壁   | 10-351 | 繃緬       | 8-16   |
| 濫著     | 3-156  | 罈力       | 8-228  |
| 濫濫雜雜   | 3-158  | 罈啊罈      | 3-141  |
| 濫糝     | 10-354 | 罈無底      | 10-343 |
| 燥水     | 6-53   | 罈嘎       | 10-344 |
| 燥去（濂去） | 5-47   | 罈縫       | 7-86   |

|          |        |            |        |
|----------|--------|------------|--------|
| 翼閉閉      | 4-22   | 黏人         | 3-30   |
| 翼落落      | 4-23   | 黏牙帶齒       | 10-480 |
| 縷腳       | 3-67   | 黏牙黏齒（夾牙黏齒） | 3-185  |
| 聲失失      | 1-171  | 黏核核        | 8-335  |
| 膽在在      | 2-16   | 黏黏拖拖       | 8-336  |
| 膿頭       | 1-149  | 黏黏浹浹       | 8-337  |
| 臨影       | 4-36   | 點燈         | 14-82  |
| 薑根       | 8-129  | 點燭         | 14-34  |
| 茲咕咕      | 2-83   | 十八畫        |        |
| 虧人       | 10-338 | 攞牙攞齒       | 3-146  |
| 褻衰人      | 10-290 | 攞嘴攞鼻       | 3-215  |
| 講上講下     | 10-531 | 斷人飯碗       | 10-167 |
| 講天塌      | 10-224 | 斷利利        | 6-45   |
| 講毋會清醒    | 10-221 | 斷氣         | 4-59   |
| 講否事（講歹事） | 10-567 | 斷情         | 10-629 |
| 講到會飛天    | 10-219 | 斷錢水        | 16-119 |
| 講罔講      | 12-8   | 斷點錢        | 11-55  |
| 講花舌      | 10-220 | 歸拖拉        | 11-14  |
| 講猶事      | 7-63   | 瀉人面皮       | 10-657 |
| 講股事      | 10-225 | 瀉走         | 3-246  |
| 講猴事      | 10-227 | 瀉祖公        | 10-658 |
| 講番事      | 10-226 | 瀉落來        | 6-50   |
| 講頭知尾     | 10-223 | 燠          | 3-88   |
| 講戇事      | 10-222 | 燠烏         | 7-148  |
| 還神       | 14-111 | 燠燥         | 3-89   |
| 還陽       | 1-67   | 翹角         | 8-160  |
| 還債       | 16-11  | 翹翹         | 8-162  |
| 還魂       | 1-66   | 翻出世        | 14-22  |
| 還數       | 16-10  | 翻身轉側       | 3-83   |
| 鍛去       | 7-104  | 翻耕         | 16-40  |
| 闊茫茫      | 8-94   | 翻草         | 6-15   |

|      |        |        |        |
|------|--------|--------|--------|
| 翻寒   | 5-88   | 雞柵下捋食  | 10-193 |
| 藏步   | 10-335 | 雞無啼狗無吠 | 8-119  |
| 藏泥空  | 8-223  | 離尸馬瀉   | 10-362 |
| 藏間   | 14-69  | 題錢     | 16-115 |
| 螻螻趕  | 4-49   | 額      | 11-39  |
| 豐沛   | 7-17   | 餹粿     | 7-96   |
| 蹣學寮  | 7-166  | 鬆冗     | 8-451  |
| 蹣蹋   | 10-401 | 鵝公嘮人   | 4-53   |
| 轉手   | 6-59   | 十九畫    |        |
| 轉水   | 6-60   | 劊      | 3-31   |
| 轉白   | 7-142  | 壞風俗    | 8-95   |
| 轉長山  | 14-130 | 壞種傳    | 10-651 |
| 轉青   | 4-82   | 壞腔壞鳥   | 8-96   |
| 轉秋   | 5-89   | 壞癖     | 2-24   |
| 轉風   | 5-90   | 懶蛇     | 10-357 |
| 轉真猛  | 3-148  | 懶頭（懶懶） | 2-84   |
| 轉酒   | 1-232  | 攞手捋腳   | 3-164  |
| 轉骨   | 1-231  | 攞攞罅罅   | 10-396 |
| 轉側   | 3-259  | 攞栽     | 10-733 |
| 轉想   | 2-189  | 攞總     | 11-35  |
| 轉鉗   | 16-136 | 礙著神明   | 14-1   |
| 轉鉸   | 10-695 | 藕面个    | 1-142  |
| 轉嘴   | 10-696 | 藕絲     | 4-50   |
| 轉潤   | 6-58   | 藕藕     | 4-54   |
| 釐絲   | 8-245  | 誦誦     | 1-218  |
| 雙旋   | 1-188  | 饒饒唸    | 10-482 |
| 雙頭孩  | 3-266  | 饒饒誦    | 10-481 |
| 雙頭蛇  | 10-604 | 識識     | 10-585 |
| 雙燭透尾 | 8-452  | 蹬上蹬下   | 3-224  |
| 雞牯   | 4-17   | 蹬出蹬入   | 3-222  |
| 雞胗仙  | 10-192 | 蹬兜起來   | 3-223  |

|       |        |       |        |
|-------|--------|-------|--------|
| 躑尾    | 4-1    | 鹹菜形   | 10-242 |
| 蹴     | 3-207  | 鹹纖鹹纖  | 2-53   |
| 蹶食    | 4-26   | 齣頭    | 8-60   |
| 麟麟轉   | 3-70   | 二十一畫  |        |
| 邐食坐大位 | 10-349 | 爛泥膏   | 5-36   |
| 邐食狗   | 10-348 | 爛扇多風  | 8-237  |
| 邐邐磕磕  | 8-231  | 爛瓠勺   | 8-236  |
| 邐邐雜雜  | 8-306  | 爛腓腓   | 8-239  |
| 鏡裡    | 7-59   | 礮礮春春  | 10-397 |
| 難收煞   | 10-599 | 纏時間   | 8-466  |
| 難款待   | 10-460 | 纏纏絞絞  | 8-30   |
| 顛顛倒倒  | 10-108 | 醺合汔   | 8-318  |
| 颯颯誦   | 8-503  | 醺醺    | 8-148  |
| 鬍鬚馬加  | 8-105  | 醺醺    | 8-319  |
| 二十畫   |        | 颯筍    | 4-5    |
| 嚴     | 8-338  | 齷齷    | 2-36   |
| 孽滌    | 10-728 | 二十二畫  |        |
| 攔工    | 16-55  | 攤攤合合  | 3-157  |
| 攔工時務  | 16-56  | 攤錢    | 16-78  |
| 攔事    | 16-59  | 歡喜貼天  | 2-27   |
| 礫礫砣砣  | 13-8   | 疊磚子   | 13-3   |
| 蘆薈    | 4-25   | 糴米    | 16-113 |
| 觸牙    | 8-429  | 襯頭    | 8-456  |
| 觸著人   | 10-81  | 驕頭    | 8-453  |
| 羸過    | 11-7   | 鬚矛矛   | 1-214  |
| 羸徼    | 16-65  | 鬚赤赤   | 1-213  |
| 躁光狗   | 10-48  | 鬚噴噴   | 1-215  |
| 躁光蟲   | 10-49  | 鰲腳趕出來 | 10-26  |
| 躁性    | 2-45   | 齧齧齧齧  | 4-47   |
| 鹹死活腓  | 2-192  | 齧齧愕愕  | 2-110  |
| 鹹淡    | 7-64   |       |        |

# 華語索引

| 二十三畫 |        |
|------|--------|
| 攪潭精  | 10-179 |
| 難角蟲  | 4-43   |
| 難著   | 1-130  |
| 難鑊   | 7-111  |
| 瞞下目  | 11-38  |
| 瞞目動鼻 | 2-104  |
| 變面   | 10-27  |
| 變糖膏  | 8-173  |
| 顯目   | 8-333  |
| 顯淨淨  | 6-26   |
| 顯當當  | 8-158  |
| 顯顯   | 8-159  |
| 驚忸忸  | 2-41   |
| 驚場   | 2-38   |
| 驚惶惶  | 2-40   |
| 驚撓   | 2-37   |
| 驚燒驚冷 | 10-189 |
| 驚驚惶惶 | 10-191 |
| 驚驚躡躡 | 10-190 |
| 二十四畫 |        |
| 攪食肚  | 3-175  |
| 攪拑拑  | 10-353 |
| 攪攪拑  | 10-352 |
| 攪攪攪攪 | 3-163  |
| 癱風   | 1-194  |
| 癩癩侗侗 | 8-73   |
| 讓嘴   | 10-493 |
| 靈靈   | 2-86   |
| 鬚角   | 1-125  |

| 二十五畫  |        |
|-------|--------|
| 蠻皮    | 8-278  |
| 觀音跌落井 | 10-218 |
| 躡腳尾   | 3-177  |
| 二十八畫  |        |
| 戇呆戇呆  | 8-367  |
| 戇直戇直  | 8-365  |
| 戇想    | 2-127  |
| 戇當    | 8-368  |
| 戇槌    | 8-366  |
| 戇戇子   | 10-497 |
| 鑿空鬥樨  | 10-67  |
| 三十五畫  |        |
| 齧     | 15-10  |

| (毛) 捲捲的。                                    | 8-221  | 一般泛指漠不關心，站在那裡直挺挺不肯動，喻人心生叛逆，不聽從規勸，不肯順從。 | 10-205 |
|---------------------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|
| (自行進中之狀態) 停止、中止。                            | 3-79   | 一陣光一陣暗之省語，即時晴時雨。                       | 5-6    |
| (受水或辛辣味) 噲到。                                | 1-109  | 一動也不動的樣子，形容不知隨環境變通。                    | 10-655 |
| (受潮) 久置壞掉，用於家具為多。                           | 7-49   | 一教就會，指學習者領悟力很強。                        | 8-439  |
| (社會) 風氣不好；氣候不好，容易生病的氣候。                     | 8-95   | 一鼓作氣；一口氣，兩三下的意思。                       | 11-18  |
| (植物) 茂盛、強壯。                                 | 4-76   | 一截，常使用在竹木、甘蔗或長形物切成數段中的一段。              | 15-1   |
| (嘴巴) 一開一合的樣子。                               | 1-230  | 一種中風癱瘓的病，也被用來形容懶得動的人。                  | 1-32   |
| 「罈佛」，諧音「罈啡」，表示做得很辛苦或表示很勉強。                  | 10-218 | 一種細長、長弧形的樣子。                           | 8-51   |
| 一畫                                          |        | 一聲不響地。                                 | 10-529 |
| 一口氣吃光光。                                     | 3-87   | 一點錢也沒有。相關句型有「斷粒米」、「斷點水」、「斷點菜」。         | 11-55  |
| 一年的總收入。                                     | 16-109 | 一邊高一邊低。                                | 8-389  |
| 一百年。                                        | 14-4   | 二畫                                     |        |
| 一行稻子。                                       | 16-63  | 七星娘的生日，農曆七月七日，也就是中國的七夕情人節。             | 14-89  |
| 一味工作，另例如「汨趁錢」即一味賺錢之意。                       | 16-88  | 二十四小時，即一整天。                            | 11-19  |
| 一拖再拖。                                       | 10-554 | 人凶惡的樣子。                                | 2-128  |
| 一直點頭的樣子或不停的拜。                               | 3-181  | 人去世後的周年忌日。                             | 14-36  |
| 一個工人在一天中所做的工作份量，「半工人」即指半個工作天。               | 15-4   | 人休克後復甦。                                | 1-66   |
| 一般人的鼻孔只有兩個，第三個就是多餘的閒管。比喻喜歡踰越本分，插手或過問不是自己的事。 | 10-556 |                                        |        |

|                                          |        |                                 |        |                          |        |                                                       |        |
|------------------------------------------|--------|---------------------------------|--------|--------------------------|--------|-------------------------------------------------------|--------|
| 人在斷氣前，先把身體移至大廳，以備後事。                     | 14-25  | 入帳、進帳。                          | 16-126 | 口中唸唸有詞而話語不清晰；喻指做事沒魄力不果決。 | 10-458 | 小牛突然性起奔跳；引申為調皮搗蛋意。                                    | 4-75   |
| 人死，因不忍或忌諱直言死亡，而改以委婉之辭，代指年老自然死亡。          | 1-6    | 八天、十天內，表約略的時間。                  | 11-49  | 土包子、鄉巴佬，喻少見世面的人。         | 10-557 | 小母牛。                                                  | 4-51   |
| 人死入殮前，先將棺木內層以油膏密封。                       | 14-26  | 力道夠。                            | 8-228  | 土崩蓋下來。                   | 5-17   | 小舌，口腔內部如吊鐘之器官。                                        | 1-59   |
| 人死而復生。                                   | 1-67   | 又矮又胖且行動緩慢的樣子。                   | 8-3    | 大人放手，讓學步期的小孩學習站立。        | 7-11   | 小男孩下體裸露。                                              | 7-33   |
| 人死後，子孫以飯菜隨三餐祭祀。                          | 14-45  | 又濕又黏的感覺。                        | 8-337  | 大口吞喝下去，用於飲用液體。           | 3-110  | 小物削大物時，刀不離物，先用刀在周圍畫一圈，越切越深，然後用力斷之，可用於竹子、甘蔗等。例「刈斷」即切斷。 | 3-182  |
| 人死後，每隔七日做一次法事，共做七次，最後一次為圓七。              | 14-57  | 三畫                              |        | 大口喝水時，水聲咕嚕咕嚕的樣子。         | 3-109  | 小孩子生氣臉臭臭，不發一語生悶氣。                                     | 10-85  |
| 人死後名字登上祖牌，是一種委婉語，就是指稱人過世死亡。              | 14-96  | 丈夫的姊妹與自己的兄弟聯姻。                  | 10-228 | 大小很平均，不會差距很大。            | 8-192  | 小孩吐奶。                                                 | 1-107  |
| 人死後的第七個「做七」，即「圓七」。                       | 14-88  | 丈量田地的長寬面積。                      | 16-18  | 大圳設水門分水入支渠的地方。           | 13-13  | 小孩的護身符，每年固定在某個特定日子去神前更換的儀式。                           | 14-112 |
| 人死後若干年，屍體腐化只剩骨骸，親人請撿骨工人為屍骨擦拭排放在罈子中，暫祀一處。 | 14-40  | 三方人員聚在一起。                       | 10-555 | 大而笨拙、不靈活的樣子，亦可說「戇槌戇槌」。   | 8-366  | 小孩週歲的慶典。                                              | 14-123 |
| 人死後留下來做紀念的東西，如「手尾錢」，意為臨終前身上所遺留的錢。        | 14-98  | 三合院正廳側邊，與廂房相連的轉折緩衝空間，此處多當作廚房使用。 | 7-101  | 大約；從略從簡、從寬。              | 11-30  | 小孩學站立。                                                | 3-52   |
| 人受到極度的驚嚇，造成行為失序而慌亂。                      | 10-362 | 三合院的正廳那棟房子。                     | 7-167  | 大約半個白天的時間。               | 11-22  | 小雞都已孵出，儘管雞窩裡沒有蛋，母雞仍然賴著不走。比喻固執、不知變通。                   | 4-33   |
| 人的皮膚受到感染尚未潰爛的一種毒瘡，例如「生疔仔」即指皮膚上毛囊紅腫發炎。    | 1-56   | 三合院建築外的牌樓，不僅為家勢的象徵，亦具防禦的功能。     | 7-110  | 大眾公家之事。                  | 9-10   | 山之最高點，例如「高山頂嶺」。                                       | 5-13   |
| 人的視力變老花的過程。                              | 1-78   | 三河交會處。                          | 5-69   | 大量出血，即血崩。                | 1-154  | 山谷偏僻的角落。                                              | 5-71   |
| 人看起來軟趴趴、無力或不中用的。                         | 8-351  | 上下抖動著。                          | 3-116  | 大量發汗。                    | 1-155  | 山林偏僻的角落。                                              | 5-72   |
| 人說話虛構或誇大其辭的事。                            | 10-251 | 上下拋動。                           | 3-198  | 大腿內側兩邊磨傷。                | 1-70   | 山洪爆發時，首先到達的洪水。                                        | 5-80   |
|                                          |        | 上癮。                             | 2-7    | 大殮，把死者放進棺木裡，釘上棺蓋的禮節。     | 14-104 | 山脈等因自然力滑動而移動了位置；東西脫離了原來的現狀。                           | 6-46   |
|                                          |        | 下不了什麼雨。                         | 5-53   | 大聲嘶喊。                    | 3-240  | 山脊的稜線。                                                | 5-70   |
|                                          |        | 下巴脫臼，隱指亂說話的人。                   | 1-58   | 大體而論。                    | 12-23  | 山崩塌。                                                  | 5-84   |
|                                          |        | 下輩子；比喻經歷過了大災難。                  | 14-22  | 女兒結婚後第一次回娘家。             | 14-105 | 山崩塌下來。                                                | 5-64   |
|                                          |        | 久雨不止。                           | 5-18   | 女婿等於半個兒子，表示都是一家人。        | 10-18  |                                                       |        |
|                                          |        | 久雨後，雨停了。                        | 5-83   | 子女生得多，反而沒人會想去奉養父親。       | 10-128 |                                                       |        |
|                                          |        | 乞丐，指靠討飯、要錢過活的人。                 | 10-12  |                          |        |                                                       |        |
|                                          |        | 凡事命中已註定，不容改變。                   | 14-3   |                          |        |                                                       |        |

|                                   |        |                                   |        |                            |        |                                                          |        |
|-----------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|----------------------------|--------|----------------------------------------------------------|--------|
| 山頂與平地間的斜面地帶，即山坡或山腰。               | 5-73   | 不長進、不中用的晚輩。                       | 10-455 | 不順暢，指說話或事情不順暢的樣子。          | 2-35   | 公鵝攻擊、驅趕陌生人的行為。                                           | 4-53   |
| 山嶺之最高處。                           | 5-25   | 不是在開玩笑的，很危險之意。                    | 8-275  | 不愛惜物資。                     | 10-263 | 六月酷熱的季節；六月農忙時節，比喻忙得不可開交。                                 | 11-32  |
| 工作很多，有得忙。                         | 16-49  | 不活潑，沒有勇氣的樣子。                      | 10-601 | 不慌不忙，不疾不徐。                 | 8-93   | 六月龍眼，白色果核，以「白核」諧音客語「白呖」。比喻白吃白喝。（歇）                       | 10-378 |
| 工於心計、算計。                          | 2-51   | 不為人知的事情爆發出來，一般指倒閉、破產而言。           | 8-21   | 不經咀嚼，整個吞下去。                | 1-53   | 分手。                                                      | 10-629 |
| 已經很好了仍再要求，用在貶義，有貪求無厭的意思。          | 10-265 | 不相配、不能相合，亦可說「和毋會著」，反義詞「對會著」即為配得上。 | 8-87   | 不像人樣。                      | 10-438 | 分散開來。                                                    | 3-197  |
| 才能、才華。                            | 8-48   | 不相稱的東西搭配在一起，比喻不相稱。                | 8-35   | 不賒不欠。                      | 16-91  | 分植秧苗，指插秧後一段時間如有秧苗受損要補，因無秧苗可用，只能從秧田裡較大叢的秧苗分支出來補，亦可說「分禾頭」。 | 16-5   |
| 四畫                                |        | 不省人事，亦可說「毋知人事」。                   | 1-116  | 不積水、透水。                    | 8-437  | 分植蔬菜的幼苗。                                                 | 16-39  |
| 不大不小、尚未達成犬的狗。                     | 4-18   | 不要受禮數拘束，引申為不要客氣。                  | 10-449 | 不懂意思跟著人唸；空泛不實的言談。          | 10-95  | 分量不足、不夠，未達到所需求的標準。                                       | 8-293  |
| 不予計較。                             | 10-433 | 不能打仗，一打即驚嚇而散的兵。                   | 9-4    | 不斷的打哈欠，形容尚未睡醒，或極為疲倦的樣子。    | 3-8    | 分開使之均勻。                                                  | 3-196  |
| 不切實際的、非分的幻想或念頭。                   | 2-127  | 不能定下心來的樣子。                        | 2-182  | 不斷誇言。                      | 10-111 | 分攤經費。                                                    | 16-78  |
| 不出聲、悶不吭聲。                         | 2-100  | 不能專一心思，集中心力、情感於某個人、事、物身上。         | 10-144 | 不鹹不淡的味道，喻對事物不專精，似懂非懂的情況。   | 2-3    | 勾肩搭背，形容感情親密，關係深厚。                                        | 3-9    |
| 不平安。                              | 8-231  | 不乾脆，拖泥帶水的樣子，常用於負面，亦可說「落滯滯」。       | 10-97  | 不靈活、不知變通。                  | 10-647 | 反面。                                                      | 8-229  |
| 不正當取來的錢。                          | 16-2   | 不停的轉來轉去，用來形容人著急或忙碌的樣子。            | 3-139  | 中毒，可用以比喻吃到怕了。              | 2-154  | 反彈，引申為不認帳。                                               | 6-13   |
| 不回應他或不驚動他。                        | 10-450 | 不務正業，到處晃蕩的人。                      | 10-394 | 中風後癱瘓的病。                   | 1-194  | 反應靈敏、脫口直說，對答如流。                                          | 10-139 |
| 不在鬧市地區。                           | 7-103  | 不務正業，敗壞門風或耗損家產，無法自立的不肖子孫。         | 10-364 | 中暑。                        | 1-29   | 反覆蹂躪。例如「牛躪菜地」、「細子人上眠床躪被」。                                | 3-150  |
| 不安於本分，心意不確定。                      | 10-147 | 不爽口的甜味，有點膩口。                      | 7-151  | 互相爭辯。                      | 10-662 | 天生成的，原本是如此的。                                             | 8-412  |
| 不定時或隨時，喻搞不清楚時間場合、無法把握適當的時刻或機會。    | 8-296  | 不貪求、不計較。                          | 10-497 | 五種乾的和五種溼的供品。               | 14-79  | 天生自然的。                                                   | 8-414  |
| 不放在眼裡，有不屑一顧的意思。                   | 10-434 | 不景氣、銷路不好。                         | 16-122 | 五體貼地。                      | 3-203  | 天花。                                                      | 1-202  |
| 不明白自己是何等身分。                       | 10-404 | 不給人面子，傷人自尊。                       | 10-42  | 什麼樣子？多用於負面。                | 10-410 | 太陽穴。                                                     | 1-125  |
| 不明事理的人。                           | 10-580 |                                   |        | 內心安閒自在。                    | 2-179  | 太陽熱氣逼人。                                                  | 5-31   |
| 不直接說人死亡，而婉轉說人老逝去的意思，用以指稱死亡，是一種諱稱。 | 1-145  |                                   |        | 內神通外鬼，喻相互勾結串通。             | 10-546 | 太陽戴枷，即「日暈」。                                              | 5-61   |
| 不知天高地厚。                           | 10-403 |                                   |        | 公的種羊。                      | 4-24   |                                                          |        |
| 不知羞恥。                             | 10-423 |                                   |        | 公的種豬；好色之徒。「豬哥涎」就是指好色鬼流的口水。 | 4-78   |                                                          |        |
| 不知道事情原委的人。                        | 10-402 |                                   |        | 公雞與母雞交配。                   | 4-64   |                                                          |        |
|                                   |        |                                   |        | 公雞騎上母雞進行交配。                | 4-27   |                                                          |        |

|                                 |        |                               |        |                                  |        |                             |        |
|---------------------------------|--------|-------------------------------|--------|----------------------------------|--------|-----------------------------|--------|
| 巴不得我死嗎？諷刺浪費的精神、體力、錢財。           | 10-398 | 手想要拿卻沒得拿的樣子，表手頭拮据，沒錢可用。       | 8-441  | 比喻懶惰的人，猶如冬眠的蛇，亦可說「懶蛇懶蚓」。         | 10-357 | 火鹵，舊時放置煤炭用以取暖的竹製提籃。         | 7-53   |
| 引人注意。                           | 8-333  | 手腳都綁著，形容做事受到牽制。               | 10-605 | 比較大的器物重力打擊。                      | 3-166  | 火花綻放。                       | 8-38   |
| 引水進田灌溉；淹水，被水覆蓋。                 | 16-67  | 手臂高舉，喻有所動作的樣子。                | 10-596 | 毛筆的毛或毛髮分岔。                       | 8-211  | 火燒草木物品產生的灰與土，可做肥料促進植物根莖的成長。 | 5-21   |
| 引申為不乾淨，做事拖泥帶水。                  | 10-480 | 日連夜，即日以繼夜。                    | 11-40  | 毛筆筆尖張開不聚，屬已不適宜寫字之狀態。             | 6-6    | 片（量詞），常用於大片之範圍。             | 15-11  |
| 引領企盼的樣子。                        | 2-156  | 日復一日。                         | 11-41  | 毛髮卷曲的樣子。                         | 8-286  | 牙齒微露貌，指得意愉快的笑貌或因寒冷或疼痛而牙齒微露。 | 8-322  |
| 心不安、心神慌亂沒有主見，六神無主的感覺。           | 2-89   | 日期、期間。                        | 11-42  | 水分足夠；分量足夠。                       | 8-207  | 牛一直爭鬥到角都掉下來，形容爭執到底，導致兩敗俱傷。  | 10-112 |
| 心平氣和、悠閒自在地。                     | 8-186  | 月經來潮。                         | 1-88   | 水分過多。如「水板炊到曳曳」。                  | 8-204  | 牛反芻，也可諷刺人吃東西吃得很慢。           | 6-15   |
| 心花朵朵開。                          | 2-147  | 木柴、煤炭等燃燒後之餘燼。                 | 5-23   | 水分過多的樣子，常指本來不該有水而仍然水分未乾或變成有水的狀態。 | 6-43   | 五畫                          |        |
| 心情不好，沒心情做事。                     | 2-102  | 比狗屎還便宜，表不值錢。                  | 16-99  | 水多潮濕且尚有淺水，常用於形容地面。               | 8-449  | 主人禮讓客人，主要用在吃飯時。             | 10-702 |
| 心術不正。                           | 8-470  | 比喻人只靠一張嘴，光說不練的人。              | 10-200 | 水或湯微澀的口感。                        | 2-36   | 以一種為難人或向人撒嬌的手段達成目的。         | 10-122 |
| 心煩不安的樣子。                        | 2-180  | 比喻人臉皮厚，無羞恥之心。                 | 10-611 | 水波晃動。                            | 8-120  | 以力量抵住、按住，相反「抑毋會核」即按不住。      | 3-192  |
| 心裡發毛，無端的驚恐。                     | 2-8    | 比喻小孩走路不穩貌。                    | 3-68   | 水很多的樣子，常用於形容湖、水田、陂塘、水圳等水面較平靜的地方。 | 8-448  | 以小竹條打人。                     | 3-252  |
| 心窩，位置在肋骨與胸骨之凹陷處。                | 1-216  | 比喻不明事理或老實憨厚的男性。               | 10-241 | 水流不停的樣子，多用於形容口水或較細水流。            | 8-182  | 以手抓床拉蓆，形容人極端痛苦的情狀。          | 10-507 |
| 心懷大志。                           | 2-124  | 比喻生氣來得快，消得也快，似灰燼的熱度很快消失。      | 10-158 | 水氣在壁上或容器中凝成水滴的現象，像冒汗一般。          | 5-14   | 以手掠鬚子，有神情自若的樣子。             | 3-161  |
| 心驚膽顫。                           | 2-181  | 比喻全部。                         | 11-29  | 水乾涸掉了。                           | 5-46   | 以手掌撐著。                      | 3-29   |
| 手工精細。例如「這領衫真幼工」。                | 16-69  | 比喻在烈日下極為乾熱的樣子。                | 5-33   | 水渾濁的樣子。                          | 5-79   | 以手臂橫向擦鼻涕。                   | 3-104  |
| 手抓牆壁，比喻困苦求助的狀態。                 | 10-272 | 比喻死後。                         | 14-6   | 水湧出或滲出的樣子。                       | 3-72   | 以火熱物使其軟化。                   | 7-147  |
| 手杖原本是為年長者服務，反而為年輕的人所用，比喻事情一反常態。 | 10-73  | 比喻自己一人單獨行動，沒有絲毫外來的助力。         | 10-107 | 水極為渾濁。                           | 8-148  | 以石頭壓緊鹹菜，使之發酵。               | 7-162  |
| 手指尖細，膚肉幼嫩，指過著富裕清閒的生活，而不需勞動的人。   | 10-595 | 比喻胡言亂語。                       | 10-503 | 水腫，「脖水脖水」意指皮膚浮腫貌。                | 1-86   | 以冰塊接觸物體。                    | 3-92   |
| 手偏向後面，不順手的樣子，引申為不願伸手幫忙的樣子。      | 8-442  | 比喻焦躁不安、不易平靜的人，亦可說「躁光蟲」，常用指孩子。 | 10-48  | 水裡。                              | 5-78   |                             |        |
| 手部捲曲不靈活的樣子。                     | 1-181  | 比喻虛張聲勢。                       | 10-505 | 水漸乾涸。                            | 5-47   |                             |        |
|                                 |        |                               |        | 火大，發怒。「脞火當著」表示正是憤怒時。             | 2-85   |                             |        |

|                                                                                                  |        |                                          |        |                                                           |        |                                        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|
| 以冷物碰觸人。                                                                                          | 3-94   | 以鼻涕黏著固定的，喻不<br>夠堅牢。                      | 8-382  | 只管有得吃即可，引申為<br>只顧享受眼前利益而不管<br>其他的事，源自「田螺取<br>肚飽，毋知屎脬生青苔」。 | 10-623 | 平添皮肉之痛。                                | 10-70  |
| 以言語作弄他人；指人迷<br>糊搞不清楚狀況。                                                                          | 10-109 | 以嘴巴開合不止，指稱多<br>話說個不停的樣子。「啞<br>嘴嘛」表話多的女人。 | 10-185 | 只講不盡情理的話。                                                 | 10-222 | 平緩和平的樣子。                               | 8-98   |
| 以金屬製成的水桶。                                                                                        | 7-160  | 以熱水隔水加熱溫酒。                               | 3-43   | 叫不動。                                                      | 10-577 | 幼兒學站立。                                 | 3-114  |
| 以非正當手段改造活動<br>進行。                                                                                | 16-134 | 充耳不聞。                                    | 10-473 | 可能因喝酒或其他非天生<br>因素造成的頭昏腦脹。                                 | 2-33   | 幼嫩，可以指植物很嫩，<br>也可以指人很年輕。               | 8-370  |
| 以前的秤重器具，外觀為<br>一大橫桿，有秤陀，以騰<br>空秤物之重量，主要用於<br>秤豬公、穀包等重量較大<br>之物。                                  | 16-138 | 出生。                                      | 14-48  | 可種植之土壤，指植物根部<br>能夠吸收到養分的土層。                               | 5-58   | 扒手。                                    | 16-72  |
| 以指甲的尖端向目標物，<br>施力往下壓迫壓擠。                                                                         | 3-257  | 出生的年月日時。                                 | 14-93  | 四方形，長而寬且薄。                                                | 8-53   | 打破了。若要表示破得很<br>嚴重，可說「爛結結」。             | 3-140  |
| 以指節處敲打他人頭部，<br>用以制止不當的行為。                                                                        | 3-108  | 出很多男丁。                                   | 7-182  | 四合院房屋的中庭院子。<br>傳統建築中，房子與房子<br>中間，或房子與圍牆所圍<br>起的空地皆稱「天井」。  | 7-153  | 打破砂鍋問到底，一定要<br>問出所以然來，讓人覺得<br>很煩。      | 12-16  |
| 以拳直擊。                                                                                            | 3-125  | 出氣、遷怒；將水排出。                              | 2-14   | 四兩命，表示八字重，命<br>格極好。                                       | 8-497  | 打蛇打頭後七寸才是關鍵<br>要害，比喻做事情要抓到<br>重點。      | 10-91  |
| 以斜眼偷看。                                                                                           | 3-231  | 加多一點，有補足之意味。                             | 3-40   | 四處奔波以維生。                                                  | 16-131 | 打滾、滾動。                                 | 6-30   |
| 以旋轉方式鑽孔。                                                                                         | 3-165  | 包書，與包輸諧音，意謂<br>輸定了。                      | 10-182 | 四體操勞。                                                     | 3-221  | 打雜。                                    | 16-106 |
| 以眼大略掃視。                                                                                          | 3-142  | 包得密密的、包得緊緊的，<br>形容把東西或人完全包住。             | 8-19   | 外快，本業以外的金錢<br>收入。                                         | 16-94  | 未成年、且未生育的母豬。                           | 4-77   |
| 以圍欄圈起來。                                                                                          | 3-136  | 包得緊緊的、包得密密的。<br>基本上和「包塞塞」是相<br>同意思。      | 8-18   | 外觀看起來凹凸不平的<br>樣子。                                         | 8-311  | 未經篩選，一股腦兒地。                            | 8-140  |
| 以煙、火燻乾。                                                                                          | 3-89   | 半山坡、坡道的中途。                               | 5-3    | 失去準確度、離開原位。                                               | 6-23   | 本指尿液滴不乾淨，常喻<br>指狼狽不堪。                  | 1-140  |
| 以煙霧燻。如「燻蚊」、<br>「用煙來燻」。                                                                           | 3-88   | 半山腰。                                     | 5-2    | 失神貌。                                                      | 2-123  | 本指折斷別人的骨頭，引<br>申為斷了人的去路，亦可<br>說「拗人腳骨」。 | 3-5    |
| 以腳用力踩踏。例如「頓<br>腳」、「頓鹹菜」。                                                                         | 3-71   | 占人便宜，連小地方也不<br>放過。                       | 10-514 | 失敗、不得志的樣子。也<br>可說「落喪落喪」。                                  | 8-260  | 本指空殼的餅，現常以喻<br>虛有其表。                   | 10-341 |
| 以腳底搓。                                                                                            | 3-207  | 占人便宜。                                    | 10-513 | 失勢的樣子。                                                    | 8-261  | 本指黑暗的房間，後引申<br>為性交易場所。                 | 7-3    |
| 以腳部除田草，不同於「拏<br>草」，「拏草」表用手除<br>草。意象為：腳在其周圍<br>繞圈圈，感覺到雜草，<br>就用力將它踩入泥土中，<br>使其不見天日無法生長而<br>變身為肥料。 | 16-15  | 占著、選擇大的那一份。                              | 10-61  | 失聲。                                                       | 3-209  | 本指顏色青或綠，也可以<br>引申臉色慘綠。                 | 8-399  |
| 以摔器物來表達心中不滿<br>的情緒。                                                                              | 3-14   | 占據比較寬的地方或位子。                             | 3-113  | 孕婦大肚便便。                                                   | 1-189  | 本指觸犯了神佛，引申做<br>事碰撞，或觸犯到某人。             | 14-1   |
|                                                                                                  |        | 占據著。例「歸日號蹣跚<br>電視」。                      | 3-112  | 左撇子。                                                      | 1-222  |                                        |        |
|                                                                                                  |        | 古代一種量器，後作量詞<br>使用，一斛原為十斗，後<br>改為五斗。      | 15-2   | 布邊紗線鬆散。                                                   | 8-450  |                                        |        |
|                                                                                                  |        | 古時店鋪放置重要財物的<br>大木櫃。                      | 7-106  | 平面板狀物翹起其中一邊<br>的現象。                                       | 8-160  |                                        |        |

|                                                                    |        |                                        |        |                                   |        |                                                  |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|--------------------------------------------------|--------|
| 本意為三個早晨，此專指嬰兒初生或新娘新婚第三天。嬰兒出生三天即代表未來可養活不會夭折；新婚第三天後代表正式進入夫家，要開始操持家務。 | 14-90  | 母雞脫離扶養的小雞的過程。                          | 4-65   | 用來指人的性格乾脆俐落，不拖泥帶水。                | 10-621 | 田地的主人；俗稱岳丈大人。                                    | 16-116 |
| 本意為狗張開嘴要咬蒼蠅，喻無實效的動作。                                               | 10-199 | 民俗中指照顧小孩的床神。                           | 14-20  | 用於人感覺到頭暈、腳步虛浮，常用於喝醉酒，亦可比喻按捺不住的情境。 | 1-77   | 田園農事。                                            | 16-117 |
| 本意為長角，喻指長大了不聽話了。                                                   | 10-562 | 民間集體向神明祈福，而祭神的牲禮由參加的人煮來吃，祈求福報。例「食伯公福」。 | 14-94  | 用於能賺錢卻存不了錢的人。                     | 10-642 | 田螺開口部分的保護片，俗語：「田螺疔，做到死」，相命者認為指甲粗短如田螺疔是勞碌命。       | 4-66   |
| 本義指清掃廳堂，此指喪事前後清理廳堂。                                                | 14-12  | 汁液濃稠。                                  | 8-318  | 用泥土或肥料培養植物的根部。                    | 16-71  | 由反方向快速猛力剝下，例如「搨葉剷落來」即為將葉子除去。                     | 3-32   |
| 本義是雞隻跳上雞舍睡覺，現常用於戲謔人上床睡覺。                                           | 4-63   | 生手、沒有經驗的人。                             | 10-561 | 用泥土掩埋，另言「搥起來」即用土覆蓋。               | 7-44   | 由苦變甘的味道。                                         | 2-32   |
| 本義為生薑的根長得細長的樣子，引申為形容人細瘦的樣子。                                        | 8-129  | 生性好鬥的人。                                | 10-249 | 用物品折算價錢的方式賣給別人。                   | 16-29  | 由歡喜變得一肚子氣。                                       | 2-140  |
| 本義為無法辨認何人，引申指人不知好歹。                                                | 10-407 | 生物生長纖弱貌，另言「藕絲藕絲」即枯萎、不茂盛的樣子。            | 4-50   | 用指甲用力摳，有移動的方向性。                   | 3-128  | 由靈媒（俗稱「仙姑」）做橋梁促成陰陽兩界的對話，俗稱「牽亡魂」，後引申為「去睡覺」或「打瞌睡」。 | 7-109  |
| 正在成長、未成熟之中豬。                                                       | 4-79   | 生根，亦可說「綻根」。                            | 4-15   | 用狠話罵人，帶詛咒意味。                      | 10-699 | 白天太陽有暈，則天必將晴朗；夜裡月亮有暈，則天必將下雨。                     | 5-60   |
| 正式編制內的名額。                                                          | 16-132 | 生意人在農曆初二、十六拜土地公。                       | 14-126 | 用畚箕來盛裝尿液，僅暫時應急罷了，比喻暫用一下下。（歇）      | 10-39  | 白吃白喝。                                            | 10-347 |
| 母猴，原為罵人用語，後來轉為長輩對較小女孩或女性好友之間的戲謔、親暱稱呼。                              | 4-19   | 用力打。例如「得人摻」、「提棍子摻」。                    | 3-216  | 用紙或布吸水。                           | 7-74   | 白吃白喝。                                            | 10-508 |
| 母貓生小貓後，若是發現環境對小貓有危險就馬上將小貓銜至較安全處；用以比喻一個人在生活或工作上不甚穩定，常有調動。諷諭常搬家或換位子。 | 10-417 | 用小火熱過，使酒變溫。                            | 7-165  | 用紙糊的，形容薄弱不堅固。                     | 8-425  | 白吃白喝的人卻坐上尊位，喻喧賓奪主。                               | 10-349 |
| 母鴨覓食，胡亂啄食，多多少少會有收穫，比喻不妨一試。                                         | 7-2    | 用小型網子捕蝦。                               | 16-74  | 用剪刀或鋸子把布料、樹枝等物品剪短的動作。             | 3-213  | 白走一趟。                                            | 10-89  |
|                                                                    |        | 用手緊抓或扭住。例如「揪頭那毛」。                      | 3-135  | 用符咒或放蠱害人。                         | 14-14  | 皮層很厚，喻人臉皮厚。                                      | 10-524 |
|                                                                    |        | 用手擦掉；私下把事情抹銷。                          | 3-218  | 用符咒害人。                            | 14-15  | 皮膚上長瘡。                                           | 1-19   |
|                                                                    |        | 用火燒房子的方式驅趕老鼠，指小題大作，得不償失，同「殺雞取卵」。       | 10-28  | 用細竹條抽打；用手掌握住，順勢滑動。                | 3-159  | 皮膚因磨擦過度或燙傷而生水泡。                                  | 1-92   |
|                                                                    |        | 用以罵壞事做盡，理應受千刀萬剮的人。                     | 10-666 | 用這麼大的精神去理會。                       | 2-2    | 皮膚長期未洗乾淨而累積的垢。                                   | 1-26   |
|                                                                    |        | 用外力把人或物推入、浸入水中。                        | 3-41   | 用棍棒大力揮打。                          | 3-82   | 皮膚緊縮撕裂傷口的疼痛，常用以喻經濟拮据。                            | 1-10   |
|                                                                    |        | 用竹竿把木瓜從樹上捅下來。                          | 7-43   | 用短齒無柄的梳子梳理頭髮。                     | 7-95   | 目前、現在。                                           | 11-6   |
|                                                                    |        | 用佐料調理食物的味道。                            | 7-172  | 用盡所有的力量。                          | 8-405  |                                                  |        |
|                                                                    |        |                                        |        | 用鹽巴醃漬食材。                          | 7-102  |                                                  |        |

|                                                           |        |                                                                          |        |                                        |        |                                                    |        |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|----------------------------------------------------|--------|
| 目無尊長。                                                     | 10-447 | 全然地；確切的。                                                                 | 12-20  | 同一個模子塑造出來的，<br>喻長得很像。                  | 8-15   | 因心裡恐懼害怕而四肢<br>發抖。                                  | 2-6    |
| 石磨。                                                       | 7-107  | 共同裁決事情。                                                                  | 10-236 | 同一親族所延續的血脈系<br>統。例如「厥公派下有四<br>房人」。     | 10-387 | 因水分多而呈現濕漉漉的<br>樣子，常用於形容本身濕<br>漉漉的地面因受外力踩踏<br>後之狀態。 | 8-244  |
| 立春，由冬季到春季的節<br>氣交換點。                                      | 14-38  | 再三勸說，仍執迷不悟。                                                              | 10-221 | 同父異母。另，同母異父<br>則為「共哀各爺」。               | 10-328 | 因水分蒸發而變堅韌的<br>樣子。                                  | 6-22   |
| 六畫                                                        |        | 印紅龜板的模子。                                                                 | 7-5    | 同吃一鍋飯。                                 | 10-329 | 因生病或沒睡好導致神智<br>不清的樣子。                              | 2-92   |
| 丟石頭出去，狗隨即追過<br>去銜回來，喻沒主見，任<br>人使喚的人，亦可說「石<br>頭狗，弄弄走」。     | 10-548 | 吃了東西消化不好，肚子<br>感覺不舒服。                                                    | 1-129  | 同族親戚。                                  | 10-160 | 因地層滑動，導致山位移。                                       | 5-27   |
| 丟別人的臉、讓人沒面子。                                              | 10-657 | 吃不完兜著走，亦可說「嘔<br>毋會燥」；另有不甘願、<br>不服氣之意。                                    | 10-581 | 同華語「挖東牆補西牆」，<br>只是暫時化解困境，並未<br>完全解決問題。 | 10-636 | 因有依靠而很有把握。                                         | 2-144  |
| 丟祖先的臉。                                                    | 10-658 | 吃有核的水果時，果肉與<br>果核容易分離。敲核，通<br>常表示水果已經成熟，如<br>龍眼。也用以比喻事情容<br>易完成或取得。      | 8-272  | 名堂、狀況、情況。                              | 8-60   | 因使用而漸漸減損。                                          | 6-41   |
| 丟棄、扔掉。                                                    | 3-84   | 吃定他人。                                                                    | 10-582 | 吐出來，該動作較緩慢。                            | 3-151  | 因急吃冰或喝水引起的不<br>舒服。                                 | 1-179  |
| 乩童作法。                                                     | 14-106 | 吃飯時，因食物噎到氣管<br>而噴出飯菜的現象。                                                 | 1-50   | 吐舌的樣子。                                 | 3-145  | 因流汗、淋雨而著涼。                                         | 1-186  |
| 交互支援，完成彼此工作。                                              | 16-47  | 吃碗內看碗外，喻貪心<br>不足。                                                        | 10-132 | 向人身上撲去。                                | 3-30   | 因為某事而不願前去面<br>對，有退縮不前的意味。                          | 10-206 |
| 交往、來往。                                                    | 10-180 | 吃飽不想再吃，或吃膩了；<br>表示吃到感覺很膩可用<br>「感覺畏脰」。                                    | 2-106  | 向內縮。如「鉋手鉋腳」<br>即縮手縮腳。                  | 6-24   | 因為哭泣而身子抽搐的樣<br>子；形容故意離開不做。                         | 3-45   |
| 交易、關照生意。                                                  | 16-46  | 吃壞肚子，引申為落荒<br>而逃。                                                        | 1-111  | 向他人學習，用於拜師學<br>手藝。                     | 17-10  | 因為厭惡而不願接近。                                         | 2-60   |
| 交界。例如「兩合界」即<br>指兩邊交界處。                                    | 11-10  | 各人有各人的事務，不必<br>干涉他人。                                                     | 10-277 | 向兩側張開或敞開。                              | 3-199  | 因突發、不明究理之狀態<br>下而產生的愕然現象。                          | 3-190  |
| 仰臥，臉朝上躺著。                                                 | 3-227  | 各方親戚。                                                                    | 10-644 | 向兩側張開的樣子。                              | 3-200  | 因浪費的行為而折損了原<br>有的福分，引申為不知惜<br>福。                   | 10-665 |
| 任隨你去，「走（去）」<br>可用其他動詞替換，意指<br>任隨你…。                       | 12-24  | 合群，跟隨大家一起從事<br>某些事。                                                      | 10-615 | 向後推遲耽擱。                                | 10-281 | 因疲倦而眼皮下垂、想睡<br>的樣子，引申為沒看清楚<br>的樣子。                 | 8-305  |
| 份量。                                                       | 11-39  | 同一胎或同一批、同一世<br>代。例如「共蕃子」表同<br>一胎次所生之子、「共蕃<br>人」表同一世代之人、「共<br>蕃豬子」表同一胎小豬。 | 10-327 | 向神明請示時，依擲筊來<br>定可否。                    | 14-85  | 因疲累而喉聲連連。                                          | 10-237 |
| 休克。                                                       | 1-177  |                                                                          |        | 向掃墓者分取祭品。                              | 14-16  | 因病態造成由內而外鼓起<br>來的狀態。                               | 8-144  |
| 光耀門楣，源自客家諺語：<br>「供大豬把門風」，家裡<br>的豬養大了，可以讓家裡<br>有錢賺，提昇家裡聲望。 | 10-10  |                                                                          |        | 回大陸原鄉，現用以指<br>歸天。                      | 14-130 | 因能力不足被對方看不起。                                       | 10-334 |
| 全部，以普遍性而言。                                                | 11-35  |                                                                          |        | 回音。                                    | 5-37   | 因婚姻關係所成立的兩<br>親家。                                  | 10-140 |
| 全部丟棄。                                                     | 3-242  |                                                                          |        | 回聘金。                                   | 14-119 |                                                    |        |
| 全部收歸一人所有。                                                 | 10-353 |                                                                          |        | 回禮送雞腿。                                 | 14-118 |                                                    |        |
| 全部呈現出來。                                                   | 6-26   |                                                                          |        | 因工作或年紀大略微駝<br>背，著重在指稱上半部靠<br>近頸部。      | 1-39   |                                                    |        |
| 全都發霉敗壞。                                                   | 7-48   |                                                                          |        |                                        |        |                                                    |        |

|                            |        |                            |        |
|----------------------------|--------|----------------------------|--------|
| 因理虧無法辯駁而悻悻然難為情的樣子。         | 2-94   | 在食物上灑鹽後，上下拋動，使鹽味均勻。        | 7-120  |
| 因傷口引發淋巴腺腫痛。                | 1-45   | 在陰暗中顯現的光芒。                 | 5-28   |
| 因腰部痠痛而挺不直的樣子。              | 1-106  | 在陽光下曬乾。                    | 7-18   |
| 因睡眠不足引起的燥熱，而有牙根虛浮不實的感覺。    | 1-132  | 在暗中摸索東西，引申為在黑暗中工作。         | 3-51   |
| 因鼻塞而發音不清楚的現象。              | 1-4    | 在筵席中坐大位。                   | 14-19  |
| 因熱而在透風涼快的地方休息。             | 7-23   | 在臉上搽粉。                     | 7-31   |
| 因適應而沒效果、習以為常，亦可使用於藥效之效果減弱。 | 8-278  | 地平落差，常用於樓梯或山路。             | 7-39   |
| 因營養不良而致長不大。                | 4-70   | 地理風水裡的後背靠山。                | 14-11  |
| 因環境陌生或孤單而心生恐懼。             | 2-38   | 多用來比喻彼此意見不合。               | 10-472 |
| 因蟲咬或過敏引起的紅腫。               | 1-94   | 好心沒好報。                     | 10-71  |
| 因懼高而生的感覺。                  | 2-46   | 好色之徒。                      | 10-703 |
| 在上方。相反詞為「在下方」，即在下方。        | 11-4   | 好興訟者，易惹事造謠者。               | 10-587 |
| 在水裡浸泡，多用於水牛。               | 4-67   | 如侍奉爺爺一般周到殷勤。               | 10-165 |
| 在水裡浸泡過。                    | 3-102  | 守喪。                        | 14-35  |
| 在光照下看蛋內胚體孵化的狀況。            | 4-8    | 尖形插物之工具。水果叉子也可稱之。          | 7-131  |
| 在地上打滾。                     | 3-85   | 年復一年。                      | 11-44  |
| 在寺廟中捐資點光明燈，以祈福消災。          | 14-82  | 年齡相同。                      | 10-633 |
| 在衣服上擦拭。                    | 7-13   | 成群結隊而來。                    | 8-174  |
| 在金錢或物品上稍加補助之行為。            | 16-127 | 收口水。嬰兒四個月大時，長輩為嬰兒所舉行的習俗活動。 | 14-99  |
| 在某個節氣前後生病。                 | 1-64   | 收拾不了，無法轉圜。                 | 10-599 |
| 在炭火上踏過、跨過的避邪、去穢儀式。         | 3-101  | 收拾保管。                      | 10-600 |
|                            |        | 收拾整齊的樣子。                   | 8-402  |
|                            |        | 收集餘水。                      | 7-58   |
|                            |        | 早晨及晚上；指早晚不定之時。             | 11-58  |
|                            |        | 有一點兒駝，沒有很嚴重。               | 1-38   |
|                            |        | 有共同的源頭。                    | 10-326 |

|                                   |        |                                            |        |
|-----------------------------------|--------|--------------------------------------------|--------|
| 有次序地撿除稗草（稗，一種雜草，形似稻子，常混雜稻子當中）。    | 16-51  | 老是與人頂嘴。                                    | 10-141 |
| 有希望，有利可圖，反義詞為「無利頭」。               | 16-70  | 老經驗，亦可說「熟手」。                               | 10-389 |
| 有的溢出有的留住。                         | 6-2    | 老樹開花，引申為年紀大了才懷孕。                           | 5-51   |
| 有家庭，有妻兒子女，相反詞為「無家無藪」。             | 10-287 | 耳道較乾燥者。                                    | 1-102  |
| 有氣無力的樣子。                          | 2-61   | 肌肉裡或連接骨頭的韌帶。                               | 1-75   |
| 有錢有勢。                             | 10-69  | 自己不需要，看見他人有也想要有的心態。                        | 2-169  |
| 有點親戚關係。                           | 10-552 | 自己能力也不好，沒資格取笑別人能力差；後面完整語句為「共樣尾翹翹」或「平平尾翹翹」。 | 10-163 |
| 死去比活著的好、早死較好，罵人或自怨自艾的話，亦可說「早走早好」。 | 10-684 | 自己需要用，無法借給他人用，喻沒空。                         | 10-553 |
| 死光光。                              | 10-650 | 自以為年輕而放肆。                                  | 10-59  |
| 死屍，謂頭腦僵化如死人般不知變通。                 | 10-649 | 自以為是、煞有介事，難有親和力的樣子。                        | 8-430  |
| 汙垢很多，髒兮兮的。                        | 8-270  | 自言自語；嘀嘀咕咕低聲說話的樣子。                          | 10-499 |
| 灰心的樣子，帶有無可奈何感覺。                   | 2-70   | 自體呈現臉部如紅霞般的紅色。                             | 8-108  |
| 灰黑色，多用來形容物品。                      | 8-483  | 舌頭伸出很長的樣子。                                 | 3-211  |
| 灰塵到處飄、塵土飛揚。                       | 5-8    | 血流不止的樣子。                                   | 1-99   |
| 灰燼，為紙類燒盡之產物。                      | 5-52   | 血流很多且集中的樣子。                                | 1-98   |
| 竹子對半剖做成的導水管。                      | 7-146  | 血液流通。                                      | 1-87   |
| 米食菜餚未熟透貌。                         | 2-178  | 行走時，瞬間腳力不支，偏頗搖晃，屬於短暫性，且可以立即回復走正。           | 3-53   |
| 米磨成漿經濾乾後的米漿塊。                     | 7-4    | 行為舉止。                                      | 10-244 |
| 老手，比喻熟練的意思。                       | 10-11  | 行為舉止躲躲閃閃的樣子。                               | 10-190 |
| 老手。                               | 10-384 | 行動被羈絆、阻礙。                                  | 8-29   |
| 老老的，亦可形容人年紀大。                     | 8-255  | 行距很大的樣子。                                   | 8-253  |
| 老老的、蒼老的，可用於形容人或物。                 | 8-400  | 衣服穿太多，一層一層沒穿整齊的情形。                         | 8-269  |
| 老屋遺跡。                             | 7-97   |                                            |        |

|                             |        |                                          |        |
|-----------------------------|--------|------------------------------------------|--------|
| 衣物、餐具沾染很多油脂的樣子。             | 8-189  | 坍塌下來。如「山壁瀉落來」。                           | 6-50   |
| 衣物洗淨後，浸入稀麵糊中漿平。             | 7-76   | 坐享其成。                                    | 10-363 |
| 衣物縫合處裂開。                    | 6-3    | 坐姿時膝蓋以上的部位，現也指圍在腹下膝上的布巾，如用餐時放在膝上的餐巾。     | 7-132  |
| 七畫                          |        |                                          |        |
| 串（量詞）。例「一樑牛眼」。              | 15-12  | 坐船的人希望船能順利出航，喻同心協力，共達目的，源自「坐船望船走，騎馬望馬飆」。 | 10-64  |
| 伸手向人討取東西的樣子。                | 10-593 | 坐轎的人不知道扛轎的人的辛苦，喻享受者不知勞役者的苦楚。             | 8-46   |
| 伸懶腰，舒活筋骨。                   | 3-50   | 壯膽。                                      | 10-679 |
| 位於三合院房子正廳之側邊，與護龍（橫屋）交接的轉折處。 | 7-100  | 夾著尾巴的樣子，喻很失意。                            | 2-91   |
| 低沉的聲音。                      | 1-1    | 完全沒有剩餘。                                  | 6-33   |
| 低垂的樣子。                      | 8-235  | 完全倒下。                                    | 8-474  |
| 低窪地區。                       | 5-93   | 完全遮蓋不露出。                                 | 3-169  |
| 低頭而無精打采的樣子；反義詞為「頭臥臥」。       | 2-155  | 完全斷掉、斷得俐落。                               | 6-45   |
| 住在學校宿舍。                     | 7-166  | 完備、齊全；深入了解而內行、有經驗且通曉其內容。                 | 8-78   |
| 何苦來哉。                       | 10-266 | 完醺祭典。                                    | 14-58  |
| 作為令人受不了。                    | 10-416 | 尾巴下垂貌，多用於羽毛類動物。                          | 4-41   |
| 冷冰冰的，多用於指對人的態度冷淡。           | 10-358 | 尾巴短貌。                                    | 4-32   |
| 冷冷清清，亦可說「冷清冷清」。             | 8-242  | 尿；表示不可能或全都沒有的否定意思。                       | 1-141  |
| 冷言冷語，冷嘲熱諷。                  | 10-569 | 屁股扭動的樣子。                                 | 3-189  |
| 刪去過多的苗、果或物品。                | 16-124 | 床沿凸起的部分。                                 | 7-105  |
| 吝嗇；笨拙；低劣。（閩南語借詞）            | 8-208  | 弄來弄去、搞來搞去。                               | 3-167  |
| 呆帳。                         | 16-95  | 形成對立的一方。而對立的雙方則稱為「兩對頭」。                  | 10-680 |
| 呆愚、傻呼呼，亦可說「戇戇當當」、「戇當戇當」。    | 8-368  |                                          |        |
| 困著。                         | 3-137  |                                          |        |

|                                 |        |                                               |        |
|---------------------------------|--------|-----------------------------------------------|--------|
| 形容一個人衣著、儀表漂亮、標緻。                | 8-70   | 形容人做事不夠坦蕩的樣子。                                 | 10-453 |
| 形容一個人的情緒起伏不定，忐忑不安的樣子。           | 2-134  | 形容人動作慢吞吞。                                     | 8-455  |
| 形容人心中鬱結，心情不開朗的樣子。               | 2-184  | 形容人專挑好的來吃的習性。                                 | 10-304 |
| 形容人生氣發飆的樣子。                     | 10-21  | 形容人細瘦發育不良的樣子。                                 | 1-57   |
| 形容人多而嘈雜之聲。                      | 8-193  | 形容人意志堅強，有韌性、不怕苦。                              | 8-122  |
| 形容人肌肉飽滿凸出的樣子。                   | 8-355  | 形容人僵化不知變通。                                    | 10-664 |
| 形容人投錯胎；比喻行為很糟糕。                 | 10-79  | 形容人營養不良，容顏瘦弱不堪。                               | 1-46   |
| 形容人固執，屢勸不聽，不知變通。罵人不知變通則可說「死蠢零」。 | 10-8   | 形容人臉色變化哭笑不定，亦有情緒不穩定之意；常說「豬肚面時時變」，亦有說「春天面時時變」。 | 2-191  |
| 形容人或動物在極差之環境中仍能存活的本能。           | 8-463  | 形容人體型微胖的樣子。                                   | 8-388  |
| 形容人或動物肥胖的樣子。                    | 8-387  | 形容人體態肥胖多肉的樣子，亦可說「肉腫腫」。                        | 8-356  |
| 形容人的態度驕傲而無禮。                    | 10-511 | 形容人體態結實多肉的樣子。                                 | 8-357  |
| 形容人長得福態矮胖很圓的樣子。                 | 8-177  | 形容小孩子恃寵而驕，不知進退。                               | 10-591 |
| 形容人品、性格偏差，行為習慣與眾不同。             | 10-522 | 形容工作時間做得很滿，甚至超時。                              | 16-54  |
| 形容人很老的樣子。                       | 8-256  | 形容不善言詞。                                       | 10-688 |
| 形容人很矮又有一點兒胖。                    | 8-1    | 形容不慌不忙、從容不迫，老神在在的樣子。（歇）                       | 10-15  |
| 形容人很精明。                         | 10-305 | 形容互相推諉、不願接受的樣子。                               | 3-96   |
| 形容人很瘦，骨骼外露貌；形容骨頭很多。             | 8-145  | 形容天氣或空間陰冷的樣子。                                 | 5-43   |
| 形容人活力十足，很活躍的樣子。                 | 10-148 | 形容天氣非常炎熱。                                     | 5-19   |
| 形容人胖嘟嘟的樣子。                      | 8-386  | 形容天氣非常熱；引申為十分熱衷。                              | 5-63   |
| 形容人個性耿直。                        | 10-233 |                                               |        |
| 形容人針對某事奉獻心力。                    | 8-61   |                                               |        |

|                                    |        |                               |        |                              |        |                         |        |
|------------------------------------|--------|-------------------------------|--------|------------------------------|--------|-------------------------|--------|
| 形容比較偏亮色系的淺綠色。                      | 8-398  | 形容肌肉或果實很結實的樣子；形容食物或材料很黏很稠的樣子。 | 8-121  | 形容東西、雜物很多，多到堆積成山，填滿了海。       | 8-81   | 形容建物或設備簡陋的樣子。           | 13-7   |
| 形容水多一直滴貌。                          | 8-447  | 形容色彩呈現混濁的黃色。                  | 8-479  | 形容東西破舊不堪。                    | 8-96   | 形容很生氣的樣子。               | 2-26   |
| 形容水減少了。                            | 5-45   | 形容行為舉止輕佻放蕩。                   | 10-729 | 形容枝條橫七豎八不整齊，礙人的樣子。           | 8-477  | 形容很有精力。                 | 8-17   |
| 形容水勢湍急、波濤洶湧，猶如「浪花滔天」。              | 5-66   | 形容利於排水。例如「這坵田真利水」。            | 7-92   | 形容沾滿了泥土。                     | 7-112  | 形容很沉痛。                  | 2-168  |
| 形容牙齒顯露，一副要咬人的樣子。                   | 4-44   | 形容利潤極低。                       | 16-89  | 形容炎熱。                        | 5-62   | 形容很俗氣。                  | 8-504  |
| 形容凹陷不盈滿。                           | 8-334  | 形容吵得不可開交。                     | 10-278 | 形容爭執不休或吵鬧不休。                 | 10-475 | 形容很紮實、很實在的樣子。           | 8-506  |
| 形容巧於言詞，把話說得有聲有色，非常動聽。              | 10-411 | 形容吵雜的聲音。                      | 8-115  | 形容物品十分柔軟，尤指食物；也可形容聲音柔和。      | 8-341  | 形容很痛心。                  | 2-166  |
| 形容布滿了灰塵。                           | 8-409  | 形容我行我素，驕傲不尊重他人的態度。            | 10-560 | 形容物品之數量多。                    | 15-7   | 形容很暗。                   | 8-4    |
| 形容幼嫩肥壯的樣子，多用於形容女孩子或幼兒。             | 8-34   | 形容把東西撕得四分五裂、不完整。              | 8-500  | 形容物品色彩很多很花的樣子，讓人看起來眼花撩亂。     | 8-91   | 形容很調皮好動而機伶的小孩。又寫作「賤剝頭」。 | 10-46  |
| 形容生鏽生得很嚴重。                         | 8-410  | 形容沒有元氣，病懨懨的樣子。                | 1-169  | 形容物品沒有收拾，凌亂不堪。               | 8-267  | 形容很髒不衛生。                | 8-488  |
| 形容皮鞋等硬物碰撞發出清脆的聲音。                  | 8-141  | 形容言語滔滔不止，說得煞有其事貌；有來往，交情良好。    | 10-288 | 形容物品的顏色參雜，即色不純，可重疊構詞為「花囉花囉」。 | 8-90   | 形容怨聲不斷的樣子。              | 10-481 |
| 形容吃得很飽的樣子。                         | 1-12   | 形容走路踉蹌，需要人扶持。                 | 3-86   | 形容物品很多，多到會絆倒人。               | 8-79   | 形容背地裡、私自去做某事。           | 10-515 |
| 形容因身心異常而無法行房的女子。                   | 1-167  | 形容身材粗壯結實的樣子。                  | 8-484  | 形容物品盛紅的樣子。例如「紅激激个柿子」。        | 8-109  | 形容風吹拂快而急所發出的聲音。         | 8-503  |
| 形容因某事纏身，無法離開、或捨不得離開之狀態。也可說「行毋會開腳」。 | 10-670 | 形容身材矮矮胖胖的樣子。                  | 8-2    | 形容物皺巴巴不平整。                   | 8-205  | 形容食物不易嚼爛。               | 7-118  |
| 形容多人一起進食時，搶食的情形，後比喻食慾旺盛。           | 10-538 | 形容事物衰退或萎縮。                    | 8-313  | 形容物體形狀非常修長；亦用在指稱時間很長。        | 8-52   | 形容食物因陳放過久而變質。           | 7-85   |
| 形容如牆壁一般的直立著，引申為筆挺的樣子。              | 3-13   | 形容事情很難，或完全做不到。                | 8-103  | 形容物體歪斜不正。                    | 8-469  | 形容食物吃得很有味道，越吃越想吃，欲罷不能。  | 2-113  |
| 形容年紀還很輕。                           | 8-155  | 形容味道有點苦。                      | 2-31   | 形容空間狹窄。比「狹狹」更窄。              | 8-151  | 形容食物沒有油分，也可以指飲食過素。      | 8-508  |
| 形容忙碌奔波，焦頭爛額。                       | 10-709 | 形容味道很苦，近乎澀澀的。                 | 2-28   | 形容雨天天濕漉泥濘。                   | 5-54   | 形容食物或水很冷的樣子。            | 5-44   |
| 形容忙裡忙外，沒得安寧的樣子。                    | 10-708 | 形容味道很苦。                       | 2-29   | 形容非常忙碌或匆匆忙忙的樣子，也引申為裝作很忙的樣子。  | 8-281  | 形容食物柔軟卻不易嚼爛。            | 6-35   |
| 形容早出晚歸，多用於形容人的行為。                  | 10-374 | 形容味道很苦。                       | 2-30   | 形容非常傷心痛苦。                    | 2-165  | 形容食物缺少油脂。               | 6-32   |
| 形容有疤痕。                             | 1-5    | 形容坡度陡。                        | 8-209  | 形容非常歡喜。                      | 2-27   | 形容食物裡有殘留柴火的煙味。          | 7-26   |
|                                    |        | 形容放屁的聲音大而且連續不停。               | 8-383  |                              |        | 形容容器盛的物品呈凸起尖尖的形狀，形容滿溢狀。 | 8-156  |
|                                    |        |                               |        |                              |        | 形容氣色好，臉色紅潤。             | 8-110  |

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| 形容烏黑乾癟。                                   | 8-492  |
| 形容烏漆麻黑、很黑的樣子。                             | 8-491  |
| 形容病懨懨的樣子。                                 | 1-163  |
| 形容破爛不堪貌。                                  | 8-239  |
| 形容神氣活現。                                   | 10-544 |
| 形容能力差。                                    | 10-355 |
| 形容草木茂盛的樣子。                                | 5-40   |
| 形容高興，且帶點得意的樣子。                            | 2-163  |
| 形容乾旱，植物乾枯得脫落了枯葉。                          | 5-87   |
| 形容做事沒有魄力的樣子。                              | 10-464 |
| 形容做事果斷，動作乾脆不拖拉。                           | 10-194 |
| 形容動物以爪抓地取食。                               | 4-26   |
| 形容動物尾巴翹起來的樣子，比喻人得意的樣子。                    | 10-419 |
| 形容堅硬之物，多用於形容食物。                           | 8-327  |
| 形容條枝物品橫七豎八、不整齊的樣子；形容多方阻礙的樣子。              | 8-332  |
| 形容涼入心扉。                                   | 5-50   |
| 形容涼爽舒適。                                   | 5-49   |
| 形容深黑色。                                    | 8-486  |
| 形容清涼而寒冷的天氣。                               | 5-68   |
| 形容牽連拖累的樣子。                                | 8-336  |
| 形容盛滿盈溢的樣子，通常指容器超出容器而將要溢出的狀態。也可說「淪淪」或「淪淪」。 | 8-316  |
| 形容累得四肢無力，猶如癱瘓一般。                          | 1-212  |

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| 形容細微。                         | 8-245  |
| 形容細碎的聲音。                      | 8-431  |
| 形容貪吃的樣子。                      | 8-440  |
| 形容勞累得站不直的樣子。                  | 1-105  |
| 形容喜歡興風作浪的樣子，具貶義。              | 10-282 |
| 形容湯之濃度稀薄。                     | 8-501  |
| 形容煮飯時因所加的水分太少，導致煮熟的飯粒呈現乾硬的狀態。 | 7-94   |
| 形容硬朗結實，或指東西太硬。                | 8-328  |
| 形容菜餚豐盛。                       | 7-17   |
| 形容萎縮、無生氣的樣子。                  | 5-100  |
| 形容陽光及視界良好的地方。                 | 7-84   |
| 形容飲食過飽，消化不良而引起腸胃不適。           | 1-14   |
| 形容勤勞節儉顧家，治理家務。                | 7-168  |
| 形容微細。                         | 8-282  |
| 形容微細的事情。                      | 8-283  |
| 形容愛頂嘴、唱反調。                    | 10-133 |
| 形容準備慶典的熱鬧情況。                  | 14-134 |
| 形容經濟拮据，或事情緊迫。                 | 8-154  |
| 形容嘈雜的聲響，狀聲詞。                  | 8-20   |
| 形容態勢安定無波動。                    | 8-391  |
| 形容慘白的樣子。                      | 8-378  |
| 形容漂浮的樣子。                      | 8-392  |
| 形容蒸飯未全熟，表面留有凝水的樣貌。            | 2-177  |
| 形容說個不停。                       | 3-97   |

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| 形容鼻孔朝上的樣子，朝天鼻。               | 1-158  |
| 形容鼻水流得很多的樣子。                 | 1-161  |
| 形容熱或燙的樣子，猶如說熱呼呼的或燙滾滾的。       | 8-419  |
| 形容瘦而無肉。                      | 8-379  |
| 形容窮苦無錢。                      | 8-224  |
| 形容膚色黝黑。                      | 8-489  |
| 形容駝背時好像背著一個鍋子，基本上也達到病態了，具貶義。 | 10-13  |
| 形容龜裂。                        | 6-8    |
| 形容聲音嘹亮。                      | 8-263  |
| 形容翹得高高的樣子。                   | 8-225  |
| 形容雙翅外張微垂的樣子。                 | 4-23   |
| 形容鞭炮聲。                       | 8-390  |
| 形容騷臭味衝人鼻子。                   | 8-55   |
| 形容聽覺不靈光。                     | 1-136  |
| 形容體型大。                       | 8-454  |
| 形體很大，卻鬆散而不夠紮實的樣子。            | 8-266  |
| 戒口、忍住不亂吃。                    | 8-360  |
| 戒慎恐懼，隨時警惕在心。                 | 2-39   |
| 批發貨物。                        | 16-36  |
| 扼住要害。                        | 10-466 |
| 找人算帳、找人發洩。                   | 10-536 |
| 找做錯事的人算帳。                    | 10-78  |
| 把人當傻瓜來耍。                     | 10-583 |
| 把人騙得團團轉、欺人太甚之意。              | 10-516 |
| 把小孩抱在胸懷前或放在身旁一起睡覺。           | 7-46   |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| 把水從一個地方盛起潑出。例如「提畚斗戽水出去」。        | 7-54   |
| 把石灰撒在路上，跟著白色的石灰走，意指「打白行」，喻白走一趟。 | 10-547 |
| 把向神祈求保平安的神符戴在身上。                | 14-31  |
| 把舌頭伸出舔取口邊的餘津，形容吃得津津有味的樣子。       | 3-215  |
| 把芋頭的葉梗表皮撕去。用於豌豆莢則為「絲荷蘭豆」。       | 7-158  |
| 把持著、掌握著。                        | 10-273 |
| 把粿二次加熱蒸軟。                       | 7-96   |
| 把脈。                             | 1-51   |
| 把骨罈放入墓穴中，屬喪葬儀式。                 | 14-62  |
| 把稻草堆積成壟，用以保存稻草不致腐爛。             | 16-37  |
| 把整束或整疊的東西在平面上整頓使一端齊平。           | 3-77   |
| 把錢花在無意義的地方。                     | 16-105 |
| 把頭伸出去。                          | 3-63   |
| 把雞鴨關住、圍堵住。                      | 4-28   |
| 把壞話轉告他人，以挑撥是非。                  | 10-567 |
| 抓取甜食，象徵喜氣。                      | 7-116  |
| 抓抬別人的腳，讓人站不穩，引申為抓出缺點。           | 3-67   |
| 抓著某物向上爬，例如「盤上盤落」即謂到處攀越。         | 3-194  |
| 投訴無用或多說無益。                      | 10-618 |
| 投擲石頭。                           | 3-243  |

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 抖動腳及腿。                               | 3-115  |
| 折算現金。                                | 16-129 |
| 束髮髻。                                 | 3-253  |
| 沉悶不通風的樣子。                            | 5-30   |
| 沒日沒夜，不定時，強調超過午休、下班的時間。               | 12-25  |
| 沒吃中餐。                                | 7-119  |
| 沒有牙齒的人以舌頭和牙齦慢慢磨碎食物。                  | 3-170  |
| 沒有配菜，只有吃白飯而已。                        | 7-32   |
| 沒有綁緊或是衣物寬鬆。                          | 8-361  |
| 沒著落，常用於形容尚未找到工作而到處遊蕩的樣子。另言「無落無著」。    | 10-431 |
| 沒著落，常用於罵人做事漫不經心、不負責任。                | 10-427 |
| 灶。「灶頭背」即為爐灶附近的地方。                    | 7-169  |
| 牢牢的抓住，不肯放手。                          | 3-188  |
| 狂吠不止，比喻人大聲咆哮。例如「狗歸夜推推吠吠無歇」、「推推吠罵無歇」。 | 4-34   |
| 男女因感情問題所導致的精神失常症狀。                   | 10-631 |
| 男子疝氣。                                | 1-190  |
| 男子極為好色的樣子。                           | 10-53  |
| 男儂相。                                 | 14-87  |
| 私自收藏錢財或藏匿錢財。                         | 10-258 |
| 肚子挺出的樣子，常是因為吃太多，屬短暫性狀態。              | 8-83   |
| 肚子飽脹的樣子。                             | 1-131  |
| 肚子鬆垮垮的樣子。                            | 8-84   |

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 肝腸寸斷，形容極端的哀傷。                     | 2-129  |
| 肝膽病。                              | 1-207  |
| 赤腳，光著腳。                           | 3-28   |
| 走不穩要跌倒的樣子，亦可說「踉踉跄跄」。              | 3-152  |
| 走岔路的路，引申為脫離主軸之意。                  | 3-26   |
| 走出去，比喻出外見世面。                      | 10-80  |
| 走來走去。                             | 3-224  |
| 走路一跛一跛的。                          | 1-7    |
| 走路不穩。                             | 3-265  |
| 走錯路。                              | 10-72  |
| 身上某部位浮腫的樣子。                       | 1-236  |
| 身材、外型。                            | 8-428  |
| 身體不平順，時好時壞。                       | 2-110  |
| 身體有氣無力的樣子。                        | 8-350  |
| 身體孱弱的樣子。                          | 8-348  |
| 身體軀幹。                             | 1-178  |
| 車子爆胎。                             | 13-1   |
| 那麼小而已。                            | 8-7    |
| 那麼少。                              | 8-6    |
| 八畫                                |        |
| 乳牙未脫，其旁所斜生的永久齒。                   | 1-234  |
| 事前未提防，事發損失後才匆忙補救，喻無濟於事，亦可說「蛇過尋棍」。 | 10-52  |
| 事務繁雜、糾纏不清。                        | 8-30   |
| 事情的結果被認定有效。                       | 8-436  |
| 事情很難處理，需要付出很大的心力。                 | 10-471 |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 事情繁多、十分忙亂，形容忙得不可開交。              | 8-31   |
| 事過才來補救，喻錯過了時機。                   | 10-545 |
| 享年，人在世的壽命。                       | 14-97  |
| 依比例混合。例如「對半破」指製作米食時，對半調配不同米類的比例。 | 3-201  |
| 使心緒清淨澄明。                         | 2-12   |
| 使兩邊相等；形容雙方相等、相當。                 | 8-456  |
| 使勁用力。                            | 3-100  |
| 使眼色。                             | 10-540 |
| 使喚。而「使人」表「使喚人」。                  | 10-579 |
| 使喚人。                             | 10-578 |
| 使詐。                              | 10-576 |
| 來去穿梭自如。                          | 3-44   |
| 來回不停走進走出，或來回躊躇不安的樣子。             | 3-222  |
| 來回走動。                            | 3-69   |
| 來回奔波，團團轉。                        | 3-70   |
| 來來回回做重複的事情。                      | 10-124 |
| 來龍去脈。                            | 8-457  |
| 侏儒。                              | 1-112  |
| 供差使的人。                           | 16-12  |
| 供製作或建築用的木料。                      | 7-144  |
| 兩手合十置於胸前上下拜，表示對鬼神的敬意。            | 14-7   |
| 兩手握於背後腰際，喻袖手旁觀。                  | 10-597 |
| 兩物背向頂著，指將背部向後舒展，像背後被物頂住般。        | 1-152  |

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| 兩者並排一齊，例「排排坐」即指並肩坐在一起。                                      | 11-3   |
| 兩者高度略有差異，例如兩張桌子併在一起不平整；形容身高有高有矮亦可說「高低伏」；形容梯田亦可說「高低畝」、「高低巖」。 | 8-131  |
| 兩個以上的隊伍合併在一起。                                               | 6-20   |
| 兩膝跪在稻田中，用手除去田中之雜草。                                          | 16-108 |
| 兩頭蛇，指搬弄是非的兩面人。                                              | 10-604 |
| 兩邊不平衡。                                                      | 3-266  |
| 初生動物，第一次張開眼睛。                                               | 4-30   |
| 刮破了皮。                                                       | 1-80   |
| 到處亂跑。                                                       | 3-130  |
| 刺進去，指用較細長的針，刺得較深入。                                          | 3-106  |
| 刻度（量詞）。1 個刻度稱 1 釐，10 個刻度就有 10 釐。                            | 15-10  |
| 刻度落差。                                                       | 7-40   |
| 協助牽引新娘。                                                     | 14-63  |
| 卸下來。                                                        | 3-111  |
| 取或付工資。                                                      | 16-50  |
| 受到刺激。                                                       | 2-42   |
| 受到刺激從喉部往外連續嘔吐的聲音。                                           | 1-151  |
| 受限制、被牽制。                                                    | 10-673 |
| 受熱氣而中暑。                                                     | 1-15   |
| 受驚嚇引起心臟異常跳動的感覺。                                             | 1-52   |
| 味道很甜的樣子。                                                    | 2-161  |

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| 呻吟。                                   | 3-35   |
| 呻吟聲的狀聲詞。                              | 3-1    |
| 呼叫不止。                                 | 3-241  |
| 呼吸急促的樣子。                              | 1-91   |
| 和諧，另言「和和掇掇」，意思相同。                     | 8-99   |
| 咚咚作響。                                 | 8-88   |
| 固定數額。                                 | 15-15  |
| 奇巧、特別的。                               | 8-210  |
| 奉承人家。                                 | 10-626 |
| 姊妹飯，結婚前女方的姊妹聚餐。                       | 14-60  |
| 姑且一說；說實在的。                            | 12-8   |
| 委婉語，指解大便。                             | 1-89   |
| 孤注一擲、豁出去了。                            | 10-62  |
| 尚稱可以。                                 | 8-101  |
| 居領導地位。                                | 10-316 |
| 底細。（閩南語借詞）                            | 8-234  |
| 彼此交易，價格計論清楚，但請客時就不必太計較。前後兩句在口語中可單獨使用。 | 16-85  |
| 彼此相隔不連接。                              | 8-169  |
| 彼此相親嘴，形容親暱的樣子。                        | 10-298 |
| 忽然，謂突如其來的事，亦可說「拈拈風」。                  | 12-10  |
| 忽進忽止，進行不順暢的樣子；或是形容說話支支吾吾的。            | 8-460  |
| 怕人捉弄搔癢。                               | 2-37   |
| 性交，粗俗之說法。                             | 1-217  |

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 性急，要求馬上見效、立竿見影，有迫不及待之意。              | 10-87  |
| 辱水捉魚。                                | 7-55   |
| 承包很多。                                | 10-352 |
| 承擔不起，亦可說「受當毋會起」。                     | 2-17   |
| 承舉得很平順安定，另引申為奉承得順順適適的。               | 10-627 |
| 披頭散髮的樣子，用於長髮者。                       | 8-289  |
| 抬不起頭來。                               | 10-317 |
| 抬起腳跟、踮腳。                             | 3-177  |
| 抬棺。                                  | 14-108 |
| 抵帳。                                  | 16-38  |
| 抽空。                                  | 10-23  |
| 抽穗。                                  | 4-2    |
| 拉皮條。                                 | 16-75  |
| 拉肚子。                                 | 1-150  |
| 拉拉扯扯，引申為拖累。                          | 8-465  |
| 拉拉雜雜，零零碎碎。                           | 8-306  |
| 拉得很緊。                                | 8-16   |
| 拍打翅膀。                                | 4-55   |
| 拔毛，引申為出錢。                            | 3-10   |
| 拔腿快跑。                                | 3-7    |
| 拖延、耗費工作時間。                           | 16-121 |
| 拖拖拉拉、拖延時間。                           | 8-464  |
| 拖泥帶水、拖拖拉拉；形容事多繁瑣的樣子。                 | 8-33   |
| 拖拉指木箱，歸拖拉引申為一大串、一大堆，亦可說「歸大墩」、「歸拖拉庫」。 | 11-14  |
| 拚命。                                  | 8-22   |
| 拚命出力。                                | 3-176  |

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 放入名字。                                  | 10-392 |
| 放狗屁，喻無用之話語。                            | 10-202 |
| 放符害人，但作法較複雜。                           | 14-139 |
| 放置、堆積在一起。                              | 3-80   |
| 放鴿子。                                   | 10-29  |
| 斧頭雖然很鋒利，但仍無法削到自己的握柄，比喻有很多事情自己是無能為力的。   | 10-38  |
| 明明知道。                                  | 2-18   |
| 昏暈的樣子。                                 | 2-125  |
| 服喪。                                    | 14-30  |
| 東西多而無用、不值錢，比喻物多則賤。                     | 16-107 |
| 東西沒有徹底晒乾或乾燥。                           | 8-511  |
| 東西凌亂沒有整理。                              | 8-476  |
| 東西混合了；交到壞朋友。                           | 3-156  |
| 東邊出現彩虹，將會是大晴天，不會下雨，西邊出現彩虹，則會下雨，描述自然現象。 | 5-16   |
| 果實過熟。                                  | 7-61   |
| 枝桠下垂的樣子。                               | 8-62   |
| 油脂遇冷表面凝結。                              | 7-83   |
| 油脂類食物之總稱。                              | 7-72   |
| 油膩膩的，亦可說「油漬漬」。                         | 8-191  |
| 油膩膩的。                                  | 8-190  |
| 沾到大便；招致不必要的麻煩。                         | 3-64   |
| 泛指物體表皮經作用結成硬皮。                         | 4-57   |
| 泛指飲食及菜色。                               | 7-138  |

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| 泛指腳的行走能力；腳氣病。指因缺乏維生素 B1 而發生的疾病，症狀有下肢浮腫、疲勞軟弱等。      | 1-76   |
| 泛指廚用器具。                                            | 7-128  |
| 泡茶奉神。                                              | 14-83  |
| 注定死亡，喻倒楣透了。                                        | 8-358  |
| 爬上爬下，喻操勞辛苦。                                        | 3-6    |
| 爬牆壁，形容面臨困境而束手無策的樣子。                                | 10-321 |
| 爭吵中拉扯頭髮的動作。                                        | 3-256  |
| 爭辯到贏。                                              | 10-9   |
| 物物交換、以物易物。                                         | 16-30  |
| 物品因潮溼發霉而產生的黑點。                                     | 7-143  |
| 物品因潮濕而生的霉味。                                        | 7-29   |
| 物品受潮悶出發臭的氣味。                                       | 7-28   |
| 物品的外貌亮晶晶。                                          | 8-123  |
| 物品的外貌亮晶晶。                                          | 8-124  |
| 物品表面坑坑疤疤。                                          | 8-9    |
| 物品表面翹起的樣子。                                         | 8-162  |
| 物品鬆脫而搖晃的樣子。                                        | 8-179  |
| 物質因失去油脂或水分，本質變乾的樣子。                                | 8-393  |
| 物質硬朗、結實；亦可指精神或個性威武不屈。                              | 8-326  |
| 物雖破舊，卻頗有用處，一般用於「對人而言」，指人不可貌相、不可以貌取人；源自「才人無貌，爛扇多風」。 | 8-237  |
| 物體外表呈現尖錐狀。                                         | 8-195  |
| 物體成黏稠滑溜的樣子。                                        | 8-175  |

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| 物體倒下，多用於較高大的物體，如屋、樹、牆等。    | 6-57   |
| 物體貼近水面，輕微的沾點水。             | 3-65   |
| 物體經外力作用呈現暗紅色或赤褐色接近黑色。      | 8-37   |
| 物體腐爛變成粉狀。                  | 6-19   |
| 物體質變成粉末狀。                  | 8-104  |
| 狀聲詞，用來指石頭的聲音較多。            | 8-125  |
| 狀聲詞，形容撞擊的聲音，大而響亮且吵人。       | 8-27   |
| 狀聲詞，形容撞擊的聲音。               | 8-28   |
| 狀聲詞，常用於沒有目的在四處漫遊蹣跚的樣子。     | 10-656 |
| 直立站著，亦可說「企正正」。             | 3-66   |
| 知道自己的劣勢處境。                 | 10-116 |
| 知道為人處事的禮節。                 | 10-117 |
| 知道錯了，有後悔的意思。               | 10-115 |
| 知識學問，屬於比較內顯性的才能。           | 17-14  |
| 空口說白話或廢話，說些沒根據的內容，語氣上較為嚴重。 | 10-445 |
| 空洞、過於寬鬆，用於衣物及器具。           | 8-264  |
| 空著手。詞意上較「空手」更重些。           | 10-339 |
| 空間狹窄的樣子。                   | 8-152  |
| 空腹。                        | 1-110  |
| 糾纏煩人。                      | 10-324 |
| 肥嫩的樣子。                     | 8-384  |
| 肥膩的樣子。                     | 8-385  |

|                                                            |        |
|------------------------------------------------------------|--------|
| 肺癆病。例「生癆病」。                                                | 1-193  |
| 花樣、名堂。                                                     | 10-340 |
| 花臉雜亂貌。                                                     | 8-105  |
| 芎苳。                                                        | 7-79   |
| 芽（蘭花量詞）。                                                   | 15-13  |
| 虎視眈眈，不懷好意的注視，指眼神凶惡。                                        | 10-456 |
| 表人的慾望無止境。                                                  | 10-490 |
| 表心無畏懼，亦可說「膽大大」。                                            | 2-16   |
| 表皮翹起，通常指表皮撕裂翻轉。如「樹仔遛綻」表示樹的表皮翹起、「手指遛綻」表示指甲邊細小皮膚翹起。          | 6-10   |
| 表示架子大、很跼。                                                  | 10-614 |
| 表示哭也無濟於事之狀態。                                               | 10-136 |
| 表全部，多用於買賣行為。                                               | 16-66  |
| 表投資的資金虧蝕淨盡。                                                | 16-7   |
| 表面有很多裂痕的樣子，可用於形容物品、水果、皮膚表面。如「瓠勺炙到必必」、「蓮霧扰到必必」、「嘴輪皮得風颳到必必」。 | 6-5    |
| 表面柔軟，內部堅韌。                                                 | 8-339  |
| 表勤勞、很積極想賺錢，一般用在婦女身上。                                       | 10-276 |
| 表裡不一、外強中乾，光說不練。                                            | 10-690 |
| 近系的宗親族人。                                                   | 10-161 |
| 金屬工具的鋒刃因使用磨損而鈍化；偏離正軌彎走。                                    | 7-104  |
| 長工。                                                        | 16-19  |

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| 長大；身材高大；排行在先的。                            | 1-191  |
| 長肉。                                       | 1-226  |
| 長青苔。                                      | 5-74   |
| 長相，指外表、氣質整體而言。                            | 8-415  |
| 長翅膀，喻可以不受拘束。                              | 10-563 |
| 長期臥病的父母需要照護，即使孝子也恐不堪負荷，心力交瘁。              | 10-74  |
| 長期維持一個姿勢，造成關節不靈活。                         | 1-134  |
| 長繭。                                       | 1-74   |
| 門窗全部都打開來，用以形容門戶全開。                        | 7-157  |
| 阻擋水，使之停止流動，有蓄水之意。                         | 7-42   |
| 陀螺。                                       | 17-5   |
| 青少年。                                      | 10-491 |
| 青春期發育的過程。                                 | 1-231  |
| 青春痘。                                      | 1-233  |
| 非固定量詞（形容詞），指插秧時手臂所能構到的幅度，大約五叢（株）秧苗寬為「一洒」。 | 15-8   |
| 非常。                                       | 12-2   |
| 非常平整。                                     | 8-438  |
| 非常合理，天經地義。                                | 8-462  |
| 非常害怕的樣子，屬於頂級的程度。                          | 2-133  |
| 非常熟識。                                     | 10-585 |
| 非常熱鬧。                                     | 8-377  |
| 非常擁擠。                                     | 8-196  |

|                     |      |
|---------------------|------|
| 非常驚恐害怕的樣子，指自己心裡的恐懼。 | 2-40 |
|---------------------|------|

| 九畫                                            |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| 俗語說：「生犁犁，死犁犁；講麼个，都會啫」，取「死犁犁」表示推託事情，裝做無精打采的樣子。 | 2-174  |
| 冒犯了別人。                                        | 10-81  |
| 前妻或前夫的子女。                                     | 10-535 |
| 厚著臉皮的樣子。                                      | 2-95   |
| 咬到，噬著。                                        | 3-180  |
| 咬著牙根，眉頭緊鎖，一種痛苦的表情。                            | 8-321  |
| 威豐草因風吹到哪就倒向哪，常用於比喻見風轉舵的人，如「牆頭草」。              | 10-459 |
| 品種（表遺傳）。                                      | 8-11   |
| 品種失純。                                         | 4-74   |
| 哇哇叫。                                          | 3-239  |
| 威風凜凜，意氣揚揚的樣子。                                 | 10-168 |
| 孩童好奇貪玩的行為，引申為做些不正經的事情，亦可說「摸螺挖蜆」。              | 10-478 |
| 客家人的八道傳統菜色，有四種燜煮和四種爆炒的料理。                     | 14-114 |
| 很好，很優秀。                                       | 8-509  |
| 很明顯的樣子。例如「衫忒短，食肚顯顯」。                          | 8-159  |
| 很高的樣子，可以指人或物。                                 | 8-134  |
| 很密很擠的樣子；喻指沉悶、不靈通，如「頭那拶拶」。                     | 8-507  |

|                   |        |
|-------------------|--------|
| 很粗糙。              | 8-524  |
| 很喜歡說且話多不停。        | 10-173 |
| 很黃。               | 8-482  |
| 很想娶老婆。            | 10-166 |
| 很會撒嬌。             | 10-203 |
| 很溫馴的樣子。           | 10-602 |
| 很精明。              | 10-301 |
| 很精靈、很聰明。          | 10-302 |
| 很辣、極辣。            | 2-83   |
| 很熟悉；受風吹、火炙、水侵而變軟。 | 2-151  |
| 很膩的感覺，亦可說「哽脰哽脰」。  | 2-107  |
| 很澀。               | 2-137  |
| 很鹹。               | 2-192  |
| 很驕傲。              | 8-453  |
| 後盾、靠山，可作為憑藉的勢力。   | 10-564 |
| 怒火中燒、感到火大。        | 2-73   |
| 怒目而視的樣子。          | 2-118  |
| 怒目視人的樣子。          | 2-121  |
| 怒視人，用以表警示禁止之意。    | 2-66   |
| 思維鑽入牛角尖，無法轉圓。     | 2-157  |
| 急性結膜炎。            | 1-137  |
| 急躁的樣子。            | 2-45   |
| 怨聲連連。             | 10-175 |
| 恃寵而驕、不受教，尤指小孩。    | 10-590 |
| 扁平足。              | 1-2    |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| 扁擔兩頭若無溝槽，挑起東西時就很難同時顧到兩邊，喻顧此失彼。 | 10-103 |
| 拜師學藝。                          | 17-11  |
| 拴住或綁住。                         | 3-235  |
| 拴著或繫著的動物被掙脫了。                  | 4-13   |
| 持物以眼對著光源檢視。                    | 3-33   |
| 持家、料理家務。                       | 7-93   |
| 持續柔性的上下彈動。                     | 3-249  |
| 指一坐就坐得很久，不會立即離開的人。             | 10-77  |
| 指一個人比較會改變立場，很圓滑取巧。             | 10-280 |
| 指一個人做事沒有魄力，這也怕那也怕，謂做事畏縮不果斷。    | 10-189 |
| 指一根腸子通到底，喻做人直爽，沒有心機。           | 10-56  |
| 指一般感冒、頭痛發燒的症狀。                 | 1-199  |
| 指人有頻頻倒下的行為或動作。                 | 6-28   |
| 指人沒有勇氣、擔當，為粗俗用語。               | 10-428 |
| 指人或財務金錢等有進有出。                  | 10-286 |
| 指人的頭上長疥癬之後留下坑坑洞洞的疤痕。           | 1-48   |
| 指人花樣多，多用於誇大其辭，無中生有。            | 10-235 |
| 指人很俏皮。                         | 10-728 |
| 指人個性固執、堅持己見，不肯變通。              | 10-677 |

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| 指人過世很久，埋在土裡的骨頭都能拿來當鼓打了，喻人死很久了。     | 8-146  |
| 指人態度輕浮不莊重，言語粗魯又野蠻。                 | 10-365 |
| 指人輕佻不莊重。                           | 10-368 |
| 指人隨口亂說話。                           | 10-637 |
| 指人講話無效益，如放屁一樣；亦可指烏鴉嘴或口無遮攔。         | 10-571 |
| 指大地或土地神明，在臺灣多指祖先墳墓風水地旁的土地神。        | 14-52  |
| 指不加理智分析，亂管閒事。                      | 10-240 |
| 指不吭氣、靜悄悄、無聲無息。                     | 10-426 |
| 指不會賺錢卻揮霍無度的人。                      | 10-700 |
| 指天指地發誓，表說話堅決肯定的意思，亦可說「咒天罵日」。       | 10-701 |
| 指天氣、衣物乾燥舒爽。                        | 8-512  |
| 指夫妻兩人共同生活到老，像雙燭燒到尾。又作「雙竹透尾」。       | 8-452  |
| 指水量微沾而不滿的樣子。                       | 8-69   |
| 指火車、門窗等脫軌。                         | 7-38   |
| 指主物之外附加的。                          | 8-113  |
| 指主體工作以外的瑣碎事務。                      | 16-104 |
| 指出生地。先民將嬰兒出生時的胎盤埋在住家附近，故稱「血跡」為出生地。 | 14-10  |
| 指出生的時辰。                            | 14-71  |

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| 指可以幫忙的人力。                             | 10-489 |
| 指四肢勻稱。                                | 8-498  |
| 指未成熟的青澀少年。                            | 10-17  |
| 指未結婚的女子。                              | 10-488 |
| 指正在發育，食量很大的人。                         | 1-146  |
| 指由下往向上提起。                             | 3-27   |
| 指甲邊發炎，甲溝炎。                            | 1-82   |
| 指因精神恍惚而將東西亂放卻忘了收拾之人，常用以指注意力不足、做事心不在焉。 | 10-440 |
| 指在因水多而積水的路面行走所發出的聲響，亦可說「漬漬淅淅」。        | 8-199  |
| 指在夜間工作或活動的人，即夜貓子。                     | 10-271 |
| 指死時帶不進墓穴裡。                            | 10-102 |
| 指行為不按常規或調皮的人。                         | 10-254 |
| 指豆莢內的果仁精實飽滿。                          | 4-3    |
| 指事務繁忙的時候，一般指每年六月農忙時節。                 | 16-56  |
| 指事情做到半途尚未完成。                          | 8-13   |
| 指事情進行到一半就停下來，變成進退不得的情況。               | 8-14   |
| 指供養他人或給人食物吃。                          | 10-187 |
| 指彼此之間已無瓜葛，不再有牽連的關係。                   | 10-170 |
| 指房子之縱深度很深，亦可說「深落落」，反義詞為「淺間」。          | 8-43   |
| 指所說的話很不盡情理，屬較不雅用語。                    | 10-225 |

|                                        |        |                           |        |                                  |        |                                     |        |
|----------------------------------------|--------|---------------------------|--------|----------------------------------|--------|-------------------------------------|--------|
| 指物品可以儲藏很長的時間；也可用來形容人。                  | 8-310  | 指做事不夠周延、用心和積極。            | 8-291  | 指撥弄是非；指沒意義的事。                    | 10-500 | 流傳在臺灣的俗話，回到「長山」去賣鴨蛋，婉指人去世或死亡。       | 10-75  |
| 指狗發長嘯聲，像狼嚎一般。民間傳說是狗看到鬼時才會這樣叫，俗以為是不祥之兆。 | 4-14   | 指做事沒有擔當。                  | 10-432 | 指器量小、動不動就生氣翻臉的人。                 | 10-528 | 流暢、流利。                              | 8-468  |
| 指的是抓藥，著重在動作俐落。                         | 1-219  | 指側眼看的樣子，該動作亦有鄙視他人的樣子。     | 8-308  | 指澱粉類的食品，透過工具攪拌變濃稠狀。              | 8-319  | 為了摘取龍眼而砍倒龍眼樹，猶如殺雞取卵，因小題大作而得不償失。     | 10-126 |
| 指金錢往來。                                 | 16-64  | 指動植物或果實已經成熟。              | 4-69   | 指講話不乾脆、不果決，欲言又止的樣子，常用於答話應對之情境。   | 10-2   | 為人死後埋葬之新墳進行第一次掃墓。                   | 14-66  |
| 指長的縫隙。                                 | 7-86   | 指商標或商品的指示、說明。             | 16-96  | 指講話的時間拖得很長，亦可說「長纜纜」。             | 8-54   | 為人行事大膽、不顧生死。                        | 10-176 |
| 指青少年短時間脛骨變長，身體明顯長高的生長狀況。               | 1-11   | 指將到青春期末年紀食量特別大的人。         | 1-65   | 指難聞的氣味，一般多因浸於水中過長的時間而發出。         | 7-25   | 為人把脈看病的醫生。                          | 16-41  |
| 指客家人「拜月華」的傳統。                          | 14-9   | 指排行最小的兒子。                 | 10-118 | 挑人毛病。                            | 10-312 | 為爭生存而努力掙扎的樣子。另形容因心神不寧而不停的動或毛躁不安的樣子。 | 2-130  |
| 指屋外、露天。                                | 7-152  | 指被狠狠地責罵。                  | 10-308 | 挑三揀四。                            | 3-95   | 為某事費盡心思或傷心懊惱。                       | 2-50   |
| 指很短的距離。取自俗諺「三步腳一坎店」，喻繁華熱鬧，亦可說「兩步腳」。    | 8-408  | 指貪得無厭，手腳不乾淨，什麼都想要的行為。     | 10-344 | 挑擔時左右肩互換。                        | 3-258  | 為限定性字目，例如「兩槓槓」。                     | 15-3   |
| 指很糟糕，不得人喜歡的行為，亦可說「嘔漿」。                 | 10-584 | 指連走帶跑。                    | 3-62   | 挖掘田主遺漏的番薯。                       | 7-41   | 為記帳之帳目爭辯。                           | 16-3   |
| 指很糟糕，不得人喜歡的行為，亦可說「嘔漿」。                 | 10-584 | 指焦躁不安、過動的小孩，亦可說「躁光蟲，蠕蠕動」。 | 10-49  | 故意作弄人。                           | 10-120 | 為煞氣所衝或陽光所照。                         | 8-201  |
| 指玻璃、陶瓷類之容器有破損或缺角。                      | 8-215  | 指稀飯或菜湯的水分太多，在容器裡搖晃激盪的樣子。  | 7-89   | 故意耍賴。                            | 2-15   | 為難人家。                               | 10-401 |
| 指個性孤僻，不愛多言的人。                          | 10-452 | 指結婚時的女方。「囡子遐頭」則是指男方。      | 14-78  | 既富有又多子。                          | 8-47   | 為顯示身分而裝腔作勢。                         | 10-209 |
| 指哭泣，大聲喊叫。                              | 3-238  | 指飯粒熟透。                    | 7-62   | 既憂愁又激動。                          | 2-141  | 畏畏縮縮的樣子。                            | 10-191 |
| 指弱小的狗；貶喻人做事不光明、做出差勁的事情；貶喻此人差勁不上道。      | 10-414 | 指惱怒而暴跳如雷的樣子。              | 2-5    | 是一種病徵，結成小硬塊。                     | 1-72   | 畏縮不前的樣子。                            | 2-47   |
| 指時間急迫。                                 | 11-23  | 指想法固執不會變通；亦可形容看起來沒有活力的樣子。 | 2-143  | 柔性遊說他人接受。                        | 10-216 | 畏縮怕羞的樣子。                            | 2-48   |
| 指破壞成例，作不良示範。                           | 10-100 | 指愚笨的人。                    | 10-356 | 歪斜不正的樣子，可用於形容物品，亦可形容字體。          | 8-331  | 疤痕。                                 | 1-9    |
| 指紋。                                    | 1-184  | 指搖蚊、蜉蝣或小飛蟲。               | 4-39   | 毒蛾的幼蟲，看起來像隻小毛毛蟲，人體碰上如灼傷的感覺，又痛又癢。 | 4-43   | 疤痕累累、表面不平整的樣子。                      | 8-233  |
| 指能支配使用的錢財很多，過著比較富足的生活，亦可說「鬆湧」。         | 8-451  | 指搬弄是非，搞破壞的人。              | 10-179 | 活到這麼大把歲數。                        | 10-549 | 相差很大。                               | 8-513  |
|                                        |        | 指暗中買賣，販賣私貨。               | 16-133 | 活該，該當如此。                         | 10-646 | 相通沒有阻礙。                             | 6-47   |
|                                        |        | 指稱物品自然融化的現象。              | 8-173  | 流星。                              | 5-76   | 相當於一甲，用於計量土地面積。                     | 15-5   |
|                                        |        | 指說話、做事顛三倒四或遺忘。            | 10-108 | 流產。                              | 1-187  |                                     |        |

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| 相較於「信皮」，指信封內的信（有寫東西的）。   | 13-14  |
| 相親。                      | 14-68  |
| 省得、免得。                   | 12-21  |
| 看時候來謀生。                  | 16-77  |
| 看守、照顧。                   | 10-594 |
| 看到他人違逆常理的行為無法忍受。         | 10-333 |
| 看起來比實際年齡要成熟。             | 10-386 |
| 看得很準。                    | 10-332 |
| 看錯。                      | 10-331 |
| 砌磚；俗隱指打麻將。               | 13-3   |
| 砍頭、斬頭，後引申為解聘。            | 10-337 |
| 研藥。                      | 1-115  |
| 祈福達成心願後，酬神還願。            | 14-110 |
| 穿著打扮得體。                  | 10-294 |
| 穿著花俏，也可指人心性不定、好玩樂。       | 10-145 |
| 約束管理。                    | 10-435 |
| 約定好。                     | 10-521 |
| 耍賴，耍流氓，不是他的還硬要的行為。       | 10-388 |
| 胃口不好、食量不大，有時會引申為挑食、個性吝嗇。 | 1-138  |
| 胃腸脹氣。                    | 1-13   |
| 背向前彎曲拱起的樣子。              | 1-42   |
| 背後說人壞話。                  | 10-267 |
| 背部彎曲而無法挺直站立的樣子。          | 1-40   |
| 背蘭草提袋以行乞，比喻陷入最糟糕的境地。     | 8-10   |

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| 胡來、亂來。                   | 10-94  |
| 胡來亂來。                    | 10-354 |
| 苔蘚。                      | 4-37   |
| 要求你賠償。                   | 10-177 |
| 要哭的樣子。                   | 4-6    |
| 訂定租額，收租。                 | 16-21  |
| 訂定稅額，收稅。                 | 16-20  |
| 訂婚儀式中，新娘向男方親友團奉茶。        | 14-46  |
| 計害殺人。                    | 9-5    |
| 趴著。例「打鼾覆睡」則為趴睡。          | 3-58   |
| 重聽之人，用於貶義居多。             | 10-474 |
| 限於環境，無法打點生活細節。           | 10-396 |
| 面有菜色。                    | 8-116  |
| 面色發青，受驚嚇或身體極不舒服狀。        | 1-121  |
| 面黃肌瘦。                    | 1-206  |
| 面熟、面善的意思。（歇）             | 10-157 |
| 風與空氣都呈現靜止狀態，比喻四周平靜或情勢穩定。 | 8-71   |
| 食物因長浸水中而產生的腐敗臭味。         | 6-11   |
| 食物因發酵而長出白色的物質，食物處理後仍可食用。 | 7-142  |
| 食物沒什麼味道。                 | 2-153  |
| 食物夾在牙縫中或齒隙裡。             | 3-146  |
| 食物的口感很有嚼勁。               | 8-429  |
| 食物缺少水分的樣子。               | 6-52   |
| 食物被鍋具燒焦。                 | 7-111  |
| 食物煮到熟爛的程度。               | 8-285  |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 食物發酵時間起來或嚐起來的酸味，亦可說「酸滌酸滌」。       | 2-148  |
| 食物嚐起來粗糙不滑溜的樣子。                   | 2-136  |
| 食物黏著牙齒或夾在牙縫中，引申為不乾淨，做事拖泥帶水、含糊不清。 | 3-185  |
| 食量大的人。                           | 10-608 |
| 食慾不振，亦可說「無胃口」。                   | 1-229  |
| 香噴噴地。                            | 7-69   |
| 十畫                               |        |
| 乘人不備時動手腳。                        | 10-66  |
| 修理、教訓。                           | 10-667 |
| 修補鋤頭。鐵匠會重新拿鐵修補鐵片凹缺處。             | 16-27  |
| 俯臥。                              | 3-3    |
| 倉卒、匆忙的樣子。                        | 8-127  |
| 個性呆愚的樣子。                         | 8-367  |
| 個性怪異，與人不易相處。                     | 10-174 |
| 個性耿直的樣子。                         | 8-147  |
| 個性軟弱、溫吞，內向柔弱的樣子。                 | 10-465 |
| 個性暴躁的樣子。                         | 10-255 |
| 倒立行走。                            | 3-73   |
| 倒垃圾。                             | 7-133  |
| 倒乾。                              | 3-122  |
| 倒楣；弱、看不起。                        | 8-435  |
| 借指經驗老到，世故、狡猾的人，多用於貶義，亦可說「死鳥精」。   | 10-381 |

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| 剝下皮來填入穀殼作標本，指一種酷刑，喻恨之入骨的凌遲。                       | 17-1   |
| 原本如此或自然生成的。                                       | 8-413  |
| 原本應由甲給乙，今反由乙給甲的情形。                                | 16-34  |
| 原因。                                               | 8-181  |
| 原形容不能撐起脊梁的人，後常喻沒骨氣或沒擔當的人。                         | 10-430 |
| 原來的想法、心意。                                         | 2-9    |
| 原初，本來。                                            | 11-33  |
| 原指男子與童養媳成親變為成人，現指男子成婚。                            | 14-128 |
| 原指供炊事的木柴及糧草，現泛指供炊事的木柴。                            | 7-19   |
| 原指背上背著砧板被人剝，比喻任人責罵，亦可說「背脊駢背大鼓」。                   | 10-20  |
| 原指家犬一時辨識不清，連主人也狂吠；後喻被事務蒙蔽，對事件不明、發言不當的人，或罵人沒長眼睛似的。 | 4-58   |
| 原指無藏身之地，現喻無地自容；例「見笑到尋無空好藏」。                       | 2-98   |
| 原指禽獸，咒罵他人的行為如禽獸一般，亦可說「面無血」。                       | 10-421 |
| 原指墊手肘，比喻賄賂。                                       | 9-8    |
| 原指緊貼著草蓆就寢，現指上床就寢。                                 | 3-61   |
| 原指樂器停止的聲音，用以指稱結尾、結束。                              | 6-42   |

|                                                   |        |                                         |        |                                   |        |                          |        |
|---------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|--------------------------|--------|
| 原指豬吃東西時所發出的聲音，可形容人大口喝湯水飲品，發出粗魯的聲音；引伸為說個不停，非常流暢。   | 7-90   | 原意為抬腳，隱喻伺候他人，多為負面。                      | 10-315 | 拿不定主意，不知該如何下決定。                   | 2-10   | 消滅掉。                     | 3-123  |
| 原指貓或狗彼此相爭時齙牙咧嘴的樣子，後比喻為意見分歧，產生爭執。                  | 4-47   | 原意為得浮腫病的人，後常用於詛咒，令人氣結。                  | 10-34  | 拿武器，準備動武的樣子。                      | 3-131  | 消遣他人。                    | 10-570 |
| 原指舊時農業社會，牽著種豬到各農戶，方便母豬受精，以便繁衍的行業，今則戲謔為介紹男女媒合之意。   | 16-76  | 原意為痴情的男子，後指好色的男人。                       | 10-54  | 拿爛泥巴來塗牆壁，比喻扶不起的阿斗。                | 10-351 | 特地為某人準備的菜餚，亦可說「私伽菜」。     | 7-137  |
| 原指顴骨突出，比喻裸露突出的樣子。例如「面頰卵靠靠」、「壁嶮个石頭靠靠」。             | 8-222  | 原意為變種，後喻反常。                             | 4-16   | 捉迷藏。                              | 17-2   | 疲累的樣子。                   | 2-160  |
| 原是指奸詐的宰相，今形容奸詐，或泛指奸詐的人。                           | 10-197 | 哭泣不止的樣子。                                | 2-44   | 捐錢時把自己名字記下，並記載認捐金額。               | 16-115 | 疲憊不堪，手腳無力的樣子。            | 1-182  |
| 原是說先放屁來安慰飢餓的狗，後指說些不實際的話來敷衍應付。                     | 10-96  | 哭鬧喊叫的樣子。                                | 3-244  | 時候未到。                             | 12-14  | 疲憊的樣子。                   | 2-159  |
| 原為打鐵時將鐵翻面，引伸為斡旋。                                  | 16-136 | 哼著歌曲，表心情愉快。                             | 2-82   | 時間充裕，有得休息。                        | 16-48  | 病人臉色泛黃，無血色貌。             | 8-481  |
| 原意指在臉上、額頭上刺花紋，許多古老的民族多有此習俗；今喻指女子行為調皮、不莊重，好賣弄，具貶義。 | 10-527 | 哽在喉嚨，吞不下、吐不出。                           | 1-69   | 時間很短。                             | 11-1   | 病得要死不死，要好不好的樣子，表示勉強延續下去。 | 1-204  |
| 原意指把好吃的東西讓給他人吃，後引伸為說話留餘地。                         | 10-493 | 埋怨、責怪。                                  | 10-230 | 栽到懸崖下。                            | 3-132  | 病痛災難。                    | 2-167  |
| 原意指得浮腫病的狗，後常用於詛咒。                                 | 10-35  | 埋頭猛吃，亦可說「頭沉沉地食」。                        | 3-179  | 笨驚不服的樣子。                          | 10-188 | 病懨懨、不健康，多病瘦弱貌，引伸為差勁的意思。  | 8-32   |
| 原意為以其人之道還治其身，現多有誤用為以歪理搪塞他人。                       | 10-149 | 套人、騙人。                                  | 10-359 | 桁，指屋梁上的橫木。桷，在橫木上承接瓦片的方形木條或指屋角的斜柱。 | 7-66   | 病懨懨的樣子。                  | 1-162  |
|                                                   |        | 套不住。                                    | 3-155  | 殷切希望。                             | 2-170  | 眨一下眼，表瞬間之意。也可表小睡片刻。      | 11-38  |
|                                                   |        | 宴請賓客或聚會時所用的整桌酒菜，亦可說「桌席」。                | 10-698 | 氣呼呼，很生氣的樣子。                       | 2-59   | 破舊鬆脫的樣子。                 | 8-262  |
|                                                   |        | 家中有人過世，辦喪事把神明廳神明及祖先牌位用紅紙蓋起，辦完喪事之後才恢復原貌。 | 14-115 | 氣呼呼的，形容非常生氣的樣子。                   | 2-63   | 祖先香火、香火繼承者。              | 14-54  |
|                                                   |        | 家庭作業。                                   | 17-13  | 氣候溫差變化快；生病時忽冷忽熱。                  | 5-7    | 祖宗留傳的產業。                 | 14-133 |
|                                                   |        | 容易流汗，「勢流汗」指很容易流汗。                       | 1-192  | 氣著了、惹毛了。                          | 2-72   | 祝福夫妻兩人共同生活和好又長壽；老死的婉語。   | 14-5   |
|                                                   |        | 容易翻臉的人。                                 | 10-6   | 氣極敗壞、氣炸了。                         | 2-4    | 神志不清貌。                   | 8-73   |
|                                                   |        | 容器皆盛滿的樣子。                               | 8-315  | 氣飽了；氣憤填膺。                         | 2-77   | 笑死人、丟臉。                  | 10-290 |
|                                                   |        | 展翅。                                     | 4-29   | 浪費時間。                             | 8-466  | 笑呵呵，表嘴角微張，微笑的樣子。         | 2-138  |
|                                                   |        | 差勁。                                     | 10-734 | 浪費糧食。                             | 7-140  | 翅膀張開。                    | 4-22   |
|                                                   |        | 庫存。                                     | 16-35  | 浮腫。如「目珠皮讞讞」。                      | 1-218  | 耗資，有奢侈浪費之義。              | 16-111 |
|                                                   |        | 徒手赤腳攀登山崖峭壁。                             | 3-193  | 浮腫貌。                              | 1-84   | 能力差，帶有愚笨意。               | 10-409 |
|                                                   |        | 拿土掩蓋。                                   | 3-81   | 浮標；浮球，進水控制器。                      | 7-124  | 能吃苦，形容一個人吃得了苦，能夠忍受艱辛。    | 8-66   |
|                                                   |        |                                         |        | 浸到腳踝。                             | 6-14   | 能進不能出。                   | 7-36   |
|                                                   |        |                                         |        | 浸泡在水裡，屬漂洗的動作。                     | 7-122  | 脆弱，孱弱的樣子。                | 8-157  |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| 臭味的一種，屬臭蟲的臭味。                   | 8-324  |
| 茶室，早期的風月場所。                     | 16-9   |
| 草又高又密，形容雜草叢生的樣子。                | 5-9    |
| 起包，身體受碰撞而腫起。                    | 1-95   |
| 起眼，顯眼。                          | 8-64   |
| 迷失了方向，亦有「鬼打牆」一說。                | 10-498 |
| 送來禮金。                           | 14-73  |
| 送新生兒禮物的習俗。                      | 14-101 |
| 逃避水患或指家禽罹患瘟疫。                   | 4-72   |
| 配不上、不合算。                        | 10-137 |
| 配置主貨品以發售。                       | 16-45  |
| 配藥，指去藥局買藥、抓藥。                   | 1-43   |
| 酒後之酒品。                          | 10-306 |
| 釘木樁，引申為人站著不會移動的樣子。              | 8-68   |
| 針對某件事情，口中說話不停的樣子。               | 3-186  |
| 除去單一棵。                          | 10-733 |
| 馬在石堤上跑，對馬蹄有很大的傷害；用來比喻事情不妙、糟糕之意。 | 12-1   |
| 高高瘦瘦的樣子。                        | 8-132  |
| 鬼神使人心神不寧。                       | 2-188  |
| 十一畫                             |        |
| 乾涸的溪流流域。                        | 5-34   |
| 乾菜類，屬客家特色名產。                    | 7-64   |
| 乾燥到無水分的狀態。                      | 6-53   |

|                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------|--------|
| 乾燥物變濕，如糖鹽之類吸收空氣中之水分而變濕。如「餅轉潤」。                                    | 6-58   |
| 倏的一聲，形容快速。                                                        | 8-446  |
| 假有心（歇）。比喻一個人虛情假意。冬天出產的芥菜，外表豐碩，菜的中央有芥菜心；農曆六月的芥菜，葉子雖也豐碩，實際上卻是沒有菜心的。 | 2-87   |
| 偏了，傾斜了。                                                           | 6-55   |
| 偏僻。                                                               | 8-394  |
| 偏離了。                                                              | 8-472  |
| 做生意要講求公道，斤兩公道自然生意興隆，否則生意就無人光顧了。                                   | 16-13  |
| 做豆腐時，多加水以增加豆腐份量，但黃豆並未增加，喻多多益善；加量不加質，灌水行為，喻不真實。                    | 16-44  |
| 做事手腳伶俐，不會拖泥帶水。                                                    | 10-186 |
| 做事沒有魄力，軟弱無能的主事者。                                                  | 10-1   |
| 做事乾淨俐落，亦可說「伶俐伶俐」。                                                 | 10-367 |
| 做事情很得要領和竅門。                                                       | 10-530 |
| 做新丁粿（客家民俗家中有新生男丁，於當年農曆十月半或來年正月十五元宵節做紅粿祭拜神明）。                      | 14-28  |
| 做賊的比主人還要兇，喻理不直卻氣勢凌人。                                              | 10-51  |

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| 做醮，在特定的日子裡，設壇為亡魂超渡或為新廟落成、神像開光等事祈福的法事，以求神鬼的保佑。 | 14-29  |
| 停止；延遲。                                        | 6-44   |
| 側著身子；擦身。                                      | 3-2    |
| 側滾翻。                                          | 3-54   |
| 偵探。                                           | 16-114 |
| 偶而、有時候。                                       | 11-45  |
| 偷偷摸摸地藏東西。                                     | 3-11   |
| 動不動就生氣，動輒得咎。                                  | 2-195  |
| 動作輕巧小心。                                       | 3-220  |
| 動物交配。                                         | 4-68   |
| 動物尾巴翹起來的樣子，也可比喻人得意高興的樣子。                      | 4-40   |
| 動物的卵巢、輸卵管。                                    | 4-61   |
| 動物掙扎想要逃脫。                                     | 4-7    |
| 動物發情。                                         | 4-73   |
| 動植物的傷口流出汁液，凝成硬塊的過程。                           | 4-12   |
| 啄食。                                           | 4-80   |
| 堅硬如石的樣子。                                      | 8-329  |
| 堅硬貌。                                          | 8-142  |
| 婚嫁、祭祀時盛裝禮物、食品用的竹製籬筐。                          | 14-70  |
| 將亡者之神靈合祭於祖先神位的儀式，亦可說「合爐」。                     | 14-37  |
| 將日子看好，送至女方家。                                  | 14-102 |
| 將主廟中的神請出其分身至另外地方奉祀。                           | 14-44  |
| 將石塊打造成各種器具。                                   | 16-23  |
| 將兒子過繼給兄弟。                                     | 10-210 |
| 將垃圾堆的垃圾焚燒。                                    | 7-47   |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 將東西放上肩膀。                         | 3-60   |
| 將物品聚集在一起焚燒。                      | 6-17   |
| 將物體上下抖動。例如「搗麵」、「搗籤筒」、「搗衫褲」。      | 3-47   |
| 將長的衣袖直接從手腕往手臂上方反覆推的動作，表示要準備做事情了。 | 3-160  |
| 將青草、樹葉或人畜的糞尿等放在坑內，加水浸泡，發酵後製成肥料。  | 7-171  |
| 將食物以滾水稍微燙過。                      | 7-136  |
| 將桌子擺放妥當。                         | 7-16   |
| 將插秧後剩餘的秧苗，浸在稻田旁，以備插好的秧苗受損時可以補插。  | 16-28  |
| 將腳底的皮掀起來，引申為暴露自己的缺點。             | 4-20   |
| 將稻草捆紮成捆。                         | 16-128 |
| 將穀子從穗中扯下。                        | 16-82  |
| 專一地，執意地。                         | 2-190  |
| 專注、入神。                           | 2-112  |
| 崩山坍頂、山崩石落。                       | 5-4    |
| 帶頭、主導。                           | 10-314 |
| 常用在做不到、很難達成的事務上。                 | 8-227  |
| 常用來說小孩子心情不愉快、鬧情緒的情況。             | 2-13   |
| 常形容東西細小，又可引申指人瘦小。                | 8-76   |
| 庵堂，尼姑居住、禮佛的小型宗教場所。               | 14-2   |
| 康健有神的樣子。                         | 8-217  |
| 張口欲食或欲言的樣子。                      | 10-687 |

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| 張口想吃，流口水的樣子。                                                | 8-136  |
| 強要他人接受或同意他的想法或要求。                                           | 10-470 |
| 強橫霸道不講理。                                                    | 2-11   |
| 彗星，俗以為災星。                                                   | 5-10   |
| 得寸進尺，恃寵而驕。                                                  | 10-589 |
| 得到他人的救助卻需索無度，有貪得無厭、不留餘糧的意思，源自「鴨嫲捋食，毋知坑窮；山豬食肉，毋知香臭」，可單用亦可併用。 | 10-4   |
| 得意，神氣活現的樣子。                                                 | 10-543 |
| 從上往下向外滑動。                                                   | 6-27   |
| 從事堪輿行業。                                                     | 14-49  |
| 從物體表面擦行而過。                                                  | 6-36   |
| 從容不迫地、輕鬆輕鬆地，事情簡單容易。                                         | 8-249  |
| 從旁煽動，使他人爭吵或打架。                                              | 10-574 |
| 從開叉處裂開。                                                     | 6-48   |
| 從預先做好記號的紙卷或紙團中，隨意拈取一個，來決定事情。                                | 14-80  |
| 從整匹布中裁剪剩下的零碼布。                                              | 7-14   |
| 從頭到尾都清楚。                                                    | 2-19   |
| 患急症死亡，隱喻為遭天譴。                                               | 1-47   |
| 患氣喘病。                                                       | 1-34   |
| 患帶狀泡疹，也叫做「生飛蛇」。                                             | 1-30   |
| 患癲瘋病。                                                       | 1-31   |
| 患瘡疾。                                                        | 1-23   |

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 情況不好，可用於形容人或事。                         | 8-471  |
| 情誼之間的酬答禮儀。                             | 10-99  |
| 捧飯碗，引申為受僱於人。                           | 16-31  |
| 捧腹；另外，「笑到攬食肚」指捧腹大笑。                    | 3-175  |
| 捲衣服或雙手抱持著東西，例如「捋褲腳」、「捋褲頭」即提褲腳、提褲頭。     | 3-162  |
| 捲起袖子及褲腳，要動手的樣子。                        | 3-164  |
| 掃除。例如「祛祛」即大略掃一掃、「祛齊」即掃帚、「祛祛淨」即用掃帚清掃乾淨。 | 7-77   |
| 掃墓時壓在墓碑上的黃紙。                           | 14-113 |
| 掉落在飯桶下，喻沒趕上吃飯的時間，亦可說「跌落飯桌下」。           | 7-37   |
| 掉頭就跑。                                  | 3-237  |
| 掏取腹部中的內臟、腸肚。                           | 7-91   |
| 掏空；挖洞。                                 | 16-81  |
| 排放池塘水。                                 | 7-70   |
| 掛在牛脖子上的弓形物，便於駕御牛隻工作。                   | 16-93  |
| 掛於長孫孝服背後的錢，象徵長命富貴，百子千孫。                | 14-132 |
| 採茶時背在身後裝茶青的籠子。                         | 16-8   |
| 接生孩子。                                  | 1-71   |
| 接觸冷水使之冷卻。                              | 3-93   |
| 推拿整復。                                  | 1-166  |
| 推諉、不負責任的人。                             | 10-196 |
| 推礮拉鋸，喻粗重工作。                            | 16-1   |

|                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|
| 掩著嘴巴輕笑。                                                               | 3-133  |
| 掩藏，隱瞞事跡。                                                              | 3-4    |
| 教養、管教。「無教導」指父母管教不夠嚴，孩子不知管教之意。                                         | 10-178 |
| 斜斜的、不正的樣子。                                                            | 8-203  |
| 斜眼看人，帶有不友善眼神。                                                         | 3-214  |
| 斜置或斜倒。                                                                | 8-434  |
| 條枝不整齊的樣子。                                                             | 4-48   |
| 欲得反失。                                                                 | 10-274 |
| 殺頭，亦可說「刷頭」。                                                           | 9-6    |
| 毫無用處。                                                                 | 8-298  |
| 毫無頭緒。                                                                 | 2-101  |
| 液體因搖動溢出的樣子，通常指桶、勺、杯、碗等較小的容器因受外力激盪而濺出內容物的情形。「半桶水舂來舂去」則是比喻能力不足又愛喧嚷炫耀之人。 | 8-138  |
| 液體或氣體從容器中滿溢出來。                                                        | 7-127  |
| 液體沸騰冒泡的樣子。例「鑊底个水泡泡滾」。                                                 | 8-380  |
| 淋巴結病變。                                                                | 1-24   |
| 深入骨裡，比喻到極點。                                                           | 8-340  |
| 深知、透澈瞭解，能掌握事理的關鍵。                                                     | 2-20   |
| 深度確定。                                                                 | 10-309 |
| 深紅色，偏暗紅色。                                                             | 8-485  |
| 深黑色，多用來形容人。                                                           | 8-490  |
| 深黑色。                                                                  | 8-487  |
| 混一起。                                                                  | 7-57   |
| 混合在一起。                                                                | 3-158  |

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| 混合在一起分不開。                                 | 3-157  |
| 混合得均勻，呈現無縫隙狀態。                            | 8-112  |
| 混有粉狀物而形成黏稠的樣子。                            | 8-135  |
| 淺邊平底大而圓的竹製容器，常用來盛裝揉好的湯圓。                  | 7-108  |
| 清洗豬腸內部。                                   | 7-99   |
| 清風吹拂的樣子。                                  | 5-24   |
| 清楚明白；喻乾脆；喻妥當。                             | 10-57  |
| 清醒不迷糊。                                    | 2-86   |
| 烹調時，所調理的食品很會吸收水分。                         | 6-38   |
| 牽亡魂，遺屬透過靈媒，問親友死後的情況。                      | 14-77  |
| 猛流鼻涕。                                     | 1-159  |
| 猜到了。                                      | 2-131  |
| 猜想。                                       | 2-132  |
| 率性而為的態度。                                  | 10-58  |
| 現場有讓其害怕的東西，有外在的東西讓其害怕。                    | 2-41   |
| 理清楚、弄平整，可用於衣服，主要用事情上。                     | 3-49   |
| 理會人。常用在否定句。                               | 10-153 |
| 產生熱能。                                     | 7-50   |
| 略帶水分而柔軟貌，也可形容物質未凝固之前的狀態。例如「淤淤个板」、「淤淤个紅泥」。 | 8-178  |
| 略帶鹹味。                                     | 2-53   |
| 略微側向一邊。                                   | 6-54   |
| 異姓人。                                      | 10-676 |

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| 異物塞住縫隙，例如「楔牙縫」表塞牙縫、「楔桌腳」表塞住高低不平的桌腳。 | 7-159  |
| 疏通水溝。                               | 7-88   |
| 盛水的大缸。                              | 7-145  |
| 盛裝板漿的布袋。                            | 7-8    |
| 眸子不動，眼神呆滯的樣子。                       | 2-103  |
| 眼皮沉重想睡的樣子。                          | 8-304  |
| 眼皮紅腫的樣子，可用於哭泣或煙燻到。                  | 8-342  |
| 眼珠翻白微微向上直視的樣子。                      | 8-343  |
| 眼眨鼻動，很有心思的樣子。                       | 2-104  |
| 眼神呆滯。                               | 8-345  |
| 眼神散失，瞳孔張大的樣子，為受驚嚇、失望或行將嚙氣時的表情。      | 2-114  |
| 眼神對人掃視。                             | 3-143  |
| 眼睛一大一小的狀態，也有斜眼的意思。                  | 1-49   |
| 眼睛沒精神的樣子。                           | 2-171  |
| 眼睛斜視的樣子。                            | 8-416  |
| 眼睛痠澀疲累的樣子，亦有想睡意味。                   | 2-105  |
| 眼睛微閉。                               | 3-210  |
| 眼睜睜地。                               | 8-303  |
| 眼瞇瞇看不清的樣子。                          | 1-127  |
| 祭祀天神時所使用的長條紙錢。                      | 14-21  |
| 祭祀所用的牲品。                            | 14-92  |
| 第一期稻作。                              | 16-135 |
| 第二期農作物。                             | 16-40  |

|                        |        |
|------------------------|--------|
| 粗壯勇武的樣子。               | 8-58   |
| 粗俗不雅的字眼，指嘴饞貪吃的樣子。      | 10-550 |
| 粗魯殘暴。                  | 8-56   |
| 紮實穩定。                  | 8-427  |
| 細小貌。                   | 8-369  |
| 細骨；體型骨架細小，其對稱為「粗骨」。    | 8-185  |
| 細瘦，另言「瘦凹瘦凹」即形容身子略為細瘦。  | 8-41   |
| 細齒梳子。                  | 7-10   |
| 終究。                    | 12-6   |
| 統率、領導、組織事或活動，可做動詞及名詞。  | 10-245 |
| 聊天、閒聊。                 | 10-686 |
| 脖子長長的，形容脖子因負擔太重而緊繃的樣子。 | 3-91   |
| 脫去保平安神符的儀式。            | 14-107 |
| 脫隊，跟不上隊伍，落在隊伍之後。       | 10-121 |
| 脫穀機。                   | 16-42  |
| 莽撞、瘋狂貌。                | 10-336 |
| 處在高峰、嚴重狀態，常用於發高燒。      | 1-60   |
| 處理一些微不足道的雜瑣事務。         | 10-678 |
| 處理食物前，去除腺體除腥的過程。       | 7-113  |
| 蚱蜢戲弄公雞，只有被雞吃的份，喻自不量力。  | 10-63  |
| 被土完全掩蓋。                | 7-45   |
| 被尖物刺及。                 | 3-31   |
| 被糾纏無法脫身。               | 10-625 |
| 被雨水斜向潑打。               | 5-65   |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 被重物壓到。                           | 3-127  |
| 被蚊蟲叮咬引起的小腫塊。                     | 1-164  |
| 被陰影遮去日光，以致發育不良。                  | 5-77   |
| 被硬物頂傷。                           | 1-153  |
| 被擦身方式打到、擊中或擦撞到，例如「得車搥著」、「得銃子搥著」。 | 3-250  |
| 被禮數所拘限。                          | 10-184 |
| 規定嚴格。                            | 8-338  |
| 許多東西一起附在上面。                      | 6-1    |
| 貪吃的樣子。                           | 8-163  |
| 貪汙。                              | 9-9    |
| 責罵。                              | 10-119 |
| 軟腳的蝦子，比喻無法做粗活的人。                 | 10-492 |
| 透風、透氣。                           | 7-60   |
| 途徑、步驟、技巧。                        | 8-268  |
| 逗嬰兒發出聲響。「咄咕」是嬰兒學語聲。              | 10-82  |
| 這麼精明，這麼頑皮。                       | 8-8    |
| 通道或路的中間。                         | 13-9   |
| 連眨眼的力氣都沒有，比喻很疲累的樣子。              | 2-74   |
| 連襟，姊妹丈夫之間的稱呼，常用於向外人介紹彼此姻親關係時使用。  | 10-634 |
| 陰陽人，男人有女性特徵或女人有男性特徵的人。           | 1-8    |
| 頂端。                              | 11-8   |
| 魚魚肉肉；形容菜色豐富的樣子。                  | 7-114  |
| 魚類翻肚的樣子。                         | 8-26   |

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| 麻麻，肢體失去感覺的樣子。例「手痺痺」、「腳痺痺」。    | 1-16   |
| 十二畫                           |        |
| 備用的房間，常用做客房或倉庫。               | 7-65   |
| 備禮品或祭品，以木製容器盛裝。               | 14-122 |
| 勝過。                           | 11-7   |
| 勞苦與忙碌。                        | 8-257  |
| 善於經營家務。                       | 7-82   |
| 善於謀劃鑽研；上進。                    | 10-299 |
| 喉嚨肌肉僵硬。                       | 1-135  |
| 喉嚨對食物過敏的感覺。                   | 1-104  |
| 喘不過氣。                         | 1-37   |
| 喜歡稱王。                         | 10-250 |
| 喪家。                           | 14-51  |
| 喪家自人死之日起，每七日做忌一次，一直至第七次四十九天止。 | 14-127 |
| 喪家請道士誦經為亡者超渡的儀式。              | 14-129 |
| 喪葬儀式結束後酬謝客人之喪宴。               | 14-95  |
| 單方面的話，片面之詞。                   | 10-106 |
| 喻人生氣時頭臉都漲紅。                   | 8-219  |
| 喻人立場不堅定，經常拿不定主意。              | 10-441 |
| 喻人漫不經心、不上心、心不在焉。              | 10-443 |
| 喻人漫不經心的樣子。                    | 10-659 |
| 喻人難相處或難以應付。                   | 10-460 |
| 喻不知死活。                        | 10-380 |

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| 喻不知奮發上進，只懂在家爭利，撿現成的；亦說人毫無格局，只會在小地方與人爭奪。 | 10-193 |
| 喻不堪使用的東西，也可比喻人。                         | 8-236  |
| 喻火上加油。                                  | 10-155 |
| 喻生活儉苦，三餐以薑、醋拌飯過活。                       | 8-330  |
| 喻用言辭諷刺又挖苦。                              | 10-510 |
| 喻白吃白喝的人。                                | 10-348 |
| 喻全體都已疲憊不堪。                              | 8-347  |
| 喻吃裡扒外。                                  | 10-172 |
| 喻好動靜不下來的人。                              | 10-575 |
| 喻如獲至寶，愛不釋手的樣子。                          | 10-150 |
| 喻守財奴。                                   | 10-534 |
| 喻年紀還小，不明白事理。                            | 10-477 |
| 喻有自大狂的人。                                | 10-572 |
| 喻死去了。                                   | 8-223  |
| 喻死命地奔逃，無可藏身之處。                          | 10-671 |
| 喻吹牛。                                    | 10-142 |
| 喻吹牛大王。                                  | 10-192 |
| 喻忘恩負義。                                  | 10-213 |
| 喻每人的眼光不一樣。                              | 10-76  |
| 喻事情不易處理。                                | 8-106  |
| 喻事情很容易；反義詞「硬堵」則表困難。                     | 8-349  |
| 喻事情難以處理或人難以應付。                          | 10-461 |
| 喻受到無妄之災。                                | 10-156 |
| 喻非其能力所及，無法勝任。                           | 10-201 |

|                   |        |
|-------------------|--------|
| 喻非常愛占人便宜，騙人圖利。    | 10-131 |
| 喻後退、退縮。           | 3-55   |
| 喻指很短的時間。          | 11-47  |
| 喻相互勾結、狼狽為奸。       | 10-67  |
| 喻相處一起難免會有衝突或摩擦。   | 10-566 |
| 喻胡吹亂道。            | 10-504 |
| 喻個性隨和。            | 10-242 |
| 喻倚恃過度，不知進退。       | 10-25  |
| 喻荒誕虛假。            | 8-375  |
| 喻荒誕虛假。            | 10-735 |
| 喻做事不負責任、不牢靠。      | 10-425 |
| 喻做事反其道而行。（歇）      | 10-685 |
| 喻做事怠惰拖延。          | 10-238 |
| 喻得意快樂，逍遙無拘束的樣子。   | 2-162  |
| 喻莽莽撞撞，行事粗率，未經思考。  | 10-397 |
| 喻被人狠狠地責罵、教訓。      | 10-41  |
| 喻貨物很多。            | 16-110 |
| 喻軟綿綿的，無法著力的樣子。    | 8-352  |
| 喻陳年舊事。            | 8-406  |
| 喻喜歡被人家誇讚的人。       | 10-542 |
| 喻惡人先告狀。           | 10-55  |
| 喻無所事事、游手好閒的人，具貶義。 | 10-243 |
| 喻新年時小孩犯錯被開罰。      | 14-67  |
| 喻經驗老到的人做事失手。（諺）   | 10-385 |
| 喻跟隨人後。            | 10-24  |
| 喻運用的物品數量極多。       | 8-354  |

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| 喻漫不經心，動作慢吞吞的樣子。            | 10-412 |
| 喻輕易之極，也喻做事能力強。亦可說「三饅頭兩畚箕」。 | 8-407  |
| 喻聲音響亮。                     | 8-265  |
| 喻體型高瘦之人，帶有貶義。              | 10-706 |
| 喻體格高大。                     | 1-196  |
| 寒流來襲。                      | 5-88   |
| 尊稱他人的兒子。                   | 10-234 |
| 復活。                        | 6-18   |
| 悶不吭聲，實則工於心計。               | 10-405 |
| 悶悶不樂。                      | 2-173  |
| 悶蓋使之出汗，祛除風邪。               | 1-97   |
| 捶擊。例如「捉來春」即為抓來痛毆。          | 3-202  |
| 提前、往前挪。                    | 6-51   |
| 提前上市來取得好價格。                | 16-130 |
| 提酒；帶酒；買酒。                  | 16-144 |
| 插秧時用來裝秧苗的盆子。               | 16-68  |
| 換到別人手上。                    | 6-59   |
| 換個方向，亦可說「轉向」。              | 6-49   |
| 散落四處。                      | 8-499  |
| 普普通通、中等。                   | 8-74   |
| 曾孫。                        | 10-663 |
| 最前面、前方。                    | 11-52  |
| 期滿兩年。                      | 10-375 |
| 棺材狗，原指在墳地挖掘屍體吃的狗，後喻墳地黃牛。   | 14-23  |

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| 植物外皮不平整貌。如「杞仔藕藕」、「番薯藕藕」。而人的臉不平整可說「面藕藕」，或「藕面藕面」。 | 4-54   |
| 植物因陽光被遮蔽而枯萎。                                    | 4-36   |
| 植物初生的枝葉特別突出者。                                   | 4-5    |
| 植物的莖不堅實。                                        | 4-56   |
| 植物長出新芽。                                         | 5-99   |
| 植物植接後發芽。                                        | 5-1    |
| 植物變得青綠，有復活之意。                                   | 4-82   |
| 欺上瞞下，騙神騙鬼。也有說「瞞官騙鬼」。                            | 10-413 |
| 欺負弱小，打落水狗。                                      | 10-83  |
| 欽佩。                                             | 2-80   |
| 減損、虧耗。                                          | 6-40   |
| 湊成整套祭品。                                         | 14-17  |
| 湧出。例「哮波」，指泡沫湧出。                                 | 3-24   |
| 無利可圖。                                           | 16-90  |
| 無法比較。                                           | 8-290  |
| 無法承擔卻又貪多。                                       | 10-606 |
| 無法前往、不能前往。「得去」則表示「可以前往」。                        | 12-9   |
| 無法無天、橫行無忌，形容人膽大妄為，沒有法紀天理。                       | 10-442 |
| 無法溝通、無法擺平。                                      | 10-487 |
| 無法跟人家交代。                                        | 10-154 |
| 無法與大自然競爭。                                       | 10-668 |
| 無法靜下來、沒有空閒的時間，用以表示很忙的樣子。                        | 8-299  |
| 無能、看不上眼的樣子。                                     | 8-194  |

|                                 |        |                                         |        |                                                |        |                                                 |        |
|---------------------------------|--------|-----------------------------------------|--------|------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------|--------|
| 無聊，責備人沒有做得完善的話。                 | 10-30  | 發燒、發燙之症狀。                               | 1-227  | 虛虛假假。                                          | 8-89   | 跌跤時，身體重心不穩而向前俯衝的情形。                             | 3-144  |
| 無處可逃。                           | 10-420 | 發飆，使性子。                                 | 2-64   | 蛔蟲。                                            | 4-60   | 跑上跑下。                                           | 3-48   |
| 無處插針，喻密集得沒有間隙。「毋得落腳」也是相同用法。     | 8-259  | 硬木頭，引申為不懂變通的笨蛋。                         | 5-86   | 裁縫時剪裁剩下的布片。                                    | 7-15   | 跑旱船，無底船遊戲，做熱鬧用的。                                | 14-76  |
| 無費力氣或不覺痛癢，另言「無嘻無哼」即為一動也不動，沒有反應。 | 2-97   | 硬邦邦的，指人不知變通。                            | 8-325  | 裂開成兩片。                                         | 6-29   | 跑得很快，引申為事情繁忙，忙碌不停。                              | 3-153  |
| 無端惹出來的煩惱事。                      | 8-49   | 稀巴爛。                                    | 8-302  | 裂開成溝痕。                                         | 6-7    | 跑得很快、溜得很快。                                      | 3-251  |
| 無憂無慮，太過天真，形容不知輕重緩急的樣子。          | 10-622 | 稀疏。如「網傷閭」表網子間的空隙太大。                     | 8-250  | 裂開得嚴重的樣子。                                      | 8-248  | 進入秋天、初秋。                                        | 5-89   |
| 無論價格高低。                         | 16-97  | 稀稀疏疏的樣子。                                | 8-252  | 視其外貌而估計其工作量或物之價值，事先約定酬勞或代價者；喻只管工作從速做完，不管工作品質者。 | 16-86  | 進步，更上一層樓。                                       | 8-23   |
| 焦黃，多用於植物呈現不健康的樣貌。               | 8-480  | 童養媳，常引申畏縮個性的人。                          | 10-565 | 視錢如命之人。                                        | 10-533 | 開口與人說話問候的態度，例如「嘴碼真好」即指善於開口向人問好，貼心的樣子。「好嘴碼」即嘴很甜。 | 10-689 |
| 猶言「剝肉補瘡」，或喻經濟拮据。                | 10-22  | 筆尖磨損的樣子。                                | 6-9    | 視覺正常的人。                                        | 1-79   | 開光，為新神像點睛的儀式。                                   | 14-65  |
| 猶言「等著吧」、「甬想了」的意思。               | 12-18  | 筆直。                                     | 8-25   | 視覺的判斷能力。                                       | 10-484 | 開始吃葷食。                                          | 14-64  |
| 發作粗暴的行為。                        | 10-257 | 結婚時，女方陪送新娘到男方家的過程。                      | 14-100 | 詛咒人家肚子發脹而死。                                    | 10-32  | 開始動工。                                           | 16-61  |
| 發抖，主要指身體的抖動，原因可能為寒冷或驚嚇。         | 3-225  | 結婚過程中，新娘到達男方家門口時，男家以小童至轎前迎接新娘的儀式。       | 14-8   | 詛咒的話（得瘟疫）；瘟疫流行。                                | 10-33  | 開瓶器。                                            | 7-164  |
| 發育中的小公雞。                        | 4-17   | 結婚雙方已就緒，毋需多費工夫的現成媒人。                    | 14-84  | 詛咒語（原意為得浮腫病的人）；渾球。                             | 10-645 | 開墾荒地，亦可說「開林」。                                   | 16-79  |
| 發帖子。                            | 14-50  | 結賬。                                     | 16-52  | 買米。                                            | 16-113 | 閒聊，漫無主題隨意的聊天。                                   | 10-105 |
| 發芽。                             | 5-98   | 給豆類植物攀爬的竹竿。                             | 7-149  | 買賣肉類斤兩不足時，附上使足夠的部分，引申為本體以外所加的附加物。              | 16-26  | 陽光被遮蔽陰暗的樣子。                                     | 5-48   |
| 發毒誓的一種儀式。                       | 14-121 | 給孤魂野鬼衣物的冥紙。                             | 14-47  | 費盡口舌都無法讓對方理解或改變對方的行為。                          | 10-525 | 順勢、順便。                                          | 11-50  |
| 發病。                             | 1-93   | 脾氣倔強又不聽話、傲慢不馴的樣子。                       | 10-512 | 貼近地面，吸取大地之氣。                                   | 7-154  | 飯湯。                                             | 7-170  |
| 發情，又引申為淫蕩。                      | 1-21   | 腎臟機能衰弱，現多半用以俗稱男子性能力不佳。                  | 1-156  | 趁早，事先估算。                                       | 11-31  | 飯煮熟時，把飯裡的湯汁濾出。                                  | 7-9    |
| 發情，或說精力過剩無處發洩。                  | 1-28   | 菜苗。                                     | 4-11   | 超出能力範圍，喻難度高。也可以說「打無底」。                         | 10-343 | 飲食的福氣。                                          | 8-424  |
| 發寒發熱，常因受到風寒而引起。                 | 1-44   | 菜畦。                                     | 4-10   | 超渡亡靈，禮俗用語。                                     | 14-18  | 黃澄澄有光澤貌。                                        | 8-520  |
| 發脾氣。                            | 10-268 | 菜籃是有孔隙的，用菜籃去擔水，則水會漏盡，喻徒勞無功，源自「菜籃挾水無採工」。 | 10-68  | 超過應有的讚美，有點過度的誇讚。                               | 10-219 | 黃曆，民間通行關於曆法和擇日的參考典籍。                            | 14-109 |
| 發瘋。                             | 1-20   | 著落、事情的歸宿。                               | 8-258  | 越過磅秤之界線，亦可指置於磅秤上秤重量。                           | 16-58  | 黑黑的，僅用於形容頭髮。                                    | 8-493  |
|                                 |        |                                         |        | 跌倒往前翻滾。                                        | 3-36   | 黑黑的。                                            | 8-494  |

|                                    |        |                                    |        |                                    |        |                                 |        |
|------------------------------------|--------|------------------------------------|--------|------------------------------------|--------|---------------------------------|--------|
| 黑漆漆的，黑暗中行走必須摸索前進，故曰「暗摸」，「絮疏」則是狀聲詞。 | 8-5    | 塌陷下去。                              | 3-120  | 新婚時隨轎而行的一對雌雄中雞，以祈新婚幸福多子多孫。         | 14-32  | 瘀青發黑。                           | 1-208  |
| 十三畫                                |        | 填土。                                | 7-155  | 新墳落成。                              | 14-56  | 睜眼注視的樣子，無可奈何不知所以貌。              | 2-115  |
| 傳統用來判別日常作息吉凶的日子。                   | 14-81  | 幹練有擔當。                             | 10-129 | 暈倒。                                | 1-176  | 矮凳子也會絆倒人，比喻不要輕視不起眼的人或物。         | 10-5   |
| 傳統的背部按摩。此處的「龍」為「龍骨」，即為脊椎骨。         | 1-225  | 微黃的樣子。                             | 8-478  | 暈眩的一種症狀，眼冒金星。例「枵到起眼烏」。             | 1-27   | 碰來碰去、彼此撩弄。                      | 10-134 |
| 傳話、加油添醋，另有被人批評之意。                  | 10-212 | 微熱的樣子。例如「額頭燒難燒難」、「鑊燒難燒難」。          | 8-420  | 暈厥、氣欲絕的樣子。                         | 8-346  | 碰碰運氣；運氣好。                       | 8-82   |
| 傷口表皮變乾，尚未到結痂的程度。                   | 1-96   | 愁眉不展貌。                             | 2-111  | 暗中知會我。                             | 10-135 | 碰運氣，亦可說「賭勝造化」、「賭勝彩」。            | 8-85   |
| 傷口表面雖然好了，但裡面還長膿。                   | 4-4    | 意見不合而起衝突。                          | 10-476 | 暗中侵入。                              | 3-247  | 碰撞到，例如「磕頭」指叩頭、「磕壁」指以額頭碰撞牆壁。     | 3-178  |
| 傷口密合。                              | 1-100  | 意指妓女。                              | 16-17  | 暗中逃走，或偷走。                          | 3-248  | 碰觸到。                            | 3-74   |
| 傷口結痂。                              | 1-73   | 意興闌珊。                              | 2-84   | 極為疲憊的樣子。                           | 8-220  | 碎唸不止的樣子，通常是小聲嚷嚷不停的樣子。也可說「嘵嘵呀呀」。 | 10-501 |
| 傷心、心酸。                             | 2-149  | 愚痴之人。                              | 10-710 | 極限，形容事態或時間到了很慘或很吃緊的地步。             | 8-65   | 禽鳥類身上初生之短毛。                     | 4-42   |
| 傻子，指愚笨的人。                          | 10-694 | 愚蠢貌。                               | 10-467 | 極熱物體遇水產生熱氣上湧；有機物堆積含水分發霉時產生熱能的過程。   | 5-11   | 節制與準則。                          | 8-323  |
| 傻呼呼的。                              | 8-365  | 愛屋及烏，源自「惜花連盆，惜子連孫」。                | 2-175  | 概括。                                | 11-20  | 節省的。例「節節仔用」、「節節仔食」。             | 8-200  |
| 傾力去做，一頭栽入。                         | 8-273  | 愛誇口吹牛，但說的未必是真理。                    | 10-246 | 殿後。                                | 8-45   | 節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。              | 5-82   |
| 傾盆大雨，下大雨，彷彿用倒的。                    | 5-15   | 愛戲弄人的樣子，有好動不安分的意思。例如「這細子真撩刁」。      | 10-366 | 源自互文「多子多冤牽，少子成神仙」，指子女生得多，牽掛也就相對較多。 | 10-127 | 節氣轉換。                           | 14-39  |
| 傾倒得亂七八糟，或形容人落魄潦倒。                  | 10-639 | 感到哽咽的樣子。                           | 2-57   | 溜走。                                | 3-246  | 經手；得手。                          | 10-211 |
| 傾斜使水流出。                            | 3-121  | 感嘆，怨嘆。                             | 2-164  | 溝壑。                                | 5-26   | 經年累月在做。                         | 10-683 |
| 僅能、只能。                             | 12-7   | 搓去皮膚上的污垢。                          | 7-20   | 溫度微熱的樣子，多用於身體及食物溫度。                | 8-418  | 經得起考驗。                          | 8-525  |
| 僅得到快樂而無實質收益。                       | 8-50   | 搔首弄姿，很騷包的樣子。                       | 10-260 | 溫順乖巧。                              | 10-231 | 經憑媒六禮後舉行之婚禮。                    | 14-103 |
| 勤勞、勤奮。                             | 8-39   | 搜查身體。                              | 9-7    | 溶液中沒有溶解的物質沉積於底部的現象；沉積於底部。          | 7-81   | 義務工作、義務勞動。                      | 16-43  |
| 嗆到。                                | 1-108  | 搭伙。                                | 10-37  | 滑走、失手。                             | 6-37   | 肆無忌憚、橫行霸道，比喻暢行無阻。               | 10-640 |
| 嗡嗡地飛。                              | 4-21   | 搭配得當、有默契。                          | 10-113 | 滑稽貌。                               | 8-139  | 腦門、囟門。                          | 1-148  |
| 圓片狀且薄的蘿蔔乾。將新鮮蘿蔔刨成狀似銅錢的薄片，經過晒乾而成。   | 7-98   | 搶先。                                | 10-292 | 煤灰。                                | 7-52   | 腰椎因使力不當或熱身不足而受傷、閃到。             | 1-168  |
|                                    |        | 搶取光彩，有愛現的意思，另言「搶光狗」用來罵愛表現、爭著出風頭的人。 | 10-539 | 當作；即使；抵押。                          | 11-36  |                                 |        |
|                                    |        | 新娘端茶，喝茶的人回贈紅包。                     | 14-116 |                                    |        |                                 |        |

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| 腳不聽使喚，持續腳步不穩的樣子，屬於持續性，越走越偏沒有辦法立即走正。 | 3-138  |
| 腳尾飯，亡者腳後擺一碗白飯以祭拜之。                  | 14-42  |
| 腳走起來不順暢的樣子。                         | 3-184  |
| 腳底量脈搏，「尋母著症頭」，表示做事抓不到重點。            | 10-204 |
| 腳累得走不動。                             | 1-203  |
| 腸胃中缺乏油脂想吃肉的感覺，或指腸胃中缺乏油脂而感到不舒服的狀態。   | 1-223  |
| 腸胃油分不足的樣子。                          | 2-183  |
| 腹部地方，引申為肚量、食量。                      | 1-62   |
| 腹腔。「上膈」為胸腔，以橫膈膜為界。                  | 1-83   |
| 落入圈套、陷入機關，也指犯人手被銬住。                 | 10-391 |
| 落荒而逃。                               | 10-350 |
| 落荒而逃、開溜。                            | 3-16   |
| 葬禮習俗。喪家買好棺材，由長輩帶領子孫在屋前迎接棺材的送達。      | 14-136 |
| 號碼，記數的字或符號。                         | 16-62  |
| 補足人數。                               | 10-114 |
| 裝成紳士或淑女的模樣，有負面意象。                   | 10-207 |
| 裝骨骸或骨灰的罈子。                          | 14-41  |
| 裝健壯。                                | 10-171 |
| 裝睡。                                 | 3-129  |
| 該死了，糟糕了！                            | 10-654 |
| 該死的不死；很不湊巧。                         | 8-165  |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 詳詳細細。                            | 8-167  |
| 誇言。                              | 10-110 |
| 誇獎對方的作為。                         | 10-541 |
| 資金充裕，指生活富裕。                      | 8-401  |
| 跟互助會。                            | 16-143 |
| 跟著人跑，常用於與人私奔。                    | 10-616 |
| 跟著人說。                            | 10-617 |
| 跟著隊伍。                            | 3-228  |
| 跟隨舞龍隊伍一起遊行。                      | 3-229  |
| 路多石頭，高低不平的樣子。                    | 13-8   |
| 路程，或路的起始點。                       | 13-10  |
| 跳動不止的樣子，多用於心跳。例「心肝怦怦跳」。          | 1-36   |
| 躲在房間裡；喻生小孩坐月子。                   | 14-69  |
| 躲躲藏藏。                            | 3-212  |
| 農忙、趕工的時候。                        | 16-55  |
| 逾越中午時段太多。                        | 11-13  |
| 遇到煞氣。例如觀看出殯過程中，被鬼魅煞神沖煞到，稱為「麻衣煞」。 | 14-74  |
| 遊手好閒，無所事事。                       | 10-377 |
| 遊蕩無所事事。                          | 10-289 |
| 遊覽風光。                            | 17-6   |
| 運氣不好。                            | 8-292  |
| 運氣好、手氣好。                         | 8-443  |
| 過世。                              | 6-16   |
| 過年或喜慶時貼於門楣的紅條，有五福臨門之意。           | 14-124 |
| 過度精明，多用於負面。                      | 10-648 |

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 過頭，超過原本之目的地路程。例如「走過頭」表示跑過頭、「睡過頭」表示睡過頭。 | 11-57  |
| 道士（紅頭），不做喪事，主要是執行法事或是驅鬼儀式。             | 14-91  |
| 違反祖宗規矩，比喻忘本。                           | 10-523 |
| 酬神。                                    | 14-111 |
| 隔火區，為防止火苗蔓延。                           | 5-22   |
| 隔著一段較長的距離。                             | 11-11  |
| 隔靴搔癢。                                  | 8-161  |
| 隘丁，防守隘寮者。                              | 9-1    |
| 零亂沒有收拾；也可比喻家境窮困。                       | 8-77   |
| 零碎斷續的樣子，斷斷續續。                          | 8-243  |
| 預兆、兆頭，通常指不好的兆頭。                        | 8-510  |
| 預留一些。                                  | 3-223  |
| 預測不到。                                  | 2-186  |
| 鼓凸貌。                                   | 8-143  |
| 十四畫                                    |        |
| 僧侶（和尚），供奉釋教，從事超渡事宜。                    | 14-120 |
| 像前往西天一般，用以指稱距離很遠。                      | 11-54  |
| 像豺狼一般貪吃，指稱一個人非常嘴饞。                     | 10-7   |
| 劃線條以示標記或刪除。                            | 3-105  |
| 塵土飛揚貌，散亂凌亂貌。                           | 5-39   |
| 墊在底下睡覺。                                | 7-150  |
| 實心、紮實。                                 | 8-505  |
| 寧可吃掉，不要浪費。                             | 10-60  |

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 對人很客氣。                            | 10-256 |
| 對人苛刻。                             | 10-330 |
| 對於某事興致很高。                         | 2-22   |
| 徹底斷絕關係。                           | 10-624 |
| 態度喜悅和順的樣子。                        | 8-459  |
| 慢慢地，不用急。                          | 8-100  |
| 截長補短，使整體狀態平均。                     | 3-234  |
| 截長補短，補來補去。                        | 16-118 |
| 摟摟抱抱；大包小包，提的提，抱的抱。                | 3-163  |
| 摸不著頭緒。                            | 2-81   |
| 敲詐、敲竹槓。                           | 10-93  |
| 滴水貌；物件成一條一條地向下垂。                  | 8-67   |
| 滾瓜爛熟。                             | 8-232  |
| 滾過去。                              | 6-31   |
| 滿山遍野。                             | 5-56   |
| 滿足願望、過癮，較爽快。                      | 2-21   |
| 滿是汁液，濕漉漉的樣子。                      | 8-176  |
| 滿眼眼屎的樣子。                          | 8-307  |
| 滿頭滿臉。                             | 8-170  |
| 滿臉髒兮兮的，引申為灰頭土臉之意。                 | 8-458  |
| 漏氣（閩南語借詞），比喻行為表現不盡理想，令人喪氣；或指氣體外漏。 | 10-360 |
| 演員。                               | 17-4   |
| 漠不關心貌。                            | 2-49   |
| 瑣碎。重疊用法有加強的意義。                    | 8-284  |
| 瘋瘋癲癲，行為脫序。                        | 8-75   |

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| 盡、遍、很多的樣子。例如「桌嶼泥粉了了」、「歸下你个事了了」。                 | 11-28  |
| 睡一覺。                                            | 7-141  |
| 睡覺時翻身。                                          | 3-83   |
| 睡覺時警覺性高。                                        | 2-176  |
| 福薄命薄之人。                                         | 10-19  |
| 種子播入土中的動作。例如「添菜籽」，「添油菜籽」即撒播油菜花的種子。              | 16-32  |
| 種植的蔬菜過於成熟以致抽出花梗，是為上心；以「上心」諧音「傷心」，源自「十二月个芥菜一上心」。 | 12-22  |
| 稱年老神智不清的人，猶如說老糊塗。                               | 10-382 |
| 稱有不正常男女關係的兩人。                                   | 10-373 |
| 稱愛打瞌睡的人，瞌睡蟲。                                    | 1-126  |
| 精力充沛，躍躍欲試的樣子。                                   | 2-67   |
| 精明幹練，具貶義。                                       | 10-319 |
| 精神氣力。                                           | 2-58   |
| 精緻的醬菜名，內容大致有蓮藕、瓜類、蘿蔔等。                          | 7-56   |
| 精簡扼要；衣服穿得很貼身。                                   | 8-433  |
| 綠綠的，主要是用來指稱食物。                                  | 8-397  |
| 綰（量詞），多用於絲、線。                                   | 15-9   |
| 緊密無縫隙。如「門關密來」即把門關緊關密，「蓋弇密」即把蓋子蓋密。               | 8-280  |
| 聚集在一起。擠在一起。                                     | 3-119  |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| 聞一知十，觸類旁通。                      | 10-223 |
| 聞味道。                            | 1-160  |
| 與人有染。                           | 10-215 |
| 與人吵架打罵，結怨結仇。                    | 10-279 |
| 與人通姦、外遇。                        | 10-632 |
| 與人酬答，遇紅白喜事，彼此包禮答謝。              | 10-98  |
| 與外物磨擦使得破皮或撕裂傷，亦可說「鑪溜皮」。         | 3-42   |
| 與生俱來的命運。                        | 14-75  |
| 舞獅。                             | 14-27  |
| 蒙被子，指人全身都蒙在被窩裡的情況。              | 7-73   |
| 蒸板用的平面竹器蒸架。                     | 7-6    |
| 蓋上瓦片。                           | 13-4   |
| 蓋第二層以上屋頂；換屋頂的茅草，多指茅屋屋頂換新或再加新茅草。 | 7-30   |
| 裸露顯現的樣子。                        | 8-158  |
| 製作木器時，裁截掉的大小木塊。                 | 16-6   |
| 製磚。                             | 16-24  |
| 說人有福相，亦可說「頭大面四方」。               | 8-496  |
| 說人家聽不懂的話。                       | 10-226 |
| 說大話的樣子。                         | 10-609 |
| 說不定。                            | 12-13  |
| 說它不好嘛也蠻好的；姑妄言之。                 | 12-19  |
| 說超過自己分量的話，源自「三兩人講四兩事」。          | 10-643 |
| 說話結結巴巴的樣子。                      | 10-195 |
| 說話翻來覆去，反覆無常。                    | 10-152 |

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| 說誇大、不切實際的事。                  | 10-224 |
| 說謊話。                         | 10-220 |
| 趕工。                          | 16-59  |
| 趕牛用的鞭子。                      | 4-52   |
| 輕視、藐視，亦可說「鄙視」、「藐視」。          | 2-76   |
| 輕輕地試探。                       | 3-141  |
| 遠而不明的樣子。                     | 8-279  |
| 銅罐子，泛指金屬罐子。                  | 7-156  |
| 需要趕工而時間很急迫的樣子。               | 8-126  |
| 骯髒、邋遢不堪的樣子，亦可說「律律不不」。        | 8-271  |
| 骯髒素；因他人言行所導致的傷害。             | 8-376  |
| 鳴鼓，表示某種儀式或戲劇即將開始。            | 14-53  |
| 鼻音重、鼻塞時發出的聲音。                | 1-157  |
| 鼻涕流出又抽回去的情形。                 | 1-185  |
| 十五畫                          |        |
| 儉省著；也指謹慎的意思。                 | 10-318 |
| 厲聲叱罵、罵不停。                    | 10-270 |
| 嘲諷、挖苦。亦可用「諛譏人」表示用尖酸刻薄的話去挑釁人。 | 10-568 |
| 墮胎。                          | 1-54   |
| 墳堂，設備較完備的墳墓，有可以擺放祭品的地方。      | 14-86  |
| 墳場。                          | 14-24  |
| 嬉皮笑臉、鬧著玩的樣子。                 | 2-108  |
| 嬌弱可憐的樣子。                     | 8-353  |
| 寬闊的樣子。                       | 8-94   |

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| 寬鬆、不擁擠。                    | 8-362  |
| 層層積疊。                      | 3-38   |
| 廟會迎神時過火陣的一種儀式。             | 14-43  |
| 彈擊到。                       | 3-226  |
| 慫恿。                        | 10-588 |
| 憂心忡忡。                      | 2-142  |
| 撈食物的漏勺。                    | 7-51   |
| 撒尿。                        | 1-18   |
| 撒嬌、使性子，以時而要時而不要的刁難方式向人求取。  | 10-123 |
| 撕下衣襟上的布，補背後的大洞，喻無濟於事或徒勞無功。 | 10-43  |
| 搏節使用，用在刀口上。                | 10-483 |
| 撫胸口。                       | 3-219  |
| 播種，常用於稻麥之秧苗。               | 16-22  |
| 標準、原則。                     | 8-372  |
| 標靶。                        | 17-9   |
| 模仿他人的語氣說話。                 | 10-269 |
| 樣本、樣品。                     | 16-53  |
| 潔淨而乾爽的樣子。也可說「萋倬倬」。         | 8-396  |
| 熟悉此道。                      | 2-150  |
| 熟睡不醒。                      | 3-245  |
| 熟睡打呼。                      | 7-80   |
| 熬夜。                        | 7-67   |
| 熱氣往上蒸騰或湧出的樣子。              | 5-29   |
| 熱鐵與水接觸，為降低溫度。              | 7-129  |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| 瘡疔深層底部的膿，引申為帶頭起鬨的人。             | 1-149  |
| 瘦弱下去。                           | 1-113  |
| 瘦弱的狗特別多毛病。鹵，本義是鐵鏞，用以比喻人體弱多病。    | 4-9    |
| 皺眉眯眼看物的樣子。                      | 3-172  |
| 確信不移。                           | 2-185  |
| 確實如此。                           | 11-25  |
| 稻麥含苞。                           | 5-97   |
| 穀粒上剝落下來的皮殼，多用來餵食家禽。             | 7-71   |
| 編繩子。                            | 7-123  |
| 罵人不好的特質是遺傳自家中長輩，常用於負面，亦可說「稊種傳」。 | 10-651 |
| 罵人不受拘束、不聽管教，像牛一樣，具貶義。           | 10-495 |
| 罵人不像話、不合乎道理與常軌。                 | 10-436 |
| 罵人不像樣。                          | 10-406 |
| 罵人手拿不住東西，就像生病一樣。                | 1-25   |
| 罵人言行無知、不正經。                     | 10-16  |
| 罵人走路漫不經心，像瞎子走路樣。                | 1-165  |
| 罵人的話，指某人行為不好，需要人來責備。            | 10-40  |
| 罵人桀敖不馴而無用。                      | 10-573 |
| 罵人貪吃。                           | 10-652 |
| 罵人愚笨。                           | 10-692 |
| 罵人愚笨。                           | 10-693 |
| 罵人頑皮不聽話。                        | 10-496 |
| 罵語，指沒有人性的禽獸。                    | 10-619 |

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| 膚肉因潰爛而起膿包。                                 | 1-81   |
| 膝蓋流眼淚，比喻傷心到極點。                             | 2-135  |
| 蔓延、蔓生。                                     | 5-81   |
| 蔬果過熟的氣味。                                   | 7-24   |
| 蔬果纖維粗硬的樣子。                                 | 4-45   |
| 蔬菜外層的老葉。                                   | 7-21   |
| 蝨子。                                        | 4-62   |
| 調度位子。                                      | 10-45  |
| 調頭寸。                                       | 16-4   |
| 談妥條件。                                      | 10-518 |
| 談條件。                                       | 10-520 |
| 豎立。                                        | 6-12   |
| 豬欠狗債，比喻不可能歸還的錢。                            | 16-137 |
| 賭局進行時，由局外人搭角共任，喻參與別人的事情而獲利，或是加入陣容中增加趣味的動作。 | 10-44  |
| 賭博贏了，相反即為「輸徼」。                             | 16-65  |
| 踏踏實實。                                      | 8-426  |
| 輪流供養。「輪煮」則表示輪流煮飯。                          | 10-372 |
| 遭逢父母之喪；做七前一晚的祭祀活動。                         | 14-33  |
| 遮蔽或轉移別人視線，讓人看不清真相的手法。                      | 10-143 |
| 醃晒各種蔬果。                                    | 7-134  |
| 醉酒嘔吐，通常是喝了後座力強的酒。                          | 1-232  |
| 醉得摸著走路的樣子。                                 | 3-260  |
| 銷路好。                                       | 16-100 |

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| 靠近後腦勺的毛髮下緣；剩餘的毛。             | 1-124  |
| 靠近熱源。例「焔熱」。                  | 3-12   |
| 颳風下雨，形容天氣惡劣。                 | 5-5    |
| 養蛇吃雞，喻姑息養奸。                  | 10-283 |
| 十六畫                          |        |
| 器物有小缺口。                      | 8-216  |
| 學問。例「字墨真飽」表示學問很好。            | 17-12  |
| 憑善良本性。                       | 2-187  |
| 憨貌，形容人講話或做事不知分寸。             | 10-239 |
| 撿拾割稻後遺落之稻穗。                  | 16-92  |
| 擁擠的樣子。例如「尖到極極」。              | 8-213  |
| 擋住水。                         | 3-103  |
| 擒。                           | 3-134  |
| 擔子，引申為肩上的責任。                 | 7-34   |
| 擔心害怕而不敢向前的樣子。吃過多的東西而生噁心害怕之意。 | 2-172  |
| 整片滿滿的，到處都是。                  | 11-37  |
| 整個背部的形狀彎曲，樣子像個鍋蓋的形狀。         | 1-41   |
| 整條路上，大多指不定點的路上。              | 13-11  |
| 整齊亮麗。                        | 8-240  |
| 樹枝開叉。                        | 4-31   |
| 橫斜不正貌。                       | 8-475  |
| 濃煙漫布的樣子。                     | 5-35   |
| 濃煙瀾漫遮蔽了天空。                   | 5-20   |
| 燒焦，亦可說「臭火燒」。                 | 7-27   |

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| 燙到、灼傷。可用於高溫燙傷或毛毛蟲灼傷等。例如「得鑊仔難著」、「得難角蟲難著」。 | 1-130  |
| 燙熟的板脆。做板類食品時，將它滲入板脆中，便於搓揉。               | 7-7    |
| 燙熱、灼熱的感覺。                                | 8-153  |
| 獨占事業。                                    | 16-60  |
| 獨立家屋，意指單獨的住家，周圍沒有鄰居。                     | 7-35   |
| 磨刀，為使之鋒利。                                | 7-12   |
| 磨牙；或用以比喻忍受痛苦而堅持到底，意志堅定不移之意。              | 2-109  |
| 磨利鋸子。                                    | 16-141 |
| 磨墨。                                      | 17-8   |
| 積了一層灰塵。                                  | 5-38   |
| 積極、爭氣。                                   | 10-669 |
| 積聚罪惡，通常是負面用語。                            | 10-297 |
| 窺伺老鼠的行動以便捕捉。                             | 7-125  |
| 築池塘。                                     | 13-6   |
| 罹患腮腺炎。                                   | 1-35   |
| 興致正高、興味正濃。                               | 2-65   |
| 興致勃勃的樣子。                                 | 2-54   |
| 興致高昂、賣力。                                 | 2-88   |
| 親生子女、心肝寶貝。                               | 10-674 |
| 諷刺。                                      | 10-313 |
| 諷刺學無專精而開業授徒的人；亦說求學不循正道，反受其害。             | 10-3   |
| 謀生活；指女人操賤業以謀生。                           | 16-16  |

|                             |        |                                           |        |
|-----------------------------|--------|-------------------------------------------|--------|
| 謀職、籌劃事業。                    | 16-87  | 隨時，不論何時；立刻、馬上。                            | 11-17  |
| 謂心情不定，不安樂。                  | 2-99   | 隨處張望的樣子。                                  | 3-171  |
| 謂水滿盈溢，連最頂點都淹沒了，比喻努力以赴，專心做事。 | 10-454 | 隨機應變。                                     | 2-152  |
| 謂吃得太飽，已堵到喉嚨。                | 8-86   | 雕琢；整治。                                    | 10-408 |
| 謂住宅附近的地方。                   | 11-56  | 靜不下來。                                     | 8-295  |
| 謂很多病痛或災厄，亦可作「焦焦積積」。         | 1-220  | 頭上頭髮形成的漩渦，雙髮旋。傳說雙旋者，個性很兇，因而有「雙旋人，惡過老虎」之說。 | 1-188  |
| 謂很會吃、很能吃，形容不挑食的人。           | 10-84  | 頭仰著的樣子。                                   | 3-232  |
| 謂時間非常緊迫，有緊繃之意。              | 11-24  | 頭伸出在外的樣子。                                 | 3-230  |
| 謂婦人生的兒女很有成就。                | 10-264 | 頭昏眼花。例如「得球擊著頭眩目花」、「得日頭炙到頭眩目花」。            | 1-144  |
| 謂遊手好閒，惹事生非。                 | 10-395 | 頭部和臉疤痕累累。                                 | 1-195  |
| 謂對於利益計較得很清楚的人，一般多用於婦人家。     | 10-361 | 頭暈目眩。                                     | 1-197  |
| 謂說話靈驗。                      | 10-586 | 頭暈腦脹，暈頭轉向，難以忍受的的樣子。                       | 1-198  |
| 謂整修家園的雜事。                   | 7-161  | 頭腦不清晰的樣子，屬短暫性的，可能是喝醉酒或生病所引起的狀態。           | 2-122  |
| 貓以爪抓糞粑後黏住，比喻很難脫身。           | 10-418 | 頭髮與鬍子都白了，亦可說「頭髮蓬白」。                       | 1-200  |
| 賴皮、不知進退，也形容小孩易怒狀態。          | 10-592 | 頭髮蓬鬆的樣子。                                  | 8-288  |
| 輸不起，不認賬。                    | 10-399 | 頭髮雜亂。                                     | 8-287  |
| 輸到谷底，輸得無翻身之力。               | 8-444  | 頻尿。                                       | 1-139  |
| 輸得慘兮兮。                      | 8-445  | 頻頻跌倒。                                     | 3-21   |
| 錢，指錢銀。                      | 16-101 | 駱駝的食量大，比喻很能吃的人。                           | 10-393 |
| 錢的來源源源不絕。                   | 16-102 | 鴨子吞蚯蚓，比喻吃得爽快可口。                           | 7-1    |
| 錯過、沒有交集。                    | 10-92  | 默不作聲地。                                    | 8-276  |
| 隨口說大話而無實際行動。                | 10-90  |                                           |        |
| 隨口說出，信口開河。                  | 10-660 |                                           |        |

| 十七畫                                 |        |
|-------------------------------------|--------|
| 優惠、打折扣。                             | 16-125 |
| 嚐起來苦澀的樣子。                           | 8-117  |
| 壓住，例如「砒石頭」即用石頭壓著、「砒扁去」即壓扁。          | 3-254  |
| 壓底。他人送禮，所用容器不宜空著回去，受禮人回贈一些小禮物於容器底部。 | 14-117 |
| 壓乾板漿。                               | 7-163  |
| 壓碎。                                 | 3-126  |
| 嬰兒肥、嬰兒吃奶期的肥胖。                       | 1-85   |
| 尷尬、出糗；喻糟糕了。                         | 8-197  |
| 幫忙；陪襯；捧場。                           | 10-36  |
| 戲弄人。                                | 10-415 |
| 戲稱女兒回娘家時，順便拿東西回去。                   | 10-451 |
| 戲碼。                                 | 17-3   |
| 戲稱別人的頭很大。                           | 10-613 |
| 擊鼓。                                 | 17-7   |
| 擠不出半滴水，引申為生不出錢。                     | 16-73  |
| 擠得緊密。                               | 3-124  |
| 擠進人群中湊熱鬧。                           | 10-293 |
| 擠壓使之堅實。                             | 3-205  |
| 擦撞到。                                | 3-23   |
| 濕軟的泥巴。                              | 5-36   |
| 濕透。                                 | 5-101  |
| 燥熱性質，如油炸類。                          | 7-117  |
| 瞪大了眼睛挑釁的看。                          | 3-187  |

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| 瞬間快速泄出大便，喻對某人的行為表達不滿或不屑的狀況。        | 1-17   |
| 瞬間拉扯。例如「這線掙得佢斷」。                   | 3-76   |
| 縮曲著腳，比喻怕死沒膽量。                      | 3-99   |
| 縱然、縱使。                             | 12-12  |
| 繃帶。                                | 1-101  |
| 繃著臉，不高興的樣子。                        | 2-93   |
| 聰明的人常動嘴使喚。                         | 10-303 |
| 聰明能幹的樣子，常用於讚美年輕人或婦女。               | 8-212  |
| 聰敏機伶。                              | 10-672 |
| 聲音沙啞，帶有鼻音。                         | 1-171  |
| 聲音沙啞。                              | 1-170  |
| 聲音響亮。                              | 12-11  |
| 聲嘶力竭。                              | 8-417  |
| 聲嘶力竭。例如「喺到抽咗喉」。                    | 3-46   |
| 聲響喧天。                              | 8-166  |
| 膽子小，心胸窄。                           | 2-139  |
| 臉色不和悅的樣子。                          | 2-96   |
| 臉色愉悅的樣子。                           | 8-63   |
| 臉形圓潤下巴肥厚的樣子。                       | 1-118  |
| 臉紅脖子粗，一副怒氣的狀態。                     | 8-137  |
| 臉部皮膚上有許多洞洞的樣子，如蓮藕之切面。              | 1-123  |
| 臉頰削瘦、下巴瘦長的模樣。                      | 1-122  |
| 臨近年關的時候，正忙著準備過年的情形，也可喻期限前，忙碌趕工的時刻。 | 11-43  |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| 舉行婚禮，祭祖時，請長輩點蠟燭的儀式。            | 14-34  |
| 舉辦迎神賽會或廟會，一般都殺豬宰羊，大宴賓客。        | 14-125 |
| 艱苦忍耐地。                         | 2-75   |
| 薄薄的表面一層，如煮豬肉後，會有薄薄的一層灰泡。       | 7-121  |
| 謊言，亦可說「花花舌舌」。                  | 8-92   |
| 講俏皮話，開玩笑。                      | 10-227 |
| 講話語焉不詳，言詞恍惚，非天生狀態。             | 8-364  |
| 講夢話。                           | 7-63   |
| 賺得少、利潤薄。                       | 16-84  |
| 還不錯。                           | 8-301  |
| 還沒熟或還沒煮好，還不能吃。                 | 12-15  |
| 還清帳務。                          | 16-11  |
| 還債、給付所欠的錢。                     | 16-10  |
| 隱忍苟活、肯吃苦。                      | 2-1    |
| 隱疾，表面看不出來的病。                   | 1-3    |
| 隱匿絕招、藏一手。                      | 10-335 |
| 隱喻第一回合。                        | 15-14  |
| 隱隱作痛。                          | 1-211  |
| 隱隱約約的疼痛。                       | 1-210  |
| 隱藏形體。                          | 3-117  |
| 顆粒稀疏的樣子。可依照形容之物品調整量詞。          | 8-254  |
| 顆顆或每粒都是精實飽滿。                   | 8-246  |
| 餵豬時，豬隻搶食勺中食物的情形，常用於形容人搶嘴說話的行為。 | 10-704 |
| 黏得很緊。                          | 8-335  |

### 十八畫

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| 擲筊時呈現兩片皆覆象，表神明否定。           | 14-59  |
| 斷氣、氣絕。                      | 4-59   |
| 斷絕經濟來源。                     | 16-119 |
| 歸於和好；按原來形式套回去。              | 10-159 |
| 燻黑。                         | 7-148  |
| 簡單地，不特殊；稍微。                 | 11-5   |
| 翻回來、翻面；徹底。例「食到貶轉來」、「搞到貶轉來」。 | 3-17   |
| 翻身，轉成側面；換個角度思考、反向思考。        | 3-259  |
| 翻越籬笆，爬登牆壁，形容人善於攀爬或好動的樣子。    | 3-195  |
| 翻穀。                         | 7-173  |
| 翻臉。                         | 10-27  |
| 臍帶。                         | 1-63   |
| 舊時。                         | 11-34  |
| 舊時碾米的一個過程，將稻穀放入礱中磨去穀殼。      | 16-83  |
| 藉口，或指不必要的花招。                | 10-635 |
| 藉口推辭規避或拒絕，常用於負面。            | 10-641 |
| 覆置著。                        | 7-78   |
| 謹慎飲食。                       | 10-320 |
| 豐裕、富有，衣食不缺。                 | 8-107  |
| 蹦蹦跳跳，活潑有精神的樣子。              | 3-15   |
| 轉車，指無法直達目的地，途中換搭別的車。        | 13-12  |
| 轉來轉去，忙個不停。                  | 3-149  |

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| 轉動之物，因重心穩定，中心呈現靜止的狀態。     | 6-34   |
| 轉得很快，例如陀螺快速轉動，同義詞為「轉真緊」。  | 3-148  |
| 轉運，由惡運轉為好運。               | 8-114  |
| 轉圓，運轉；轉身。                 | 10-695 |
| 轉圓、調解、收拾。                 | 10-598 |
| 轉變口吻、改口，亦可說「轉事頭」。         | 10-696 |
| 轉變想法。                     | 2-189  |
| 雙方旗鼓相當，有得拚的意思。            | 8-187  |
| 雙面人，時而向著我們，時而向著他人。        | 10-682 |
| 雙眼閉著的樣子。                  | 3-173  |
| 雜草叢生。                     | 5-75   |
| 雜草叢生的樣子。                  | 5-67   |
| 雜亂或煙霧瀰漫貌。                 | 8-363  |
| 雞不啼，狗不叫，用以比喻不尋常的寂靜。       | 8-119  |
| 雞鴨腹中尚未成形的蛋。               | 4-38   |
| 額頭；神仙住的宮殿；額頭。             | 1-201  |
| 顏色很青綠。                    | 8-202  |
| 顏色逐漸淡化，沒有光澤。              | 8-467  |
| 顏色變了、不對；原來的顏色走樣了。         | 6-56   |
| 顏面不平整的人。                  | 1-142  |
| 顏面充血，臉色通紅的樣子。             | 1-119  |
| 鬆弛，通常用來形容泥土、糕點等因太軟而坍塌的樣子。 | 8-172  |
| 鬆散不黏的樣子。                  | 7-135  |

### 十九畫

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| 壞脾氣。                          | 2-24   |
| 壞運。                           | 14-13  |
| 懲罰，指神明之責罰。                    | 14-61  |
| 懷孕時的習性嗜好。                     | 1-221  |
| 攀親帶故，亦可說「盤親帶戚」。               | 10-322 |
| 爆裂掉。                          | 6-4    |
| 穩步的走，反而容易到達。                  | 8-277  |
| 穩固的樣子。                        | 8-72   |
| 簽訂脫離關係的字據（例如離婚）。              | 9-3    |
| 繩索穿過牛鼻，導致牛的鼻孔破裂；後用以引申指穿物的孔破裂。 | 4-81   |
| 譏諷過度保護的態度。                    | 10-675 |
| 鏡子的玻璃碎片。「盞裡」則為花瓶碎片。           | 7-59   |
| 難以脫身。                         | 10-400 |
| 霧。「起濛」則為起霧之意。                 | 5-57   |
| 願意為他人奔走服務，形容人很勤快不推拖。          | 10-130 |
| 顛簸不平的樣子；或走路不穩，一跛一跛的樣子。        | 8-226  |
| 騙人不懂，引申為有什麼稀罕，或自以為了不起的意思。     | 10-517 |
| 鬍鬚多貌。                         | 1-214  |
| 鬍鬚赤褐貌。                        | 1-213  |
| 鬍鬚翹起貌，形容人生氣或非常失望的樣貌。          | 1-215  |

### 二十畫

|     |      |
|-----|------|
| 蘆薈。 | 4-25 |
|-----|------|

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| 蠕動爬行的樣子。                             | 4-49   |
| 麵漿從斜篩上流過，成為線條的動作，常用以喻話多說不完。          | 10-376 |
| 二十一畫                                 |        |
| 囂張。                                  | 8-168  |
| 纏繞、環繞線材。又「綦索仔」則表纏繞繩索。                | 3-118  |
| 贓物。                                  | 9-2    |
| 轟出；以手捧物出去。                           | 3-25   |
| 轟隆轟隆的聲響。                             | 8-150  |
| 闢地為田。                                | 16-80  |
| 露牙現齒，看起來一付猙獰的樣子。                     | 10-468 |
| 露出馬腳，喻露出破綻或現出弊端。                     | 10-26  |
| 二十二畫                                 |        |
| 囉哩囉唆、不乾脆的樣子。                         | 10-531 |
| 囉哩囉嗦或抱怨不斷的聲音。                        | 10-482 |
| 灑水。                                  | 7-68   |
| 灑水於熱鍋中，以降低溫度。                        | 7-130  |
| 疊高。                                  | 3-37   |
| 疊高上去。                                | 3-39   |
| 聽或看得入神的樣子。                           | 10-691 |
| 二十三畫                                 |        |
| 攪穀後掉至風鼓第二格的穀子，此類稻穀屬不精也不實的狀態，亦可說「米槽」。 | 4-46   |
| 竊竊私語。                                | 10-296 |
| 變天，指好好的天，突然暗下來又吹起冷風。                 | 5-90   |

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| 顯露的樣子；現成。                                        | 6-25   |
| 饜足，吃得飽飽的。                                        | 7-139  |
| 體力不支而癱在地上。                                       | 1-209  |
| 體面光榮。很有面子謂「真有面子」。                                | 10-422 |
| 體格小。                                             | 1-172  |
| 二十四畫                                             |        |
| 癲癇，俗稱羊癲瘋，是一種神經系統疾病，因腦部神經細胞異常放電，導致反覆發作的短暫抽搐或意識障礙。 | 1-235  |
| 讓人失去工作或賴以維生的工具。                                  | 10-167 |
| 讓人吃虧。                                            | 10-338 |
| 讓你破費了。                                           | 10-88  |
| 釀酒。                                              | 16-57  |
| 鹽糖結晶體受潮變液體的過程。如「鹽轉水」、「水板轉水」。                     | 6-60   |
| 二十五畫                                             |        |
| 觀落陰。                                             | 14-72  |
| 二十七畫                                             |        |
| 鑼鼓喧天的熱鬧景象，形容非常熱鬧。                                | 8-312  |
| 鑽來鑽去，動個不停。                                       | 3-191  |
| 顴骨高突。                                            | 1-120  |
| 鱷魚、牛隻等大型動物甩尾巴的動作，亦可說「拂尾」、「拔尾」。                   | 4-1    |
| 二十八畫                                             |        |
| 鑿井。又「頓空」即鑿洞。                                     | 3-78   |

|      |      |
|------|------|
| 二十九畫 |      |
| 鬱悶。  | 2-23 |



客語能力認證參考詞彙. 高級（詔安腔）. -- 初版. -- 新北市：客家委員會, 民111.05

冊： 公分

ISBN 978-986-5434-66-3

1.CST：客語 2.CST：詞彙 3.CST：能力測驗

802.52382

111007468

## 客語能力認證 高級·參考詞彙（下冊）（詔安腔）

發行人：古秀妃

出版：客家委員會

召集人：廖育珮

行政執行：何金樑、吳昌成、曾貴惠、徐正翰

編修：112年度客語能力認證詞彙分級編修小組

核校：李幸妃、李坤錦、呂嵩雁、林伯殷、范姜淑雲、徐姿華、徐貴榮、陳玉英、  
陳志寧、許育喬、張美娟、詹佩芬、詹淑女、楊政男、劉玉蕉、鍾屏蘭  
（以上排序依姓氏筆劃）

錄音：宋菁玲、李坤錦、李幸妃、李昔皇、邱文偉、周碩興、徐姿華、徐敏莉、  
徐煥昇、張春泉、彭月春、詹佩芬、劉宏釗、劉嬌蓮  
（以上排序依姓氏筆劃）

錄音督導：呂嵩雁、林伯殷、徐建芳、徐貴榮、陳玉英、陳志寧、詹淑女、廖烈震、  
劉玉蕉（以上排序依姓氏筆劃）

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓

電話：02-8995-6988

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

政府出版品展售處：

1. 國家書店：104 臺北市松江路 209 號 1 樓。電話：02-2518-0207

2. 五南文化廣場：400 臺中市中山路 6 號。電話：04-2226-0330

3. 南天書局：106 臺北市羅斯福路 3 段 283 巷 14 弄 14 號。電話：02-2362-0190

出版日期：中華民國 115 年 7 月

設計編輯：加斌有限公司 電話：02-2325-5500

定價：新臺幣250元

ISBN：978-986-5434-66-3 GPN：1011100648

本著作係採「臺灣創用CC授權條款」之姓名標示－非商業性－禁止改作授權條款